



چو رج سباین

# نظائر الفقير السیاسی

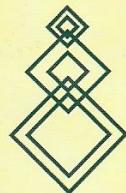
الكتاب الأول

ترجمة

حسن جده ل العروسي

مراجعة وتقديم

للكتور عثمان حنيدل عثمان



تصدير  
للكتور عبد الرزاق العبدالسنوري



### هذا الكتاب

كتاب جليل يجب أن يقرأه كل مثقف وهو «موضوع كل عصر وكل دولة بل كل فرد»، وهو بنوع خاص يهم بلاد الشرق في (نهايتها الحاضرة) فمن دراسة هذا التطور نصل إلى الأوضاع الصحيحة للحياة في مختلف الأقطار الشرقية.

وقد قدر هذا الجائب غير واحد من الذين عرّفوا قيمة هذا الكتاب فقال الأستاذ الكبير عباس محمود العقاد: «إن العلامة السنّهوري لخص هذا الكتاب في تصديره البليغ بكلمتين: إذ قال: إن الحكم الصالح لا تلمسه فلسفة الإغريق في الحكم المطلق للفيلسوف ولكن تنشده في مبدأ سيادة القانون».»

وأشاد الأستاذ الدكتور عثمان خليل عثمان في مقدمته بجهود الأستاذ سباعين:

«إذ تعقب في هذا المؤلف الضخم تحولات الفكر السياسي منذ العهد التمهيدي السابق لعهد الفيلسوف الإغريقي العظيم أفلاطون تلميذ سقراط وأستاذ أرسطو....».

وفي هذا الكتاب الأول تجد شرحًا وافية لفلسفة الإغريق في السياسة ونحن نعلم مجدهم في هذا الباب.

شفعه إذن لا يقتصر على فئة بعينها من القراء فهو نافع للمشتغل بالقانون والمشتغل بالفلسفة وغيرهما؛ فما الحياة السياسية إلا حياة بني البشر.

١٠ جنيهات



## محتويات الكتاب

### الكتاب الأول

#### صفحة

٧	(ا) هذا الكتاب - بقلم الأستاذ حسن جلال العروسي .....
١١	(ب) تصدرير - بقلم الأستاذ الدكتور عبد الرزاق السنهورى .....
١٧	(ج) مقدمة بقلم الأستاذ الدكتور عثمان خليل عثمان .....
	(نظريّة دولة المدينة)
٣٩	الفصل الأول . دولة المدينة .....
	الطبقات الاجتماعية - النظم السياسية - المثل العليا
	السياسية (مراجع مختارة للفصل)
٦١	الفصل الثاني . الفكر السياسي قبل أفلاطون .....
	المناقشات الشعبية السياسية - النظام في الطبيعة والمجتمع
	الطبيعة والعرف - سocrates (مراجع مختارة للفصل)
٧٩	الفصل الثالث . أفلاطون . الجمهورية .....
	الحاجة إلى العلوم السياسية - الفضيلة هي المعرفة - عدم
	كفاية الظن - الدولة كمثال - تبادل الحاجات وتقسيم العمل -
	الطبقات والأنفس - العدالة - الملكية والأسرة - التعليم -
	استبعاد القانون
١١٧	الفصل الرابع . «السياسي» و«القوانين» لأفلاطون .....
	العودة إلى القانون - القيد الذهبي للقانون - الدولة المختلطة -
	النظم الاجتماعية والسياسية - النظم التعليمية والدينية -
	«الجمهورية والقوانين» (مراجع مختارة للفصل)
١٤٥	الفصل الخامس . أرسطو والمثل العليا السياسية .....
	علم السياسة الجديد - أنواع الحكم - حكم القانون - النزاع

- ١٦٧ ..... بين المثالي والواقعي - الدعاوى المتنازعة على السلطة  
الفصل السادس . أرسسطو: حقائق السياسة الواقعية .....  
الدستير السياسية والدستير الأخلاقية - المبادئ  
الديمقراطية والمبادئ الأوليغاركية - الدولة الفاضلة عملياً -  
الفن الجديد للسياسي - النمو والارتقاء في الطبيعة - (مراجع  
مختارة للفصل)
- ١٨٩ ..... الفصل السابع . أ Fowler دولة المدينة .....  
فشل دولة المدينة - الانسحاب أو الاحتجاج - الأبيقوريون  
الكلبيون. (مراجع مختارة للفصل)

الكتاب الأول

دولة المدينة

"THE CITY STATE"

## الكتاب الأول

### نضرية دولة المدينة

## الفصل الأول

### دولة المدينة

“THE CITY STATE”

إن معظم المثل العليا السياسية الحديثة، كالعدالة والحرية والحكومة الدستورية واحترام القانون، قد بدأت - أو على الأقل بدأ تحديد مدلولها - بتأمل فلاسفة الإغريق نظم دولة المدينة التي كانت تحت أنظارهم. على أن مدلول هذه المصطلحات قد لاقى خلال الأجيال المتعاقبة تغيرات متعددة يلزم معها أن يكون تفهم هذا المدلول في ضوء النظم التي أريد بها تحقيق تلك المثل العليا، مع الإحاطة بالبيئة الاجتماعية التي حققت فيها تلك النظم رسالتها.

أما الفارق بين دولة المدينة وبين الجماعات السياسية الحديثة فقد بلغ حدّاً يصعب معه على رجل العصر الحاضر أن يتصور ما كانت عليه حياة المدن الإغريقية من الناحيتين الاجتماعية والسياسية. فلقد اختلفت تجارب الحكم التي شففت أذهان فلاسفة الإغريق اختلافاً كبيراً عن كل ما شاع في عصرنا الحاضر من تطبيقات. كما أن البيئة الفكرية التي عمل في ظلها هؤلاء الفلاسفة تغيرت في جملتها بيئه الفكر الحديث. ولئن كانت مشكلات العصر الحاضر لا تخلو من بعض أوجه الشبه مع مشكلات اليونان، إلا أنه لا تطابق أليست بين مشكلات العصررين، كما أن القيم الأخلاقية التي كانت حياة اليونانية السياسية تقدر على أساسها جد مخالفة لمعاييرنا الحاضرة في الحكم والتقدير. ولهذا يتعمّن علينا، لكن ندرك بدقة كنه نظرياتهم، أن نعرف مقدماً، ولو بصورة مجملة، أي نوع من نظم الحكم عرفوا، وأى مدلول فهمه قراؤهم من لفظ «مواطن» سواء من حيث الواقع أو من الناحية المثالية. ولأجل ذلك تبدو أهمية دراسة حكومة أثينا

بالذات، وهي من وجه الحكومة التي نعرف عنها أكثر مما نعرفه عن غيرها، وهي من وجه ثانٍ وبصفة خاصة، الحكومة التي خصها فحول فلاسفة الإغريق بفائق عنايتهم.

### الطبقات الاجتماعية

إذا قارن الإنسان الدولة الحديثة بدولة المدينة الإغريقية هاله صفر إقليم هذه الأخيرة وقلة سكانها، فرقعة أتيكا (Attica) مثلاً ثلثاً مساحة جزيرة رود الأمريكية، كما أن سكان أثينا يماثلون عدداً سكان مدينة حديثة كمدينة دنفر أو روتشستر (Rochester). ومع تعذر تحديد عدد سكان المدينة الإغريقية بصورة قاطعة، فإنه يمكن القول بأن هذا العدد قد بلغ في المتوسط حوالي ثلاثة ألف نسمة. فهذه الرقعة الصغيرة من الأرض، الخاضعة لسلطان مدينة واحدة، هي نموذج لنظام دولة المدينة.

أما سكان تلك المدينة فكانوا ثلاثة طبقات رئيسية متميزة كل منها عن الأخرى من الناحيتين السياسية والقانونية. وكانت هذه الطبقات الثلاث في صورة هرم قاعدته طبقة الأرقاء: إذ كان الرق نظاماً عاماً في العالم القديم وربما كان ثلث سكان أثينا من طبقة الأرقاء. ولذلك كان نظام الرق عنصراً مميزاً للنظام الاقتصادي في دولة المدينة الإغريقية بمثل ما يتميز النظام الاقتصادي الحديث بوجود طبقة أصحاب الأجور. أما من الناحية السياسية فلم تدخل المدينة الإغريقية الأرقاء في حسابها مطلقاً، وإنما قامت نظرية الإغريق السياسية على أساس التسلیم بقيام الرق، بمثيل تسليم القرون الوسطى فيما بعد بقيام الطبقات الإقطاعية، وكما يسلم العصر الحاضر بالعلاقة القائمة بين العامل ورب العمل. ولقد رأى البعض لحال الأرقاء، على حين دافع آخرون عن نظام الرق (لا عن إساءة استعماله)، على أن كثرة الأرقاء من جهة، والبالغة في تقدیر عددهم من جهة أخرى، قد أدیا معاً إلى ذيوع خرافية مضللة توهم بأن «المواطنين» في المدن الإغريقية المستقلة كانوا طبقة متربفة لا عمل لها، وأن الفلسفة السياسية لتلك الطبقة كانت بذلك فلسفة فئة معفاة من الكد والعمل،

وهذا وهم باطل، فإن الطبقة غير الكادحة في مدينة أثينا لا تكاد تجاوز مثيلتها في مدينة أمريكية تعادلها في الاتساع. ذلك لأن الإغريق لم يكن موسعاً عليهم في الرزق، بل كانوا يعيشون في نطاق اقتصادي ضيق للغاية. ولئن كانت أوقات فراغهم أكثر من أوقات فراغ نظرائهم في العصر الحاضر، فإنما يرجع ذلك إلى أنهم قد ارتضوا ذلك القدر المحدود من العمل الذي أتاحته لهم ظروفهم الاقتصادية المتواضعة، والذي قابله بالطبع تحديد طاقتهم في الاستهلاك. ولهذا يصعب على الأمريكي المعاصر مثلاً أن يتحمل بساطة الحياة الإغريقية وفراغها. ومما لا شك فيه أن الأغلبية الكبرى من المواطنين الأثينيين كانوا تجاراً أو صناعاً أو مزارعين، يعيشون من كدحهم هذا دون أن يجدوا وسيلة أخرى أمامهم لكسب العيش. ولهذا كان طبيعياً - كما هو شأن معظم الناس في الجماعات الحديثة - أن يُباشر المواطن أوجه نشاطه السياسي خلال أوقات فراغه. حقاً إن أرسطو قد أسف لذلك الوضع، وتمنى لو كرس المواطنون فراغهم وخصصوا أنفسهم للشئون السياسية، تاركين كل الأعمال اليدوية للأرقاء. ولكن أيّاً كان الحكم على هذا الرأي فإن أرسطو لم يصف به وضعًا قائماً بالفعل حينذاك، وإنما اقترح تعديلاً للوضع القائم، مستهدفاً باقتراحه تحسين الشئون السياسية. ولئن مجده نظرية الإستقراطية أن تكون الطبقة الحاكمة نخبة من ملوك الأرض، إلا أنه من الخطأ البين أن يظن أن طبقة المواطنين في مدينة مثل أثينا كانت طبقة متربفة لم يعمر العمل أيدي أصحابها.

هذا عن طبقة الأرقاء، أما الطبقة الرئيسية الثانية في المدينة الإغريقية فكان قوامها الأجانب المقيمين في المدينة (Metics)؛ وربما بلغ عددهم حداً كبيراً في مدينة تجارية مثل أثينا، بل وربما لم يكن من بينهم عابر سبيل إلا القليل، ولكن برغم أنه لم يكن هناك نظام للتجنس القانوني، فلم تكن الإقامة لتأثير في استمرار صفة الأجنبي ولو امتدت هذه الإقامة أجيالاً متتابعة، ما لم ينخرط الأجنبي في سلك المواطنين نتيجة لإهمال السلطات أو تفافها، وقد كان الأجنبي - على شاكلة الرقيق - محروماً من المساهمة في الحياة السياسية

للمدينة، وذلك برغم كونه حُرّاً وبرغم عدم تضمنُ هذا الحberman أى مساس بمكانته الاجتماعية.

أمّا الطبقة الثالثة والأخيرة، فطبقة المواطنين؛ أىأعضاء المدينة الذين لهم حق المشاركة في حياتها السياسية. وصفة المواطن ميزة يتوارثها الأبناء، والابن يُعدّ مواطناً بالمدينة التي يتمتع والده بعضويتها. وصفة المواطن هذه امتياز يخلع على صاحبه «عضوية» المدينة، ويؤهله لحد أدنى من المشاركة في النشاط السياسي، وفي الشؤون العامة. وهذا القدر من المساهمة لم يجاوز أحياناً مجرد حضور المواطن اجتماع المدينة، وهو اجتماع تفاوت أهميته تبعاً لمدى الديمقراطية السائدة، وقد يتضمن أحياناً أخرى صلاحية متفاوتة لتولى الوظائف العامة. ولهذا ذهب أرسطو - وفي ذهنه صورة نظام أثينا - إلى أن الصلاحية لتولى وظائف المحلفين هي أحسن معيار لصفة المواطن. ويلاحظ أن عدد الوظائف التي يصلح المواطن لشغلها كان متغيراً تبعاً لدرجة الديمقراطية المطبقة في المدينة. هذا ويجب أن نضع في بالنا أن صفة المواطن بالنسبة إلى الإغريقي وكانت تحمل في طياتها قدرًا كبيرًا أو صغيرًا من المساهمة في الشؤون العامة. ومن ثم ففكرة الوطنية عندهم أقوى وشبيهة وأقل في صفتها القانونية منها في العصر الحديث. فنحن ننظر اليوم إلى المواطن كشخص يضمن له القانون حقوقاً معينة، ومثل هذا النظر أدنى إلى القبول عند الرومان منه لدى الإغريقي، بل إن الاصطلاح اللاتيني *ius* يوحى إلى الذهن أن للمواطن حقاً خاصاً. أمّا الإغريقي فلم يكن يرى مثل هذا المعنى الخاص في صفتة كمواطن، بل رأى في تلك الصفة معنى المشاركة، مثل تلك التي تتضمنها عضوية الإنسان لأسرته. وقد كان هذا الفهم عميق الأثر في فلسفة الإغريق السياسية، فلم تكن المشكلة في نظرهم كيف يُيسّر للفرد الحصول على حق له، بل كيف يضمن له المكان الصالح له، وبعبارة أخرى كانت المعضلة السياسية في نظر المفكرين الإغريقي هى وضع كل نوع أو طبقة من الأفراد في المكان اللائق بها في الجماعة، بحيث تتشط فيها مختلف ضروب العمل الاجتماعي الهامة.

## النظم السياسية

توسّل المواطنون الإغريق ببعض الأنظمة السياسية لتصريف شؤون مدينتهم، ولشرح هذه الأنظمة تتخذ مدينة أثينا عنواناً على أفضل نموذج للدستور الديمقراطي<sup>(١)</sup>.

وفي أثينا تجد «الجمعية» (Assembly or Ecclesia)، وتتكون من مجموع المواطنين الذكور في المدينة. وهي ندوة شعبية يحق لكل مواطن أثيني أن يحضرها بعد بلوغه سن العشرين. وكانت تجتمع هذه الجمعية بانتظام عشر مرات في السنة على الأقل، كما كانت تعقد اجتماعات غير عادية بناءً على دعوة من المجلس (Council). وتشبه قرارات هذه الجمعية، بقدر ما كان موجوداً في ذلك النظام، التشريعات الحديثة التي تصدر عن السلطة العامة بأسرها، والتي تستمد وجودها السياسي من الشعب. على أن ذلك لا يعني أن تلك الجمعية الشعبية قد مارست بالفعل شئون السياسة العامة. أو أنه كان مفروضاً فيها أن تمارسها أو أن تناقش وسائلها، فالديمقراطية المباشرة بمعنى الحكم بواسطة الشعب كله، خرافة سياسية أكثر منها نظاماً من نظم الحكم. وفوق ذلك فإن جميع صور الحكومة الإغريقية سواء أكانت حكومة أرستقراطية أم ديمقراطية (فيما عدا الدكتاتورية الخارجية عن النطاق القانوني) قد تضمنت على الدوام جمعية شعبية تمتلك ولو بنصيب قليل من السلطة الفعلية.

وليس الظريف في الحكومة الأثينية هو وجود جمعية سائر المواطنين سالفة الذكر، بل ما تضمنته تلك الحكومة من وسائل سياسية كفلت مسؤولية القضاة والموظفين أمام مجموع المواطنين، وجعلتهم خاضعين لرقابتهم، وكانت وسيلة ذلك إيجاد نوع من التمثيل النيابي، وإن كان جد مختلف عن فهمنا الحديث للتمثيل النيابي. وكان الهدف اختيار هيئة كبيرة إلى حد يكفي لإعطاء صورة مصغرة لجميع المواطنين، مع السماح لهذه الهيئة التمثيلية بالعمل باسم الشعب في حالة معينة أو لأجل قصير. وقد أدى قصر ذلك الأجل، مع النص الشائع على عدم جواز إعادة انتخاب الأعضاء، إلى فتح الباب أمام المواطنين الآخرين ليأخذوا دورهم في إدارة الشئون العامة. ومتابعة لمنطق هذه السياسة كانت

القاعدة لديهم فيما يتعلق بالوظائف لا يعهد بالوظيفة إلى فرد، بل تسند إلى هيئة من عشرة أفراد، تختار كل واحد منهم إحدى القبائل المكونة لمجموع المواطنين. ولقد كانت سلطة هؤلاء الموظفين ضئيلة في الغالب، في حين عرفت أثينا هيئتين آخريين كانتا دعامة الرقابة الشعبية على الحكومة، ونعني بذلك مجلس الخمسيناء، والمحاكم التي تقوم على أساس التوسيع في نظام المحلفين الشعبي.

ولا يخفى أن مدى تمثيل هذه الهيئات الحاكمة لجمهور الشعب إنما يتوقف على طريقة انتخاب أعضائها. ويلاحظ أن الأثينيين قد قسموا دولتهم من حيث الحكم الذاتي المحلي، أو الإدارة اللامركزية، إلى حوالي مائة قسم (demes)، وهي وحدات الحكومة المحلية، وإن خالفت الوحدات المحلية الحديثة من حيث توارث العضوية فيها، وكذلك بقاء العضوية لصاحبها ولو انتقل إلى قسم آخر. وبذلك لم يكن نظامها قائماً على أساس التمثيل الإقليمي البحث برغم كونها وحدات إقليمية. ولكن هذه الوحدات قد تمتلكت بعض وسائل الحكم الذاتي، وبقليل جداً من سلطات الضبط المحلية التافهة، وكانت كذلك طريق الأثينيين إلى نيل صفة المواطن؛ فقد كانت كل مقاطعة تحافظ بسجل شامل لأسماء أعضائها، وكان يدرج في هذه السجلات كل أثيني بمجرد بلوغه سن الثامنة عشرة. أما الوظيفة الهامة لهذه الوحدات فكانت ترشيح الأفراد الذين تتكون من مجموعهم هيئات الحكومة المركزية. وكان توقي المناصب مزيجاً من الانتخاب والاقتراع؛ إذ كان كل قسم ينتخب بنسبة مدى اتساعه - عدداً من المرشحين، ويختار بالاقتراع من بين جميع مرشحي الوحدات من يتولون المناصب فعلاً. وقد وجد الفكر السياسي الإغريقي في هذه الطريقة الصورة المميزة للحكم الديمقراطي، لما تتيحه للجميع من تكافؤ الفرص في توقي الوظائف العامة.

على أن فئة من الوظائف الأثينية الهامة قد ظلت بعيدة عن طريقة الاقتراع وبقيت ممتدة بنصيب كبير من الاستقلال. ونعني بذلك القواد العشرة الذين جعل اختيارهم بطريق الانتخاب المباشر، وكان من الجائز أن يعاد انتخابهم. وكان المفروض في هؤلاء القواد، نظرياً على الأقل، أنهم مجرد قواد عسكريين

ولكن من حيث الواقع، وبخاصة في عهد الإمبراطورية، كانت لهم سلطات هامة لا في البلاد الأجنبية الداخلة في نطاق الإمبراطورية فحسب، بل كان لهم تأثير عظيم جدًا في المجلس التنفيذي والجمعية الشعبية في أثينا نفسها. وبذلك لم تكن وظيفة القائد في الحقيقة وظيفة عسكرية، بل كانت في بعض الأحيان وظيفة سياسية على أكبر جانب من الأهمية. ولقد أتيح للقائد بركليس (Pericles) أن يكون الموجه لسياسة أثينا عاماً بعد عام، وكان مركزه بالنسبة إلى المجلس التنفيذي والجمعية الشعبية أقرب إلى مركز رئيس الوزراء في العصر الحاضر منه إلى منصب قائد عسكري. ولكن هذا النفوذ كان يرجع آخر الأمر إلى قدرته على الظفر بتأييد الجمعية الشعبية، فلو أنه فشل في كسب ثقتها لكان ذلك بمثابة فقد الوزير المسؤول ثقة البرلمان في العصر الحديث.

أما الهيئات الرئيسية الحاكمة حقًا في أثينا، فهي، كما ذكرنا من قبل، مجلس الخمسيناء، والمحاكم التي يعظم فيها عدد المحلفين المنتخبين من الشعب. ومهما يكن من شيء فقد كانت جميع المدن الإغريقية على اختلاف صورها تمتاز بوجود مجلس نيابي. ولكن في المدن الأرستقراطية مثل أسبططة كان هذا المجلس على صورة مجلس شيوخ يتكون من شيوخ يختارون لمدى الحياة دون أن يكونوا مسؤولين أمام جمعية المواطنين. وقد كانت عضوية هذا المجلس في العادة ميزة لفئة حاكمة طيبة الأعراق، وبذلك اختلف اختلافاً بيناً عن مجلس أثينا المنتخب على أساس شعبي. أما مجلس أريوباجوس (Areopagus)<sup>(١)</sup> فكان بقية من مجلس شيوخ أرستقراطي حدت الديمقراطية النامية من سلطاته. وعلى أيّ حال فإن مجلس الخمسيناء كان في جوهره بمثابة مجلس تنفيذي ولجنة مركبة للجمعية الشعبية.

وقد تركز العمل الحكومي فعلاً في هذه البيئة. على أن مجلساً يتكون من خمسيناء عضو لم يكن ليستطيع بهذا العدد الكبير الاضطلاع بوظيفة الحكم، ولذلك تغلبوا على هذا الأمر بطريقة مبتكرة هي تناوب الحكم، فكان لكل قبيلة من القبائل العشر المكونة لدولة أثينا أن تبعث لهذا المجلس بخمسين عضواً، ويتولى ممثلو كل قبيلة منها الحكم عشر أيام السنة، وهذه الهيئة المكونة من

خمسين، مضافاً إليها ممثل عن كل قبيلة من القبائل التسع الأخرى البعيدة عن المجلس، هي التي كان يعهد إليها بسلطة مراقبة الأعمال، وإدارتها باسم المجلس كله بالتناوب. وكان رئيس لجنة الخمسين يختار بالاقتراع من بين أعضائها لمدة يوم واحد، وبشرط ألا ينال أثيني هذا الشرف أكثر من يوم واحد في حياته. أما مهمة المجلس الأساسية فهي أن يزود جمعية المواطنين بالمقترنات، ولم تكن تلك الجمعية تتظر إلا المسائل المقدمة إليها من المجلس، ويبدو أنه في فترة ازدهار الدستور الأثيني كان هذا المجلس أكثر ممارسة للتشريعات من الجمعية الشعبية، ولكنه كرس نفسه فيما بعد لإعداد المشروعات حتى تناقضها تلك الجمعية.

وكان المجلس المذكور إلى جانب هذه السلطة التشريعية يمثل الهيئة التنفيذية المركزية في الحكومة، فهو أداة الاتصال بالسفارات الأجنبية، ويخضع له موظفو الحكومة خصوصاً كبيراً. وله سلطة حبس المواطنين بل وإعدامهم، وذلك بحكم يصدره هو كمحكمة، أو يستصدره ضدهم من محكمة عادلة، والإشراف الكامل على الشئون المالية وإدارة الأموال العامة والضرائب، وامتدت قرابته بصورة مباشرة إلى الأسطول وما يتبعه من ترسانة، كما كان ملحقاً به وخاصة له - بقدر متفاوت - عدد لا يستهان به من اللجان والموظفين والهيئات الإدارية.

على أن سلطات المجلس الواسعة هذه كانت مرهونة دائماً بإدارة الجمعية الشعبية. وكانت هذه الجمعية ترى رأيها فيما يقدمه لها المجلس من مشروعات فتوافق عليها، أو تعدلها، أو ترفضها. وكان من الجائز أن تحيل إلى المجلس اقتراحاً قدم إليها، أو أن يحيل المجلس إليها مقترنات دون أن يزكيها. ولئن كان المفترض أن يكون إقرار المسائل الهامة بموافقة الجمعية الشعبية كإعلان الحرب وعقد الصلح وإبرام المعاهدات وفرض الضرائب المباشرة ووضع التشريعات إلا أنه لم يكن متضرراً - على الأقل في عهد ازدهار السياسة الأثينية - أن يكون المجلس التنفيذي مجرد هيئة تحضير وإعداد، وعلى كل حال فقد كانت المراسيم تصدر باسم المجلس والشعب.

أمّا المحاكم فكانت مظهر امتداد رقابة الشعب على القضاة والقانون على السواء، ومما لا شك فيه أن محاكم أثينا كانت حجر الزاوية في النظام الديمقراطي لتلك المدينة، وأنها بلغت مكانة لا تُقارن بها مكانتها اليوم في أية حكومة متحضرة. فقد كانت مهمتها، كأية محكمة أخرى، أن تقضي في قضايا الأفراد، مدنية كانت أو جنائية. ولكن سلطتها جاوزت هذا النطاق إلى حد بعيد. وتناولت أموراً تعتبر في تقديرنا الحديث أقرب إلى العمل التنفيذي أو التشريعي منها إلى القضاء.

وأعضاء هذه المحاكم (أو المحفرون) يختارون بوساطة الوحدات الإدارية السابق ذكرها. وبذلك ينتخب منهم على هذا النحو قرابة ستة آلاف شخص كل عام؛ ثم تعين بطريق الاقتراع جهة عملهم ونوع القضية التي يفصلون فيها. ويشترط فيمن ينتخب محفلاً من الأثينيين بلوغ سن الثلاثين، ويندر أن يقل عدد المحلفين في المحكمة الواحدة عن ٢٠١ محفل، ويبلغ عادة ٥٠١، وقد يزيد في بعض الأحيان. وهم يباشرون وظيفة القاضي والمحفل على السواء؛ إذ لم تكن محاكم أثينا بالمستوى الذي يجعلها تمثل نظاماً قانونياً أدق فناً وأفضل تنظيماً كالمحاكم الحديثة. والمتقاضيون مكلفون بالحضور شخصياً، وكان يؤخذ رأى المحلفين أولاً على الإدانة أو البراءة. فإن كانت الأولى أخذ رأيهم كذلك على العقوبة، فيقترح كل محفل العقوبة التي يراها عادلة، وقرار المحكمة النهائي على الدوام، إذ لم يكن نظام الاستئناف موجوداً، وكان ذلك منطقياً من غير شك ما دامت المحاكم الأثينية تعمل وتقضى باسم الشعب كله. فهي لم تكن مجرد هيئة قضائية (Judicial Organ)، بل كانت تعتبر تماماً أنها الشعب الأثيني فيما يتعلق بالأمر المعروض عليها. وبذلك لم يكن حكم محكمة ليلزم محكمة أخرى. لأن كلتيهما ممثلة للشعب في عملها، وتعتبر بصدره كالجمعية الشعبية نفسها. فكل منها تعتبر أنها هي الشعب في نطاقها، ومن هنا كانت المحاكم أدلة لتوثيق رقابة الشعب، وإشرافه على الموظفين، وعلى القانون ذاته.

أمّا إشراف المحاكم على الموظفين فقد اتخذ ثلاثة صور رئيسية: أولاًها حق المحاكم في اختيار صلاحية المرشحين قبل توليهم الوظائف، وذلك بأن تقوم

دعاوى بعدم صلاحية المرشح فتقضى المحكمة بذلك. وقد أدى هذا إلى تخفيف مساوى تعين الموظفين بالاقتراع، فلم يعد هذا النظام وليد المصادفة البحتة كما يبدو لأول وهلة.

والصورة الثانية لرقابة المحاكم نتيجة لإمكان مراجعة أعمال الموظف عند انتهاء مدة خدمته، وهى مراجعة تم أمام إحدى المحاكم. وفي النهاية وجدت طريقة خاصة لمراجعة الحسابات وصرف الأموال العامة، وذلك بالنسبة لكل موظف عند انتهاء مدة خدمته، وهذه الأسباب مجتمعة لم يكن للموظف الأثنين إلا قدر ضئيل من الاستقلال فى عمله، فهو من جهة لا يجوز إعادة انتخابه، وهو كذلك معرض للمسائلة أمام محكمة من خمسينات مواطنين المختارين بالاقتراع أو أكثر، وذلك مرة قبل مباشرة العمل وأخرى عند نهايته، أمّا القواد العسكريون فكانوا أكثر الموظفين الأثنين استقلالاً، يفضل إباحة إعادة انتخابهم، مما جنّبهم عبء مراجعة أعمالهم على التحو الساپق.

على أن إشراف المحاكم قد جاوز الموظفين إلى مراقبة التشريع ذاته، الأمر الذى جعل لتلك المحاكم سلطة تشريعية حقيقة تصل بها فى حالات خاصة إلى منزلة مماثلة لسلطة الجمعية الشعبية ذاتها؛ ولم تكن المحاكم لتحكم الأفراد فقط، بل كانت تحكم على القانون أيضاً، وذلك بأن تصدر أمراً بإن القرار الصادر من المجلس التنفيذى أو من الجمعية الشعبية مخالف للدستور. ويستطيع كل مواطن أن يتقدم بمثل هذه الشكوى، فتوقف شکواه العمل بالقانون فوراً حتى يصدر حكم المحكمة وب شأنه. والقانون المطعون فيه يحاكم على غرار محاكمة الأفراد، وحكم المحكمة يبطلانه يلغيه. وكان من الواضح من الناحية العملية أنه لا يوجد حد لأساس مثل هذا العمل، وقد تكتفى المحكمة بالإشارة إلى أن القانون المقدم أمامها غير صالح. وهذا يدل بدوره على أن الأثنين يعتبرون المحلفين فى حدود عملهم بمثابة الشعب كله.

### النظم السياسية العليا

تميزت الديمقراطيات الأثنين بالنظم السابقة الذكر وهى: مجلس تنفيذى،

محترار اختياراً شعبياً ومسئولاً أمام جمعية المواطنين، ومحلفون مستقلون ومختارون برأي الشعب كذلك ومن وراء هذه النظم - كغيرها من نظم الحكم - فلسفة تظاهرها، ومثل عليها تستهدف تحقيقها. وهذه المثل العليا ليست سهلة البيان أو ميسرة الوصف، ولكنها أقل أهمية من النظم نفسها لفهم الفلسفة السياسية. ومن حُسن الحظ أن قد كشف لنا المؤرخ ثيوسيديدس (Thucydides) ببراعة منقطعة النظير عن معنى الديموقراطية في أذهان مفكري أثينا، وذلك بتسلسله خطبة الرثاء المشهورة المنسوبة إلى بركليس. زعيم الديموقراطية في حينه، وهي خطبة قيل إنه ألقاها تخليداً لذكرى شهداء العام الأول من حرب أثينا مع إسبرطة<sup>(٣)</sup>. ولعل تاريخ التراث الأدبي لم يعرف الآن خطبة تناولت المثل العليا السياسية بمثل براعة هذه الخطبة ودقتها. ففي كل سطر من سطورها يلمس الإنسان مدى اعتزاز أثينا بمدينته، ومقدار فخره بالانتساب إليها، وحبه للمشاركة في حياتها العامة، والمعنى الخلقي الذي فهمه من الديموقراطية الثانية.

ولقد كان غرض بركليس الأساسي من وراء هذه الخطبة أن يثير في أذهان سامعيه الإحساس بالمدينة نفسها، باعتبارها أعلى ما يمتلكه المواطنين، وأسمى ما يمكن أن يدينوا له بالولاء والإخلاص. ولما كان الغرض من الخطبة إثارة الشعور الوطني، وكانت المناسبة موقف رثاء، فقد كان متوقعاً من الخطيب أن يضرب على أوتار التقاليد الصالحة وعظمة الأجداد. غير أن بركليس لم يقف عند التقاليد أو الماضي إلا لاماً، ثم أدار خطابه حول عظمة الحاضر، تلك العظمة التي تتجلّى في أثينا المتحدة المؤتلفة. فناشد سامعيه أن يروا أثينا كما هي عليه فعلاً، وأن يدركوا ما تعنيه بالنسبة لحياة أبنائها، وكأن أثينا فتاة في غاية الروعة والجمال؛ وهو في ذلك يقول:

«أناشدمكم أن تسلطوا أنظاركم يوماً تلو يوم على عظمة أثينا حتى تفيفوا قلوبكم بحبها، وإن أخذتم يوماً بمجدها وعظمتها، فاذكروا رجالاً عرفوا واجبهم، وأقاموا بشجاعتهم صرح هذه الإمبراطورية، وكانوا إذا ما جدّ الجد لا يخامرهم إلا شعورهم بخوف العار وإباء الضييم، وإذا ما قدر لهم الفشل أبوا أن تفقد

بладهم شرفها أو مجدها، فجادوا لها راضين بأرواحهم كأعز قربان يقدمونه في  
يوم عيدها».

فالوطنية إذن أسمى شرف للأثنيين، وتمجيد أثينا تمجيد لأشخاصهم؛ وليس  
في كنوز الأرض ما يفوق في نظر المفكر تلك الوطنية الأثنية. وهل هناك أولى  
منها بالحياة، أو أجر بالتقدير، أو أحق بالتضحيّة؟ أيمكن أن يفضل عليها ماله  
أو أسرته؟ ما جدوى المال غير تمكين المواطن من أن ينعم بالمساهمة الفعلية  
في حياة المدينة؟ وأى قيمة للأسرة ولو طابت أعراقها إلا في تمكينها الفرد من  
الانتساب لتلك الصورة العليا للعلاقات الاجتماعية، وهي الصورة التي تمثل في  
حياة المدينة السياسية. وفوق كل الجماعات والهيئات تقوم المدينة التي تجعل  
لها جميعاً معنى وقدراً. أمّا الأسرة والأصدقاء والأموال فليست جميّعاً إلا وسائل  
للتمتع بالخير الأسمى الذي يتمثل في أن يكون للفرد مكان في حياة المدينة وفي  
أوجه نشاطها.

وإذا غضبنا النظر عمّا احتواه الخطاب واقتضته المناسبة من بعض  
المبالغات البينية، فإنه يكشف بوضوح عن مثل الإغريق العليا السياسية. فقد  
كانت في حياتهم السياسية قربي وصلات يصعب على الرجل الحديث أن يجمع  
بينها وبين السياسة، بسبب اتساع رقعة الدولة الحديثة وتبعاد أجزائها. كما أن  
مصالح الأثنيين ومطامعهم كانت أقل تشعباً، وآفاقهم العامة أقل اتساعاً من  
المواطنين الحديثين. ولم تكن مشاغل الأثيني ومشاكل حياته اليومية متواتعة  
ومنفصلة بعضها عن بعض كما هي الحال اليوم، بل كانت جميعها متصلة ومرتبطة  
في المدينة، التي طبعته بطبعها المدائني، فكان فنه فناً مدنياً، كما كان دينه،  
فيما عدا شئون أسرته، دين المدينة، وطقوسه الدينية هي احتفالات مدينته.  
وحتى في كسب عيشه كان يعتمد على الدولة أكثر مما يعتمد عليها الناس في  
العصر الحاضر. وبذلك كانت المدينة حياة مشتركة في نظر أبنائها، وكان  
دستورها كما قال أرسطو أسلوب حياة أكثر منه نظاماً تشريعياً. ولهذا كان  
أساس فكر الإغريق السياسي هو تحقيق الانسجام والتوافق في هذه الحياة  
المشاركة، فلم يكن هناك إلا قليل من التمييز بين ضروب النشاط الاجتماعي

المختلفة. وكانت نظرية المدينة السياسية نظرية أخلاقية واجتماعية واقتصادية، كما نجد في مدلول السياسة حديثاً بالمعنى الضيق.

وأن هذه الحياة العامة المتشابكة وما علقه عليها الأثنيون من أهمية، لتتضح أكثر ما تتضح من دراسة نظمهم السياسية. وما التناوب في الحكم وتولي الوظائف بالاقتراع، وتوسيع نطاق الهيئات الحاكمة إلى الحد السابق ذكره، إلا وسائل لإفساح مجال الخدمة لأكبر عدد من المواطنين. ولم يخف على الأثني ما كان في هذه النظم من أوجه النقص، ولكنه كان على استعداد لقبول هذه العيوب نظير ما يقابلها من مزايا. فحكومته ديمقراطية، لأن الإدارة بيد الكثرة لا بيد القلة، وهذا الرأي قد لا يتقبله الفكر السياسي الحديث، فليس لتولي الوظائف إلا نصيب قليل في تقدير الديمقراطيين الحديثين، فيما عدا فئة قليلة من محترفي السياسة، أمّا الأثني فكان ذلك الأمر قوام حياته السياسية. وقد قدر أرسطو في كتابه عن دستور أثينا أن سُدس سكان أثينا كانوا مساهمين مساهمة فعلية في الحكم، ولو لم تتجاوز هذه المساهمة مهمة المحلفين. وكان أمّا الأثني إذا لم يتول وظيفة من وظائف الحكم، فقد مجال المساهمة في مناقشة المسائل السياسية في اجتماعات المدينة عشر مرات عادة كل عام. ومناقشة المسائل العامة بصفة رسمية أو غير رسمية أحد مناهج الوطنيين الأساسية ومشاغل حياتهم.

ولذلك فإن أشدّ ما كان يدعوه إليه بركليس من تفاخر هو أن أثينا وحدها، وعلى غير مألوفسائر المدن الإغريقية، عرفت سر مواعنة المواطنين فيها بين شؤونهم الخاصة والمشاركة في الحياة العامة للمدينة. وهو في ذلك يقول:

«إن المواطن الأثيني لا يهمل شؤون الدولة بحجّة انشغاله بشؤون أسرته، بل إن المنهمكين منا في أعمالهم لا تقصهم الفكرة السليمة عن الشؤون السياسية. وإن المواطن الذي لا يعني بالمسائل العامة لا ترى فيه رجلاً منعدم الضرر، بل رجلاً منعدم الفائدة. ولئن كان قليل منا مبتكرین، فإننا جميعاً في السياسة قضاة موهوبون».

ولقد كان الأثنيون في عهد بركليس يعدون شغل المواطن كل وقته في شئونه الخاصة انحرافاً شديداً عن المثل العليا، فمثلاً بالرغم من بلوغ الصناعة الأثنية، وبخاصة الخزف والأسلحة، أعظم شأنها في العالم الإغريقي، فإن رجال هذه الصناعة ما كانوا ليترتضوا أن تستفرق كل وقتهم فتحرمهم الفراغ اللازم للأعمال العامة وشئون المدينة.

وبهذه الرغبة في المشاركة العامة أصبح من المثل العليا ألا يحرم شخص من هذه المشاركة بسبب مركزه الاجتماعي أو ثروته. كما يحدثنا بركليس: «وعندما ينفرد مواطن بميزة من أي نوع، فإنه يفضل في تولي الخدمة العامة كمكافأة على جدارته، لا كامتياز يسمى به على غيره. وكذلك لم يكن الفقر حائلاً أمام الفقير، بل كان من الممكن أن تقيد منه الدولة أياً كان سوء حالته».

وبعبارة أخرى لا يولد إنسان للوظيفة، ولا تباع الوظيفة لإنسان، ولكن يوضع كل فرد في المكان الذي تؤهله له موهابته بحكم تكافؤ الفرص للجميع.

وأخيراً فإن ما استهدفه الفكر السياسي الإغريقي من إيجاد حياة مشتركة يمكن للجميع أن يسهموا فيها فعلاً بنصيب، إنما يقوم على أساس من التفاؤل في تقدير المواهب السياسية الطبيعية للرجل المتوسط، واعتبار أن الحكم في المسائل السياسية والاجتماعية لا يستلزم دراية كبيرة ولا تخصصاً دقيقاً.

وليس في خطاب بركليس ما تفخر به الديمقراطية الأثنية أوضاع من قابلية الأثنيين للتكيف في يسر وتعدد جوانبهم، حيث يقول:

«إتنا لا نعتمد على المخاتلة أو الخديعة، وإنما نعتمد على قلوبنا وسواعدنا. وإذا كان أهل إسبيرطة يدرّبون النشء منذ حداثتهم المبكرة تدريبات دقيقة فاسية ترمي إلى جعلهم شجاعاً، فإننا نحيا حياة سهلة، ولكننا على الرغم من ذلك على استعداد مثلهم لمواجهة المخاطر والخطوب التي يواجهونها».

في هذا القول تنديد واضح بإسبيرطة وبنظامها العسكري الجامد. ولكن فيه فوق ذلك روح الهاوى الذى ينظر إلى الخير والشر على السواء فى معالجة حياة أثينا السياسية. ولقد امتاز الأثنيون بالفطنة وحدّة الذكاء، وربما بدا لهم أن هذه

الموهبة قد تغنى عما يتولّد عن المعارف من خبرة خاصة، وعمّا يتحققه التخصص من براعة وكفاية. وحق للأثنين ما زعمه وفاخر به من قدرة عقلية يبرز بها سائر الشعوب في الفن وال الحرب والحروب البحرية وفنون الحكم السياسية.

على هذا النحو كانت المدينة كما يتصورها الأثنين مجتمعاً يعيش أفراده معاً في تألف وانسجام، ويتيح لأكبر عدد مستطاع من أفراده فرصه المساهمة الفعلية في الحياة العامة دون تمييز يرجع إلى ثروة أو جاه، كما يعطى لكل ذي كفاية مجالاً طبيعياً هنيئاً للعمل والازدهار. ويمكن القول إلى حد كبير بأنه ربما لا يوجد مجتمع آخر نجح في تحقيق هذا المثل الأعلى مثلما نجح المجتمع الأثنين في عهد بركليس. ولكنها مع ذلك كانت مثلاً علياً لا حقائق واقعية. والديمقراطية في أفضل حالاتها لا تخلو من المثالب.

وربما كان كتاب «جمهورية» أفلاطون بمثابة تعليق على الفكرة الديمقراطية عن (التغير السعيد<sup>(٤)</sup>)، وهي فكرة رأى فيها أفلاطون عيباً من أسوأ العيوب التي تшوب الدساتير الديمقراطية. ولا شك في أن أفلاطون - وتحت نظره تلك الخاتمة السيئة التي انتهت إليها حرب البيلوبونيز - بدت له القيم محل تشكيك أكثر مما كانت تبدو لبركليس من قبله، وتتجدد كذلك في كتاب التاريخ (ثيوسيديدس) تهكمًا لاذعاً بخطبة بركليس سالفه الذكر، عندما قارنها بهزيمة أثينا فيما بعد.

ومن المسلم به كذلك أن نجاح المدينة الإغريقية في تحقيق حياة مشتركة متجانسة كان نجاحاً محدوداً، ذلك لأن الألفة الصادقة والشركة العامة في حياة أفراد المجتمع الأثنين؛ وإن كان لها الفضل الأكبر في عظمة مثلها العليا السياسية، قد أدّيا إلى عيوب قلبت فضائلها رأساً على عقب؛ إذ خلفتا من الشحنة والتنافس المرير مثل ما هو معروف فيما يقوم بين الإخوان والأصدقاء. وقد أعطى ثيوسيديدس صورة مررّة لما كان يجتاز المدن الإغريقية من ثورات واعتداءات كلما نشبّت الحروب بينها، حيث قال:

«كانوا يعدون الإقدام في تهور شجاعة صادقة، والإحجام في تبصر حجة الجبان، والاعتدال قناعاً يستر ضعف المتخفين، والعلم بالأشياء ذريعة للقعود عن العمل، والاندفاع مع الطيش شيمة الرجل. ولم يعد يؤمن إلا صاحب البطش، وأصبح التحذب أقوى من روابط القرابة، وتعاونوا فيما بينهم على الإثم والعدوان لا على البر والتقوى»<sup>(٥)</sup>.

وقد قال أفلاطون فيما بعد متحسراً عقب انتهاء الحرب<sup>(٦)</sup>. «إن كل مدينة وإن صغرت قد انشطرت إلى شطرين: إحداهما مدينة الفقراء والأخرى مدينة الأغنياء». ونظرًا لكون المثل الأعلى الخاص بالانسجام الاجتماعي في المدينة السياسية لم يتحقق إلا تحققًا جزئياً أو ضعيفاً، فقد ظل على الدوام جزءاً من الفكر السياسي لدى الإغريق، وتحول الولاء بحيث صار ولاء بصورة معينة من صور الحكم أو لحزب من الأحزاب السياسية لا للمدينة ذاتها، ففتح ذلك الباب بكل سهولة لأنانية السياسية التي لم تعرف حتى الولاء لحزب من الأحزاب. ومن المؤكد أن أثينا كانت في هذا الصدد أحسن من نظيراتها في المتوسط، ومع ذلك فإن سيرة ألقبيادس (Alcibiades) تصور في جلاء ما كان يكتفي حياة أثينا السياسية من مخاطر التشاحن، ومن الأنانية التي لا وازع لها من ضمير.

مع ذلك كله فإن فكرة استمتاع كل مواطن بحق المشاركة في شئون مجتمع متجانس ظلت الطابع المميز لاتجاهات الفكر الإغريقي، مما يفسر أكثر من أي شيء آخر ما يحسه القارئ العصري لأول وهلة من غرابة ودهشة عندما يطالع لأول مرة كتابات أفلاطون وأرسطو السياسية، لأنه يفتقد في تلك الكتابات أكثر المأثور من أفكارنا السياسية، وبخاصة فكرة المواطن بذاته وحقوقه الخاصة، وفكرة الدولة التي تكفل بالوسائل القانونية حماية حقوق المواطنين وتستأديهم ما يقتضيه ذلك الهدف من التزامات. ولعل أبرز أفكارنا السياسية المعاصرة هي فكرة تحقيق التوازن والتوفيق بين مبدأين متعارضين: هما قوة الدولة بدرجة تسمح لها أن تكون فعالة، وحرية الفرد إلى الحد الذي يتاح له طلاقة العمل؛ ومثل هذا التعارض لم يخطر ببال فلاسفة الإغريق، فلم يكن معنى الحق والعدالة في نظرهم إلا الدستور أو تنظيم الحياة المشتركة للمواطنين، ولم يكن

للقانون من غرض إلا تعيين مكان كل فرد في المجتمع، وتحديد وضعه ووظيفته في حياة المدينة. وكانت لفرد حقوق، ولكنها لم تكن وليدة شخصيته الخاصة، بل كانت حقوقاً تابعة لمركزه في الجماعة. وكانت على المواطن كذلك تكاليف والتزامات، غير أنها لم تكن فرائض حملته الدولة إياها، ولكنها نجمت عن حاجته إلى إظهار مواهبه وإمكانياته. ومن حُسن حظ الإغريق أنه لم يتوهم يوماً من الأيام أن له حقاً موروثاً في أن يفعل ما يشاء، أو يعتقد أنه مكلف بواجباته من قبل الآلهة.

وفي نطاق هذه الحدود لفكرة الحياة المشتركة المتجانسة في المدن الإغريقية بترت دعامتان هامتان تلازمتا في ذهن الإغريق على الدوام. وقام عليهما كل نظامهما السياسي، وهما الحرية واحترام القانون؛ وقد جمع بركليس بينهما في قوله:

«ليس في حياتنا العامة عزلة، ولا في حياتنا الخاصة تشکك من الأفراد أو سوء ظن، ولسنا نبغض جارنا إن هو فعل ما يريد، ولا نرميه بنظرية لا يرتضيها ولو كانت لا تؤديه. وإن كنا نتدوّق الحرية في روابطنا الخاصة إلا أن روح الوقار تسود تصرفاتنا العامة. وإننا ليعصمنا من الخطأ احترامنا للسلطات والقوانين، وإجلالنا الخاص لما تكفل منها بحماية المظلومين، واحترامنا كذلك للقوانين غير المكتوبة التي كان جزاؤها تأب شعور الجماعة على من ينتهكون حرمتها».

وكانت أوجه نشاط المدينة الإغريقية تؤدي عن طريق تطوع المواطنين بالتعاون، وكان محور هذه المعاونة هو حرية بحث السياسة العامة ومناقشتها من جميع نواحيها. وفي هذا يقول بركليس:

«نعتقد أن العقبة الكبادء في سبيل العمل ليست المناقشة، بل هي انعدام المعرفة التي تتولّد عن المناقشات التحضيرية السابقة لهذا العمل. فلقد وهبنا قدرة خاصة على التفكير قبل أن نعمل، وقدرة على العمل كذلك، في حين وهب غيرنا شجاعة الجاهلين بمصائر الأمور، فإذا تبصروا لم يلبثوا أن يتربدوا».

ولقد كان هذا الإيمان بأن المناقشة هي أفضل وسيلة لإعداد المسائل العامة ولتنفيذها، وأن تحديد أفضل الوسائل أو أحسن النظم لا يمكن أن يتولد إلا عن جهد مشترك لأشخاص عديدين، كان هو العامل الأول في جعل أثينا مهدًا للفلسفة السياسية. فلم يكن الأثيني يزدري التقاليد، ولكنه لم يعتقد مطلقاً أنه أسيرها لمجرد كونها قديمة، وإنما كان يفضل أن يرى خلال العادة الموروثة مبدأ كاملاً قابلاً للتمحيص العلمي الذي يجعله أكثر جلاء وأيسر تفهّماً. وقد سرت مشكلة التوفيق بين الموروث والمعقول في أرجاء النظرية السياسية لدولة المدينة. ولذلك اعتبر أفلاطون أن من أقتل سرور المجتمع ما كان يراه مذهب التشكيك (Scepticism) من أن الحق ليس إلا العادة الموروثة، وأن النظم السياسية إنما هي وسائل لجلب مفانين لمن يتمتعون بها، ولكن أفلاطون قد ظاهر مع ذلك إيمان الإغريق بأن الحكم مردّه إلى الإقناع لا إلى القوة، وأن المنظمات الحكومية إنما وجدت لهذا الإقناع لا للقسر، فليست الحكومة سرّاً غامضاً لا تدرك كنهه إلا سلالة النباء. وقوام حرية المواطن حقه الطليق في الإقناع، وفي الاقتاع. وقد آمن الشعب الإغريقي في بساطته بأنه قد خص دون غيره بتلك الموهبة العقلية، وبأن دولة المدينة الإغريقية هي أصلح الحكومات لانطلاق تلك الموهبة. ولا شك أن هذا الاعتقاد هو منبت نظرتهم إلى الأرقاء الذين اعتبرهم أرسطو عبيداً بالطبع.

والحرية على هذه الصورة تتضمن احترام القانون، فلم يتخيّل الأثيني أنه مطلق الحرية، بل أدرك تمام الإدراك ذلك الفارق الدقيق بين قيد يفرضه عليه غيره بطريقة تحكمية، وقيد آخر يأخذ نفسه به لإحساسه بأن القانون عندما نص عليه إنما تضمن أمراً خليقاً بالاحترام والطاعة. فقد انعقد إجماع فلاسفة الإغريق على أن حكم الطفاة هو أسوأ نظم الحكم، لأنه يتضمن معنى حكم القوة الغاشمة غير المشروعة. ويظل مثل هذا الحكم بغيضاً ولو حسنت أهدافه وطابت نتائجه، لما فيه من قضاء على حكم الشعب نفسه بنفسه.

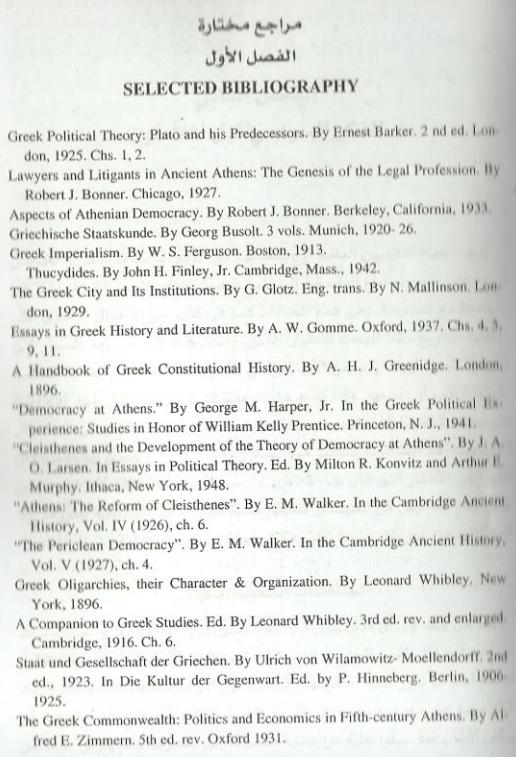
«فتباً لنظام لا يسوده القانون، بل يسوده طاغية كلمته هي القانون، فالسيادة في كل دولة هي للقانون وليس للحاكم»<sup>(٧)</sup>.

والقانون خليق بطاعة المواطن ولو أدى ذلك إلى الإضرار به في بعض الأحوال وما الحرية وسيادة حكم القانون إلا مظهران مكملان للحكم الصالح، وهذا سر نظام دولة المدينة كما اعتقد الإغريق، وهو كذلك الامتياز الذي اختصوا به دون سائر الشعوب.

وهذا هو المعنى الذي قصد إليه بركليس بقوله في فخر: «إن أثينا هي مدرسة الهيلينيين<sup>(٨)</sup>»، ويمكن تلخيص المثل العليا الأثينية في عبارة واحدة هي: مواطنون أحرار في بلد حر، وحكومة اتجاهاتها كاتجاهات القانون المحايد، لأنه صواب وحق. وحرية المواطن هي حقه في التقدير وفي المناقشة والمساهمة وفقاً لكتاباته الذاتية ومواهبه؛ لا لشروطه أو طبقته الاجتماعية. وكان الهدف من وراء ذلك كله تحقيق حياة مشتركة، وإتاحة فرصة المرانة لمواهب الأفراد وملكياتهم، وأن تحيا الجماعة حياة متحضرّة على أساس من الرفاهية المادية والفن والدين وحرية التقدم الفكري. وأفضل ما في هذه الحياة المشتركة بالنسبة إلى الفرد هو قدرته على الإنتاج المثمر، وحرفيته في ذلك الإنتاج، وأن يشغل مكاناً ولو كان متواضعاً في هذه المهمة السياسية المشتركة، وهي حكم المدينة الإغريقية. ولقد كان أهم أسباب فخر الأثينيين بمدينتهم أنها هي التي نشأت فيها لأول مرة في تاريخ البشرية وسائل تحقيق تلك المثل العليا ولو على نحو تقريري، وحسب الأثيني أن جميع شعوب العالم التي خلفته قد تأثرت فعلاً بنظم دولته وفلسفتها.

## هوماوش الفصل الأول

- (١) دستور كليستينس (Cleisthenes) صاحب مقتربات الإصلاح التي عمل بها سنة ٥٠٧ ق. م. وقد ادخلت عليه تعديلات طفيفة من حين آخر يقصد زيادة عدد الموظفين الذين يعينون بطرق الانتخاب والفرعمة وزيادة عدد الخدمات المأجورة، وعما يصنفان الأخصان بالحكومة الشديدة، على أن إصلاحات كليستينس هي التي جعلت الدستور اليوناني بالصورة التي كان عليها وقت بناؤها أوج سلطانتها، والتي ظل عليها بعد ذلك، ويلاحظ ما حدث لفترة صدرة زرطفل ارستقراطين في خواتيم حرب البيلوبونيز (The Peloponnesian)، وإن الأرضاع قد عادت إلى جبارتها بعد ذلك سنة ٤٤٣.
- (٢) أريوباغوس (Areopagus) أعلى مجلس في أثينا وهو يتكون من ٢٦ عضواً من قدماء المؤمنين الأراكةن (جمع أركون أو أرسون Archontes) ويقضى هذا المجلس في العجلات الطقوسية، ولم يكن يسمى فيه الخطابة حتى لا يتذرر القضاة. (المترجم)
- (٣) ثيوديسيوس الكتاب الثاني من ٤٦ - ٤٥ تقادم من ترجمة بنجامين جويت (Benjamin Jowett)، الطبعة الثانية - أكسفورد ١٩٠٠.
- (٤) المقصد بذلك الإشارة يقصد جواهير الأنبياء وقبيلتهم للتكييف هي سير تدیداً بذكرة الشخصيـن وفي الأصل .
- (٥) الكتاب الثالث، .٢٨.
- (٦) الجمهورية، الكتاب الرابع، ٤٢٢.
- (٧) بوريبيوس، التوصيات، ٢ - ٤٢٣ - ٤٢٤ (ترجمة واي).
- (٨) الأصل يستخدم عبارة School of Hellas اي مدرسة هيلاس اي بلاد اليونانيـن، وتم استخدام كلمة (غريـقا) (Greece) ببلاد الإغريق، وفي أساطير اليونان ما يذهب إلى أن الحضارة الإغريقـية أعم وأسبق من الحضارة اليونانية. (المترجم)



## **الفصل الثاني**

### **الفكر السياسي قبل أفلاطون**

نبع حياة الأثينيين العامة أوَّلَ عظمتها في الربع الثالث من القرن الخامس ق. م. على حين لم تبلغ الفلسفة السياسية هذا الشأن إلا بعد انهزام أثينا في كفاحها مع إسبرطة. وفي هذه الحالة - كما في كثير من الأحوال الأخرى التي سجلها التاريخ - تلا البحثُ النظري العمل، واستبانت المبادئ بعد السير على نهجها زمناً طويلاً. ولم يعن الأثينيون في القرن الخامس ق. م. عنابة خاصة بقراءة الكتب أو وضعها. وإذا كانت هنالك مؤلفات قد ظهرت قبل عهد أفلاطون فلم يحتفظ منها إلا بالقليل. ومع ذلك فشمة دلائل واضحة على أن المسائل السياسية قد استأثرت بالكثير من التفكير والبحث خلال القرن الخامس، وأن كثيراً من الأفكار التي قال بها أفلاطون وأرسطو فيما بعد كانت قد تبلورت من قبل. ومع أنه ليس من الميسور تقصي نشأة هذه الأفكار ومتابعه تطورها، إلا أنها كانت من غير شك وليدة تطور فكري وبيئة سابقة مهدت لها السبيل للظهور.

### **المناقشات الشعبية السياسية**

ما من شك في أن الأثينيين قد انغمموا في المجادلات والمناقشات السياسية خلال القرن الخامس ق. م. فقد كانت المسائل العامة وتصريف شؤون الحكم أهم ما تدور عليه أحاديثهم، فعاشا في جو من المجادلات والمناظرات الكلامية على نحو يصعب على الرجل الحديث تصوّره. ومن المقطوع به أن سكان أثينا - بما جبلوا عليه من عقلية متشوّقة إلى المعرفة - لم يتركوا نوعاً من

المشكلات السياسية ذات الشأن إلا مخصوصه، والواقع أن الظروف التي أحاطت بهم كانت أكثر ما تكون ملائمة لأنواع خاصة من البحث السياسي، حتى يكاد الإغريقي يكون محمولاً على النظر فيما يسمى بالحكم المقارن. فقد وجد الإغريقي في طول بلاده وعرضها أشكالاً متنوعة من النظم السياسية، وهي جميعها من نوع دولة المدينة برغم ما قد يكون بينها من فوارق كبيرة. فعلى الأقل كان هناك وجه للتعارض سمع حتماً كل إغريقي ما ثار حوله من جدل منذ بلوغه السن التي تؤهله لتبني النقاش. وهذا الأمر هو التعارض بين نظامي أثينا وإسبرطة. وهما المثالان النموذجيان لدولتين إحداهما تقدمية والأخرى محافظية، أو بعبارة أخرى لدولة ديمقراطية وأخرى أرستقراطية. وكان في الشرق حينذاك شبح دولة الفرس المخيف الذي لم يكن ليغيب طويلاً عن ذهن الرجل الإغريقي، وكان يصعب أن يدرجوا حكومة فارس في عداد الحكومات، ولكنهم كانوا يعتبرونها - على كل حال - صورة الحكم الملائمة للبرابرة، وهي صورة قائمة انعكست عليها نظم الحكم الإغريقية التي تفضليها. كما وجدوا في نظم مصر وببلاد الجانب الغربي من البحر المتوسط وقرطاجة وقبائل آسيا مادة جديدة للمقارنة والدراسة عندما امتدت أسفارهم إلى تلك البلاد.

ومما يؤكد بوضوح أن الإغريقي في القرن الخامس ق. م.. قد استهواهم الوقوف على مضمون القوانين والنظم التي ملأت العالم حينذاك، وما تضمنه كتاب هيرودوت في التاريخ من دراسات مستفيضة لعلم الإنسان، وما أورده فيه عن عادات الأجانب ومظاهر سلوكهم غير المألوفة، وكيف أن السلوك الذي تعتبره أمة غاية في الفضيلة والكمال، قد لا تعتبره أمة أخرى كذلك، بل وربما نظرت إليه بعين المقت. ومن الطبيعي أن يفضل كل إنسان ينبغي أن لم يفضل الكثير منها في حقيقته عادات دولة أخرى. فحياة كل إنسان ينبغي أن تسير وفقاً لمعايير أساسية معينة، والطبيعة البشرية في حاجة إلى تلك التقوى التي تنبئ من الملاحظة والتأمل. ولقد نظر هيرودوت إلى كل ذلك المزاج العجيب من الأفكار والعادات التي كشفها بعين فاحصة متسامحة، ورأى في احتقار قمبيز وإهانته لطقوس غير الفرس من الأمم، دليلاً قاطعاً على جنونه.

وفي هذا يقول<sup>(١)</sup>: «إنى أؤمن بصواب ما ذكره بندار فى شعره من أن العرف والعادة هما كل شيء».

وحتى فى هذا المؤلف غير الفلسفى على الإطلاق<sup>(٢)</sup> نجد دليلاً يستررعى النظر على مدى ما وصل إليه الرأى العام الإغريقي فى شأن نظريات الحكم. ففى إحدى فقراته<sup>(٣)</sup> يعرض هيروودوت سبعة من الفرس يتاظرون حول مزايا الحكومة الفردية والأرستقراطية والديمقراطية، ونجد معظم حججهم تتبلور فى أن الحاكم الفرد أو الملك ميال إلى أن يصبح طاغية مستبدًا، فى حين تتحقق الديمقراطية مساواة الجميع أمام القانون، ولكنها سرعان ما تتحول إلى حكومة الغوغاء، وحينئذ يفضلها حكم الفئة الممتازة من الناس. وليس أفضل من أن يكون الحكم فى يد فرد هو أصلح الأفراد. وهذه لمحه إغريقية صائبة لم يتلقنها هيروودوت بغير شك عن افرس. وإن فهذا التصنيف التقليدى لصور الحكم كان فى ذلك العهد جزءاً من الفكر الشعبى، أى أنه سبق أية فلسفة سياسية معروفة بعهد طويل، وبذلك لم تكن هذه الأفكار عندما أوردها أفلاطون وأرسطو فيما بعد جديدة، جديرة بالدرس الجاد.

ومما لا شك فيه أنه كان لتعرف أحوال الدول الأجنبية دخل فى نشوء الفكر السياسى، ولكنه كان أحد العوامل ولم يكن العامل الرئيسى؛ إذ كان الباущ الأساسى على ذلك إنما هو سرعة تغير حكومة أثينا نفسها، وما كان يصاحب هذه التغيرات من كفاح مرير. ومن المؤكد أن حياة أثينا، بل وحياة الإغريق، لم تنظم قط وفقاً لقواعد عرفية لا تحتمل المناقشة. وربما كان من الممكن لإسبرطة أن تقاخر بالاستقرار السياسى، أما الأثينيون فقد فاخروا بطابعهم التقىدى، إذ لم يستطعوا أن يفخروا بعراقة أنظمتهم. وقد عاصر نصر الديمقراطى النهائى عهد بركليس، ويرجع تاريخ الدستور نفسه إلى السنوات الأخيرة من القرن السادس. وبذلك يكون قد مضى على ظهور الديمقراطية حينذاك أقل من قرن، منذ أخضع سولون (Solon) المحاكم لرقابة الشعب. وبالإضافة إلى ذلك يلاحظ أن المبادئ السياسية العامة فى أثينا ظلت ثابتة دون تغيير منذ عهد سولون. على أن الأسباب الحقيقية من وراء كل ذلك كانت

اقتصادية في الحقيقة. وكان مدار البحث هو: هل تسود أرستقراطية قوامها الأسر العريقة المالكة للأرض، أو ديمقراطية قوامها المصلحة المتصلة بالتجارة الخارجية وهدفها قورة أثينا في البحار؟ ولقد فاخر سولون بأنه إنما قصد بتشريعاته إيجاد المعاملة العادلة بين الفنى والفقير، كما لاحظ أفلاطون أن هذا التعارض بين المصلحتين كان السبب الأساسي في عدم التجانس في حكومة الإغريق. ولقد ظل تاريخ أثينا، بل وتاريخ المدن الإغريقية عامة قرابة قرنين على الأقل، مرتعًا للتطاحن الحزبي، ومسرحًا للتقلبات الدستورية المتلاحقة.

ولا يمكن العثور - إلا عرضاً - على ما يكشف لنا عما صاحب ذلك التطاحن من اضطرار المجادلات والمساجلات السياسية. فمن ذلك أن انتصار الديمقراطية في أثينا كان فرصة مناسبة لظهور كتاب سياسي رائج يرجع أنه لم يكن الوحيد، ومنه تبين كيف كان الكتاب على فهم دقيق بالأسباب الاقتصادية الكامنة وراء التغيرات السياسية، وهو مقال موجز عن «دستور أثينا» وضعه أحد الأرستقراطيين الحاقدين، ونسب خطأ إلى زينوفون (Xenophon)، وقد تضمن ذلك المقال وصفاً سياسياً رائعاً يدل - كما سبق القول - على عميق إدراك للعوامل الاقتصادية التي ارتبطت بها التغيرات السياسية.ويرى الكاتب أن الدستور الأثيني هو أداة ديمقراطية ممتازة، وهو في الوقت نفسه صورة صادقة للحكم الشديد الانحراف، كما رأى أن مناط قوة الديمقراطية يكمن في تجارة ما وراء البحار، مع ما يتبع ذلك من أهمية الأسطول الذي كان شعار الديمقراطية في القوات المحاربة، بمثل ما كانت فرق المشاة ذات الأسلحة الثقيلة شعار الأرستقراطية في تلك القوات. أما الديمقراطية فقد رأى فيها حيلة لاستغلال الأغنياء وابتزاز أموالهم ووضعها في جيوب القراء، كما اعتبر المحاكم الشعبية خطة بارعة لتوزيع المال على الآلاف الستة من المحلفين، ولحمل حلفاء أثينا على صرف أموالهم فيها أثناء انتظارهم الفصل في قضائهم. بعد ذلك نهى الكاتب على الديمقراطية - كما نهى أفلاطون عليها فيما بعد - أنها لا تمكّن المرء حتى من تمييز الرقيق إذا ما احتك به في الطرق. وفي هذا ما يقطع بأن أفلاطون لم يكن مبدعاً أو مجدداً عندما هجا الدولة الديمقراطية في الكتاب الثامن من «الجمهورية».

ومن المقطوع به كذلك أن الشعب الأثيني لم يكن غريباً عن مناقشة الأسس التي قامت عليه البرامج الاجتماعية المختلفة، من ذلك أن أرستوفان (Aris-tophanes<sup>(٤)</sup>) أدار مسرحيته الكوميدية (نساء في المجلس<sup>(٤)</sup>) التي مثلت حوالي سنة ٤٩٠ ق. م. حول موضوع حقوق المرأة وإلغاء الزواج. وهذا يدعو إلى الاعتقاد بارتباط ذلك بالمبادأ الشيوعي (Communism) الذي دعا إليه أفلاطون جدياً في الوقت نفسه تقريباً. ففي تلك الرواية الكوميدية تحاول النساء طرد الرجال من حلبة السياسة، وتشيد بفكرة إلغاء الزواج، وأن يظل الأطفال على جهل بوالديهم، وأن يكونوا على الشيوع أبناء شيو الجماعة. أمّا الأعمال فيقتصر أدائها على الأرقاء، كما تلفي المقامرة والسرقة والتراضي. ولا تزال علاقة هذه الآراء بما جاء في محاورة «الجمهورية» غامضة؛ إذ لم يعلم أى المؤلفين أفلاطون أو أرستوفان كان أسبقاً نشراً لآرائه<sup>(٥)</sup>. على أن هذه المسألة ليست بذات بال؛ إذ يبدو أن أرستوفان لم يهاجم الفلسفة النظرية، وإنما هاجم الآراء الخيالية الديمقراطية المتطرفة، ولا بد أن الجمهور الأثيني كان يدرك تمام الإدراك كل ما عنده المؤلف في روايته، إذ إن الفرض الرئيسي من الملاحة (الكوميدية) إنما هو أن تنفذ إلى أذهان المستمعين. ونخلص من ذلك إلى أن الجمهور الأثيني في أوائل القرن الرابع على الأقل لم يكن ليجد غضاضة في أن نتفقد نظمه السياسية والاجتماعية بمثل هذا النقد اللاذع. ومرة أخرى نقول إن أفلاطون لم يكن مجدداً فيما جاء به، وإنما حاول فقط أن يتناول بالبحث مركز المرأة الاجتماعي بصورة جدية، وهي مشكلة هامة لا تزال قائمة حتى اليوم، مهما تبلغ العناية ببحثها.

### النظام في الطبيعة والمجتمع

من الواضح إذن أن الأفكار والبحوث المتعلقة بالشئون السياسية والاجتماعية قد سبقت النظارات السياسية الواضحة المعالم، وأن الآراء السياسية المترفرقة - قلت أهميتها الذاتية أم كبرت - كانت من المعلومات العامة قبل أن يحاول أفلاطون صياغتها في فلسفة محكمة. كما ذاعت كذلك بعض أفكار عامة لم تكن

سياسية بحثة، بل كانت نوعاً من وجهات النظر الثقافية، ولكن وجد فيها الفكر السياسي ميداناً خصباً للنمو فتحددت اتجاهاته للمرة الأولى.

وهنا أيضاً وجدت الأفكار ونودى بها قبل أن تصاغ كمبادئ فلسفية. وبرغم ما في هذه الفروض من غموض فإن لها أهميتها، إذ إنها تساعد إلى حد كبير على تحديد التفسيرات المقبولة عقلاً للنظريات، وبذلك يمكن تعرف الاتجاه الذي قد تتخذه النظريات اللاحقة.

وكما ذكرنا في الفصل السابق كان محور نظرية الإغريق عن الدولة فكرة التوافق والتاسب في حياة مشتركة لأعضاء الجماعة، ولذلك أشاد سولون بتشريعه، لأنه حقق هذا التوافق أو التوازن بين الفنى والفقير، فنال كل منهما حقه العادل.

والحديث عن أهمية التنسق والتاسب في آراء الإغريق عن الجمال والأخلاق حديث ذاتي لا حاجة إلى تكرار الخوض فيه، وقد ظهرت الآراء عند مولد الفلسفة الإغريقية حين حاول أنكسماندر (Anaximander) تصوير الطبيعة كنظام قائم على كيويات متعارضة (كتعارض الحرارة والبرودة مثلاً)، ولكنها تخرج عن مادة أولى لا كيف لها.

فالتناسق والتاسب - أو «العدالة» إن شئت - هو المبدأ الأقصى في جميع المحاولات الأولى لاستخلاص نظرية عن العالم الطبيعي. ولذلك قال هرقلطيتس (Heraclitus): «إن الشمس لا يمكن أن تتجاوز نطاقها المرسوم، فإذا فعلت فإن الإيرينيس (Erinyes) خادمات العدالة، ستكشف أمرها».

وقد رأت فلسفة فيثاغورس بوجه خاص أن التوافق أو التاسب مبدأ أساسى في الموسيقى والطب والطبيعة والسياسة، ولا تزال العدالة توصف في إنجلترا في اللغة الإنجليزية بأنها «عدد مربع» (Square number). وهذه نظرية إلى القياس أو التناسق باعتباره صفة خلقية قد سجلها القول المأثور: «خير الأمور أو سلطها» (Nothing too much). ونجد نفس الفكرة الخلقية في صورة أدبية في مسرحية يوريبيدس (Euripides) (الفتيات الفينيقيات) حين تلح يوكاستا على ابنها بالتزام الاعتدال متسللة إليه بأن يقدس:

«المساواة التي تربط الصديق بالصديق، والمدن بالمدن، والخلفاء بالخلفاء.

فإن القانون الطبيعي الذي يحكم البشر ليس شيئاً غير المساواة.

ولقد فرضت المساواة المقاييس على البشر وألزمتهم الوفاء بالكيل  
والعدد<sup>(١)</sup>.

فهي البداية إذن كانت الفكرة الأساسية عن التناقض والتناسب تطبق بغير تفرقة كمبدأ طبيعي وكمبادئ خلقي، ولذلك صورت من غير تفرقة على أنها من صفات الطبيعة، أو من الصفات التي يمكن توافرها في الطبيعة البشرية. ومع ذلك فقد ظهر أول تطور لهذا المبدأ في الفلسفة الطبيعية، وهذا التطور أثر بدوره في استعماله فيما بعد في ميدان الفكر الخلقي والسياسي.

أما في نطاق العلوم الطبيعية فقد اتخد القياس أو التناسب معنى محدداً وفقياً إلى حد ما، وهو يدل على أن الجزيئات، أو الحوادث المعينة والأشياء التي يتتألف منها العالم الطبيعي، تفسّر على فرض أنها صور متعددة أو تعديلات لمادة أولى تظل في جوهرها واحدة لا تتغير. فالتعارض هنا هو بين الجزيئات العارضة الدائمة التغير، وبين «طبيعة» ثانية غير متغيرة ذات صفات وقوانين أزلية. وقد بلغ هذا التصور، باعتباره مبدأ طبيعياً، ذروته عندما وضعت على أساسه نظرية الذرة في أواخر القرن الخامس، وهي النظرية التي ترد جميع الأشياء إلى ذرات لا تتغير، ولكنها تكون باجتماعها على أنحاء مختلفة سائر الأشياء المختلفة الموجودة في العالم.

وقد استمر الاهتمام بالطبيعيات الذي أنتج هذا الاقتراب البديع الأول من النظرة العلمية خلال القرن الخامس. ولكن التحول عن الاهتمام بهذه النظرية بدأ يظهر حوالي منتصف هذا القرن، إذ اتجه الاهتمام نحو الدراسات الإنسانية كقواعد اللغة والموسيقى وفن الخطابة والكتابة، وفي النهاية إلى علوم النفس والأخلاق والسياسة. وترجع أسباب هذا التحول الذي كانت أثينا مركزه الأساسي إلى ازدياد الثروة ونمو الحياة المدنية، وإلى الشعور بالحاجة إلى مستوى أعلى من التعليم، وبخاصة في فنون مثل الخطابة في الجمّهور التي كانت باللغة الأثر

في توفير سبل النجاح في الوظائف العامة للحكومات الديمقراطية. وكانت أداءً هذا التحول جماعة المعلمين المتلقين المسماة بالسفسيائيين (Sophists)، وكانوا يعيشون على ما يؤديه لهم القادرون من تلاميذهم أجرًا للتعليم على أيديهم، وقد يسرّ لهم ذلك رفاهية العيش أحيانًا. على أنّ بلوغ هذا التحول في الاهتمام ذروته إنما كان بسبب شخصية سocrates العظيمة، مضافاً إليها ما تضمنته محاورات أفلاطون فيما بعد من عرض منقطع النظر لشخصية ذلك الفيلسوف. وقد بلغت نتائج هذا التحول حد الثورة إلى الاتجاه نحو الدراسات الإنسانية كعلم النفس والمنطق والأدب والسياسة والدين. وحتى حين استمر البحث في العلم الطبيعي - كما فعل أرسطو - فإن المبادئ التي كانت تفسّره إنما كانت تستمد إلى حد كبير من ملاحظة العلاقات الإنسانية. ومنذ وفاة سocrates حتى القرن السابع عشر لم يكن هم الأغلبية الكبرى من المفكرين دراسة الطبيعة الخارجية لذاتها، بصرف النظر عن صلتها بشئون الناس ومصالحهم.

أما السفسيائيون فلم تكن لهم فلسفة، بل كانوا يعلمون المواد الدراسية التي يود التلاميذ الموسرون دفع أجر عنها، ولكن منهم مع ذلك من دافع عن وجهة نظر جديدة فيما كان يشغل بال الفلسفة في ذلك الوقت، إلا وهي اكتشاف مادة أولى، ثابتة للتغيرات الطبيعية، وهذه الفكرة الجديدة إنسانية في ناحيتها الإيجابية، إذ تتخذ الإنسان محوراً للمعرفة. أما من الناحية السلبية فقد تضمن هذا النظر الجديد تشكيكاً في المذهب القديم القائل باستخلاص المعارف من العالم الطبيعي. وهذا هو أحسن معنى لقول بروتاجوراس المأثور «الإنسان مقياس الأشياء جميعاً، هو مقياس وجود ما يوجد منها، ومقاييس لا وجود ما لا يوجد». وبعبارة أخرى: إن المعرفة وليدة الحواس والقوى الإنسانية الأخرى، فهي بالتالي عمل إنساني بحت. وليس في أقوال أفلاطون عن بروتاجوراس ما يسوغ أنه كان يعني حقاً أن يذهب إلى أن الشيء يكون صادقاً في نظر من يراه كذلك، ولو أن أفلاطون نفسه ذهب إلى أن هذا التأويل هو ما يجب أن تفسّر به عبارة بروتاجوراس. ولا ريب أنه لو صح ذلك لكانت هذه النظرية انتهاجاً أدبياً لمعلم محترف، والأرجح أنه إنما أراد القول بأن البحث

الملائم لدراسة النوع البشري هو الإنسان نفسه. وعلى أية حال فإن كانت هذه الفلسفة الإنسانية الجديدة قد استهدفت القضاء على مناهج التفكير التي اتبعها الطبيعيون الأولون، فإنها تكون قد باءت بالفشل الذريع. ولكنها نجحت في إيجاد ضرب جديد من الاهتمام وخلق اتجاه جديد.

وقد انتهى الفلاسفة القدماء تدريجياً إلى تصور التفسير الطبيعي كشفاً عن حقائق بسيطة لا تتغير، وإلى أن التغييرات التي تظهر في كل مكان على وجه الأشياء المادية المحسوسة إنما هي تعديلات لهذه الحقائق. ولكن الإغرىق في القرن الخامس كانوا قد ألغوا تنوع العادات الإنسانية وتشعبها، وذلك عن طريق اتصالاتهم بالأجانب، أو بسبب التغييرات السريعة التي أدخلت على التشريع في دولهم، فلا غرو إذن أن يجدوا في العادات والتقاليد ما يماثل المظاهر المتغيرة، كما لا غرو أن يعودوا إلى البحث مرة ثانية عن «طبيعة» أو عن مبدأ دائم، يمكن على أساسه رد المظاهر العديدة إلى نظام ثابت.

وبذلك تكون المادة التي قال بها الفلاسفة الطبيعيون من قبل قد عادت إلى الظهور في صورة جديدة، باعتبار أنها «قانون الطبيعة» الأولى النافذ خلال الصفات والتغييرات التي لا تستهوي الظروف الإنسانية. وإذا تيسّر كشف مثل هذا القانون الأبدي فقد يكون في ذلك استقامة الحياة الإنسانية لحد ما. ومن ثم استمرت فلسفة الإغرىق السياسية والأخلاقية تجري على نفس النهج القديم الذي وضعته فلسفة الطبيعة، وهو البحث عن الثبات وسط التغير، والوحدة وسط الكثرة.

وكان موضع التساؤل بعد ذلك هو الصورة الممكنة لهذا العنصر الدائم في حياة البشرية؛ فما هي حقيقة هذا العنصر غير المتغير في الطبيعة البشرية، والذي يشترك فيه الناس جمِيعاً مهما خلت عليهم العادات والتقاليد من طلاء يبدو وكأنه «طبيعة ثانية»؟ وما هي تلك المبادئ الدائمة في العلاقات الإنسانية التي تتبقى بعد أن تزول عنها كل ما تدثرت به، مع العرف، من صور أو مظاهر غريبة؟ على أنه من الواضح أن مجرد افتراض وجود طبيعة للإنسان، وأن بعض صور

العلاقات البشرية سليمة وصحيحة، لا تحسم بحال كنه هذا المبدأ. ثم ما هي النتائج التي ستترتب على معرفتنا بذلك المبدأ؟ وكيف تبدو العادات والقوانين الخاصة بالأمة التي ينتمي إليها الفرد إذا قورنت بهذا المبدأ؟ هل تؤيد ما في الفضائل الموروثة من حكمة جارية ومعقوله؟ أو تكون هدامة ومدمرة لها؟ فإذا اهتدى الناس في عملهم إلى السبيل «الطبيعي» فهل يظلون على ما هم عليه من وفاء لأسرهم وإخلاص لأوطانهم؟.

وعلى هذا النحو انصرحت أصعب النظريات السياسية وأكثرها إبهاماً في بوتقة الفلسفة السياسية، ألا وهي النظرية الطبيعية باعتبار أن فيها الحل لجميع التعقييدات التي تبدو في سلوك البشر، سواء أكانت نفسية أم أخلاقية. فقد عرضت حلول مختلفة يستند كل منها إلى ما ظنه صاحبه «القانون الطبيعي»، وكان جميع الناس مجتمعين على أن هناك مبدأ طبيعياً فيما عدا جماعة الشكاك الذين أعلنوا آخر الأمر في سامية وملل أن أي شيء طبيعي كأى شيء آخر، وأن العرف والعادة رب جميع الأشياء، وبعبارة أخرى أن هنالك قانوناً إذا أمكن تفهمه دلّ على بواطن التصرفات الإنسانية، ولماذا يظن الناس أن بعض طرق السلوك شريف وخير، والبعض الآخر دني وشر.

### الطبيعة والعرف

توجد براهين عديدة تقطع بانتشار الجدل بين الأنثنيين في القرن الخامس حول موضوع الطبيعة في مقابل التقاليد. وربما أمكن أن نستخلص من هذا الجدل، كما أمكن استخلاص الكثير من وجهات النظر الأخرى في مناسبات سابقة، من وجاهة نظر الثنائيين الذين ذهبوا باسم قانون أسمى إلى نقد التقاليد القائمة والقوانين النافذة في المجتمع. وفي الأدب الإغريقي مثل تقليدي يمكن الاستشهاد به نجده في تمثيلية سوفوكليس (Sophocles) مسرحية أنتيجون (Antigone)، وفيها - وربما لأول مرة في التاريخ - عالج فنان موضوع الصراع بين الواجب حيال القانون البشري، والواجب حيال القانون الإلهي. فعندما اتهمت أنتيجون بخرق القانون حين أددت الشعائر الجنائزية على جثة أخيها، أجاب الملك كريون (Creon) بقولها:

«حقاً إن هذه القوانين لم يأمر بها زيوس (Zeus) ولا العدالةجالسة على العرش مع الآلهة، أمرت بهذه القوانين التي صنعتها البشر، ولست أدرى كيف تستطيع أيها الرجل الفانى أن تلفى قوانين السماء الخالدة غير المكتوبة وتعبث بها، والتى لم تولد اليوم أو بالأمس، والتى لا تفنى يوماً ولا يعرف فى أى يوم انبعثت<sup>(٧)</sup>».

هذا التشبيه بين الطبيعة والقوانين السماوية، وذلك التضاد بين ما جرت به التقاليد وما هو حق حقاً، قدر لهم أن تكونا بمثابة دستور لنقد المساوى. فلعب هذا النقد المؤسس على قانون الطبيعة دوره بشكل متجدد وبصورة متكررة خلال التاريخ المتأخر للفكر السياسى. ومن الأمثلة على ذلك استخدام يوريبيدس (Euripides) أيضاً لهذا التعارض السالف الذكر في إنكار صحة الفوارق الاجتماعية القائمة على أساس المولد حتى بالنسبة للرق - وهو موضوع شائك بالنسبة للجماعة الأثنية حينذاك - فقال: «إن هناك أمراً واحداً يجعل العار على الأرقاء هو الاسم، ولا يفضلهم الأحرار فيما عدا ذلك بشيء، فكل منهم يحمل روحًا سليمة<sup>(٨)</sup>»، كما قال أيضاً: «الرجل الأمين هو رجل الطبيعة النبيل<sup>(٩)</sup>».

ولقد عرف النقاد الأثينيون في القرن الخامس قبل الميلاد أن مجتمعهم جانباً فاسداً، وأن النقد الموجه إليه إنما يرتكز على الاحتكام إلى الحق الطبيعي والعدالة. لا إلى الفروق العارضة التي فرضتها التقاليد.

ومن الناحية الأخرى لم يكن الأمر يدعو بحال إلى تصور الطبيعة على أنها تفرض مقاييس المثل العليا للعدل والحق. فالعدالة ذاتها يمكن تصورها كعرف لا سند له غير قانون الدولة نفسها، وأن الطبيعة قد تبدو لا خلقيّة بالمعنى المتعارف عليه. ويرتبط هذا النظر باتجاهات السفسطائيين المتأخرين الذين وجدوا من مصلحتهم أن يصدمو مشاعر المحافظين بإنكارهم أن الرق ونبالة المولد أمران طبيعييان. ومن ثم ينسب إلى الخطيب ألكيديamas (Alcidamas) القول بأن الله قد خلق جميع الناس أحراراً ولم يجعل الطبيعة أى واحد منهم عبداً. على أن أكثر ما صدم شعور المحافظين كان السفسطائي أنطيفون - Anti-

phon وجود أى فارق طبيعي بين الإغريق والبرابرة. فكانت نهاية القرن الخامس إذن فترة تميّزت بأن شاهد فيها الآباء أشد التحامل من الأبناء على آرائهم دون كبير احترام.

ومن حُسن الطالع أننا نعرف بعض الآراء السياسية للسفسطائي أنطيفون من الأجزاء القليلة التي تبقت من كتابه «في الحقيقة»<sup>(١٠)</sup>. فهو يؤكد في جزم ووضوح أن القانون هو مجرد تعارف واتفاق، ومن ثم كان مضاداً للطبيعة، ومع ذلك فإن أفضل وسيلة للحياة هي أن يحترم المرء القانون أمام الناس. فإن لم يجد رفيقاً اتبع الطبيعة التي تعنى أن يعمل الشخص في تصرفاته لمصلحته الخاصة، وأن لا ضرر على الفرد من انتهاك القانون إلا أن يرى وهو يفعل ذلك، وهو أمر لا يعدو أن يكون مسألة رأي. أمّا معارضه المرء للطبيعة فلها نتائج وخيمة لا يمكن تفاديتها، إن معظم ما هو عدل من ناحية القانون يعارض الطبيعة، وإن الأشخاص الذين ينقصهم الاعتداد بأنفسهم يخسرون غالباً أكثر مما يكسبون. وإن العدالة بالصورة التي يراها القانون معدومة الفائدة بالنسبة لمن يتعلّقون بها؛ إذ إنها لا تمنع وقوع الضرر ولا تصلحه بعد وقوعه. ولقد كانت الطبيعة في نظر أنطيفون هي ببساطة الأنانية وحب المصلحة الذاتية، ولكن يلاحظ بوضوح أنه كان يضع المصلحة الذاتية كمبرأة أخلاقي متعارض مع ما يسمى بالأخلاق. فمن يتبع الطبيعة يبذل لصالح نفسه دائمًا غاية الجهد المستطاع.

يتضح من هذه المقتطفات أن نظارات أفلاطون عن العدالة في مطلع «الجمهورية» لم تكن من بنات أفكاره. كما نجد نفس الاتجاه في قول ثراسيماخوس (Thrasymachus): إن العدالة ليست إلا «مصلحة الأقوى»، إذ إن الطبقة الحاكمة في كل دولة هي التي تضع القوانين التي تراها أحافظ لمصالحها. والطبيعة هي حكم القوة وليس حكم الحق. ويدّهب كاليلكس (Calicles) إلى فكرة مشابهة، ولكنها أكثر رونقاً حيث يقول في محاورة جورجياس (Gorgias): إن العدالة الطبيعية هي حق الرجل القوى. وإن العدالة القانونية هي ذلك الحاجز الذي تقيمه جماعات الضعفاء لحماية أنفسهم. أو بنص عبارته: «لو

وَجَدَ رَجُلٌ لِدِيهِ الْقُوَّةُ الْكَافِيَّةُ لِدَاسِ بِقَدْمِيهِ كُلَّ تَعَالِيمِنَا وَتَعَاوِيْدِنَا وَتَمَائِمِنَا. وَكُلَّ قَوَانِينَا الَّتِي تَتَعَارَضُ مَعَ الطَّبِيعَةِ<sup>(۱۱)</sup>.

وَنَجَدَ مِثْلُ هَذَا الاتِّجَاهَ فِي تَلْكَ الْخُطْبَةِ الشَّهِيرَةِ، الَّتِي أَلْقَاهَا مِبْعَوثٌ أَثِينِيَا إِلَى جَزِيرَةِ مِيلُوسَ (Melos) وَذَكَرَهَا ثِيُوسِيَّدِيْدِسَ (Thucydides) فَقَدْ جَاءَ فِيهَا: «إِنَّ الْآلهَةَ الَّتِي تَؤْمِنُ بِهَا وَالنَّاسُ الَّذِينَ تَعْرِفُهُمْ إِنَّمَا يَحْكُمُونَ حَتَّىً وَحِينَما اسْتَطَاعُوا وَفَقَّا لِقَانُونَ مِنْ وَحْيِ طَبِيعَتِهِمْ». وَبِيدِهِ بُوضُوحٍ أَنَّ ثِيُوسِيَّدِيْدِسَ قَدْ أَرَادَ بِذَكْرِ هَذِهِ الْخُطْبَةِ أَنْ يُبَيِّنَ رُوحَ السِّيَاسَةِ الْأَثِينِيَّةِ إِزَاءِ حَلْفَائِهَا.

وَمَمَّا لَا شُكَّ فِيهِ أَنَّهُ لَيْسَ مِنَ الْمُتَعِينَ أَنْ تَتَضَمَّنَ النَّظَرِيَّةُ الَّتِي تَوَحِّدُ بَيْنَ الطَّبِيعَةِ وَالْأَنَانِيَّةِ نَفْسَ الْمَدْلُولَاتِ الْمَنَاهِضَةِ لِلْمَجَمِعِ الَّتِي ذَكَرَهَا أَنْطِيفُونُ أَوْ الَّتِي اسْتَعْرَضَهَا أَفْلَاطُونُ مِنْ خَطْبِ كَالِيْكَلْس\*. وَفِي الْكِتَابِ الثَّانِي مِنَ الْجُمْهُورِيَّةِ نَجَدَ جَلُوكُونَ (Glaucon) يَشْرُحُ هَذِهِ النَّظَرِيَّةَ باعْتِدَالٍ أَكْثَرَ، كَنْوَعٌ مِنَ الْعَدْدَةِ الْاجْتَمَاعِيَّةِ الَّتِي اتَّفَقَ النَّاسُ فِيهِ عَلَى أَلَا يَتَسَبَّبُوا فِي الإِضَرَارِ بِغَيْرِهِمْ حَتَّى لَا يَصِيبُهُمُ الْأَذْى مِنْ هَذَا الْغَيْرِ. وَإِذَا كَانَتْ قَاعِدَةُ الْإِرْتِكَازَ فِي هَذِهِ النَّظَرِيَّةِ سَتَظْلَمُ هِيَ الْأَنَانِيَّةُ، فَإِنَّ حُبَّ الْمَصْلَحَةِ الْذَّاتِيَّةِ حَبًّا مُسْتَنِيرًا يُمْكِنُ أَنْ يَتَلَاقِعَ مَعَ الْعَدْدَةِ وَالْقَانُونَ. وَلَئِنْ كَانَ هَذَا النَّظَرُ لَا يَدْعُو إِلَى الْخُروجِ عَلَى الْقَوَانِينِ، فَإِنَّهُ مَعَ ذَلِكَ لَا يَتَمَشَّى مَعَ فَكْرَةِ أَنَّ الْمَدِينَةَ هِيَ عِيشَةٌ مُشَتَّرَكَةٌ كَمَا سَبَقَ الْبَيَانُ. فَلَيْسَ مِنْ رُوحِ الْجَمَاعَةِ القَوْلُ بِأَنَّ يَأْخُذَ الْإِنْسَانُ فِيهَا مِنْ أَخِيهِ قَدْرَ مَا يَسْتَطِعُ مُقَابِلَةِ مَا يَعْطِيهِ، وَلَذِلِكَ هَاجِمُ أَرْسَطَوُ هَذِهِ النَّظَرِيَّةَ فِي كِتَابِهِ «السِّيَاسَةُ» وَعَزَّزَهَا إِلَى لِيقوْفُرُونَ (Lycophron) السَّفَسْطَائِيُّ الَّذِي كَانَ مِنَ الرَّعِيلِ الثَّانِي لِجَمَاعَةِ السَّفَسْطَائِيِّينَ، وَالَّذِي تَلَمَذَ عَلَى يَدِ جُورْجِيَّاسِ، وَلَذِلِكَ يَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ قَدْ ظَهَرَتْ فِي أَوَّلِ الْقَرْنِ الرَّابِعِ صُورَةً مَا لِنَظَرِيَّةِ الْعَدْدَةِ، كَتَطَوْرٌ مُنْشَقٌ مِنْ مَبْدَأِ حُبِّ الْمَصْلَحَةِ الْذَّاتِيَّةِ، الَّتِي قَامَتْ فِي مُسْتَهْلِ الْقَرْنِ الرَّابِعِ قَبْلِ الْمِيلَادِ. وَقَدْ عَادَتْ هَذِهِ الصُّورَةُ مِنَ الْفَلَسْفَةِ السِّيَاسِيَّةِ إِلَى الْظَّهُورِ عِنْدَ الْأَبِيقُورِيِّينَ (Epi-cureans) فِيمَا بَعْدَ.

وَعَلَى ذَلِكَ، وَقَبْلِ نَهَايَةِ الْقَرْنِ الْخَامِسِ، أَخْذَ التَّعَارُضَ بَيْنَ الطَّبِيعَةِ وَالتَّقَالِيدِ يَمْتَدُ فِي اتِّجَاهَيْنِ رَئِيْسِيْنِ، يَصْوِرُ أَوْلَاهُمَا الطَّبِيعَةَ كِقَانُونٍ لِلْعَدْلِ وَالْحَقِّ

المتأصلين في البشر وفي الكون. وقد استند هذا الرأي حتماً إلى افتراض أن النظام في الكون حكيم ونافع. وأنه وإن أمكن أن تكون إساءة استعماله محل نقد، إلا أنه كان بطبيعته أخلاقياً، وفي نهاية الأمر دينياً.

أما الاتجاه الثاني فقد رأى أن الطبيعة لا خلقيّة، وأنها - كما تتجلى في البشر - أنانية واعتداد بالذات ورغبة في المتعة والسلطان، وكان يمكن لمثل هذا النظر أن يتتطور إلى نوع من النظرية النيتشية (Nietzschean) الخاصة بالتعبير عن الذات. كان يمكن أن تتتطور صورتها المعبدلة إلى نوع من النفعية، وأن تحول صورها المتطرفة إلى مذاهب مضادة للجماعة. وبذلك تكون قد جدت في القرن الخامس قبل الميلاد أفكار، إن لم تبلغ حد التنظيم أو التجريد، فإنها عرضت للبحث والمناقشة معظم النظريات الفلسفية التي برزت في القرن الرابع، ولعلها لم يكن يعوزها إلا أن تمرأثينا بمثل تلك الأيام السوداء التي عاصرت خواتيم حرب البيلوبونيز، لطبع الشعب الأثيني بالطابع التأملى أكثر من الطابع العملى، وتجعل مدینته «مدرسة الهليلينيين» بصورة لم تخطر قط على بال ثيوسيديدس.

### سocrates

كان سocrates هو الرسول الذي حول تلك الاتجاهات الفكرية المتنايرة إلى فلسفة محددة المعالَم، وإليه يرجع الفضل في كل التطورات التي تمَّضت عنها هذه الفلسفة. فقد أثرت شخصيته النفادية في أقوام أقصى ما يكونون تبايناً في طباعهم وأخلاقهم، ومن آرائه اشتقت أفكار واستخلصت نتائج جد متعارضة فيما بينها من الناحية المنطقية. ومن الواضح أنها جمِيعاً مستمدَّة من شخصية سocrates.

فقد وجد Antisthenes (Antisthenes) مثلاً سر شخصيته كامناً في قدرته على التحكم في ذاته، وتوسيع في هذا الرأي حتى انتهى إلى نظرية خاصة بقواعد الأخلاق، قوامها إنكار الخير في الإنسان، في حين وجد Aristippus (Aristippus) سر هذه الشخصية ذاتها كامناً في قدرتها اللا محدودة على الاستمتاع، وتوسيع بدوره في هذا الرأي إلى بسط نظرية لقواعد الأخلاق قوامها اللذة - وهذا

ووجهان مختلفان كل الاختلاف لفكرة كاليكلس عن الرجل القوى الذى يستطيع أن يطأ بقدميه ضعف الصلات الاجتماعية. على أن هذه الاتجاهات الفلسفية كانت تبدو ذات أهمية قليلة فى أول الأمر، فقد غضت الأبصار عنها روائع أفلاطون وأرسطو، ولكن مع الزمن تمثل الجميع فى سocrates المثل الأعلى للفيلسوف. ويبدو من المؤكد أن دراسات أفلاطون - وهو أعظم تلاميذ سocrates - قد تضمنت جانباً أكبر من شخصيته، وتصوراً أصدق لآرائه. على أننا نجد لدى سائر تلاميذ سocrates صدى لرد الفعل الإنساني الذى بدأه السفسطائيون فقد كان جل هم سocrates فى سنوات عظمته الفكرية على الأقل هو الأخلاق، أو باختصار ذلك **السؤال المحير عن التقاليد المحلية الكثيرة المتغيرة، وعن الحق الصحيح الثابت.**

وهو على خلاف السفسطائيين قد أدخل فى نظريته الإنسانية القدر التقليدى المعقول من الفلسفة الطبيعية القديمة، فتميزت تعاليمه بإيمانه أن الفضيلة هي المعرفة، وأنها بالتالى قبلة للتعليم والتعلم، فضلاً عن الطريقة التى نسبها إليه أرسطو وهى البحث عن التعريف الدقيقة. وبهذين الأمرين أمكن الكشف عن قاعدة عامة للعمل، وأصبح مستطاعاً نشر هذه القاعدة بالوسائل التعليمية المختلفة. وبعبارة أخرى إذا ما أمكن تحديد مدلول الأفكار الأخلاقية، فإنه يصبح ممكناً تطبيقها علمياً على حالات المعيشة الخاصة، ومن ثم يسهم العلم فى قيام وفى بناء مجتمع واضح الامتياز. وقد كان إيجاد مثل هذا العلم النظري الخاضع للبرهان الخاص بالشئون السياسية هو المطلب الذى سعى إليه أفلاطون طوال حياته.

ولا تعرف بدقة النتائج التى انتهى إليها سocrates فى الشئون السياسية، إلا أن ربطه الفضيلة بالمعرفة أمر واضح إلى حد لا يمكن معه إغفاله. ولا بد إذن من أن سocrates كان بوقاً ينقد الديمقراطية الأthenية التى كانت تفترض أن أي إنسان يصلح لشغل أي منصب. وقد بدا ذلك تفصيلاً فى محاورة الدفاع (The Apology) كما ذكره بصفة خاصة زينوفون (Xenophon) فى كتابه «الذكريات»<sup>(١٢)</sup> (Memorabilia) ومهما يكن من شىء فلا يمكن فهم محاكمة

سocrates والحكم عليه إلا في ضوء اعتبارات سياسية من ورائها. فمن المرجح إذن أن يكون الكثير من المبادئ السياسية التي نجدها في «الجمهورية» لأفلاطون هو في الحقيقة من فكر سocrates الذي تلقاه عنه مباشرة تلميذه أفالاطون. وأيًّا ما كان الأمر فمن المقطوع به أن ما في «الجمهورية» من طبقة حاكمة تمتاز بالعقل. ومن اتجاه إلى إنقاذ الدولة على يد الحاكم الفيلسوف، كل ذلك كان وليدًا لرأي سocrates بأن الفضيلة هي المعرفة، بما في ذلك الفضيلة السياسية.

## هوامش الفصل الثاني

- (١) هيرودوت، الكتاب الثالث، ٣٨.
- (٢) يزيد المؤلف هيرودوت، (المترجم).
- (٣) الكتاب الثالث، ٨٠ - ٨٢.
- (٤) تسمى هذه التمثيلية باليونانية *Eccelesiazusae*، حيث يتهكم فيها أرسطوفان من فكرة أفلاطون في جمهوريته عن شيوعية المال والنساء. وتتزعم براكساجورا (*Praxagora*) جماعة من النساء يلبسن ملابس الرجال ويدخلن المجلس لإصلاح الدستور. (المترجم).
- (٥) نقاش جيمس آدم فروضاً مختلفاً في طبيعته للجمهورية، المجلد الأول، ص ٣٤٥. وشيوعية المرأة مأولفة لقراء هيرودوت، انظر الكتاب الرابع، ١٠٤، ١٨٠. وانظر أيضاً بوريبيدس، المقطوعة ٦٥٥ (دندوروف).
- (٦) عن إرنست باركر في كتاب «النظرية السياسية للإغريق» (١٩٢٥) ص ٤٣، حيث روى القصيدة.
- (٧) ٤٥٠ - ٤٥٧ (ترجمة ستور *Storr*). وتحوى فقرة في ليسياس (ضد أندوقيدس ١٠) بأن الفكرة جاءت من خطبة لبركليس.
- (٨) إيون ٢، ٨٥٤ - ٥٦ (ترجمة واي *Way*).
- (٩) قطعة ٣٤٥ (دندوروف). ترجمة باركر.
- (١٠) بردى أكسيرنخوس *Oxyrhinchus* رقم ١٣٦٤، المجلد ١١، ص ٩٢. وكذلك في إرنست باركر، نظرية الإغريق السياسية، أفلاطون والسابقون عليه. ولا ينبعى الخلط بين أنطيفون السوفسطائي وبين أنطيفون الذي قاد الثورة الأوليغاركية في أثينا سنة ٤١١، ولو أنهما كانا متعاصرين.
- (١١) ٤٨٤ (عن ترجمة جويت).
- (١٢) الكتاب الأول، الفصل الثاني، ٩.

## مراجع مختارة

### الفصل الثاني

### SELECTED BIBLIOGRAPHY

Greek Political Theory: Plato and his Predecessors. By Ernest Barker. 2nd ed. London, 1925. Chs. 3, 5.

Greek Philosophy. Part. I. From Thales to Plato. By John Burnet. London, 1920. Book II.

“The Age of Illumination”. By J. B. Bury. In the Cambridge Ancient History, Vol. V (1927), ch. 13.

Before and after Socrates. By F. M. Cornford. Cambridge, 1932.

The People of Aristophanes: A Sociology of Old Attic Comedy. By Victor Ehrenberg. Oxford, 1943.

“The Old Oligarch”. By A. W. Gomme. In Athenian Studies Presented to William Scott Ferguson. Cambridge, Mass., 1940.

Greek Thinkers: A History of Ancient Philosophy. By Theodor Gomperz. Vol. I. Eng. trans. By Laurie Magnus. New York, 1901. Book III, chs, 4- 7. Vol. II. Eng. trans. By G. G. Berry. New York, 1905. Book IV, chs, 1- 5.

Paideia: The Ideals of Greek Culture. By Werner Jaeger. Eng. trans. By Gilbert Highet. 3 vols. New York, 1939- 44. Book II.

Society and Nature: A Sociological Inquiry. By Hans- Kelsen. Chicago, 1943. Part. II.

Greek Thought and the Origin of the Scientific Spirit. By Léon Robin. Eng. Trans. By M. K. Dobie. New York, 1928. Book III, chs. I, 2.

Socrates. By A. E. Taylor. London, 1933.

## **الفصل الثالث**

### **أفلاطون . الجمهورية**

ذهبت هزيمة أثينا في حرب البيلوبونيزي بأطماعها الإمبراطورية، ولكن تغير وضعها لم يحل دون استمرار تأثيرها في حياة اليونان، بل في حياة العالم القديم كله. فبعد أن فقدت إمبراطوريتها تحولت تدريجياً إلى كعبة ثقافية لبلاد البحر المتوسط، وحافظت على هذه المكانة حقبة طويلة حتى بعد زوال استقلالها السياسي، بل لأجل طويل بعد الميلاد، فكانت مدارسها لتعليم الفلسفة والعلوم والخطابة على رأس المعاهد الأوروبية الكبيرة التي تخصصت بعد ذلك في التعليم العالي، وفي البحث الذي يصاحب بالضرورة الدراسات العليا، وقد أمهأها الطلاب من روما ومن جميع بلاد العالم القديم. وكانت أكاديمية أفلاطون أول مدرسة فلسفية، ولو أن إيزوقراط (Isocrates) الذي عنى بصفة خاصة بتدريس الخطابة وفن الإلقاء قد فتح مدرسة قبل ذلك ببعض سنين. أمّا مدرسة أرسطو في اللوقيون (Lyceum) فقد افتتحت بعد ذلك بحوالي خمسين عاماً، ثم أنشئت بعد أرسطو بقراية الثلاثين عاماً مدرستان كبيرتان: هما المدرسة الأبيقورية، والمدرسة الرواقية (Stoic).

ومما لا شك فيه أن هذا الاتجاه نحو التخصص الأكاديمي قد بدا لمن نبغوا تلقائياً في الحياة وفي الفن أيام بركليس، كنكسة منيت بها عبقرية الأثينيين. ولعله من الحق أن الإغريق ما كانوا ليتجهوا نحو الفلسفة، أو على الأقل على الصورة التي اتجهوا بها، لو أن حياة أثينا ظلت سعيدة ومزدهرة بمثل ما تحقق لها فيما يبدو عندما ألقى بركليس خطبته في الرثاء التي سجل فيها شهرتها

العظيمة. ومع ذلك فما من شك في أن تعلم المدارس الأthenية قد أسهم في الحضارة الأوروبية بنصيب لا يقل عن نصيб فن القرن الخامس، وقد كانت هذه المدارس بداية الفلسفة الأوروبية، وبخاصة فيما يتعلق بالسياسة وغيرها من الدراسات الاجتماعية. وفي هذا الميدان كانت كتابات أفلاطون وأرسطو تعد بواكير الإنتاج الرائع للفكر الأوروبي. وقد بدأت هذه الكتابات بخطوات بدائية، ولم يكن هنالك ما يمكن أن يعتبر بحق مجموعة متمايزة بالصورة الواضحة المعروفة في العصر الحديث، وكانت العلوم والروابط التي تصل بعضها ببعض لا تزال في خطورتها الأولى، ولكن عندما تمت جميع مؤلفات أرسطو - سنة ٣٢٢ ق. م. - استقرت الخطوط العامة للمعرفة، في الفلسفة، والعلوم الطبيعية، وعلوم السلوك الاجتماعي، والنقد، والفن، وتحددت بصورة تقبلها الفكر الأوروبي في كل عهد من العهود التاريخية اللاحقة. ومن المؤكد أن أحداً من المشتغلين بالتعليم لم يستطع أن ينتقص من اطراد التخصص أو ارتقاء مستوى الدقة الفنية الذي حققه المدارس، وذلك بالرغم من أن ما جاءت به كان أكاديمياً وبعيداً عن واقع النشاط الاجتماعي.

### الحاجة إلى العلوم السياسية

ولد أفلاطون حوالي سنة ٤٢٧ ق. م. من أسرة أثينية عريقة. ولقد نسب الكثيرون من الشرائح نقه للديمقراطية إلى أرستقراطية منبه، ومن الثابت أن أحد أقاربه كان من كبار رجال الثورة «الأولجاركية» التي نشببت سنة ٤٠٤ ق. م. إلا أنه يمكن تفسير موقفه هذا على نحو آخر، إذ إن أفلاطون لم يكن أقل ثقة بالديمقراطية من أرسطو الذي لم يكن من سلالة النبلاء، بل ولا من الأثينيين، والحقيقة أن الأمر الأساسي الذي أثر في تفكير أفلاطون هو مصاحبته منذ صباح نسقراط، فقد أخذ عنه الفكرة الأساسية التي سيطرت دائمًا على فلسفته السياسية، وهي أن الفضيلة هي المعرفة، ومقتضى ذلك هو الاعتقاد من الناحية الموضوعية بأن هناك حياة طيبة لكل من الأفراد والدول، ويمكن أن تكون مناط الدراسة وأن تحدد بوسائل علمية منظمة، وأن يعمل بذلك على تحقيقها عقلاً.

وهذا يفسر لماذا كان أفلاطون يبدو في بعض النواحي أرستقراطياً؛ إذ إن مستوى التكوين المدرسي الذي يتطلبه كان غير ميسور للجماهير أو للرأي العام. ولمّا كان أفلاطون قد بلغ نضجه في أواخر الحرب «البليونيزيه» فلم يكن متوقعاً أن يشارك برؤساه تحمسه للحياة الديمocrاطية «السعيدة ذات النظم المتغيرة». ولقد جاءت أفكاره الأولى عن السياسة والتي سجلها في «الجمهورية» في وقت كان فيه أكثر ما يكون إعجاباً بنظام أسبarta العسكرية، وقبل أن تثبت مأساة الإمبراطورية الإسبيرطية ما اتضحت من تفاهة هذا النظام.

ولقد أبان أفلاطون فيما كتبه عن تاريخ حياته - مما نجده في الخطاب السابع<sup>(١)</sup> - كيف تطلع في شبابه إلى الاشتغال بالسياسة، وكيف ترقب أن يؤدي نجاح ثورة الثلاثين الأرستقراطية (سنة ٤٠٤ ق. م.) إلى إدخال إصلاحات جوهرية يكون له فيها نصيب، إلا أن تجربة الشعب لحكم الأوليغاركية سرعان ما جعلت الديمocratie بمثابة العصر الذهبي، ولو أن هذه الديمocratie ما إن أعيدت حتى أثبتت عدم صلاحيتها بإعدام سocrates.

ويسترسل أفلاطون فيقول:

«كانت نتيجة ذلك أنني بعد أن كنت متلهفاً إلى أقصى حد للاشتغال بالشئون العامة.. أنعمت النظر في معركة الحياة السياسية فرأيت تلاحق الأحداث فيها وأخذ بعضها برقاب بعض، فأحسست بدوار، وانتهى بي المطاف إلى أن أتبين بوضوح أن جميع أنظمة الحكم الموجودة الآن، وبدون استثناء، أنظمة فاسدة، فدساتيرها جميعاً أدنى إلى أن تكون مستعصية على الإصلاح ما لم تجتمع لإصلاحها معجزة من المعجزات القديمة يصاحبها حُسن التوفيق. وقد دفعني ذلك إلى أن أقول في إطار الفلسفة الصحيحة: «إنها ترفعنا إلى مكان ممتاز يمكننا في كل حالة من تعرف ما هو خير للجماعات وللأفراد على السواء، وأنه لا سبيل إلى تحقيق حياة أسعد للجنس البشري إلا بإحدى وسائلتين: إما أن يتولى مقاليد الحكم جمهرة الفلاسفة السائرين على نهج الفلسفة الصحيحة الحقة، وإما أن تحول الطبقة الحاكمة المهيمنة على الشئون السياسية - بمعجزة من معجزات الإرادة الإلهية - إلى فلاسفة حقيقين<sup>(٢)</sup>.»

وبالرغم من أن أفلاطون لم يذكر شيئاً في هذا الخطاب عن مدرسته، فإن هذا الخطاب يغري في إلحاح بالظن بأن في هذه الفقرة ما ينم عن البواعث التي حدثت به إلى إنشاء مدرسته، ويغلب أن يكون قد كتب هذا الخطاب خلال السنوات القليلة التي تلت عودته إلى أثينا سنة ٢٨٨ ق. م. بعد رحلاته الطويلة. ولا شك أن أفلاطون لم ينشئ الأكاديمية لغرض محدد بالذات، فمن المبالغة إذن القول بأنه أراد إنشاء معهد لدراسة السياسة دراسة علمية وتدريب رجال على الحكم. فإن فكرة التخصص لم تكن قد بلغت حينذاك مثل هذا المدى، ولم يكن أفلاطون يفكر في أن السياسة تحتاج إلى الفلاسفة، لأنها تحتاج إلى رجال تدربوا على صناعة الإدارة والتشريع. بل لعله كان يرى حاجة السياسة إلى رجال أرهفت المرانة العقلية إدراكيهم، وقوت ملكتهم على تفهم الحياة الطيبة، وجعلتهم قادرين على التمييز بين الفتن والسموم، والمفاضلة بين الوسائل المناسبة وغير المناسبة لتحقيق الخير. فقد كانت المشكلة امتداداً لموضوع التمييز بين الطبيعة والعرف، مما شغل أذهان الإغريق خلال النصف الثاني من القرن الخامس، وبذلك كان الأمر في تصور أفلاطون جزءاً هاماً من مشكلة عامة هي: التمييز بين المعرفة الحقيقة، وبين المظاهر والظن والوهم الخادع. فما من دراسة متقدمة لفرع من فروع المعرفة - كالمنطق والرياضيات مثلاً - إلا وتدخل في نطاق تلك المعرفة. وفي الوقت نفسه يلاحظ أن أفلاطون - بما كان له من إيمان بأن المعرفة الحقة وتزويد الملوك بها هما الأمل الوحيد في خلاص الدول - لم يكن يتمنى ويتوقع أن يؤدي معهده إلى بعث المعرفة الحقة ونشر الفلسفة، بدلاً من تلك الفنون الزائفة كالخطابة. ولا شك أنه آمن فيما بعد بأن فن الحكم أسمى فن، أو أنه علم الملوك.

وفي عام ٣٦٧ قبل الميلاد قام أفلاطون برحلتيه الشهيرتين إلى سراقوسة (Syracuse) لمساعدة صديقه ديون (Dion) في تثقيف وتوجيه الملك الصغير ديونيسيوس (Dionysius) الذي رأى في توليه الحكم فرصته المتميزة لإدخال إصلاحات سياسية بعيدة المدى. فتصور ملكاً يافعاً ذا سلطات غير محددة، ولديه الرغبة الصادقة في الإفادة المزدوجة التي تجمع بين نصائح عالم

وخبير بفن الحكم. وقد رُوى أفالاطون هذه القصة في خطابه السابع في أسلوب واضح كل الوضوح. على أن الحقيقة سرعان ما خيّبت آمال أفالاطون، إذ تبيّن أن الملك المذكور لم يكن راغبًا في الاستماع إلى النصائح، أو مستعدًا لترويض نفسه على الدراسة أو العمل، وهكذا فشل مشروع أفالاطون فشلاً ذريعاً. على أن ذلك الفشل لا يستشف منه أن غرض أفالاطون كان على أساس واهٍ. فقد كانت النصائح التي بعث بها في رسائله إلى أتباع ديون (Dion) معقولة ومعتدلة. ويبدو واضحًا أن خطط ديون إنما حطمها فشله الشخصي في انتهاج سياسة مسالمية وتفاهم مع أهل سراقوسنة. وتبيّن بعض فقرات خطاب أفالاطون السابع أنه أدرك الأهمية العظمى بالنسبة إلى العالم الإغريقي لوجود دولة إغريقية قوية في صقلية تقف في وجه أهل قرطاجة. ويدل مثل هذا المنحى من غير شك على نضج في فن الحكم. وإذا كان قد آمن باستحالة قيام مثل هذه القوة بغير ملكية، فإن هذا القول قد سوّجه إلى حد كبير ما قام به الإسكندر من إخضاع الشرق لحكم الإغريق، أمّا فيما يتعلق بمعاهدة صقلية فإن أفالاطون قد شعر شعورًا واضحًا بأن عالماً مثله قضى جيلاً في الدعوة لفكرة افتقار السياسة إلى الفلسفة، ما كان ليستطيع أن يضن بالمعونة التي طلبها ديون، وفي ذلك يقول:

«لقد خشيت ألا أرى في نفسي في النهاية إلا مجرد ألفاظ، وأن أراني رجلاً غير قادر على الاضطلاع بأى عمل إيجابي».

وقد نوقشت المسائل المتصلة قليلاً أو كثيراً بالفلسفة السياسية في كثير من محاورات أفالاطون، ولكن ثلاثة منها تناولت هذه المسائل بصورة مباشرة، ومنها يمكن جمع نظرياته، وهذه المحاورات هي «الجمهوريّة» و«السياسيّ» و«القوانين»<sup>(2)</sup>. وقد كتب أفالاطون «الجمهوريّة» في عهد شبابه، أو في باكورة رجولته تقريرًا، وربما خلال خطوات إنشائه مدرسته. ومع أنه من المؤكّد أن هذه المعاشرة قد قصد بها أن تكون عملاً قائماً بذاته، وهذا هو رأى جلة النقاد الذين تأثروا بها، إلا أنه يبدو أن تأليفها قد استغرق عدة سنين، وهناك شواهد أسلوبية تدل على أن الجزء الخاص بمناقشة العدالة في الكتاب الأول إنما كتب في تاريخ مبكر نسبياً. أمّا معاشرة «القوانين» من جهة أخرى فهي إنتاجه فيشيخوخته.

ومن المتواتر أن أفالاطون قد أدركته المنية عام ٣٤٧ ق.م. وهو دائمًا على العمل في المعاشرة المذكورة. وبذلك يمكن القول بأن هناك فاصلًا زمنيًّا قد يجاوز ثلاثين سنة بين تدوين «الجمهورية» وكتابة «القوانين». ويمكن أن تلاحظ في أسلوب الكتاب الأول حماسة شباب أفالاطون، وذلك في المرحلة التي أنشأ فيها مدرسته، على حين يكشف كتابه الآخر عن خيبة الأمل التي أحسها مع امتداد العمر، وربما ضاعف إحساسه بها فشل مغامرة سراقوسة التي سبق ذكرها. أمّا «السياسي» فقد كتب بين المعاشرتين في فترة ربما كانت أقرب تاريخيًّا إلى «القوانين» منها إلى «الجمهورية».

### الفضيلة هي المعرفة

«الجمهورية» من الكتب التي تعز على التصنيف، فهو لا ينطوي تحت أي قسم من أقسام الدراسات الاجتماعية الحديثة أو العلوم الحديثة. ففيه تجد في الواقع ما يمس كل نواحي فلسفة أفالاطون، كما أن في مادته من الاتساع ما يمكن معه القول بأنها لم تترك شيئاً من الحياة الإنسانية إلا عالجته، فقد تناول دراسة الرجل الصالح والحياة الصالحة التي لم تكن في نظر أفالاطون إلا العيش في دولة صالحة، وكذلك دراسة وسائل معرفة ماهية هذا الخير والسبيل إلى الحصول عليه، ولا غرو أن يتطرق المرء وهو يعالج موضوعاً بهذا القدر من الشمول إلى كل نواحي النشاط الفردي والاجتماعي. ولذلك لا يناسب كتاب «الجمهورية» إلى أي نوع من المؤلفات، بل ولا يناسب إلى السياسة، أو إلى علم الأخلاق، أو الاقتصاد، أو علم النفس، ولو أنه يشملها جميعاً ويتجاوزها إلى الفن والتربية والفلسفة. وهناك أمور عدّة أدت إلى هذا الاتساع في مادة الكتاب المذكور اتساعاً يتعدّى على القارئ الأكاديمي أن يقبله. فقد استطاع أفالاطون بفضل أسلوب المعاشرات الأدبي الذي استعمله أن يضمن لكتابته شمولًا وحرية في ترتيب المواد لا تتحمّلها المؤلفات المعتادة. وفوق ذلك فإن العلوم المتنوعة التي أشرنا إليها فيما سبق، لم تكن قد تحدّت معالّمها وتميّزت فيما بينها بالصورة التي عُرفت بها فيما بعد، والتي لا تخلي من الاصطناع. ولكن الأمر الذي يتجاوز في أهميته الاعتبارين الفنيين الأدبي

والعلمى سالفى الذكر، هو ما سبقت الإشارة إليه من أن الحياة نفسها لم تكن منوعة ومقسمة فى دولة المدينة بالصورة التى نعرفها، اليوم، إذ كانت كل أوجه النشاط الفردى متصلة اتصالاً وثيقاً بصفة المواطن. ومن ثم كان دينه هو دين الدولة، وفنه - إلى درجة بعيدة جداً - هو الفن المطبوع بطبعها، ومن شأن وضع كهذا أن يجعل إيجاد الفوائل المميزة بين تلك الموضوعات متعدراً، فالرجل الصالح يجب أن يكون مواطنًا صالحًا، ولم يكن ميسورًا لمثله أن يوجد إلا فى دولة صالحة، فكان من العبث أن يبحث ما هو صالح للفرد منعزلًا عن تقدير ما هو صالح كذلك للجماعة، ولذلك كان من المحتوم أن تتدخل المسائل السيكولوجية والمسائل الاجتماعية، وأن تختلط الاعتبارات الأخلاقية بالاعتبارات السياسية، فيما حاوله أفلاطون من بحوث.

على أن غزارة المادة التى تناولها أفلاطون فى «الجمهورية» وتتنوع موضوعاتها والمشاكل التى تتضمنها، لم تدخل دون بروز نظرية أفلاطون السياسية كوحدة جد متسعة بلغت مبلغ البساطة فى تركيبها المنطقى. ويمكن تلخيص أهم موضع البحث وأكثرها تصويراً لفلسفة أفلاطون فى قضايا قليلة، مع ملاحظة أنه لم تسدها جميعاً وجهة نظر واحدة فحسب. بل تميزت كذلك بأنه قد استبطنها فى دقة هائلة بعمليات من التفكير المجرد لم تخل مع ذلك من ملاحظة النظم القائمة دون أن يزعم هو ارتکازه عليها. ويمكن إلى حد ما أن يعد ذلك التقسيم الوارد فى الكتابين الثامن والتاسع عن أنواع الحكومات باستثناء مما تقدم، أمّا بحث حالة الدول القائمة بالفعل فقد أجرىه أفلاطون لإبراز الفرق بينها وبين الدولة المثالية، ويمكن لذلك إغفاله عند تقديرنا نظرية أفلاطون الرئيسية فى الجمهورية. وبجانب ذلك نجده يعرض نظرية الدولة فى تسلسل مرتبطة الفكرية مع التناقض والبساطة فى آن واحد. ولا بد، فى الواقع، من إصرارنا على أن فكرة واحدة تطغى على هذه النظرية هى الحياة السياسية فى دولة المدينة، وأنها من الإيمان فى البساطة بحيث نجحت فى تحقيق غرض أفلاطون من بحثه.

وهذا يفسر شعوره بالحاجة إلى تكوين نظرية ثانية دون أن يسلم مع ذلك بقصور الأولى، كما يفسر موقف أرسطو - أعظم تلاميذه - الذى وإن قبل بعض

النتائج العامة جداً في «الجمهورية» نجده في الجملة أقرب إلى الفلسفة السياسية التي جاءت في «السياسي» و«القوانين» منه إلى تلك الفلسفة التي شرحها أفلاطون في «الجمهورية». فالمقالة في تبسيط النظرية في الدولة المثالية السياسية التي تخللت كتابات أفلاطون المبكرة (باستثناء مبادئ باللغة العمومية في طابعها) جعلت تلك الكتابات بمثابة استطراد عارض في معالجة الموضوع.

إن الفكرة الأساسية في «الجمهورية» قد ساورت أفلاطون في صورة من وحي نظرية أستاذة سocrates، القائلة «بأن الفضيلة هي المعرفة». وقد عزّزت هذه الفكرة لديه خبرته السياسية الشخصية التعسة، وتبثُرَت في إنشاء معهده الأكاديمي لتنمية روح المعرفة الحقة كأساس لفكرة فلسفة صناعة الحكم.

ويمكن القول إن عبارة «الفضيلة معرفة» تُفيد أن هناك خيراً موضوعياً يمكن معرفته، وأن الوصول إلى هذه المعرفة ممكِّن فعلاً بالفحص العقلاني أو المنطقى أكثر مما هو ممكِّن بالبداهة أو الحدس أو حُسن التوفيق. والخير حقيقة موضوعية أيًّا كان رأى الناس فيه، وهو قابل للتحقيق، لا لأن الناس يريدونه، بل لأنَّه خير. وبعبارة أخرى لا تُعدُّ الإرادة الفردية في هذا الشأن إلا أمراً ثانوياً، فما يريد الناس مرهون بمقدار ما يرونه فيه من خير، ولكن ليس الخير خيراً لمجرد أن الناس يريدونه وينتَج من ذلك أن الرجل الذي تتوافر له المعرفة - سواء أكان فيلسوفاً أو معلمًا أو عالِماً - ينبغي أن يمكن من الاستحوذ على سلطة نافذة في الحكومة، وأن يكون مؤهله الوحيد لتلك السلطة هي تلك المعرفة. وهذه هي العقيدة الكامنة وراء كل ما تضمنه كتاب «الجمهورية»، وهي التي حدَّت بأفلاطون إلى التضحية بكل ناحية من نواحي الدولة لا تدرج تحت مبدأ الحكم المطلق المستير.

ومع ذلك فإننا حين نفحص هذا المبدأ نجده أرسخ أساساً مما يبدو لأول وهلة، إذ يتضح بالتحليل أن مشاركة الإنسان للإنسان في الجماعة إنما ترجع إلى حاجتها المتبادلة وما تستتبعه من تبادل في السلع والخدمات. وعلى ذلك فإن مطالبة الفيلسوف بالحكم ليست إلا حالة هامة جداً لما يوجد حيثما يعيش الناس معاً، وهو أن كل عمل تعاوني إنما يعتمد على قيام كل فرد بنصيبه من العمل.

ولكى نعرف معنى ذلك بالنسبة للدولة يجب أن نحدد أى الأعمال هو جوهرى. واستقصاء ذلك يصل بنا إلى الطبقات الثلاث، وأهمها وأوضحتها من غير شك طبقة الفيلسوف الحاكم. على أن هذا التقسيم فى الأعمال مع الحصول من كل فرد على خير ما يستطيع أداءه - أى التخصص فى الوظيفة وهو أساس المجتمع - إنما يتوقف على عاملين أساسيين، هما: الاستعداد الطبيعي والتدريب، والأول موهوب والثانى مسألة خبرة وتعليم. والدولة كمشروع عملى إنما تقوم على ضبط هذين العاملين وتنسيق تفاعلهما، وبعبارة أخرى تعتمد على اكتشاف أحسن الكفايات البشرية وتنميتها بأحسن وسائل التعليم؛ ويعزز مجموع هذا التحليل الفكرة الأصلية، وهى أنه لا أمل في قيام الدولة الفاضلة ما لم توضع السلطة فى أيدى من يعلمون، أى من يعلمون أولاً أى الأعمال تتطلبهما الدولة الصالحة، ويعلمون ثانياً ماذا تهيئة الوراثة والتربية للمواطنين الصالحين للقيام بهذه الأعمال.

وعلى ذلك يمكن القول بأن نظرية أفلاطون تقسم إلى قسمين، أو قضيتين رئيسيتين: الأولى أن الحكومة ينبغي لها أن تكون فناً يعتمد على المعرفة الصحيحة، والثانية أن المجتمع هو تبادل إشباع الحاجات بين أفراد تكمل مواهب بعضهم مواهب البعض الآخر. وتعتبر هذه القضية الأخيرة من الناحية المنطقية بمثابة مقدمة للأولى. ولكن نظراً لأن المفروض أن أفلاطون قد اقتبس المبدأ الأول بكامل عناصره تقريباً عن سocrates، فإنه يمكن القول بأن المبدأ الثاني قد جاء تعميمًا وبساطاً للمبدأ الأول، وبذلك تكون نظرية سocrates القائلة بأن الفضيلة هي المعرفة قد أثبتت أنها أوسع مدى في التطبيق مما يبدو لأول وهلة.

### عدم كفاية الظن

إن النظرية القائلة بأن الخير ليس إلا المعرفة الصحيحة إنما انحدرت إلى أفلاطون عن النظرية القديمة الخاصة بالتفريق بين الطبيعة والتقاليد،

والمنازعة التي قامت في هذا الشأن بين سقراط والسفسطائيين، فما لم يوجد شيء جميل جمالاً حقيقياً وموضوعياً، وما لم تتفق الفئة العاقلة من الناس على التسليم بذلك، فإنه لا يمكن أن يوجد مستوى ما لفن الحكم كما تمنى أفالاطون أن يكون. ولقد توسع أفالاطون في مناقشة هذه المسألة بمختلف فروعها في الأجزاء الأولى من محاوراته، وذلك فيما أجراه من مقارنات مبتكرة بين السياسي والطبيب أو الصانع الماهر، وكذلك في مقارنته في محاورة «جورجياس» التي يقابل فيها بين فن الخطابة وفن الطاهي البارع في إشباع الشهية. وكذلك أيضاً في انتقاده للسفسطائيين في محاورة «بروتاجوراس» (Protagoras) لما رأه في تعاليهم من ادعاء ومن انعدام المنهج. هذا بالإضافة إلى إسهابه في المقابلة بين وظيفة التفكير العقلاني والإلهام، أو بين المعرفة المنظمة والحدث. ومن هذا القبيل كذلك المناقشات الطويلة التي أجراها حول الفن في «الجمهورية»، وتقديره المتواضع للفنانين كرجال يحققون نتائج، دون أن يعرفوا كيفية أو سبب تحقيقها. وعلى نفس هذه الوتيرة يسير أفالاطون في حديثه عن السياسيين وكيف أنهم، حتى العظماء منهم، إنما حكموا بنوع من «الجنون السماوي» - ومن الواضح أنه لا يمكن أن يتمتع أي إنسان جدياً تلقين هذا الجنون المقدس!

على أن صعوبات دولة المدينة ليست في نظر أفالاطون نتيجة لسوء التعليم وحده، ولقصور القيم المعنوية عند رجال الدولة أو المعلمين فحسب، وإنما ترجع في الواقع إلى اعتلال مجموع أفراد الشعب، وإلى اعتلال الطبيعة البشرية ذاتها. وقد قال أفالاطون إن الشعب نفسه هو السفسطائي الأكبر. والمسألة الأساسية التي يتردّد صداتها باطراد في تعاليمه الخلقية هي إيمانه بأن الطبيعة البشرية في حرب دائمة مع نفسها، وأن هناك طراغاً أدنى من الرجال يتعمّن على الطراز الأسنى أن يحمي نفسه منه بآئي ثمن، وهذا هو الذي جعل من أفالاطون رجلاً يكاد يكون مسيحيًا في نظر آباء الكنيسة، وهكذا ذهب إلى غير رجعة الإيمان بفكرة «التغيير السعيد» التي أشاد بها بركليس بصورة رائعة في خطبه الجنازية. فإن تلك الثقة السعيدة التي خلقت تلقائياً وبنجاح، جيلاً بأسره انقضت وترك

مكانها الشك والتوجُّس في جيل جديد أكثر توترًا، ومع ذلك فقد ظلّ أفلاطون على أمل في إمكان استعادة المجتمع لطمأنينة النفس التي سعد بها من قبل، على أن تكون هذه الاستعادة عن طريق دراسة الإنسان لنفسه، وأخذه إياها بالنظام الصارم. وكذلك يمكن القول بأن «الجمهورية»، كانت في الأصل دراسة نقدية لدولة المدينة، كما كانت بالفعل، وبكل ما رأه أفلاطون فيها من عيوب ملموسة، ولو أنه - لأسباب خاصة - تخير أن يعرض نظريته في صورة مدينة مثالية. وكان يستهدف من ذلك الكشف عن مبادئ الطبيعة الخالدة التي حاولت المدن السياسية حينذاك أن تتحدّها.

ومن أهم العيوب الرئيسية التي هاجمها أفلاطون، جهل رجال السياسة وعدم كفايتهم، وهو الأمر الذي اعتبره نكبة لحكومات الديمقراطية. فالصُّنَاعُ عليهم أن يعرفوا مهنتهم، أما السياسيون فلا يعرفون شيئاً على الإطلاق، إلا أن يكون ذلك فن الإسفاف في إرضاء شهوات الحيوان الأكبر<sup>(٤)</sup> (The Great Beast)، ولقد كان الجيل الذي كتب فيه «الجمهورية» بعد كارثة الحرب البيلوبونيز زماناً أعجب فيه الأثينيون إسبرطة ونظامها - ولقد بلغ إعجاب زينوفون (Xenophon) في ذلك حدّاً أبعد مما ذهب إليه أفلاطون، فما كان لهذا الأخير أن يعجب بملء قلبه بنظام التعليم العسكري البحث الذي عرفته إسبرطة، أيّاً كان إعجابه بما يخيم على هذا التعليم من تقدير للواجب، على أنه من الملحوظ أنّ أفلاطون كان أشدّ نقداً لإسبرطة في آخريات حياته. عندما كتب «القوانين» منه عندما كتب «الجمهورية». وأكثر من ذلك أن فكرة اختيار الكفائيات وتدربيها مهنياً كانت في عهد أفلاطون قد بدأت تساور الإغريق. وقبل افتتاح أفلاطون للأكاديمية سنوات معدودة أدهش العالم جندي محترف يدعى إفكرياتس (Iphicrates) بما أثبته من أن قلة من الجنود ذوي الأسلحة الخفيفة مدربة تدريبياً مهنياً، قادرة على الصمود أمام فرقة مشاة إسبرطة ذات الأسلحة الثقيلة. ويمكن القول بأن احتراف الخطابة قد بدأ في نفس الوقت الذي بدأت فيه مدرسة إيزوقراتط Iso-crates، وعلى ذلك لم يكن أفلاطون إلا مجرّد شارح لفكرة ترعرعت من قبله. ولكنه رأى بحق أن الأمر في مجموعة أوسع من مجرد تدريب الجنود أو الخطباء،

بل وأوسع من فكرة التدريب ذاتها، فمن وراء هذا التدريب نجد الحاجة إلى معرفة ما يجب تعليمه وما يجب أن ن درب الناس عليه، فلا يمكن التسليم بأن هناك من توجد عنده من قبل المعرفة التي يراد تلقينها، فالحاجة ماسة جداً إلى المزيد من المعرفة أكثر منها إلى أي شيء آخر. ولعل الأمر المميز حقيقة لأفلاطون هو الجمع بين التدريب والبحث، أو بمعنى آخر بين مستوى حرفي من المهارة وبين مستوى علمي من المعرفة، وفي هذا تمثل أصالة ما جاء في «الجمهورية» عن فكرته في التعليم العالي، ويغلب على الظن أنه قد أراد بإنشاء الأكاديمية تحقيق ذلك الهدف.

ومن الأخطاء الخاصة بنظم الحكم الديمقراطي عدم الكفاية، ولكن أفلاطون رأى إلى جانب ذلك عيباً آخر ساد جميع نظم الحكم على السواء، وهو القسوة المتطرفة والأنانية المسفرة لل atan يتميز بهما الصراع الحزبي، مما يخشى منه في أي وقت أن يؤدي بكل فتنة إلى إعلاء مصلحتها الخاصة على مصلحة الدولة نفسها. فالانسجام في الحياة السياسية - وهو المواءمة بين المصلحة العامة والمصالح الخاصة - مما فاخر بكليس بتحقيقه في حياة أثينا، هذا الانسجام، كما رأى أفلاطون بحق، لا يكاد يعدو مجرد مثل من المثل العليا، فإن الولاء للمدينة كان في أحسن صوره فضيلة لم ترسخ في النفوس، على حين كانت الفضيلة السياسية في حكم التقاليد الجارية أقرب إلى أن تكون ولاء لنوع ما من حكومات الطبقات. فكان الأرستقراطي وفيما لصورة الدستور الأوليغاركي، في حين كان الرجل العادي وفيما للدستور الديمقراطي، وكان كل من هذين الطرازيين من الناس أقرب في المشاركة إلى من يماثلون مكانه في الدول الأخرى إلى الطبقات الأخرى في داخل دولته نفسها. وإن في سياسة الإغريق كثيراً من الأمثلة على ذلك، مما يُعدّ وفقاً لمعايير السياسة الحديثة خيانة وطنية، ولعل خير ما نعرفه من الأمثلة على ذلك، وإن لم يكن أسوأها، ما رواه التاريخ عن القبيادس الذي لم يتتردد في التآمر مع كل من إسبرطة وفارس ضد دولته أثينا، لكي يستعيد لنفسه ولحزبه نفوذهما السياسي. وكانت إسبرطة إبان قوتها، الحكومة الأرستقراطية التي تتطلع إليها الأحزاب الأرستقراطية في كل المدن

وتطبع في عونها، على حين كانت أثينا محط آمال الطبقات الشعبية في مختلف تلك المدن.

وكان روح الانقسام أو الأنانية الحزبية السبب الرئيسي في عدم الاستقرار النسبي في نظام المدينة السياسية. وقد عزا أفلاطون ذلك إلى تضارب المصالح الاقتصادية بين المالك والمعدمين، وكان الأليجاركيون يعتنون بحماية ملكيتهم وتحصيل ديونهم أيًّا كان العباء الناجم عن ذلك بالنسبة للفقراء، في حين كانت تستهوي الديمقراطيين فكرة مساعدة المواطن غير المتعطل عن العمل أو العاجز، على حساب الخزانة العامة، من الأموال التي تجبنى من الموسرين. ولذلك قال أفلاطون بحق إنه قد وجدت مدينتان في مدينة، حتى في أصغر المدن: مدينة الأغنياء ومدينة الفقراء، وهما في صراع دائم أبيدٌ. ويرى أفلاطون أن هذه الحالة قد بلغت من الخطورة حدًّا لا علاج له إلا بادخال تغييرات أساسية على نظام الملكية الفردية. وقد كان من رأيه أن العلاج الحاسم الذي يستحصل تلك المشكلة من جذورها لا يتحقق إلا بإلغاء الملكية الفردية وإلغاء تماماً، أو على الأقل يجب أن تُزال الفروق الشاسعة بين الغنى والفقر، وأن يكون تعليم المواطنين موجهاً نحو تقديم الصالح العام على أي اعتبار آخر، ولا يقل هذا في أهميته عن تثقيف الحكام. ثم إن قصور الكفاية وانتشار روح التحرب والانقسام هما العيوب الأساسية في الحياة السياسية اللذان وقفوا عقبة كأدأة في سبيل كل إصلاح لنظام الحكم في دولة المدينة الإغريقية.

### الدولة كمثال

ليست الناحية النظرية أو العلمية في مذهب أفلاطون أقل أهمية بالنسبة له من الناحية النقدية. فهناك خير بالنسبة للأفراد وبالنسبة إلى الدول. وإدراك هذا الخير ومعرفة ماهيته ووسائل التمتع به إنما يرجع إلى المعرفة. والحق أن الناس آراء متغيرة في ذلك. ولديهم انطباعات جد مختلفة عن كيفية تحقيق ذلك الخير، ولكن ليس من بين هذه الآراء وإن تجاوزت الحصر ما يمكن تخفيه إلا القليل، فمعروفنا للخير، إن أمكن الوصول إليها، ستكون شيئاً مختلفاً كل

الاختلاف، إذ يتعين أولاً وقبل كل شيء أن تتوافر ضمانات عقلية تكفل تحقيق هذه المعرفة، وأن تستند هذه الضمانات إلى ملكات عقلية غير تلك التي تصدر عنها آراء الناس. ويتعين ثانياً أن تكون هذه المعرفة واحدة وغير متغيرة، فلا تكون شيئاً في أثينا وشيئاً آخر في إسبرطة، بل تكون المعرفة هي ذاتها في كل زمان وكل مكان. وبالاختصار يتحتم أن تعتمد هذه المعرفة على الطبيعة لا على تيارات العادات والتقاليد المتقلبة، ففي الإنسان كما في غيره من أجزاء هذا العالم عنصر دائم هو «الطبيعة» المتميزة عن أي مظاهر خارجي تتخذه؛ والكشف عن الطبيعة، والاهتداء إلى كنهاها، هو فيصل التفرقة بين العلم والظن، وعندما يقول أفالاطون إن الفيلسوف هو من يعرف الخير، فليس ذلك من قبيل التفاخر بمعرفة كل شيء، بل هو مجرد توكييد بوجود مستوى موضوعي يُقاس عليه، وإن المعرفة أفضل من الظن، والقياس بين المعرفة المهنية والمعرفة العلمية لا يغرب عن ذهن أفالاطون فلزم على السياسي أن يعرف خير الدولة كما يعرف الطبيب شؤون الصحة. كما يتعين على السياسي أن يفهم العلل التي تعمل على الفساد أو على الحفظ. والمعرفة وحدها هي التي تميز بين السياسي الحق والزائف، كما تميز بين الطبيب والدجال.

وعندما كتب أفالاطون «الجمهورية» حدا به ذلك العزم على السير على المنهج العلمي. إلى أن تكون نظريته صورة لدولة مثالية، لا أن يقتصر على وصف دولة قائمة بالفعل. وعلى الرغم مما قد يبدو في ذلك من التناقض، فمن المقطوع به أن أفالاطون في الجمهورية يصور المدينة الفاضلة (Utopia) لا على أنها قصة يهفو إليها الخيال كما فعل داننج (Dunning)، بل لأنه أراد بهذا التصوير أن يكون بداية حملة علمية على «مثال الخير»، فكان على السياسي أن يعرف ما الخير، وأن يتبع بال التالي ما يلزم لخلق دولة صالحة، فيعرف تبعاً لذلك ما يتطلبه إيجاد تلك الدولة الصالحة. كما يجب عليه أن يعرف ماهية الدولة، لا في أشكالها العارضة، بل كما هي في صميمها أو جوهرها. وبصفة عامة فإن حق الفيلسوف في أن يحكم إنما يمكن تسويفه فقط إذا اتضح أن طبيعة الدولة تتضمن ذلك. فدولة أفالاطون إذن يجب أن تكون «الدولة بالذات» أي الدولة المثلية أو

النموذجية لجميع الدول<sup>(٥)</sup>. ولم يكن مجرد وصف نظم الدول القائمة فعلاً مما يحقق غرضه، ولا الاقتصار على مجرد مناقشات نفعية كما يسوغ حق الفيلسوف في الحكم، فموضع الكتاب في الواقع هو الطبيعة العامة للدولة كنوع أو نموذج معيّن للحكم، أماً كون الدول القائمة آنذاك تعيش فعلاً على هذا النحو أو لا، فمسألة ثانوية. وهذا النهج هو السبب في أن أفالاطون سما بأسلوب معالجة المسائل العلمية، مما قد يضيق به القارئ الحديث. ومن السهل المفالة في تقدير مدى بعد أفالاطون عن الظروف الواقعة، ولكن حسب فهم أفالاطون للمشكلة فإن موضوع ما إذا كانت الدولة المثالية ممكنة التحقيق فعلاً أو لا، كان خارجاً عن نطاق البحث. فقد كان يحاول إظهار ما يجب أن تكون عليه الدولة من حيث المبدأ، فإن جاء الواقع على خلاف هذا المبدأ فتبأ لهذا الواقع، أو بعبارة أخرى كان أفالاطون يفترض أن الخير هو ما كان خيراً في ذاته وله وجود خارجي، إماً أن يحبه الناس أو أن يعملوا على الاقتضاء بالحاجة إليه، فهذه مسألة أخرى. ولا ريب في أن الفضيلة إذا كانت هي المعرفة؛ فإنه يمكن افتراض أن الناس يطلبون الخير حين يعلمون ماهيته، ولكن الخير لا يصبح أعظم شأنًا بسبب ذلك.

ويزيد فهمنا لطريقة أفالاطون في هذا الصدد إذا أدركنا أن فكرته فيما يمكن أن يكون علمًا مقبولاً للشؤون السياسية قد بنيت على منهج البحث في الهندسة. وقد كانت العلاقة وثيقة جدًا بين فلسفته وبين علم الرياضة لدى الإغريق. ويرجع ذلك إلى سببين، هما: تأثره بالفيثاغوريين (Pythagoreans)، والتحاقه بمعهده من أعظم علماء الرياضة والفالك في عصره. ومن المؤثر أنه كان يرفض أن يقبل في الأكاديمية طلبة لم يدرسوا الهندسة من قبل. وفوق ذلك فإن أفالاطون نفسه قد طرح أمام طلبه مسألة رد حركات الكواكب المنحرفة في ظاهر إلى أشكال هندسية، وفي ظل هذا التوجيه حل هذه المعضلة يودكسيس التكيدى<sup>(٦)</sup> (Eudoxus of Cnidos) فتحقق بذلك أول نظرية علمية في النظام الفلكي، وكانت كذلك أول اقتراب من التفسير الرياضي للظواهر الطبيعية. وبالاختصار فإن منهج التفسير العلمي الدقيق الذي ظهر عند الإغريق أول الأمر

في علم الهندسة والفلك؛ والذي عاد للظهور في القرن السابع عشر في علم الفلك وعلوم الطبيعة، يعتبر تراثاً منحدراً عن التفكير الأفلاطوني الرائع. وقد كان بزوج هذا المنهج على وجه التحديد في ذلك العصر الذي شهد تأسيس الأكاديمية وتأليف «الجمهورية».

وعلى ذلك لا يستغرب بتاتاً أن يتصور أفالاطون أن تقدم الإدراك العقلي لكنه الحياة الطيبة إنما ينحو نفس هذا المنحى الرياضي، فقد تصور بوضوح بأن دقة العلوم المضبوطة إنما تعتمد على الإحاطة بالمثل وفهمها. فلا وجود للهندسة إلا حين يقنع المرء بالتفكير في الأشكال المثالية، مع إغفال الاستطرادات والتعقيдات التي تظهر في مختلف تطبيقات المثال الواحد، وكل ما يمكن أن يتطلبه التجريب - في علم الفلك مثلاً - أن تحافظ النماذج المستعملة على المظاهر، أو بإيجاز أن تكون النتائج التي ينتهي إليها الفلكي متفقة مع ما يبدو حاصلاً في عالم السماء.

ومن الواضح أن النماذج التي يستعملها الفلكي، من دوائر ومثلثات صادقة، إنما تبيّن عما هو حاصل فعلاً<sup>(٧)</sup>. فعلى نفس هذه الوتيرة لا تهدف «الجمهورية» إلى وصف الدول، بل إلى البحث عما هو جوهري أو نموذجي<sup>(٨)</sup> فيها، أي بيان المبادئ الاجتماعية العامة التي يقوم عليها كل مجتمع يستهدف تحقيق حياة فاضلة. وهذا النحو من التفكير يشبه في جوهره ذلك الذي حدا بهيربرت سبنسر- (Herbert Spens-

cer) إلى استنباط «أخلاق مطلقة»، وهو مستوى الفرد المثالي في مجتمع كامل التطور، وتكون تلك الأخلاقيات معياراً مثالياً يرجع إليه في الدراسات الاجتماعية الوصفية<sup>(٩)</sup>. وقد يشك في فائدة، بل وفي إمكان، تحقيق مثل هذا الهدف على النحو الذي تصوّره أفالاطون أو سبنسر، ولكن من الخطأ الجسيم الظن بأن أفالاطون قد إلى هجر خياله ليترنم في أحضان الوهم.

### تبادل الحاجات وتقسيم العمل

إن مذهب أفالاطون القائل بوجوب أن يكون السياسي عالماً يعرف مثال الخير، قد فتح له باباً يشرف منه على نقد دولة المدينة السياسية، كما أ美的ه

بنهج سار عليه وأفضى به إلى الدولة المثالية، وانتقل من هذا الباب مباشرة إلى تحليل الدولة النموذجية. وهنا مرة أخرى وجد أن في وسعه أن يتبع السير على قاعدة التخصص، فمقارنته المستمرة بين السياسي وغيره من مهرة الصناع والعمال أو المشتغلين بشئون الحرف، مقارنات تقوم على الحق أكثر منها على التمثيل. وسبب ذلك أن الجماعات قد ظهرت قبل كل شيء نتيجة للحاجات البشرية التي لا يمكن إشباعها إلا حين يكمل الناس بعضهم بعضاً. فلنناس حاجات كثيرة، ولا يوجد من يستطيع العيش على أساس الاكتفاء الذاتي، ومن ثم كان لزاماً أن ينشد كل من الآخر العون والمبادلة، وأبسط الأمثلة على ذلك بالطبع هو إنتاج الطعام وتبادله وسائل أسباب العيش المادية، على أن هذا القول يمتد أيضاً إلى أبعد بكثير من الحاجات الاقتصادية في المجتمع. فالتبادل في نظر أفلاطون مجال لعمل تحليل عام لكل صور اتصال الناس في المجتمع. فحيثما توجد جماعة فهناك حتماً نوع من إشباع الحاجات، ومن تبادل الخدمات لتحقيق هذه الغاية.

ويُعد هذا التحليل الذي أدخله أفلاطون ببساطة وإحكام في نظريته عن الدولة المثالية من أعمق ما حوتة فلسفة الاجتماع من كشف، فقد ألقى بذلك ضوءاً على ناحية من نواحي الجماعة البالغة الأهمية بالنسبة لأية نظرية اجتماعية، كما أوضح هذا التحليل وجهة نظر لم تفارق النظرية الاجتماعية للمدينة السياسية مطلقاً بعد ذلك، ومجمل القول أنه يجب تصور الجماعة كنظام للخدمات يقوم فيه كل عضو بقدر من الأخذ والعطاء، واحتياص الدولة في هذا التبادل وما تعمل على تنظيمه في الجماعة هو إيجاد أوفق الطرق لإشباع الحاجات، والتاسق في تبادل الخدمات. والأفراد في مثل هذا النظام إنما يتقدون الأعمال المطلوبة، وتتوقف أهميتهم الاجتماعية على قيمة العمل الذي يبذلونه، فكل ما يمتلكه الفرد إذن هو أولاً وقبل كل شيء مركز أو وضع هو مندوب للعمل فيه، والحرية التي تكفلها الدولة له ليس من أغراضها أن تتمتعه بإرادة حرة يقدر ما تستهدف تمكينه من أداء الخدمات المطلوبة منه.

وتحتفل هذه النظرية عن تلك التي تصوّر العلاقات الاجتماعية في صورة عقد أو اتفاق، وتقصر وظيفة الدولة وبالتالي وبصفة أولية على كفالة حرية الاختيار. وقد وجدت نظرية من هذا النوع الأخير، كما ذكرنا في الفصل السابق فيما نقلناه عن أنطيفون (Antiphon) السفسطائي، وفي ملاحظات جلوكن (Glacon) عن العدالة في الكتاب الثاني من «الجمهورية». على أن أفلاطون قد رفض هذه النظرية، لأن التعاقد باعتماده على الإرادة وحدها لا يستطيع أن يثبت أن العدالة هي في ذاتها فضيلة. فالمنظمات الاجتماعية يمكن استفادتها إلى الطبيعة أكثر من استفادتها إلى العُرف، وذلك فقط إذاً أمكن إثبات أن لما يفعله الفرد مغزى أبعد من مجرد العمل الذي يريد أن يفعله. وقد دلّ على مدى ما لهذه الحجة من إقناع، أن أرسطو قد سلم بها تماماً رغم أنه لم يتأثر تأثراً كبيراً بآراء أفلاطون عن المدينة المثلالية. فتحليل الجماعة في الصفحات الأولى من كتاب السياسة كان مجرد صورة جديدة لحجّة جديدة لحجّة أفلاطون القائلة بأن المجتمع يقوم على الحاجات المتبادلة.

على أن تبادل الخدمات يتضمن مبدأ آخر لا يقل في أهميته عن المبدأ السابق، وهو مبدأ تقسيم العمل والتخصص في القيام بالمهام. ذلك لأن الحاجات إذا ما أشبعت بطريق التبادل، فإن كل فرد لا بد أن يتوافر لديه فائض من الحاجات التي يؤديها، وأن يتحقق لديه نقص كذلك في الحاجات التي يأخذها. ومن هذا تبدو ضرورة قيام نوع من التخصص، فينتج الفلاح من الأغذية أكثر من حاجته، على حين ينتج صانع الأغذية عدداً منها يزيد على ما يلبسه، ومن هنا يكون من صالح كل منهما أن ينتج للآخر، ليكون كلاهما أوفر طعاماً وأحسن كسام، وذلك بفضل عملهما معاً بدلاً من أن يوزع كل منهما جهده لعمل كل ما يحتاج إليه من أشياء. وتقوم هذه الأفكار، في نظر أفلاطون، على حقيقةتين أساسيتين في النفس البشرية: أولاهما أن الناس يختلفون في المواهب، ومن ثم يؤدون بعض الأعمال أحسن من غيرهم، والحقيقة الثانية أن المهارة تكتسب فقط عندما يكرس الناس أنفسهم مقبلين على أداء العمل الذي يتفق مع استعدادهم الطبيعي، وفي ذلك يقول: «يجب أن نخلص من ذلك أن

جميع الأشياء يزداد إنتاجها وفرة ويُسرّ وجودة إذا ما تولى الفرد أداء الشيء الذي جعلته الطبيعة صالحًا له، وكان هذا الأداء في الوقت المناسب ودون مزاولة شيء آخر من الأعمال<sup>(١٠)</sup>. وعلى هذا النحو من الإيجاز والعمق البالغ في تحليل الجماعة والطبيعة البشرية اعتمد أفلاطون في معالجته سائر الأسس التي تقوم عليها الدولة.

ومن هذا يتبيّن أن فكرة الفيلسوف الحاكم ليست بدعة، وأن طلبه الحكم إنما يسوغه نفس المبدأ السائد في مختلف الجماعات. فمحو التخصص كليّة يمحو معه كل تبادل اجتماعي، ولو انعدمت فوارق المواهب الطبيعية فرضًا لأنعدم أساس التخصص، وإذا انعدمت كل مرانة تكميل الموهبة الطبيعية وتدفع بها إلى المهارة، فلن يكون للتخصص معنى بعد ذلك. هذه إذن هي القوى الكامنة في الطبيعة البشرية، والتي يجب أن تعتمد عليها كل من الجماعة والدولة، فليست المسألة إذن في استخدام هذه القوى بل في حُسن استخدامها. فهل يقسم الناس وفقًا لمواهبهم الحقيقة؟، وهل يُتاح لهذه المواهب من المرانة الحكيمية المناسبة ما يبلغ بها أكمل صورها؟، وهل تكون هذه الحاجات التي لا ينفك الإنسان يعمل على إشباعها بالتعاون مع غيره هي أسمى وأوسع حاجاته، أو هي مجرد نوازع تصدر عن أكثر طبائعه انحطاطًا وأشدّها طلبًا للترف؟، ولا يمكن الإجابة عن هذه الأسئلة إلا في ضوء ما يسميه أفلاطون ضمناً «معرفة الخير». فإذا أنت عرفت الخير استطعت الإجابة عن هذه الأسئلة، وهذه هي الوظيفة الخاصة بالفيلسوف. فتوافر المعرفة لديه هو في الوقت نفسه حقه وواجبه في أن يحكم.

### الطبقات والأنسوس

يتضح لنا بعد إمعان النظر أن هذه الحجة تفترض افتراضًا هامًا لم يذكره أفلاطون صراحة، وهو أن القوى الفردية من شأنها - إذا ترعرعت بالتعليم الصحيح في تنظيمها وحسن ضبطها - أن تخلق جماعة اجتماعية متاجنة، فقد كانت آفة الدول القائمة هي خطأ نظم تعليمها، أو على أية حال إذا كانت ثمة

حاجة إلى تنشئة أصلح - كما آمن أفلاطون - فإن تحسين الجهد المبذولة كفيل بتحقيق هذا الغرض. وبعبارة أخرى يسلم أفلاطون بأنه ليس في تنشئة النفس البشرية تنشئة حسنة ما يتغافى أو يتعارض اجتماعياً مع التناسق الواجب أن يسود الجماعة البشرية، لمجرد أن القوى الفردية تكون بذلك قد تطورت إلى الحد الأقصى والأكمل، وهذا الافتراض الذي أسس أفلاطون عليه رأيه ليس صحيحاً على الإطلاق، بل إن الكثيرين من المفكرين من عهد أفلاطون قد ناقشوا هذا الرأي حتى ذهب بعضهم إلى حد القول بعكس ذلك، وأن التدريب الاجتماعي لا يبعده أن يكون تحكمًا في حرية الفرد في التعبير عن نفسه. على أن أفلاطون لم يدخل هذا الاحتمال في حسابه. ومع أنه لم يذكر الافتراض السابق الإشارة إليه صراحة، فإنه قد استند إليه في الجمهورية<sup>(11)</sup> دون أن يفسره، مما يدعو إلى الحيرة. وهذه هي النقطة التي افترض عندها أن الدولة ليست بالنسبة إلى الفرد إلا «كتاباً كبيراً»، والتي يتحول عندها وبالتالي موضوع العدالة من البحث عنها فضيلة فردية إلى البحث عنها صفةً للدولة. وتخفي على أفلاطون الصعوبة في هذا التحول، الذي يبدو للقارئ العصري أمراً مفتعلًا، بما افترضه من وجود تناسق كامن يربط الطبيعة البشرية بالمجتمع، ويربط المجتمع بالطبيعة البشرية، وهو يفسر هذا التناسق بأنه ضرب من التوازي. فلكل من الفرد والدولة أصل واحد مشترك يحول دون أن يكون الخير في أحدهما مخالفًا خلافاً أساسياً للخير في الجانب الثاني.

ويجب التسليم بأن لهذا الافتراض الفضل الكبير في أروع ما جاء عن مثال الخير في المدينة وفي عرض أفلاطون له، وهو هذا الافتراض الذي يفسر السبب في أنه لا توجد، في نظر أفلاطون، همة سحرية تفصل الميول الطبيعية عن الواجب، أو تفصل مصالح الأفراد عن مصالح المجتمع الذي ينتمون إليه. وأنه عندما يظهر تعارض بين هذه وتلك - ولم تكتب «الجمهورية» في الحقيقة إلا لظهور هذا التعارض فعلًا - فإن المشكلة تصبح مسألة نمو وتوافق، لا مسألة تحكم وقوة. فالفرد غير الاجتماعي إنما يفتقر إلى فهم أحسن لطبيعته الخاصة، وإلى تحسين أو في لقواء، بحيث تتطور وفقاً لهذه المعرفة. فالنزاع الداخلي الذي

يثور في نفسه ليس صراغاً تستعصى تهدئته بين ما يريد أن يفعله وما يجعل به أن يفعله، وذلك لأن التعبير الكامل لقواء الطبيعة إنما يجمع في النهاية بين ما يريده حقيقة، وما هو مؤهل لنيله فعلاً. ومن ناحية أخرى فإن كل ما يحتاج إليه المجتمع غير المتاجنس، هو أن تتحاصل فيه للمواطنين فرص النمو الكامل اللازم لتحقيق احتياجاتهم. فمشكلة الدولة الفاضلة، ومشكلة الرجل الفاضل، ليستا إلا وجهين لموضوع واحد، والإجابة عن إدراهما يجب أن تكون في أن واحد إجابة عن الأخرى، وينبغي أن تكون الأخلاق خاصة وعامة في نفس الوقت، ولو لم يكن الأمر كذلك، فإن حل مشكلتها يرجع إلى تقويم الدولة وتحسين مستوى الفرد حتى يتحقق بينهما التناقض المستطاع. فإنه لمما يشك فيه كثيراً أن نجد فيما قيل حتى اليوم مثلاً أعلى في الأخلاق أفضل من ذلك القول.

وفي الوقت نفسه فإن محاولة أفلاطون الاعتماد على تحليل واحد يفسّر به الدولة والفرد معاً، أتاحت له التوصل إلى نظرية أبسط من أن تُحل مشكلته. فتحليل الدولة قد كشف عن وجود ثلاث وظائف ضرورية لا بد من تأديتها. فلا مندوحة من إشباع الحاجات الطبيعية، ومن حماية الدولة، وحكمها. ويقتضي مبدأ التخصص أن تتميّز الخدمات الجوهرية مما يستتبع ظهور ثلاث طبقات تشمل العمال الذين ينتجون، والحراس الذين ينقسمون بدورهم انقساماً غير حاسم إلى جنود وحكام، أو إن كان الحاكم فرداً فهو الملك الفيلسوف، وبما أن أساس تقسيم الوظائف هو اختلاف الاستعدادات، فإن الطبقات الثلاث ترتكز على وجود ثلاثة أنواع من الناس: أولئك الذين أهلتهم الطبيعة للعمل لا للحكم، وأولئك الذين يصلحون للحكم بشرط أن يكونوا تحت رقابة غيرهم وتوجيههم، وأخيراً أولئك الذين يصلحون لأسمى أعباء الحكم، كالفصل النهائي في رسم الوسائل وتحديد الأهداف. وهذه الملكات الثلاث تتضمن من الناحية النفسية ثلاثة قوى حيوية أو «أنفس»: أولها تلك التي تشمل الملكات الشهوانية أو الغذائية، والتي افترض أفلاطون أن مقرها بالجسم فيما تحت الحجاب الحاجز، والثانية هي النفس المنفذة أو «الفضبية» ومقرها الصدر، والثالثة النفس العاقلة أو المفكرة ومقرها الرأس.

وطبعاً أن يكون لكل نفس من هذه الأنسس الثلاث كمالها الخاص أو فضيلتها. وقد طبق أفلاطون هذا الرأي إلى حد ما. فالحكمة لديه كمال النفس العاقلة، والشجاعة كمال النفس الغضبية (العاملة)، ولكنه تردد في القول بأن الاعتدال مقصور على النفس الغاذية. والعدالة هي الوسط الملائم الذي يصل بين الوظائف الثلاث، سواءً أكان ذلك في طبقات الدولة أم في ملوك الفرد.

ولعل من الخطأ أن يُفَالى الماء في التوبيه بنظرية «الأنسس الثلاث» هذه، فإن أفلاطون - فيما يبدو - لم يحاول قط بصورة جدية أن يتسع فيها، بل إنه في أغلب الأحوال لم يستند إليها في مناقشاته السيكولوجية. وفضلاً عن ذلك فإنه ليس صحيحاً أن هذه الطبقات الثلاث قد فصلت في كتاب «الجمهورية»، ذلك الفصل الدقيق الذي توحى به النظرية. وليس هذا التقسيم إلى ثلات ثلات من قبيل النظام الطبقي المعروف؛ إذ إن الانتماء إلى هذه الفئات أو الطبقات التي ذكرناها ليس وراثياً، بل على العكس نجد المثل الأعلى المنشود هو إيجاد جماعة يتألف كل طفل يولد فيها الانتفاع بأرفع أنواع التدريب الذي يتلاءم مع الطبيعة، ويرتفع فيها كل فرد إلى أعلى مراكز الدولة التي تؤهله لأعماله لشغلها بجدارة. (والمقصود هنا بأعماله استعداداته مضافاً إليها التعليم والتجربة). وقد بدا أفلاطون في «الجمهورية» جد متجرراً من التعصب الطبقي، وأكثر تحرراً من ارسسطو مثلًا، وهو فيها أكثر تحرراً كذلك منه في تصويره للدولة التالية في الأفضلية في «القوانين». ولكن الحقيقة الثابتة مع كل الاعتبارات المتقدمة هي أن هذا التوازي بين القوى العقلية والطبقات الاجتماعية قيد أفلاطون ومنعه من أن يعالج في «الجمهورية» تعقد المشاكل السياسية التي كان يناقشها. وقد دفعته النظرية المذكورة إلى القول بأن كل ما في الدولة من ذكاء قد تجمع وتركت في الحكم، وذلك بالرغم من أن إشادته المتكررة بمهارة الصناع من حيث كفايتهم السياسية لا عمل لهم إلا الطاعة، وهذا لا يكاد يختلف عن القول بأنهم معدومو الكفاية السياسية. والمركز الذي عهد إليهم به لا سبيل إلى تقويمه ولو بالتعليم، إذ يلوح أنه لا يحتاجون إلى تعليم لمزاولة النشاط السياسي، أو للمشاركة في مظاهر الحكم الذاتي للجماعة. فهم في هذا النطاق من حياة الدولة مجرد نظارة أو متفرجين.

وكثرًا ما عزى هذه النتيجة، كما فعل إدوارد زيلر<sup>(١٢)</sup> إلى ضالة شأن أرباب الصناعات والحرف اليدوية، إذا ما قورنا بأرباب المهن الفكرية. ولكن الحق أن أفلاطون قد أبدى من الإعجاب الصادق بالمهارة في الصناعة اليدوية أكثر مما فعل أرسطو، ونجد تفسير ذلك في افتراض أن الحكومة الصالحة ليست إلا مسألة معرفة؛ وأن المعرفة دائمًا في حوزة طبقة من الخبراء، شأنها في ذلك شأن مهنة الطب. وفي رأي أفلاطون أن علاقة معظم الناس بحكامهم تشبه على الدوام علاقة المريض بطبيبه. ولقد تسأله أرسطو<sup>(١٣)</sup> عما إذا لم تكن هناك حالات يكون فيها الاهتداء بالمرانة والتجربة أفضل منه بمعارف الخبراء، فالشخص الذي يزعم أن يسكن بيته ما لا يحتاج مثلاً إلى بناء يفيده بأن هذا البيت مريح أم لا. على أن آراء أفلاطون عن المعرفة عندما كتب «الجمهورية» لم تترك إلا أهمية ضئيلة للمرانة أو الخبرة. ونتج عن ذلك أنه أخفق في تفهم ناحية من أهم النواحي السياسية لنظام «دولة المدينة» التي رمى إلى تحسين حياتها المدنية. ولقد ساء ضنه بمبدأ التغيير السعيد إلى حد جعله يندفع إلى نهاية الاتجاه المقابل، فلم ير للصناع أية مواهب للخدمة العامة فيما عدا مهنتهم. فقد انقضى عهد حرية الأخذ والعطاء التي عرفتها المجتمعات ندوة المدينة ومجلسها كما سلف القول. وهذه الناحية من الشخصية الإنسانية التي قدرها الديمقراطيون الأثينيون أكثر من أي شيء آخر، يجب أن تمحى من عامة الجماهير، فتعيش هذه الجماهير - فيما يتعلق بأوجه النشاط الأعلى للحياة - تحت وصاية أحكام الرجال.

### العدالة

تبلغ نظرية الدولة ذروتها في «الجمهورية» عند تصوير فكرة العدالة. فالعدالة هي الوشيعة التي توطد الروابط في المجتمع، وهي اتحاد يؤلف بين الأفراد بحيث يجد فيه كل واحد منهم الدور الذي يقوم به في الحياة وفقاً لاستعداده الطبيعي ولدرجه ومرانته. والعدالة فضيلة عامة وخاصة، لأنها هي التي تحفظ الخير الأسمى للدولة وأعضائها على السواء. فليس أحسن للرجل من أن يكون

له عمل، وأن يكون صالحًا لأداء هذا العمل. كما أنه ليس أحسن لآخرين والمجتمع كله من أن يشغل كل واحد المركز الذي هو مؤهل له. وفي ذلك يقول باركر<sup>(١٤)</sup>.

وعلى ذلك يمكن تعريف العدالة الاجتماعية بأنها مبدأ لمجتمع يتتألف من صنوف مختلفة من الناس اندمجوا معًا بدافع حاجة كل منهم إلى الآخر؛ وامتزاجهم في مجتمع واحد، وانصراف كل منهم إلى وظيفته. مما ينشأ عنه مجموع يبلغ حد الكمال، إذ جاء ثمرة جماع العقل الإنساني وصداه».

هذا هو قول أفلاطون في تعريف العدالة تعريفاً أولياً أنها «إعطاء كل فرد ماله» ذلك أن ما «له» أو ما لفرد، هو أن يعمل بحسب حاليه الكائنة بالفعل في ضوء مؤهلاته ومرانه، على حين أن ما «عليه» هو أن يؤدي بأمانة الأعمال التي يتطلبها المركز الذي يشغله.

مثل هذا التعريف للعدالة يلفت نظر القارئ العصري بما أغفله وبما تضمنه على السواء. فهو ليس تعريفاً قانونياً للعدالة بأي معنى، فقد جاء خلواً مما يتضمنه اللفظ اللاتيني (Ius)، أو اللفظ الإنجليزي (Right) من معنى القدرة على مباشرة تصرفات إرادية في ظل حماية القانون وبنأيده سلطة الدولة، وبانتفاء هذه الفكرة لا تعنى العدالة لدى أفلاطون، إلا من بعيد، المحافظة على السلام العام والنظام، وليس للنظام العام الخارجى على الأقل إلا نصيب ضئيل في التجانس الذى يكون الدولة. فما توفره الدولة لرعاياها ليس الحرية والحماية كمقومات للحياة، بل تهيئة فرص التبادل الاجتماعى التى تحقق ضرورات ومتطلبات الحياة المتحضرة. حقاً إن فى مثل هذه الحياة الاجتماعية حقوقاً كما أن فيها واجبات، ولكن يتعدّر القول بأن هذه الحقوق والواجبات تخص الأفراد بأى معنى خاص. فهي حقوق وواجبات أكثر اتصالاً بالخدمات أو الوظائف التى يُمارسها الأفراد. فالتحليل إذن يجري على أساس أن الدولة قد نشأت وليدة الحاجات المتبادلة، ويستعمل بالتالى عبارة «خدمات» لا عبارة «سلطات» والحاكم نفسه ليس استثناء من القاعدة، لأنه قد اختص بالوظيفة التى أهّلتة لها حكمته. ففكرة السلطة أو القوة صاحبة السيادة - كما وصف الرومان

حکامهم - لم يكن لها نصیب فی نظریة أفلاطون السیاسیة، بل ولا فی فکر أى فیلسوف إغريقی.

بهذا يکمل العرض العام لنظریة أفلاطون عن الدولة، وقد بدأت بفکرة أن الخیر يجب أن يعرف عن طریق البحث المنظم، ثم أقام المجتمع على أساس هذه الفکرة مبینة أن هذا المبدأ متضمن في كل مجتمع. ويعتبر تقسیم العمل والتخصص فی المهن شرطاً للتعاون الاجتماعي، وأن مشکلة الملك الفیلسوف إنما هي تنظیم كل هذه الأمور على أحسن وجه. ولما كانت الطبیعة البشریة، فی صمیمه وبالفطرة، اجتماعية، فإن أقصى فائدة للدولة تعنی كذلك أقصى فائدة للمواطنین، فالهدف إذن هو تحقيق التوافق التام بين الأفراد وما يرتقب شغله من وظائف الدولة الھامة. أمّا باقی مناقشات أفلاطون فيمكن اعتبارها متفرعة عما تقدم. والسؤال الوحید الباقي يتعلق بالوسیلة التي يستطيع بها السیاسي تحقيق ذلك التوافق المطلوب. ويمكن أن يُقال بصفة عامة إن هناك طریقتین فقط لحل هذه المشکلة: فاما أن تزال العوائق الخاصة التي تعرّض الطريق إلى بلوغ مرتبة «المواطن الصالح»، وإمّا أن ترتفع المطالب الإيجابیة الواجب توافرها في المواطن الصالح. والطريقة الأولى تؤدی إلى النظریة الشیوعیة، وتؤدی الثانية إلى نظریة التربية.

### الملکية والأسرة

تتخد شیوعیة أفلاطون شکلین أساسيین یلتقيان فی إلغاء الأسرة. أمّا الشکل الأول فهو تحريم الملکية الخاصة على الحكم، سواء أکانت منازل، أم أرضًا، أم مالاً، وجعلهم یعيشون فی المعسکرات ويتناولون طعامهم على مائدة مشتركة. وأمّا الشکل الثاني فهو إلغاء الزواج الفردی الدائم، والاستعاضة عنه بالإنسان الموجہ وفقاً لمشیئة الحاکمين لإنتاج أصلح سلالة ممکنة، وهذا الربط بين الوظیفتین الاجتماعیتين من إنجاب الأطفال وإنتاج السلع وحيازتها، كان أیسر فهمًا فی مجتمع یعيش فی أساسه فی ظل نظام اقتصادي عائلی على خلاف مجتمعنا الحالی. فالتجدد الشامل فی ناحیة يتبعه مباشرة تجدید شامل فی

الناحية الأخرى، على أن الشيوعية في «الجمهورية» إنما تطبق على فئة الحراس وحدها، أي الجنود والحكام، في حين أتيح للصنّاع الاحتفاظ بأسرهم ومالهم من أملاك وأزواج، أمّا كيف يتسلق ذلك النظر مع فكرة إفساح مجال الترقى من أدنى الدرجات إلى أعلىها، فأمر لا نجد له تفسيراً، ولكن أفلاطون في الحقيقة لم يكلف نفسه مشقة التبسيط في تفصيل خطته. وأعجب من ذلك أنه بصدق نظريته الخاصة بالملكية الفردية لا يقول شيئاً عن الأرقاء. حقاً إن دولة أفلاطون تبدو ممكناً بغير رق، نظراً لأنّه لم يخصص فيها عملاً للعبيد. وفي هذا الشأن تختلف دولة أفلاطون في محاورة «القوانين» عن ذلك اختلافاً كبيراً. ولهذا قال كونستنتين ريتير<sup>(١٥)</sup> (Constantin Ritter): إن الرّق قد ألغى في «الجمهورية» من حيث المبدأ ولكن لا يكاد يُصدق أن أفلاطون قصد إلى إلغاء نظام عالمي حينذاك (وهو الرّق) دون أن يذكر ذلك. ولذلك فالأقرب إلى الاحتمال أن أفلاطون قد عدَ الرّق أمراً قليلاً الأهمية.

ولم يكن أفلاطون بأى حال هو الوحيد الذي آمن بأنّ النظام الذي يوجد هوة اقتصادية بين مواطنى الدولة هو أخطر وضع سياسى. وقد كان الإغريق عامه جدّ صرّحاء في التسليم بأن الدوافع الاقتصادية بالغة التأثير في تحديد النشاط السياسي والاتجاهات السياسية، فقبل «الجمهورية» بمدة طويلة قسم يوريبيدس (Euripides) المواطنين إلى طبقات ثلاثة هي: طبقة الأثرياء غير النافعين الذين لا ينقطع طمعهم في المزيد من المال، وطبقة الفقراء المعدمين الذين يأكلهم الحقد، والطبقة المتوسطة أو طبقة الفرسان الأشداء حماة الدولة. وقد فهم الإغريق أن الدولة الأوليغاركية دولة تحكم بوساطة ذوى الحسب والمصلحthem، وهم الذين يتوارثون الثروة، وأن الديموقراطية حكومة بوساطة الكثرة ولصالحها، وهي كثرة لا تملك نسباً عريقاً ولا ثروة. وكانت الفروق الاقتصادية مفتاح التفرقة السياسية، كما يتضح من آراء أفلاطون في الأوليغاركية<sup>(١٦)</sup>، ومن ثم لم تكن أهمية الأسباب الاقتصادية بالنسبة للشئون السياسية فكرة جديدة ابتدعها أفلاطون، بل كان إيمانه بأن شدة التفاوت في الثروة لا يتمشى مع سلامة الحكم إنما يجارى الاعتقاد العام الذى خلقته تجارب الإغريق خلال أجيال عديدة. فقد

كانت أسباب اضطراب حياة أثينا السياسية راجعة إلى هذا السبب منذ أيام «سولون» على الأقل.

ولقد بلغ من شدة اقتتاع أفلاطون بوخامة أثر الشروة على الحكومات أنه لم يجد سبيلاً إلى القضاء على هذا الشر إلا بإلغاء الشروة نفسها بالنسبة للجنود والحكام. فلا وسيلة لمعالجة جشع الحكام إلا بتجريدهم من الحق في تملك أي شيء، كما أن إخلاصهم لواجباتهم المدنية لن يفسح المجال للمناقشات الخاصة. وإن مثل إسبرطة، حيث حرمت المواطنين من استعمال النقود ومن امتياز الالشتغال بالتجارة، كان له بغير شك وزنه في وصول أفلاطون إلى هذه النتيجة. ومع ذلك فإن الأسباب التي استند إليها أفلاطون خلقة بإنعام النظر؛ فهو لم يكن يعني أقل عنابة بالقضاء على تفاوت الشروة لما في ذلك من إجحاف بالأفراد، وإنما كان هدفه توفير أقصى قدر مُستطاع من الوحدة داخل الدولة، والملكية الفردية متعارضة مع ذلك الفرض. وهذا الأسلوب الجازم في التدليل طابع مميّز للفكر الإغريقي، فإن أرسطو بدوره عندما انتقد الشيوعية لم يبن نقاذه على أساس أنها غير عادلة، بل على أساس أنها لا تحقق الوحدة المرجوة. وعلى ذلك كانت أهداف شيوعية أفلاطون سياسية بحتة. وهذا النحو من التفكير يناقض تماماً أسلوب المذاهب الاشتراكية الحديثة في البحث عن المجتمع المثالى أو المدينة الفاضلة، فأفلاطون لا يرمى إلى استخدام الحكومة لتحقيق المساواة بين الشروات، بل يسوى بين الشروات ليتفادى عامل فلق يعرقل سير الحكومة.

ويصدق هذا القول كذلك على ما قصده أفلاطون بإلغاء الزواج، ذلك أنه يتظر إلى العاطفة العائلية في أشخاص بعضهم كمنافس قوى آخر للدولة ينال من الولاء للحاكمين، فانشغال الفرد بأبنائه نوع من الأثرة أشد خطراً من شهوة التملك. كما ينظر إلى تدريب الأطفال في المنازل الخاصة كوسيلة سيئة لإعداد النشء على الولاء الروحي الشامل الذي يحق للدولة أن تتطلبه، أمّا الزواج فلأفلاطون فيه أغراض أخرى بالإضافة إلى ما تقدم، فقد رأوه ما لاحظه في زواج الناس من مصادقة لا يسمح بها بالنسبة لتوالد أي حيوان من الحيوانات

المستأنسة، فلا بد لتحسين الجنس من إخضاع الأمر لمزيد من الرقابة ودقة الاختيار، وأخيراً ربما كان القول بإلغاء الزواج يتضمن نقداً لمركز المرأة في أثينا، حيث كانت واجباتها تتلخص في رعاية البيت وتربية الأطفال. وكان من رأى أفلاطون أن ذلك يحرم الدولة خدمات نصف حراسها، هذا فضلاً عن أنه لم ير في الكفاية الطبيعية للمرأة ما يتفق و موقف أثينا منها، بدليل أن لكثيرات من النساء مثل صلاحية الرجال للمساهمة في أعباء الحياة السياسية، بل وفي تكاليف العسكرية. فنساء طبقة الحراس يستطيعن بالتالي المشاركة في كل أعمال الرجال، مما يقتضي أن ينلن نفس التعليم، وأن يتحرّرن من الأعباء المنزليّة البحتة.

وقد لا يستسيغ الذوق العصري الأسلوب الفاتر غير العاطفي الذي عالج به أفلاطون الموضوع، متهدّلاً عن توالد الحيوانات المستأنسة، وعن العلاقات الجنسيّة بين الرجل والمرأة، لا لأنّه لم يول موضوع الجنس إلا القليل العارض من عنایته، إذ العكس هو الصحيح قطعاً. فالواقع أنّ أفلاطون يطلب قسطاً من الرقابة ومن ضبط النفس لم يتحقق قط في أية مجموعة كبيرة من السكان. وإنما المسألة أنه يتخيّل ناحية من التفكير في اندفاع دون نظر كافٍ بما يكتفها من صعاب ملموسة، ولو لم تذكر صراحة، فوحدة الدولة ينبغي لديه أن تُصان، ولكن تقف في سبيل ذلك الملكية والأسرة، ومن أجل ذلك يجب إزالتها. ولا ريب هنا في أنّ أفلاطون إنما يستعمل لغة غلاة المفكرين النظريين الذين لا يتردّدون في مسايرة منطق الدليل إلى حيث يقودهم. ويمكن القول إن رد أرسطو في هذا الشأن لم يترك من حيث سلامة الإدراك مزيداً لقائل، فقد أوضح أنه من الممكن أن توجد الدولة إلى حد يتلاشى معه وجودها كدولة، فالأسرة شيء، والدولة شيء آخر مختلف عنها، ومن الأفضل لا تعمل إحداهما على أن تحاكى الأخرى محاكاة القردة.

### التعليم

على الرغم من الأهمية التي علقها أفلاطون على الشيوعية كوسيلة لإزالة العقبات التي تعترض طريق السياسي، فإن أكثر اعتماده كان على التعليم لا على

الشيوعية. لأن التعليم هو الوسيلة الإيجابية التي يستطيع بها الحاكم تكييف الطبيعة البشرية على النحو الكفيل بإيجاد دولة متجانسة. وإن القارئ العصري ليتعجب من الحيز الكبير الذي خص به التعليم، كما يعجب من العناية الفائقة التي بُذلت في مناقشة أثر مختلف الدراسات. أو من الطريقة التي ذهب إليها أفلاطون في صراحة، من أن الدولة هي أولاً وقبل كل شيء منظمة تعليمية. ولقد دعاها: «الشء العظيم الأوحد»، فإذا صلح تعليم المواطنين استطاعوا في يسر أن يتبيّنوا حل الصعوبات التي تعترضهم، وأن يواجهوا الشدائيد عند قيامها. وإن الدور الذي نيط بالتعليم في دولة أفلاطون المثالية ليلفت النظر إلى حد جعل البعض يعدونه موضوع البحث الأساسي في «الجمهورية»؛ فقد ذهب روسو (Rousseau) إلى أن الكتاب لم يكن فقط مؤلّفاً سياسياً، بل كان أعظم ما كتب عن التعليم على الإطلاق. وبديهي أن ذلك لم يكن مصادفة عارضة، بل جاء نتيجة منطقية لوجهة النظر التي أَلْفَ الكتاب تأييداً لها. فإذا كانت الفضيلة هي المعرفة فلا جرم أن يستطيع تعليمها، وأن يكون نظام التعليم الذي يكفل ذلك هو الجزء الجوهرى في الدولة الصالحة. فمن وجهة نظر أفلاطون يمكن بنظام تعليمي جيد تحقيق كل تقدم. أما إن أهمل التعليم، فإن أي عمل آخر تؤديه الدولة يكون غير ذى شأن.

إذا سلمنا بمقدار أهمية التعليم ترتيب على ذلك بالضرورة أن الدولة، لا تستطيع أن تترك شيئاً من التعليم للحاجة الخاصة وأن يكون مصدراً للتجارة، بل يتعمّن عليها أن توفر نفسها الوسائل الازمة لذلك، وأن تستوثق من أن المواطنين يحصلون فعلاً على الإعداد الذي يحتاجون إليه، وأن تثبت من أن نوع التعليم الذي يعطى فعلاً يتلاءم مع رفاهية الدولة وتجانسها، وعلى ذلك فمشروع أفلاطون يستهدف نظام تعليم إجباري خاضع لرقابة الدولة. أما منهاجه التعليمي فينقسم طبيعياً إلى قسمين: التعليم الأولى الذي يشمل تدريب الشء حتى سن العشرين وينتهي عند بداية الخدمة العسكرية<sup>(١٧)</sup>، والتعليم الأعلى الذي يقتصر على فئة مختارة من كلا الجنسين، ويمكن أن يكونوا أعضاء بإحدى الطبقتين الحاكمنتين، ويمتد هذا التعليم من سن العشرين إلى سن الخامسة والثلاثين.

ويجب النظر إلى هذين الفرعين من فروع التعليم منفصلين كما فعل أفلاطون نفسه.

ولعل مشروع التعليم الإجباري الذي تتولاه الدولة كان أعظم تجديد هام اقترح أفلاطون إدخاله على نظم أثينا المأبولة. ويمكن أن يفسّر إصراره عليه في «الجمهورية» بأنه انتقاد شائع للتقليد الديمقراطي الذي يترك لكل شخص الحرية في أن يشتري لأطفاله نوع التعليم الذي يعجبه أو الذي يجده في السوق. وتجده في محاورة «بروتاجوراس» يبيّن بإسهاب أن الناس كثيراً ما تكون عنایتهم بتربية وتدريب أولئك أقل من الحصول على نتاج خيولهم. ويمتد هذا النقد كذلك إلى إبعاد الأثينيين للمرأة عن التعليم. وإذا كان أفلاطون يومن بعدم وجود فارق نوعي بين الموهاب الطبيعية للأولاد والبنات، فقد انتهى منطقياً إلى القول بأنه يجب أن ينال كل من الفريقين نوعاً واحداً من التعليم، وأن تكون للنساء أهلية التعيين في الوظائف كالرجال على حد سواء. وغنى عن البيان أن هذا الكلام ليس بحال من الأحوال دفاعاً عن حقوق النساء، بل مجرد خطة أريد بها تعبئة جميع الموهاب الطبيعية لخدمة الدولة. وبالنظر لما للتعليم من أهمية للدولة، فإنه من الغريب أن نجد أفلاطون لا يبحث مطلقاً موضوع تدريب الصناع. بل إنه لم يوضح ما إذا كان مشروع التعليم الإجباري يشملهم، وعلى أي وجه يكون ذلك. وهذه الحقيقة توضح كذلك التفكك والتعميم العجيبين في النتائج التي انتهى إليها أفلاطون، نظراً لأن ما رمى إليه دون شك من تشجيع الممتازين من أبناء الصناع يبدو أنه لا يمكن تحققه إطلاقاً إلا في نظام تعليمي يقوم على التناقض الذي يستطيع معه انتقاء الآخيار. كما أنه من ناحية أخرى لم يستبعد الصناع، ومن ثم ترك المجال مفتوحاً لبحث مدى صحة ما ذهب إليه بعض الشرّاح - وبصفة خاصة زيلر (Zeller) - من اعتبار هذا الإهمال دليلاً على ما في نزعة أفلاطون الاستقراطية من ازدراء العمال. وعلى كل حال فهو على الأقل لم يركن إلى التعليم العام بمثلك ركونه واعتماده على التعليم الخاص للشباب الموهوب.

وقد كان نظام التعليم الأولى الذي عرضه أفلاطون في «الجمهورية» أقرب إلى مشروع إصلاحي لما كان عليه العمل حينذاك منه إلى ابتكار نظام جديد برمته، ويمكن القول بصفة عامة بأن هذا الإصلاح كان جمعاً بين الإعداد الذي كان يتحقق عادة لأبناء السادة من الأثينيين، وبين الإعداد الذي كان يسير تحت إشراف الحكومة للنساء في إسبرطة، مع إحكام مراجعة النظمتين وتنقيحهما تقيحًا شاملًا، وعلى ذلك قسم منهاجها إلى قسمين: الألعاب الرياضية لتدريب الجسم، والموسيقى لتدريب النفس. ولقد قصد أفلاطون بالموسيقى بصفة خاصة دراسة روائع الشعر وتفسيرها، كما قصد الغناء والعزف على القيثارة. وقد بولغ في تقدير تأثير إسبرطة على نظرية أفلاطون في التعليم، وتجلى أبلغ صور هذا التأثير الإسبرطي في تكريس التعليم حسب هذه النظرية للتربية الوطنية. أما مضمون النظرية فكان أثيناً خالصاً، وكان هدفها تحقيق ثقافة أدبية وفكرية. ويصدق ذلك حتى بالنسبة للألعاب الرياضية التي إنما تقصد تربية القوة الجسمانية بصفة ثانوية، والتي يمكن أن تسمى «تدريب النفس عن طريق الجسم» تمييزاً لها عن تدريب النفس تدريباً مباشراً بواسطة الموسيقى. والغرض من الرياضة البدنية تلقين بعض الفضائل العسكرية كضبط النفس، والشجاعة التي يعرفها أفلاطون بأنها قوة البدن في رقة. وعلى ذلك كانت خطة أفلاطون لإعداد النساء صدى للفكرة الأثينية عن تكوين الرجل المتعلم، لا صدى لفكرة الإسبرطي. وما كان ليظن أن ينتهي أفلاطون إلى غير هذه النتيجة، وهو غيلسوف الذي آمن بأنه لا خلاص للدول إلا بإفادتها من القوى العقلية المدربة.

ومع أن التعليم الأولى كان يتضمن بصفة أساسية الشعر والأدب الرفيع، إلا أنه لا يمكن القول بأن أفلاطون قد قصد بذلك على وجه الخصوص تقدير تالية الجمال في هذا المضمون، فهو إنما ينظر إلى هذه الدراسة كوسيلة من وسائل التعليم الخلقي والديني، وعلى نحو يكاد يماثل نظرة المسيحيين إلى الانجيل. ولذلك لم يكتف باقتراح تصفيية الشعراء الأقدمين وإبعادهم، بل ذهب إلى وجوب إخضاع شعراء المستقبل لرقابة الحكماء، حتى لا يقع بين أيدي الشبيبة ما يمكن أن يؤثر فيهم تأثيراً خلقياً سيئاً. ثم إن أفلاطون نفسه كان فناناً

بالغاً حد الكمال، ولكنه كان تقليدياً في تصوره للفن، وربما كان من الأصدق أن يقال إنه حينما كتب عن الغرض الأخلاقي للفن، كشف عن نزعة من التزمت تكاد تبلغ حد التتسك، وتبدو غير ملائمة بصفة عامة مع طابع القرن الرابع الإغريقي وإن تكون هذه النزعة تتردد في موضع آخر من تفكير أفلاطون: ويتصل ذلك من الناحية الفلسفية بالتباهي الصارخ بين العقل والجسم، مما يبدو بأجل صوره في محاورة فيدون، التي انحدرت من أفلاطلون إلى المسيحية، وربما كانت المسفية التي فرضها أفلاطلون على حكامه تُبيّن نفس هذا الاتجاه، ومن قبيل ذلك أيضاً ما جاء في بدء بنائه لدولته المثالية من تفضيل للدولة البدائية غير المترفة، وكذلك ما ذهب إليه في أسطورة الكهف، من أن الفيلسوف قد يلزم إجباره على الهبوط من عالم التأمل إلى حيث يشتراك في تدبير شؤون الناس. ومن الواضح أن حكم الفلاسفة قد يصبح بسهولة حكم القديسين. وربما كان أقرب مثل واقعى لدولة أفلاطلون المثلية هو نظام الأديرة.

ومما لا شك فيه أن أكثر المقترنات الواردة في «الجمهورية» طرافة وأبرزها طابعاً، هو نظام التعليم العالى الذى تعد بمقتضاهما نخبة مختارة من الطلاب بين سن العشرين وسن الخامسة والثلاثين لتتولى أسمى مناصب الطبقة العارسة. وقد أبرزت بما فيه الكفاية تلك الصلة التى تربط بين مثل هذه الفكرة عن التعليم العالى وبين إنشاء «الأكاديمية»، ووضع البرنامج التام الخاص بعلم أو من الحكم ولم يكن في نظام التعليم الإغريقي ما يستطيع أفلاطلون الاعتماد عليه، فلم يكن هناك بد من إنشاء الأكاديمية، التي يعد التفكير في إنشائها من وحيه الخالص ومما تمتاز به فلسفته.

كان الغرض من التعليم العالى لحراس مهنياً، وقد اختار أفلاطلون لمنهج هذا التعليم الدراسات العلمية الوحيدة التي كانت معروفة لديه، وهى الرياضيات والفلك والمنطق، ومما لا شك فيه أنه اعتقد أن هذه الدراسات المضبوطة هي المدخل الملائم الوحيد إلى دراسة الفلسفة. ويغلب علىظن أنه توقع أن يؤدي بحث الفيلسوف الخاص عن مثال الخير إلى نتائج فى مثل دقة العلوم الرياضية وإحكامها. ولهذا السبب فإن الفكرة العامة عن

الدولة المثالية تبلغ ذروتها حقاً في مشروع تعليم يحتضن مثل هذه الدراسات، ويضطلع ببحوث جديدة، ويضع معارف جديدة في تناول الحاكمين. ولسنا في حاجة، لكي نقدر جلال هذه الفكرة، إلى الاعتقاد بأن أفلاطون كان على حق فيما تطلع إليه من إيجاد علم للسياسة يبلغ في إحكامه إحكام الرياضيات ودقتها، فإن من عدم النصفة أن يطالب أفلاطون بأكثر من أن يحاول متابعة الطريق الذي شقه بيديه وأيدى تلاميذه، والذي خلق من الرياضيات أصدق أثر يرمز إلى العقل البشري.

### استبعاد القانون

قل أن يوجد بين الكتب التي تزعم بلوغ مرتبة المراتجع في السياسة، كتاب يضاهي «الجمهورية» في إحكام التدليل أو إبداع التسويق. ولعل كتاباً من تلك الكتب لم يتضمن مثل اتجاهات «الجمهورية» الفكرية في جرأتها، وفي أصالتها، وفي إثارتها للتفكير. وهذا الطابع هو الذي جعل «الجمهورية» كتاب كل عصر، وقد استلهمت منه العصور اللاحقة أكثر اتجاهاتها توًعاً. ولهذا السبب نفسه ترجع أهمية هذا الكتاب العظيم إلى أنها عامة شائقة أكثر منها نتيجة محاكاة خاصة. وكانت الجمهورية أعظم ما كتب عن المدينة الفاضلة أو الطوبويا (Uto-pia) واقتضى أثراها سائر زمرة الفلسفه الباحثين عن الطوبويا<sup>(١٨)</sup> ولكن أفلاطون لم يغفل بهذا الجانب من الكتاب إلا قليلاً حتى كاد يغفل المرض في معالجة تفاصيل المشروع، وذلك لأن روعة «الجمهورية» الحقيقية هي روعة العقل الحر الذي لا تغله التقاليد، ولا تقوده حمامة النفس البشرية وعنادها، ذلك العقل قادر على تسخير تلك القوى الكامنة في التقاليد والحمامات نفسها وتوجيهها نحو حياة عقلية. وستظل الجمهورية إلى الأبد صوت كل دارس، وقبلة كل مفكر يرى في المعرفة والاستنارة القوى التي يجب أن يستند إليها التقدم الاجتماعي، والواقع من ذا الذي يستطيع أن ينكهن بحدود المعرفة كقوة سياسية ومدى ما تستطيع الجماعة أن تستخدمه في حل مشاكلها حين تسخر قوة العقل المدرب تدريباً علمياً تسخيراً كاملاً.

ومع ذلك فلا مفرّ لنا من القول بأنّ أفالاطون، كمعظم المفكرين، قد بسط في «الجمهوريّة» المشكلة التي يعالجها تبسيطًا جاوز به ما يحتمله نطاق العلاقات البشرية. فالحكم المطلق المستثير - وأفالاطون على حق إذ يذهب إلى أن الحكومة المستيرة بالعقل لا يمكن أن تكون إلا حكمة القلة - لا يكفي فيه مجرد افتراض أن كلامه هي الكلمة الأخيرة في الشؤون السياسيّة. والفرض بأن الحكم ليس إلا مجرد معرفة علميّة، وأنه ينبغي أن يتركه جمهرة الناس في أيدي قلة من الخبراء ذوي التدريب الرفيع، يسقط من الحساب الاقتتال الراسخ بأن ثمة قرارات معينة ينبغي للإنسان أن يتخذها بنفسه لنفسه. وما من شك في أن هذه ليست حجة لتبرير تدخل الجماهير وتخبطها، حيث لا يعني هذا التدخل إلا اختيار وسائل مرتجلة للأهداف المقررة. على أن منطق أفالاطون يفترض أن اختيار الأهداف يطابق تماماً اختيار الوسائل المحققة للأهداف المتفق عليها. وهذا المنطق يبدو بكل بساطة مغاييرًا للحقيقة، فإن موازنته بين «الحكم» و«الطب»، وهي موازنة استرسل فيها إلى أقصى حد، من شأنها أن تهبط بالسياسة إلى أمر ليس من السياسة في شيء. فالفرد البالغ، كإنسان مسؤول وإن لم يبلغ مبلغ الفلاسفة، ليس قطعاً بالرجل المريض الذي لا يحتاج إلا إلى عناية متخصصة. فهو يحتاج - فيما يحتاج - إلى امتياز العناية بأمر نفسه، والتصرُّف مع أقرانه من الناس تصرُّف مسؤول مع مسؤولين. فالمبدأ الذي يبسط التبعية السياسية إلى مثال واحد هو العلاقة بين من يعلمون وبين من لا يعلمون، هو مبدأ أكثر بساطة من الحقائق كما هي في واقع الأمر.

وليس أقل مما تقدم شأنًا ما أغفلته الجمهوريّة، ونعني بذلك ناحية القانون وأثر الرأي العام. وأفالاطون منطقى في هذا الإغفال، فإن حجته لا تستقيم إذا هو أخذ هذه الناحية في الاعتبار. فإذا كانت مؤهلات الحاكمين مقصورة على علمهم الأسنى، فإن حكم الرأي العام على أفعالهم إما أن يكون غير ذي موضوع، وإنما أن يكون ادعاء استشارته هو مجرد مناورة سياسية ماكرة يمكن بها ضبط «تذمر الجماهير»، وكذلك فإن من الحماقة أن تُقلّ يد الملك الفيلسوف بأحكام قانون، كما أنه من الحماقة إلزام الطبيب الخبير بتحرير تذكرة وصف الدواء

على غرار الوصفات الواردة في المراجع الطبية. على أن هذه الحجة في الحقيقة ليست إلا مصادرة على المطلوب، إذ إنها تزعم أن الرأي العام ليس إلا تمثيلاً مشوشاً لما يعرفه الحكم من قبل بصورة أكثر وضوحاً، وأنه لا معنى للقانون أكثر من إيجاد أقل القواعد ارتجالاً لتلائم متوسط الحالات. وليس هذا وصفاً بل تصويراً ممسوخاً. وكما قال أرسطو فإن معرفة الشر بالاستعمال والتجربة المباشرة تختلف من حيث نوعها عن معرفة العالم لها. ويحتمل أن يكون ما يعبر عنه الرأي العام هو بالذات تلك الخبرة المباشرة بضغط الحكومة وأثنائها، وبتأثير ذلك على مصالح الناس وأهدافهم، كما يحتمل كذلك إلا يتضمن القانون مجرد قاعدة متوسطة، بل أن يتضمن أيضاً تجمع نتائج التطبيق العقلى لأقضية مادية. وكذلك المثل الأعلى للفصل العادل فى الأقضية التى تماثلها.

وعلى أية حال فإن دولة «الجمهورية» المثالية كانت ببساطة إنكاراً للإيمان بدولة المدينة السياسية، بما استهدفته من حرية المواطنين، وما أملته من أن يمكن كل فرد من المساهمة في أعباء الحكم ومميزاته في الحدود التي تسمح بها مؤهلاته، ذلك لأن هذا المثل الأعلى إنما أسس على اعتقاد راسخ بوجود فارس حاسم - من الناحية الأدبية - بين الخضوع لسلطان القانون والخضوع لإرادة مخلوق آخر من بنى البشر حتى ولو كان هذا الشخص الآخر حاكماً بأمره وانفرد بالحكمة والخير. والفارق بينهما أن الخضوع في الحالة الأولى يتمشى مع الشعور بالحرية والكرامة، بعكس الأمر في الحالة الثانية. ولقد كان شعور الإغريقي بالحرية في ظل القانون في دولة المدينة هو بالذات العنصر الذي شيد عليه أسمى القيم المعنوية. كما كان هذا الشعور هو الذي يُميّز في ذهنه بين الإغريقي والبريرى. وينبغي التسليم بأن هذا الاعتقاد قد انتقل من الإغريق إلى المثل المعنوية العليا في معظم الحكومات الأوروبيية. وقد عبر عن ذلك بمبدأ (أن الحكومات إنما تستمد سلطانها العادل من رضا المحكومين)، ومع غموض مدلول هذا الرضا، فلا يسهل تصوّر احتفاظ هذا المبدأ، ومن أجل ذلك فإن إغفال أفلاطون للقانون في دولته المثالية، لا يمكن تأويله إلا على أنه أخفق

منه في الكشف عن جانب معنوي غريب من جوانب الجماعة نفسها التي أراد أن يبلغ بها حد الكمال.

ويتضح في الوقت نفسه أن أفالاطون ما كان ليستطيع أن يدخل القانون كعنصر جوهري من عناصر الدولة بغير أن يعيده بناء هيكل فلسفته كلها، تلك الفلسفة التي لم تكن الدولة المثالية إلا جزءاً من أجزائها. فلم يكن إغفال القانون نزوة عابرة، بل كان نتيجة منطقية لفلسفته نفسها، إذ لو كان للمعرفة العلمية دائم الامتياز على الآراء الشعبية - كما افترض أفالاطون - لما كان هناك محل لاحترام القانون، ذلك الاحترام الذي يجعل له السيادة في الدولة. والقانون من جملة التقاليد، إذ ينشأ مع العرف والعادة. وهو ثمرة التجربة التي تنمو الهويني مع تلاحق التجارب. ولا يمكن للحكمة المتولدة عن التبصُّر العقلي النافذ في الطبيعة أن تتنازل عن دعواها أمام دعوى القوانين، ما لم يكن للقانون سبيل إلى نوع من الحكمة يخالف ذلك النوع الذي يوجد في العقل العلمي. ومن ثم فإذا كان أفالاطون مخططاً في محاولته تحويل قلب نظام الدولة عن طريق نظام التعليم، وإذا كان من شأن ذلك أن يحمل التعليم ما لا يستطيع، فقد تحتاج المبادئ الفلسفية إلى إعادة النظر فيها، وبصفة خاصة في التباهي الصارخ بين الطبيعة والتقاليد، وبين العقل والتجربة. وقد شك أفالاطون في أن يكون ذلك كذلك، أو على الأقل أن نظريته في «الجمهورية» لم تتفذ إلى أعمق سائر المشاكل التي يبحثها. وقد أدى ذلك الشك بأفالاطون في أواخر حياته إلى أن يتمس للقانون موضعًا في الدولة، وإلى أن يصوغ في «القوانين» مثالاً آخر للدولة تكون القوة الحاكمة فيه للقانون لا للمعرفة.

### هوامش الفصل الثالث

- (١) إن رواية مفارقة أفلاطون في صقلية ترجع صحة الخطابات الثالث والسابع والثامن من الناحية التاريخية، بل تكاد تقطع بنظريّة نسبتها إلىه، وتوجد الآن أدلة كافية على ذلك.
- (٢) الخطاب السابع ٢٢٥ د - ٢٢٦ ب، كتبه أفلاطون عام ٣٥٢ ق.م. والعبارة الأخيرة في الخطاب هي صدى لفقرة المشهورة في الجمهورية (٤٧٣ د) التي يتحدث فيها عن الفلاسفة حين يصبحون ملوكاً.
- (٣) التوأميس في كتابات العرب المتقدمين. (المترجم)
- (٤) يشير إلى تشبّهه أفلاطون للطاغية الجاهل في أول الكتاب التاسع من الجمهورية بالحيوان المتوجّش الذي يرضي شهواته ولا يخضع لحكم العقل، والحيوان الأكبر هو الإنسان حين يتصرّف بغير عقل. (المترجم)
- (٥) تاريخ النظريات السياسية في المصور التقديمة والوسطى (١٩٤٥) ص ٢٢.
- (٦) سيرتوهاس هيست: أرسترسس السادس، ١٩١٣، الفصلان ١٥، ١٦.
- (٧) انظر الفرق بين علم الفلك بالذات وبين التحليل في النجوم (الجمهورية ٥٢٩ - ٥٣٠ ح) والفرق بين العلم والتخيّل فيما أورده أفلاطون خاصاً بتعليم الرياضيات العالية (٥٢٢ ح - ٥٢٧ ح).
- (٨) يلاحظ أن المؤلف يستعمل لفظ نموذج (type) في مقابل المثال الأفلاطوني (idea). (المترجم)
- (٩) (Data of Ethics) الفصل الخامس عشر.
- (١٠) الجمهورية ٣٧٠ ح.
- (١١) الجمهورية ٣٦٨ د، حيث يتحدث أفلاطون عن وجوب بحث العدالة في الدولة قبل أن تبحث في الفرد، لأن عدل الدولة «أكبر»، ويضرب المثل بكتابين، أحدهما كبير وحروفه كبيرة، والآخر صغير وحروفه دقيقة، فقراءة «الكتاب الكبير» أسهل وأوضح. (المترجم)
- (١٢) أفلاطون والأكاديمية القديمة، ترجمة ابن وجودين، ١٨٨٨، ص ٤٧٧.
- Plato and the Old Academy. Trans. by S. F. Alleyne and Alfred Goodwin (1888) p. 473.
- (١٣) كتاب السياسة، ٣، ١١، ١٢٨٢.
- (١٤) باركر: نظرية الإغريق السياسية، أفلاطون والسابقون عليه، ١٩٢٥، ص ١٧٦.
- E. Barker, Greek Political Theory, Plato and his Predecessors (1925) p. 176.
- (١٥) أفلاطون، حياته ومؤلفاته ومنهجه، ١٩٢٢، المجلد الثاني، ٥٩٦.
- Platon, sein Leben, seine Schriften, seine Lehre (1923) Vol. II p. 596.
- (١٦) الجمهورية ٥٥١ د.
- (١٧) الأرجح أن الخدمة العسكرية الإجبارية للشبان الأثينيين بين سن الثامنة عشرة والعشرين لم تكن قد طبقت عندما كتب أفلاطون هذا، وإن كانت ادخلت بعد ذلك بسنین قليلة كما يفترض "Wilamowitz" استناداً إلى كتاب «القوانين». انظر: (Aristoteles und Athen, 1893, Vol. I, pp. 191 ff.)
- (١٨) في الأصل Utopian philosophers (المترجم)

## الفصل الرابع

### «السياسي» و«القوانين» لأفلاطون

إن صورة فلسفة أفلاطون السياسية الأخيرة كما جاءت في «السياسي» و«القوانين» قد تلت اتجاهاته وراءه التي ضمنها «الجمهورية» بسنين كثيرة جداً. والتشابه واضح بين الكتابين المذكورين، ففي حين تتبادر نظريته فيما تماماً مع نظرية الواردة في «الجمهورية». وما نجده في «السياسي» و«القوانين» هو آخر ما وصلت إليه تأملات أفلاطون في موضوع دولة المدينة. وما من شك في أن كتاب «القوانين» كان إنتاجه في شيخوخته، فهو ينم بإجماع النقاد عن تدهور في قوته، ولو أن هذا القول قد يبلغ فيه أحياناً كثيرة. وليس هناك مجال للمقارنة بين «الجمهورية» و«القوانين» من حيث النفعية الأدبية، إذ من المسلم به أن كتاباته المبكرة كانت من هذه الناحية أروع ما كتب في سجل المؤلفات الفلسفية كافة، على حين تصعب بصورة واضحة قراءة كتاب «القوانين»، إذ جاء الحديث فيه مشتتاً لا ترابط فيه، حتى مع أقصى التسامح والتسليم بأن أسلوب الحوار الذي كتب به يسمح بشيء من حرية التصرف في إرسال الكلام إرسالاً. ففي الكتاب حشو وفيه تكرار كثير. وأقرب تفسير مقبول لذلك ما هو متواتر من أن المؤلف لم يراجع كتابه المراجعة الأخيرة، حقاً فيه فقرات جيدة اعتبرها بعض العلماء المختصين كأجود ما كتب أفلاطون على الإطلاق، ولكن يتضح من دراسته أن أفلاطون عندما كتبه كان قد فقد الكفاية الالزمة، أو الاهتمام الواجب به.

وبسبب هذه الشوائب في أسلوب «القوانين» كان إقبال القراء عليه ضئيلاً إذا قورن بـ «الجمهورية»؛ وربما اضطرر الأمر على النقاد فخلطوا بين انحطاط

مستوى الأسلوب الأدبي للكتاب وتدور المستوي الفكرى لواضعه. وهذا خطأ بدون شك، فإن الفلسفة السياسية فى «القوانين» تفتقد تلك القوة الفكرية الفياضة التى نجدها فى «الجمهورية»، ولكننا من ناحية أخرى نرى أن أفالاطون قد حاول فى الصياغة التالية لنظريته أن يواجه الحقائق الواقعية بطريقه لم يعمد إليها من قبل، ويرجع إلى ذلك جزئياً ما يلاحظ من افتقار الكتاب إلى الترتيب، فلم يسر فيه المؤلف على هدى نسق فكري واحد، بقدر ما تقلب نهجه تبعاً لموضوعات البحث المعقّدة المتشابكة. أما «الجمهورية» فكتاب لكل زمان، نظراً لأن عمومية المبادئ التى عالجها تجعلها فى معظمها غير متأثرة بمجرى الزمن. أما الطابع المتأخر لفكرة أفالاطون فقد كان أقوى تأثيراً في تقدم الفلسفة السياسية على أيدي خلفائه فى العالم القديم. ومصداق ذلك أن أرسطو مثلاً عندما شرع فى وضع كتاب «السياسة» لم يعتمد على «الجمهورية» بمثل ما اعتمد على «السياسي» و«القوانين». ومن الصعب أن يبالغ الإنسان فى أهمية الأثر الذى كان «للقوانين» فى مناقشة المسائل السياسية البحتة فى صورها النظرية، كتكوين الدول وتنظيمها السياسي، وبخاصة ما يعرف باسم «الدولة المركبة».

### العودة إلى القانون

أفضى الاتجاه الفكرى الذى اتبעה أفالاطون فى «الجمهورية» إلى نظرية يخضع بمقتضاها كل شيء لذلك المثل الأعلى الذى جسمه فى شخص الملك الفيلسوف، الذى ينحصر سنته لتولى السلطة فى كونه الوحيد الذى يعرف ما هو خير للناس وللدولة. وقد نتج عن التوسع فى هذا المنحى من التفكير أن استبعد القانون كلية من الدولة المثلية، كما نتج عنه أن صورت الدولة على أنها مجرد مؤسسة تعليمية فرضت فيها على أغلبية المواطنين وصاية دائمة يتولاها الحاكم الفيلسوف، وكان هذا التصوير جد منافق لما تغفل فى عقائد الإغريق عن قيمة الحرية فى ظل القانون، ومن وجوب اشتراك المواطنين فى حكم أنفسهم. ومن هنا كانت نظرية أفالاطون السياسية فى وضعها الأول محدودة الأفق

للتزامها مبدأ واحداً، كما كانت مقصورة في التعبير عن المثل العليا لدولة المدينة. وكان هذا الارتياب الذهني الذي راوده سبب الاتجاهات التي اتخذتها آراؤه فيما بعد. ويدل عنوان محاورة «القوانين» على أنه قد قصد إلى استعادة مكانة القانون الأدبية في تقدير الإغريق، وهي المكانة التي حاول أفلاطون أن يفقد إياها. والفارق الجوهرى بين نظرية «الجمهورية» ونظرية «القوانين» هو أنه وفقاً للأولى يضطلع بالحكم في الدولة المثالية رجال مختارون اختياراً خاصاً ومدرّبون تدريجياً معيناً، ولا يغلّ أيديهم أى نوع من القواعد التنظيمية العامة؛ على حين نجد الدولة المثالية في المحاورة الثانية خاضعة للقانون الذي يسود الحاكم والمحكوم على السواء. بيد أن هذا الاختلاف في النظر بين الكتابين يتضمن تعديلات بالغة في جميع المبادئ الأساسية التي يقوم عليها الحكم، وهي تعديلات بعيدة المدى لم يستطع أفلاطون أن يساير منطقها للنهاية.

وقد درج الناس على نسبة ذلك التحول في نظرية أفلاطون السياسية إلى ما أصابه من خيبة أمل عندما حاول الاشتراك في إدارة شؤون سراقوسة. وربما كانت هذه التجربة الفاشلة قد كشفت لأفلاطون بقسوة عن الحقائق الواقعية في الحياة السياسية. ومع ذلك فمن المستحيل افتراض أنه ذهب إلى سراقوسة متوقعاً أن يعثر فيها على دولة مثالية يحكمها ملك فيلسوف. فلما خاب ظنه عدل من آرائه الأولى. فقد قال أفلاطون نفسه عكس ذلك في الخطاب السابع، حيث جاء في نصيحته لأتباع ديون ما يلى: «لا تدعوا صقلية ولا أية مدينة حيثما كانت تخضع لسادة من البشر، بل للقوانين. ذلكم هو مذهبى، واعلموا أن الخضوع شر على كل من السادة والمسودين جميماً، وعلى أحفادهم وجميع ذريتهم»<sup>(١)</sup>.

ومع أن هذا القول قد كتب سنة ٢٥٢ ق. م. فأفلاطون يقول كذلك إن ما أوصى به من تشكيل لجنة تشريعية تضع القوانين الجديدة هو نفس ما كان ينوي هوديون تفويذه معاً<sup>(٢)</sup>. وعلى هذا فمن الواضح أن تجربة سراقوسة كانت في البداية تستهدف إيجاد دولة تسير على أوضاع قانونية. أمّا اللجنة التشريعية المذكورة - وكانت أداة شائعة لدى الإغريق لسن قوانين المستعمرات - فهى المسوغ الأدبي لوضع «القوانين». وإذا لاحظنا أن «السياسي» قد وضع في الفترة

التي اتصل فيها أفلاطون بديون (من سنة ٣٦٧ إلى سنة ٣٦١) تبيّن لنا أن مجرد البحث في مزايا وعيوب القانون في الحكومات، إنما يكشف عما خامر أفلاطون من تشكيك في إمكان تطبيق النتائج التي سبق أن وصل إليها في «الجمهورية». ومن ثم فلا حرج في أن نستخلص من ذلك أن معتقدات أفلاطون لم تتحول قط تحولاً مفاجئاً، وأنه كان يحس خلال سنوات عديدة أنه من الصعوبة بمكان إسقاط القانون من حساب الدولة المثالية.

ومن ناحية أخرى فمن المقطوع به كذلك أن أفلاطون لم يسلم قط تسليماً نهائياً بأن النظرية التي ذهب إليها في «الجمهورية» نظرية خاطئة، وأنها حقيقة بأن تهجر. فلقد كرر القول بأن هدفه من «القوانين» هو أن يصف الدولة التالية في المرتبة للدولة المثلث، كما يربط أحياناً بين هذا القول وبين أقوى ما سطره عن أهمية القانون. فالناس بدون القوانين: «لا يختلفون البتة عن أشد الحيوانات وحشية» - كما قال - ومع ذلك إذا ظهر حاكم كفاء انتفت الحاجة إلى حكم القوانين: «إذ ليس ثمة قانون ولا شرعية أعظم من المعرفة شأننا»<sup>(٢)</sup>. وعلى ذلك يكون أفلاطون قد ظل حتى النهاية مقتئاً بأنه يجب في الدولة المثالية حقاً أن يسود حكم العقل خالصاً، ومتجسماً في الملك الفيلسوف الذي لا يقيده قانون أو عرف. ومن المحتمل أن أفلاطون لم يكن قط على ثقة تامة بإمكان تحقق مثل أعلى كالذى كان ينشده، ولكنه قد اقتنع مع الزمن باستحالة تحقيق ذلك. فقد كانت الدولة الخاضعة لحكم القانون فريسة على الدوام للمعجز الكامل في الطبيعة البشرية. وبذلك لم تكن دولة بهذه جديرة بأن تقف على قدم المساواة مع الدولة المثالية. وقد ذهب أفلاطون صراحة إلى أنه في حالة تعذر المعرفة الالزامية لتكوين الملك الفيلسوف، يصدق ما يحسه الشعور العام من تفصيل الحكومة الخاضعة للقانون على حكومة يسوسها قوم هم الحكماء الذين نعلمهم. فالصلة بين النظريتين لا تبعث مطلقاً على الرضا. فالمثل الأعلى منطقياً لا تشوهه شائبة، ولكنه عملياً غير قابل للتحقيق، هذا في حين أن الدولة التي دون الدولة المثلث غير مستحيلة التحقيق، ولكنها مزعزعه الأساس.

ووالواقع أن هذه الصعوبة الخاصة بأفضل دولة وبالدولة التي تليها في الأفضلية إنما نشأت مباشرة عن مشكلة أساسية في فلسفة أفلاطون. اضطر لمواجهتها في موضع عدة خلال الحقبة الأخيرة من حياته، ولم يوافق فقط إلى حلها. فلم يكن الأمر إذن مجرد تساؤل عما إذا كانت لديه فكرة كبيرة عن القانون كعنصر من عناصر الحكم. فإذا كان اتجاه تفكيره في «الجمهورية» (بالإضافة إلى مجموع المبادئ الفلسفية) سليمًا، فإن الدولة لا يكون فيها محل للقانون، وعلى عكس ذلك إذا لم يكن بد من إيجاد محل للقانون، فإن ذلك لا يتاتى إلا بإدخال تعديل بعيد المدى على جملة فلسفته، مع التسليم بمبادئ من شأنها على الأقل أن تعقد هذه الفلسفه تعقيداً كبيراً. وقد أوجدنا هذا الوضع أمام معضلة عسيرة. وليس أدل على عظمة أفلاطون الفكرية من أنه أدرك وجود هذه المعضلة وتحدى عنها. ويبعد أنه ما من ناقد منذ أرسطو أثار اعتراضًا ضد أفلاطون إلا وكان هذا الاعتراض من وحي كتابة أفلاطون نفسه.

وقد جاء إسقاط القانون من حساب الدولة المثالية نتيجة لتلك الحقيقة المزدوجة، وهي أن مهنة الحكم قد عرفت بأنها فن يعتمد على العلم الصحيح، وأن هذا العلم يفهم - على غرار الرياضيات - كإدراك عقلى من النوع الذى لا تزيده المعرفة الواقعية المحسوسه شيئاً، أو فى القليل لا تزيد تلك المعرفة شيئاً أكثر من مجرد التوضيح. ووراء هذه النظرية افتراض أن العقل والإدراك الحسى أمران على الأقل مختلفان، بل وربما كانا متعارضين. فالمعرفة بالمثال (النموذج) مستحيلة ما دام المفکر محظوظاً ومقيداً بكل هذا الخليط المشوش مما تنقله إليه الحواس، وذلك كاستحالة معرفة الحقيقة في علم الفلك، ما دام المرء يعتقد أن حركة الكواكب الواقعية هي الحركة التي يبدو أنها كذلك.

وفي باب علم الأخلاق تتضمن معرفة الخير استقلالاً يشبه ذلك الاستقلال عن الميول والشهوات الوثيقة الاتصال بالجسد. وهذا التمييز بين الجسم والنفس - الذى قد يتطور إلى تعارض واضح بين الطبيعة العليا والطبيعة السفلية في الإنسان - هو عامل الاضطراب في فكر أفلاطون، بالرغم من أنه لم يسلم قط بصفة نهائية بجميع النتائج التي يمكن أن تترى عن هذا التمييز.

وفي نطاق السياسة في العصر الحاضر يحسب القانون الوضعي - وهو القانون كما هو كائن فعلاً وكما يمارسه الناس في مجتمع واقع - في جانب الحواس والميول. وربما كان هذا القول أقرب إلى فهم الإغريق منه إلى فهمنا اليوم، نظراً لأن القانون الإغريقي كان أكثر اعتماداً على العرف والعادة منه في الأنظمة الحالية، حيث توجد هيئة خاصة مهنتها القضاء، وتتوافر بدرجة متفاوتة عناصر فقه علمي. وعلى أي حال فإن حكمة القانون هي حكمة التجارب. لأنه يتلمس سبيله على هدى السوابق التي تتلاعف واحدة تلو الأخرى، ويوضع القواعد التي تتلاعف مع الحالات والمسائل حسب ظهورها، دون أن يصل البتة إلى إدراك جامع مانع للمبادئ التي تقوم عليها. وقصاري القول إن هذه الحكمة تختلف تمام الاختلاف عن الفن كما كان يتصوره أفلاطون، أي التطبيق الإرادى لما ثبت علمياً من مسببات تؤدى إلى غاية متوقعة واضحة المعالم. وكانت المشكلة وليدة التعارض بين الطبيعة والتقاليد تعارضًا كان نقطه البدء في بحثه. لأنه إذا كان القانون ولد التقاليد (والكلمتان في اللغة اليونانية لفظ واحد)<sup>(٤)</sup>، وكان لا يمكن تجاهله كعنصر من عناصر الحكم، فكيف تيسر إقامة المنظمات على أساس من العقل والمنطق، حيث يؤكد تحقيقها الحد الأقصى من الخير الطبيعي.

على أن هذه المسألة ليست مسألة تاريخية عفى عليها الزمان، بل لا تزال لها أهميتها حتى اليوم. فكيف يتسعى لمجتمع منظم ومنسق أن يتواكب مع مثل هذهقوى السيكولوجية الهائلة التي تمثلت في عبقرية القانون الروماني أو القانون العام الإنجليزي؟ إن الشؤون العادلة في الحياة، بما فيها من تقديرات واحتمالات متغيرة على مر الأيام، إنما تتفاعل في بوتقة العرف والعادة، وهذه البوتقة تتغير بلا شك، ولكن ببطء ودون أن يكون ذلك وفقاً لخطة مرسومة، بل دون أن يكون ذلك التغيير متوقعاً في جملته، لأن هذه البوتقة هي بالذات التي يحدث في باطنها كل تنظيم وتقدير. فأمور الحياة على الجملة ليست منافية للعقل بل لا عقلية، ولو أن بعض أجزائها يبرز على الدوام ويظهر على أنه القوى المنافية عقلاً للتقاليد أو العُرف، تلك القوى التي تقف في سبيل أي تغيير معقول للنظام القائم. فهل لنا أن نفسّر أسس الحياة القائمة على العُرف، وهي القيم والمثل

العليا المعتادة التي ينظم الناس على مقتضاهما مأربיהם الشخصية ومعاملاتهم مع الآخرين على أنها عدو العقل، وأنها العقبة الكفؤ في سبيل خلق فن للمعيشة والحكم. الواقع أن هذا هو الافتراض الذي تستند إليه الدولة المثالية في «الجمهورية» والذي اضطر أفالاطون إلى الخروج على أعز ما حرص عليه من المثل العليا السياسية للدولة. ولكن إذا لم يكن العُرف والعادة هما العدو اللدود، وإذا لم يكن ما اصطلح عليه الناس مضاداً للطبيعة، فكيف يمكن تفسير كل منهما على أنه يكمل الآخر؟ هل يمكن لرجل أن يدين بالخضوع لسيدين؟ إلا يتحتم أن يتلزم أحدهما ويعرض عن الآخر؟ لقد أخذ أفالاطون عن سocrates - ولم يتحول عن ذلك طيلة حياته - أنه يجب عليه أن يتلزم جانب العقل، ولكن ضعف إيمانه بضرورة الاستخفاف بشأن العُرف. وقد كانت المشكلة في نظريته السياسية المتأخرة مشكلة المكانة التي يجب أن تكون للقانون في الدولة.

### القيد الذهبي للقانون

تتجلى هذه المعضلة في «السياسي» حيث لا تعد هذه المحاجة في الحقيقة وقبل كل شيء كتاباً سياسياً، بل تدريباً على فن التعريف، وحيث نرى السياسي محور البحث الذي وقع عليه اختيار أفالاطون، ولكن هذا الاختيار لم يأت عفواً. حتى أن النتيجة التي انتهى إليها البحث هي أن السياسي فنان أكبر مؤهلاته المعرفة؛ وقد شبه بالراعي الذي يسوس قطيعاً من البشر ويدبر أمره، أو هو بالأحرى رب الأسرة الذي يدير شئونها لخير أفرادها جميعاً. وهنا يجب أن نسجل أن هذه الحجة هي نقطة الابتداء في كتاب «السياسة» لأرسطو، الذي أبان في مطلعه بأن الأسرة والدولة نوعان متميزان من الجماعات، وأن الأسرة وبالتالي ليست مماثلة بالضبط للحكومة المدنية. ووجه الخلاف بين الأمرين أوسع مما يبدو في ظاهره، وقد ظل باطراد مثار نزاع بين أنصار الحكومة المطلقة من ناحية، وأنصار الحكومة الحرة من ناحية أخرى. والمشكلة بالطبع هي ما إذا كان يفترض أن الرعية تعتمد على الحكام كما يعتمد الأطفال على الوالدين، أم يفترض أن الرعية مسؤولة، وأنها تحكم نفسها بنفسها. وليس المعنى الذي أجاب

أفلاطون به على هذا السؤال في المقال الأول من الأهمية، بل كونه ناقش الموضوع. وقد زعم في «الجمهورية» أن السياسي فنان له حق الحكم، لأنَّه الوحيد الذي يُعرف ما هو خير، أمَّا في «السياسي» فقد بسط هذا السؤال، وجعل من الافتراض المذكور في «الجمهورية» مادةً لتجزيف دقة مصطلحه.

وقد دعم هذا التعريف بدليل قوى يؤيد الحكم المطلق، إذا كان الحاكم فناناً حقّاً في حكمه، فقال<sup>(٥)</sup>:

«هذا الحكم هو أسلم صور الحكم، وهو وحده الحكم الحقيقي، حيث نجد الحكماء متمكنين من العلم حقاً وليس عليهم سيماؤه فقط. وسواء في ذلك أحكموا بالقانون أم بغير قانون، وسواء رضي رعياهم أم لم يرضوا»<sup>(٢)</sup>.

ولا شك في صعوبة القول بأن تسير الحكومة بغير قانون، ولكن يجب أن يواجه القانون بصفة تقريبية الحالات العادية، فعلّ يد الحكم الخبر حتماً عبث. كفلّ يد الطبيب بإزالته بما هو وارد في الكتب وهو يعلم من الطب ما يؤهله لتأليف هذه الكتب. وهذه الحجة هي التي ما برحت تساق لتسوية الحكم المطلقة المستثير منذ أيام أفلاطون إلى يومنا هذا. فإذا أرغم الناس «على خلاف القوانين المسقطة والتاليـد الموروثة على أن يفعلوا ما هو أعدل وأشرف وأفضل مما كانوا يفعلون من قبل»<sup>(٧)</sup> فمن الخطأ أن يقال إنهم قد أسوء إليهم. لأنـه من غير المنتظر أن يعرف الكثيرون ما هو خير للدولة. وهذا يظهر لنا ما افترضه كتاب «الجمهورية» بصورة صريحة وتصبح نتيجته مقبولة تمام القبول. ففي الدولة المثلالية لا يعتبر رضا الرعية من العدة التي يتزود بها الحكم، مادامت حرية الرعية بمقتضى العُرف والتاليـد القانونية لا تنتـج غير عرقلة. العربية الفنية لحاكم يعرف فنه.

ومع هذا فإن أفلاطون لم يكن صادق الرغبة في التمسك بكل نتائج الرأى الذى انتهى إليه، أو أنه على الأقل كان مدركاً تمام الإدراك أن هناك وجهاً آخر للموضوع، ويتبين ذلك من كون تعريفه للسياسي يبرز الفارق بين الملك والطاغية فى هذا الشأن بالذات. فالطاغية يحكم بالقوة قوماً مرغمين، على

حين نرى أن للملك الصالح أو السياسي من القدرة الفنية ما يجعل حكمه أمراً مرغوباً فيه<sup>(٨)</sup>. ولا وسيلة للتوفيق بين هذين الوضعين، ولكن الواضح أن أفلاطون لم يرحب في التجاوز عن أيهما. وليس من الظلم إكراه الناس على أن يكونوا أحسن حالاً مما جرت به التقاليد، ولكنه مع ذلك لم يستطع التغلب على كراهية الإغريق للحكومة التي لا تعتمد إلا على القوة. وتذكرنا عبارته بفصاحة بيانه عندما هاجم الطغيان والطاغية في الكتابين الثامن والتاسع من «الجمهورية»، وذلك لأسباب تجاوز مجرد افتقار الطاغية إلى الصالح، وقلة احترامه للروابط المعتادة بين الناس.

ويتضح كذلك من تقسيم أفلاطون للدول في «السياسي» أنه قد ابتعد قليلاً عن الموقف الذي اتخذه في «الجمهورية». ويلفت النظر هنا أمران: أولهما أن الدولة المثالية قد استبعدت نهائياً من عدد الدول المستطاع تحقيقها، والأمر الثاني أن الديمocratie قد خصت برعاية أكبر في «السياسي» عنها في «الجمهورية». ففي المؤلّف الأول حيث لم يعنه مطلقاً، أو لم يعنـه إلا قليلاً، تقسيم الدول، نجده يضع الدولة المثالية في القمة، ونجد الدول الواقعية مرتبة كأدوار متعاقبة يتولّ الواحد منها عن فساد الآخر. فالتيـmocratie<sup>(٩)</sup> أو democracy أو الدولة العسكرية هي مظهر انحلال الدولة المثالية، وحكومة الأقلية الأوليـjarchie (Oligarchy) أو حكومة الأثرياء، هي انحلال الـtymocratie، والـdemocracy وهي في ذيل القائمة - عند فساد الحكومة الـtymocratie، أمّا في «السياسي» فتـri محاولة لوضع تقسيم أكثر إحكاماً. فالـtate المثالية أو الحكم الفردي البحث الذي يسوده الملك الفيلسوف شيء «إلهي»، ولذلك فهو من الكمال بحيث لا تتلاءم مع أحوال البشر. وهي تتميز عن جميع أشكال الدول الواقعية بأن الحكم فيها للمعرفة، وبأن لا حاجة فيها إلى القانون. وهذه هي الدولة في «الجمهورية»، وقد وضعت في المكان اللائق بها، وهو أنها «نموذج ثابت في السماء» يحاكيه البشر دون أن يبلغوه. وقد توصل إلى تقسيم الدول الواقعية بمزاوجة كل فئتين إحداهما مع الأخرى، ففرع عن التقسيم الثلاثي التقليدي

فرعين لكل قسم، تبعاً لكونه موافقاً للقانون أو مخالفًا إياه. وبهذه الطريقة يصل أفالاطون إلى التقسيم السادس المتضمن ثلاثة أنواع تدين للقانون وثلاثة أخرى مقابلة تتذكر له، وهز ذلك التقسيم السادس الذي أخذ به أرسطو فيما بعد في كتاب «السياسة». وهكذا يكون حكم الفرد مصدرًا للحكومة الملكية والحكومة الاستبدادية، كما تتولّد عن حكم الأقلية الحكومة الأرستقراطية وحكومة الأوليغاركية، وذلك في حين يعترف أفالاطون للمرة الأولى بصورتين للديمقراطية، وهما الصورة المعتدلة والصورة المتطرفة. والأكثر عجباً أن أفالاطون هنا يجعل الديمقراطية أصلح الدول التي لا قانون لها، بالرغم من كونها أسوأ الدول الخاضعة للقانون. وعلى ذلك تكون كل من هاتين الصورتين للديمقراطية أفضل من الأوليغاركية. ومن المؤكد أن أفالاطون قد اتجه نحو الموقف الذي اتخذه فيما بعد في «القوانين»، الذي يصف الدولة ذات المقام الثاني في الأفضلية بأنها محاولة للجمع بين الملكية والديمقراطية. وفي هذا اعتراف ضمني بأنه لا يمكن في الدول الواقعية تجاهل أهمية الرضا الشعبي، ومساهمة الأفراد في الحكم.

يجب إذن أن تفهم نظرية أفالاطون الجديدة صراحة على أنها دولة تالية في الأفضلية، مع ما تتضمنه من تعارض غير مقبول بين مدينة سماوية ومدينة أرضية، لأن ما تجمع للبشرية من ذكاء ليس كافياً في تحقيق فكرة الملك الفيلسوف، لذلك كان أفضل حل في طريق البشر هو الاعتماد على الحكمة التي يمكن أن تتمثل في القانون، وعلى نزعة النفس الفطرية نحو الحكمة الكامنة في العادة والعرف. وتكتشف المرأة التي قبل أفالاطون معها هذا الحل الوسط عند قوله متهكمًا: الآن يجب تبرير إعدام سقراط<sup>(١٠)</sup>، علينا أن نتصور الدولة وما فيها من قوانين موروثة على أنها نوع من المحاكاة للمدينة السماوية. وعلى الأقل لا شك في أن القانون أفضل من الهوى، وأن صلاح الحاكم الخاضع للقانون أفضل من تلك الإرادة التحكيمية التي تصدر عن طاغية مستبد، أو عن حكومة بلوتocratie (Plutocracy) أو عن حكم الغوغاء، ولا ريب كذلك في أن القانون هو على العموم قوة باعثة على الحضارة يصبح الإنسان بدونها - مهما تكن طبيعته -

أحط من الحيوانات المتوكّلة. ومع ذلك فإن هذا القول، الذي يذكرنا بآرسطو، هو بالنسبة إلى أفالاطون مسألة عقيدة لم تستطع فلسفته أن تسوغها تسويفاً صحيحاً، ومن هذا الوجه الذي تقابل فيه فلسفته بين العلم والظن.

ولم يتردد أفالاطون في تسجيل ذلك الإيمان في إحدى الفقرات الأخادة من كتاب «القوانين»، حيث يقول:

«فلنفرض أن كل واحد منا، نحن المخلوقات الحية، إن هو إلا دمية بارعة صنعتها الآلهة، ولسنا ندرى أكان غرضها من ذلك اللهو أم الجد. ولكننا نعلم حق العلم أن ما فينا من انفعالات هي كالآوتار أو الحبال التي تجذبنا، وأنها لتعارضها فيما بينها تجرّنا إلى أفعال متضادة. فتبلغ الحد الذي يفصل بين الخير والشر. وهذا يحدّثنا العقل أن كل واحد منا يجب أن يتمسّك على الدوام بخيط واحد فقط من جملة تلك القوى الدافعة له، وألا يدعه يفلت منه بأي حال من الأحوال، وأن يقاوم شد الخيوط الأخرى: هذا الخيط هو الحاكم الذهبي، هو حكم العقل المقدس الذي يسمى القانون المشتركة للمدينة (Poleos koinon nomon) وهو خيط ليس لأنّه من الذهب. أما الخيوط الأخرى فهي خيوط من حديد صلبة شبيهة بنماذج من كل نوع<sup>(١١)</sup>. يجب إذن أن نتعاون دائمًا على اتباع قيادة<sup>(١٢)</sup> القانون الحسنة (Kalliste agoge tou nomou)، لأن العقل (Logismou) ما دام حسناً بالذات، فإنه يستدل في رفق لا في عنف، ويحتاج في قيادته إلى من يعينه على انتصار الجنس الذهبي الموجود فينا، على غيره من الأجناس<sup>(١٣)</sup>.

يجب إذن أن ترتبط أطراف الدولة التي تضمنتها نظرية أفالاطون الأخيرة «بالخيط الذهبي للقانون»، وهذا يعني أن المبدأ الخلقي الذي يقوم عليه تنظيمها يختلف عنه في «الجمهورية». ويمكن القول بأن القانون الآن هو ممثل العقل الذي عمل أفالاطون على جعله أسمى ما في الدولة المثالية، والذي ظل بعده أسمى قوة في الطبيعة. وتبعاً لذلك كانت أهم الفضائل في الدولة المثالية هي العدالة، وتقسيم العمل والتخصص في الوظائف الذي يضع كل إنسان في المركز الذي يصلح له، و«يعطيه ما له». بمعنى أن تُتاح له فرصة الوصول بجميع مواهبه إلى ذروة الازدهار، واستثمارها إلى أقصى الحدود. وفي دولة «القوانين» نرى الحكمة

تباور في القانون - أو قل إنها تجمد فيه - وليس من الممكن تحقيق هذا التوافق المرن بين الفرد والدولة، ولكن المفروض في القواعد التنظيمية التي تخضعها القوانين أنها «في جملتها» تكون أحسن ما هو ممكناً. لذلك كانت أسمى فضيلة في مثل هذه الدولة هي الاعتدال أو ضبط النفس، أي الميل إلى التقيد بالقانون، أو روح الاحترام نحو هيئات الدولة ونظمها، واستعداد المرء لإخضاع نفسه لقواء المنشورة.

وينتقد أفلاطون في الكتب الأولى من «القوانين» انتقاداً مرّاً تلك الدول، التي من قبيل إسبرطة، والتي اتخذت من الفضيلة الرابعة، وهي الشجاعة، الهدف الرئيسي من التدريب، وأخضعت بذلك سائر الفضائل المدنية الأخرى للنجاح العسكري. وهكذا نرى بوضوح أنه أصبح أقل تقديرًا لإسبرطة منه حين تحدث عنها بمناسبة الدولة التيمقراطية التي تكلم عنها في «الجمهورية»، وأنه استهجن الحرب في صراحة تامة مبيناً عدم جدواها كغاية تستهدفها الدول، ذلك أن غاية الدولة هي الانسجام أو الائتلاف في كل من العلاقات القائمة في الأسرة أو العلاقات الخارجية، وإذا قصر الجهد عن تحقيق ذلك الانسجام الكامل الناجم عن التخصص في الوظائف في الدولة المثالية، فأفضل ضمان لهذا الانسجام هو الخضوع للقانون، فدولة «القوانين» إذن هي دولة تشتيد على التوسط أو الاعتدال باعتبار أنه أهم فضائلها، وتسعى إلى تحقيق الانسجام بالتزام روح الطاعة للقانون.

### الدولة المختلطة

من الواضح إذن أن أفلاطون أخذ يتلمس مبدأ للتنظيم السياسي يحقق النتيجة المبتغاة، وهو مبدأ يقوم في نظريته الجديدة بالدور الذي قام به مبدأ تقسيم العمل وتقسيم المواطنين إلى ثلاث طبقات، في نظريته السابقة التي أوردها في «الجمهورية». الواقع أنه كشف<sup>(١٤)</sup> عن مبدأ توارثه تاريخ النظريات السياسية، وحظى بتأييد معظم المفكرين الذين تعرضوا لمشكلة التنظيم في مدى قرون كثيرة. وهذا المبدأ «الدولة المختلطة» التي وضفت لكن تحقق

الانسجام بطريق التوازن بين القوى، أو بطريق الجمع بين عدة مبادئ مختلفة الاتجاه جمّعاً يفضي إلى تلاشى هذه الاتجاهات بعضها في بعضها الآخر. وهكذا يكون الاستقرار ناتجاً عن تعارض القوى السياسية. وهذا المبدأ هو الأصل الذي تولّد عنه مبدأ فصل السلطات المشهور، الذي أعاد منتسكيو اكتشافه بعد ذلك بقرون، على أنه جوهر الحكم السياسية الكامنة في الدستور الإنجليزي. أمّا عند أفلاطون فالدولة المختلطة التي بين معالمها في «القوانين» يُقال إنها جمع بين مبدأ الحكم في النظام الملكي، ومبدأ الحرية في النظام الديمقراطي. ومع هذا لا يمكن القول بأنه ظفر بتحقيق التأليف الذي كان يجعل بخاطره، بل لا يمكن القول كذلك بأنه قد ظل مخلصاً لمثال الدستور المختلط، فقد لبث اتجاه أفلاطون مشتتاً على وجه لا رجاء فيه، حتى جنح في النهاية إلى ذلك الاتجاه الأكثر ملائمة؛ والذي سبق أن بسطه في «الجمهورية».

ومع ذلك فإن طريقة في التمهيد إلى مبدأ الدولة المختلطة والدفاع عنه، كان لها أعظم الأثر في تقدم هذا البحث فيما بعد. ولما كانت محاورة «القوانين» تبحث في الدول الواقعية، فقد رأى أفلاطون أن منهج الاستدلال المنطقى الخالص أو الاستدلال النظري، وهو المنهج الذي اصطنعه في «الجمهورية»، أصبح لا محل له في «القوانين»، لأن المشكلة أصبحت تتعلق بنهاوض الدول وسقوطها، وبالأسباب الواقعية لا المثالية لعظمتها وانحلالها. ولهذا شرع أفلاطون في الكتاب الثالث من «القوانين» بيسط أول محاولة من محاولات لا يحصرها العدد، لوضع نوع من التاريخ الفلسفى يتبع أطوار تقدم المدينة، ويحدد مراحلها العصيبة التي اجتازتها، ويعين أسباب الرقى والانحطاط، ثم يستخرج بتحليل ذلك سائر قوانين الاستقرار السياسي التي يجب على السياسي الحكيم مراعاتها، حتى يتمكّن من التحكم في التغييرات التي تكتف الجماعة الإنسانية، وتوجيه هذه التغييرات وفق ما يريد، وبالاحظ أفلاطون، في فقرة تذكّرنا بأرسطو، أن الحياة الإنسانية محكومة بأمور ثلاثة: الله، والحظ، والفن. وأن الفن يجب أن يعمل بالاشتراك مع الظروف<sup>(١٥)</sup>. حقاً ليس في التاريخ الميثلوجي الذي كتبه أفلاطون ما ينم عن الاعتماد على قواعد البحث الدقيق.

ومع ذلك فإن هذه الإشارة في «القوانين» إلى ضرورة ربط دراسة السياسة بتاريخ الحضارة كانت أجدى من ذلك المنهج التحليلي والقياس الذي يسود «الجمهورية»، فقد وضعت أساس تلك التقاليد الصحيحة للبحوث الاجتماعية؛ وبخاصة طريقة البحث التي تلقاها أرسطو وهذبها.

وليس خطة أفلاطون في التاريخ الفلسفي للجنس البشري حاسمة، لأنها استهدفت أكثر من غاية، وضمنت أكثر من مبدأ. فهي تعتمد قبل كل شيء على الفكرة الشائعة لدى الإغريق عن الاتجاه الذي تطورت إليه نظمهم الخاصة. ففي مبدأ الأمر كان الناس يعيشون كالرعاة في أسر منعزلة، وتنقصهم الصناعات التي تستخدم فيها المعادن، كما تنقصهم الفوارق الاجتماعية وكثير من مساوئ الحياة المتmodernة. ويتخيل أفلاطون ذلك العهد في صورة «عصر طبيعي» كان الناس يعيشون فيه بسلام، لأنه لم تكن قد ظهرت بعد الحرب التي تظهر بوجود جماعة أعظم طموحاً من غيرها. وكانت قد ظهرت في كتابات أفلاطون فكرة «الحالة الطبيعية»، وهي الخرافة الكبيرة التي نجدها عند المتأخرین من فلاسفة السياسة. وكلما تكاثر الناس عدداً، واتسع نطاق الزراعة، وابتعدت صناعات يدوية جديدة، تجمعت الأسر في قرى. فيظهر في النهاية السياسي الذي يوجد بين القرى يجعلها مدنًا. وهذا النهج من التطور هو الذي استند إليه أرسطو في الفصول الافتتاحية من كتاب «السياسة» ليرى الوظيفة التي تمتاز بها المدينة باعتبار أنها هي التي تضطلع بإمكانيات الحياة المتmodernة.

ومع ذلك فقد استهدف أفلاطون غرضين آخرين على الأقل، يُعد أحدهما عرضياً إلى حد ما، ويُعد الآخر أوثق صلة بظهور الدستور المختلط. فهو يعرض في نقده لإسبarta، ويرد أسباب سقوطها إلى نظامها العسكري المضطـ، لأن «الجهل خراب الدول». ولكنه كان يرغب قبل كل شيء في أن يبيّن كيف كانت سلطة الملكية القائمة على العسف وما يصاحبها من طغيان سبيلاً في الانحلال كما يتجلـ مثل ذلك بوجه خاص في دولة الفرص؛ وكيف أدت ديمقراطية أثينا الطليقـ العنـ إلى إـلـاكـ نـفـسـهاـ بالـتـطـرـفـ فـيـ الحرـيـةـ. وكانت كل دولة منها تستطيع أن تزدهـرـ لوـ قـنـعـتـ بـالتـزـامـ الـاعـتـدـالـ، فـتـقـومـ السـلـطـانـ بـالـحـكـمـ أوـ تـعـدـلـ

الحرية بالنظام، لأن الإفراط في كلتا الحالين هو الذي أدى إلى الخراب. فها هنا إذن المبدأ الذي يجب أن تقام عليه الدولة الفاضلة. فإن لم تكن الدولة ملكية فيجب على الأقل أن تشتمل على مبدأ الملكية، وهو مبدأ الحكومة الرشيدة القوية الخاضعة للقانون. وكذلك إن لم تكن الدولة ديمقراطية فيجب أن تشتمل على المبدأ الديمقراطي، ألا وهو مبدأ الحرية والسلطة اللتين تشارك الجماهير فيهما، مع الخضوع بطبيعة الحال للقانون.

ويمكن تعميم هذه الحجة؛ فقد سلم الناس منذ أقدم العصور بدعوى كثيرة طالب بالسلطان - مثل حق الآباء على الآباء، والشيخوخة على الشباب، والأحرار على العبيد، والأسلاف على الأحساء، والأقواء على الضعفاء، والحكام المختارين بالقرعة على غيرهم من المواطنين<sup>(١٦)</sup> - وقد تتعارض بعض هذه الحقوق مع بعضها الآخر فتتجزم عن ذلك أسباب الشقاق. ومن رأى أفلاطون بطبيعة الحال أن الحق «ال الطبيعي» الوحيد في السلطة هو حق الحكماء على من هم دونهم حكمة، ولكن هذا الأمر يتعلق بالدولة المثلالية. وترجع المشكلة في الدولة الثانية إلى اختيار هذه الحقوق المسلمة، والجمع بينها لنجعل منها في النهاية على أفضل حكم يخضع للقانون، وهذا يعني في الواقع أن أفلاطون يقترب من الحكمة بعض الشيء بالإعتماد على حق السن والحسب والثروة، وهي ظواهر يجوز لأول نظرة اتخاذها دليلاً على مقدرة أعلى من المتوسط، مع بعض التساهل فيما يختص بالقرعة إرضاء للديمقراطية.

ومن الواضح أن إنشاء مدينة تطبق عليها هذه الأوصاف يتطلب النظر إلى العوامل الكامنة المادية والاقتصادية والاجتماعية، وهي عوامل يتوقف الدستور في وجوده عليها، ما دامت الدولة المختلطة عند أفلاطون ليست مجرد توازن بين القوى السياسية. وتبعاً لذلك نراه يبدأ بالبحث في الموقع الجغرافي للمدينة، وأى ظروف خاصة بالمناخ والتربة أنساب من غيرها. وهنا مرة أخرى يكشف عن مبدأ أصبح مأثوراً، بل يكاد يكون جزءاً من تقاليد النظرية السياسية عند مؤرخ الفلسفة. وهو أثر ما كان مباشراً، كما يظهر في ملاحظات أرسطو التي يمهّد بها إلى تخطيط الدولة الفاضلة. ويرى أفلاطون أن أفضل موقع ليس

ما أشرف على الساحل، بسبب ما تجلبه التجارة الخارجية من مفاسد، وبصفة أخص نظراً إلى أن التجارة الخارجية تعنى وجود أسطول، والأسطول يعني وجود قوة في يد جمahir الشعب. ويستند هذا الرأي إلى النظر في تاريخ أثينا، ويتفق حكمه بمضار القوة البحرية مع ما سبق أن حكم به على مضار القوة العسكرية في إسبرطة. أما المثل الأعلى فهو الجماعة التي قوام حياتها الزراعة، وتعيش في أرض تفي بحاجاتها ولكن فيها وعورة، وهذا النوع من الأرض هو الذي ينجب أشد السكان بأساً وأكثرهم اعتدالاً. وهذا يذكرنا بإعجاب كثير من فلاسفة القرن الثامن عشر بأهل سويسرا، كما يُبيّن لنا الشك عينه في مذهب الدولة القائمة على التجارة وتلك القائمة على الصناعة. ويعتقد أفلاطون كذلك أن اشتراك أفراد المدينة في الجنس واللغة والقانون والدين أمر مرغوب فيه، بشرط ألا تزيد في رجحان كفة العُرف رُجحانًا كبيراً.

### النظم الاجتماعية والسياسية

أهم نظام اجتماعي من ناحية الدلالة السياسية هو ملكية الأرض والانتفاع بها. وقد كان هذا هو رأى أفلاطون في «الجمهورية». ولو أنه حاول في تلك المحاورة أن ينشئ دولة يمثل التعليم فيها مكان الصدارة. وظل متمسكاً به عندما حاول البحث في الدول الواقعية. فهو لا يخفى في «القوانين» أنه مازال يعتقد أن الشيوعية هي النظام المثالى، ولكنها أسمى مما يمكن أن تصل إليها الطبيعة البشرية. وبناء على ذلك نراه يتخلّى بسبب الضعف الإنساني عن هذين الأمرين الرئيسيين فيسمح بقيام الملكية الخاصة والأسرة الخاصة. بيد أنه لا يزال يحتفظ برأيه فيما يختص بمساواة المرأة في التعليم، ومشاركتها في الواجبات العسكرية وغيرها من الواجبات المدنية، ولو أنه لا يذكر الآن شيئاً عن توليها المناصب العامة. وهو يقبل صلة الزواج الدائمة التي يقتصر فيها على زوجة واحدة. في ظل رقابة عامة شديدة. على أنها الوضع الشرعي للزواج. وأمام الملكية الخاصة التي سمح بها أفلاطون فقد قيدها بشروط ثقيلة من حيث مقدارها ومن حيث أوجه الانتفاع بها، متبوعاً في ذلك بوجه عام نفس القواعد

الساربة بالفعل في إسبرطة. وقد حدد عدد المواطنين بخمسة آلاف وأربعين، واشترط أن تقسم الأرض إلى عدد متساوٍ من القطع يجوز توريثها، ولا يجوز قسمتها أو نقل ملكيتها. ويستهلك الناس مُحصّل الأرض جماعة في ندوات عامة، وبهذا يتساوى الناس من حيث ملكية الأرض. أمّا فلاح الأرض فلا يقوم بها إلا الرقيق. أو إن شئت اصطلاحًا أدق وصفًا فهو عبيد الأرض serfs الذين يدفعون أجراً في صورة حصة من غلتها.

أمّا الملكية الشخصية، من جهة أخرى، فهو يسمح بأن تكون غير متساوية ولكن مقدارها محدود، ذلك أنّ أفالاطون يحرم على أي مواطن أن يتملك ملكاً شخصياً تزيد قيمته على أربعة أمثال قيمة قطعة من الأرض. والغرض من هذا التحديد أن تستبعد عن الدولة تلك الفوارق الصارخة بين الأغنياء والفقراً، والتي دلت تجارب الإغريق على أنها السبب الرئيسي في المنازعات المدنية. والواقع مع هذا أن حق الانتفاع بالمتلكات الشخصية مقيد بحدود ضيقة تشبه الحدود المقيدة لمقدارها. فالموطنون لا ينبغي لهم أن يستغلوا بالصناعة أو التجارة، أو أن يكون لأحد هم حرفة أو مهنة. وجميع هذه الضروب من النشاط التي لا يمكن الاستفادة منها، يضطلع بها الأغراط المقيمين في المدينة أحراضاً دون أن تكون لهم صفة المواطنين. وللدولة أن تسك عملة رمزية فقط (ربما كانت شبيهة بنقود إسبرطة الحديدية)، ويحرمأخذ فائدة عن القروض. وقد بلغت هذه القيود حد تحريم حيازة الذهب والفضة. وأحالـت هذه القيود التي تفتـق عنها ذهن أفالاطون حق المواطن في تملك ملكه إلى ما يشبه قصة ذلك الرجل الذي دعى إلى وليمة فاخرة حتى إذا أتاها لم يجد طعاماً.

وبدلـنا تحليل الأوضاع الاجتماعية الموصوفة في «القوانين» على أن أفالاطون لم يتخـل حقيقة عن خطة تقسيم العمل التي سبق له أن بسطها في «الجمهورية» على أنها المبدأ الأسـاسـي لكل جمـاعةـ. وكل ما أتـيـ به أنه عرض تقسيـماً جديـداً للعمل يـحلـ محلـ طبقـاتـ الموـاطـنـيـنـ الثـلـاثـ فـيـ النـظـرـيـةـ السـابـقـةـ، والتـقـسـيمـ الجـديـدـ أـشـمـلـ لأنـهـ يـنـطـبـقـ عـلـىـ جـمـيعـ سـكـانـ الدـوـلـةـ، بـيـدـ أنهـ يـشـبـهـ التقـسـيمـ السـابـقـ تمامـاـ فـيـ أـنـهـ جـامـعـ مـانـعـ. وـهـوـ يـنـصـ عـلـىـ أـنـ الزـرـاعـةـ هـيـ الـمـهـنـةـ الـخـاصـةـ بـالـعـبـيدـ،

والتجارة والصناعة بطبقة الأحرار غير المواطنين، أما جميع الوظائف السياسية فهي امتياز للمواطنين دون غيرهم. ومن الواضح أيضًا أن هذه الخطة تشبه تلك التي جاءت في «الجمهورية» في أنها تتجلب المشكلة الأساسية بدلاً من حلها. والمشكلة هي مشكلة المشاركة، وهي كما قال عنها بركليس في خطبة الرثاء: أن نهتدى إلى طريقة يستطيع بها سواد الناس أن يعنوا بأمورهم الخاصة، ويشاركوا مع ذلك في المصالح العامة. وهذا هو، أسمياً، الحل الذي ينشده أفلاطون. ولكن ما ينتهي إليه هو دولة تقتصر فيها الرعوية صراحة على طبقة من الأشخاص المميزين الذين يتيسر لهم أن يعهدوا بشؤونهم الخاصة - ذلك السعي البغيض لكسب الرزق - إلى العبيد والأجانب. وهذا بالتأكيد ما لم تكن عليه الديموقراطية أيام بركليس، فإن الحدود التي تفصل بين الطبقات في «الجمهورية» أقل وضوحاً في معالمها من تلك التي في «القوانين». فقد كانت الأولى خطوطاً تفصل بين المواطنين، ولو أن الجانب الاقتصادي من السكان ليس مؤلفاً من المواطنين على الإطلاق، وبذلك تقوم الدولة صراحة على الامتياز الاقتصادي. ولا ينقص من صدق ذلك أن المزايا التي يؤثرها أفلاطون هي من قبيل الأمان من الفقر لا من الغنى.

وليس من الضروري الدخول في تفصيلات الدستور السياسي الذي يشيد به أفلاطون فوق نظامه الاجتماعي. فهو يحسب حساب أهم أنواع النظم السياسية التي كانت قائمة في كل مدينة إغريقية: ندوة المدينة والمجلس والقضاة. ومما هو جدير بالملاحظة الطريقة التي يحاول بها تنفيذ فكرة الدستور المختلط، فالوسيلة إلى اختيار القضاة هي الانتخاب - وفي رأي الإغريق أنها طريقة أرستقراطية - وكانت هذه الانتخابات تستغرق عملياً واجبات الجمعية العامة للمواطنين. وكان المجلس الأعلى للقضاة - الذين أطلق عليهم أفلاطون هنا اسم «حراس القانون» بدلاً من الحراس - جماعة مشكلة من سبعة وثلاثين عضواً يختارون بالانتخاب على ثلاثة درجات، ويكونون من اقتراع أول للترشيح ينتخب فيه ثلاثة من المرشحين، يليه اقتراع ثان ينتخب فيه مائة من بين الثلاثمائة، يعقبه اقتراع نهائي ينتخب فيه سبعة وثلاثون من المائة. ولكن أعجب العمليات

الانتخابية هي تلك التي يختار بوساطتها مجلس الثلاثمائة والستين، ومن الواضح أن هذه الطريقة موضوعة صراحة لترجح أصوات ذوى اليسار. فالمواطنون ينقسمون إلى أربع طبقات حسب مقدار ممتلكاتهم الشخصية، وهي وسيلة اصطناعها أفلاطون عن الدستور الأثيني، وكان سولون قد استبطها في زمن متقدم على الديمقراطية. وتفصيل ذلك أنه لما كانت الممتلكات الشخصية لا يجوز أن تزيد على أربعة أمثال قيمة قطعة من الأرض، فهناك أربع طبقات من المالك، أدناها تتتألف من أولئك الذين لا تزيد ممتلكاتهم الشخصية على قيمة حصتهم من الأرض، وتليها طبقة الذين تزيد ممتلكاتهم الشخصية على قيمة حصة الأرض ولا تزيد على قيمة حصتين اثنين، وهلم جراً. ومن المفترض أن أدنى هذه الطبقات يجب أن تكون أكثرها عدداً، وأن تكون أعلىها أقلها عدداً، ومع هذا فإن أفلاطون يخصص لكل منها ربع أعضاء المجلس<sup>(١٧)</sup>، وهذا يُشبه إلى حد كبير الدستور البروسي الأول الذي كان يقضى بتخصيص ثلث عدد مقاعد مجلس النواب لكل طائفة من ثلاثة طوائف من الناخبين، تؤدي كل واحدة منها ثلث الضرائب المحصلة، ويتمادي أفلاطون في ترجيح أصوات المواطنين الأثرياء بتقرير جزء على عدم التصويت لا يسرى على الطبقات الدنيا من المالك. ونظام طبقات المالك له أثره في الدستور، لأن بعض المناصب لا تسند إلا إلى الفئة أو الفئات العليا. وفيما يختص بهذا المجلس لا نرى غير رخصة واحدة للديمقراطية، تلك هي أن عدد الأشخاص المنتخبين ضعف عدد المقاعد التي يشغلها الأعضاء، ويرجع الاختيار النهائي إلى القرعة.

وقد يكون من غير المفهوم أن يعد أفلاطون هذا الدستور تأليفاً بين الملكية والديمقراطية، مع أن الجانب العملى الفعال فيه هو ولا ريب نظام طبقات المالك. فالرخصة الوحيدة فيه للديمقراطية طفيفة جداً، ولم تقرر إلا كرهاً «بسبب تذمر الجماهير». وفضلاً عن ذلك فإن أرسطو - على الأقل - كان يرى أنه لا وجود لأى عنصر من عناصر الملكية في الدستور المبين في «القوانين»، وهذا الدستور ليس سوى أوليغاركية وديمقراطية، والميل فيه إلى الأوليغاركية أعظم. حقاً كان ما يهدف إليه أفلاطون هو ضمان رجحان العناصر الموالية للقانون، مع

مساواة تتناسب مع الكفاية، ولكن النتيجة التي ينتهي إليها دستوره هي ترجيح كفة أصحاب الأموال الشخصية. ولكنه هو نفسه يقول: إن الرجل الشحيم مع أنه بلا ريب غير صالح<sup>(١٨)</sup> قد يكون أغنى من رجل صالح يحب الإنفاق في وجوه البر<sup>(١٩)</sup>. ولهذا فليس من الواضح أكان يمكن أن يتافق في الرأي مع أرسطوف الإيمان بأن المؤسرين أفضل في المتوسط من الفقراء، مع العلم بأن أرسطوف أيضاً أدخل نصاب الملكية في نظام دولته التي سمّاها دولة الطبقة الوسطى. والواقع أيضاً، كما سبق القول، إن أفلاطون يرفع في «السياسي» من شأن الديمقراطية، ولو جانبـت القانون، فوق الأوليغاركية. لهذا كان من المستحيل التوفيق بين خطط أفلاطون في الحكم وبين مقاصده ونياته. ويظهر أنه عندما بلغ مرحلة وضع الدستور وجد أن الفوارق في الملكية واضحة ويمكن الاستناد إليها. وليس الفوارق في الفضيلة كذلك.

### النظم التعليمية والدينية

لا حاجة بنا إلى الإفاضة في بيان الخطة الأخيرة للتعليم، التي استأثرت بقسط كبير من عناية أفلاطون في «القوانين». فالصورة العامة للمنهج الدراسي، مثل اشتتماله على الموسيقى والألعاب الرياضية، لا تزال عظيمة الشبه بما كانت عليه في «الجمهورية»، ولا يزال حذره من الشعراء يتجلّى في الرقابة الشديدة على الأدب والفن، وبقى تعليم النساء على قدم المساواة مع الرجال، كما كان شطرًا مهمًا من الخطة، ولا يزال تعليم جميع المواطنين إجباريًا. أما التغييرات فأخطرها شأنًا هو أنه يبذل عناية أكثر في تنظيم التعليم، وأنه اضطر، بالنظر إلى أن الدولة لم تعد بعد معهدًا للتعليم، إلى النظر في تسيير نظام التعليم مع سائر نظم الحكومة. أما عن التغيير الأول فنحن نلاحظ أنه يعمل على وضع نوع من المدارس المنظمة العامة، يقوم فيها المعلمون بالأجر بتدریس منهج مفصل كامل يشمل ان Merrillين الأولية والثانوية. وأما عن علاقة هذا النظام بالدولة فإنه يجعل الموظف الذي يتولى أمور المدارس رئيسًا لجميع الموظفين. فنظريّة التعليم في «القوانين»، على خلاف ما كانت عليه في «الجمهورية»، هي نظرية لنظام خاص بمعاهد التعليم.

ويبدو عند أفلاطون مثل هذا الميل إلى وضع النظم فيما ذكره عن الدين وعلاقته بالدولة. وربما كانت مغالاته في الاهتمام بأمر الدين من علائم الشيغوخة، وهو أمر لم يتعرض له في «الجمهورية» بأكثر من إشارة عابرة. وما من شك في أن الإسهاب الواضح الذي استطرد فيه إلى بحث ناحية الدين، في الكتاب العاشر من القوانين، هو أكثر النواحي إثارة للأسف في إنتاجه العبقري. وذلك بالرغم من عدم خلو هذا البحث من طابع التأثير الذي يصاحب ما يصدر عن وحي العقيدة المتفاغلة. فالدين من وجهة نظر «القوانين» يجب أن يخضع لتنظيم الدولة ورقابتها، شأنه في ذلك شأن التعليم. ويحرم أفلاطون تبعًا لذلك أي نوع من العبادات الدينية الخاصة، ويقضى بتحريم إقامة الشعائر إلا في معابد عامة على أيدي كهنة ترخص لهم الدولة بذلك وهو في هذا متاثر من جهة بنفوره من بعض الصور المنحرفة للدين التي يلاحظ عليها أنها تجتذب الصرعى ولا سيما من النساء، وهو متاثر من جهة أخرى بالشعور بأن الديانة الخاصة تباعد بين الناس وبين ولائهم للدولة. ولا يقف تدخله في تنظيم الدين عند حد الشعائر العامة، فقد أصبح مقتعمًا بأن العقيدة الدينية شديدة الصلة بالسلوك الفاضل، أو بوجه أخص أن بعض صور الإلحاد تقوم بلا مراء على نزعة منافية للأخلاق. وبناء على هذا يذهب أفلاطون إلى أنه من الضروري تزويد الديانة بنوع من العقيدة، وتزويد الدولة بقانون للهرطقة لعقاب الملحدين. وهذه العقيدة بسيطة، فهى تحرم الكفر الذى يميز منه أفلاطون ثلاثة أنواع: إنكار وجود الآلهة، وإنكار أن الآلهة تعنى بأمر سلوك البشر، والاعتقاد بأن الآلهة ترضى بسهولة عمّا يرتكب من الذنوب - وجراء الكفر هو السجن، وقد يكون الإعدام في الأحوال الخطيرة - وهذه المقترحات شديدة المنافة لما اعتاده الإغريق، وتلخص بكتاب «القوانين» وصمة كونه أول دفاع عقلى عن الاضطهاد الدينى.

وتحتتم «القوانين» بأمر بعيد كل البعد عن الغرض الذى كان أفلاطون يسعى إليه، وعن الدولة التى رسماها لتحقيق ذلك الغرض. ففى الصفحات القلائل الأخيرة يضيف إلى الدولة منظمة أخرى، لا نكاد نجد لها ذكرًا من قبل،

وهي لا تقتصر عن الاتساق مع المنظمات الأخرى للدولة وحسب، بل تتناقض كذلك مع الغرض من إنشاء دولة تكون كلمة القانون فيها هي العليا. هذه المنظمة هي ما يدعوه أفلاطون «المجلس الساهر» Nocturnal Council، وهو جماعة تتشكل من العشرة الأكبر سنًا من بين السبعة والثلاثين الذين يتتألف منهم مجلس الحراس، ومن الرئيس المشرف على التعليم، ومن عدد معين من الكهنة يختارون خاصة لما هم عليه من فضيلة. وهذا المجلس مع أنه خارج عن دائرة القانون فإنه مزود بالسلطة الالزمة لمراقبة وإدارة جميع المنظمات القانونية في الدولة. والمفروض في أعضائه أنهم حاصلون على العلم اللازم لنجاة الدولة. ويقول أفلاطون في خاتمه الأخيرة: إن المجلس يجب تأسيسه بادئ ذي بدء، ثم تودع الدولة بين يديه. واضح أن المجلس الساهر يقوم مقام الملك الفيلسوف في «الجمهورية»، وأن إدخاله في «القوانين» اعتداء صارخ على الولاء للدولة ذات المقام الثاني. ولكن المجلس ليس هو الملك الفيلسوف بالضبط، فإن ورود ذكره بعد إنشاء جريمة الهرطقة، وبعد إنشاء طبقة من الكهنة الرسميين، يجعل المجلس الساهر تفوح منه رائحة المبادئ الكهنوتية، ومما يذكر هذه الرائحة أن طبيعة الحكمة التي يعزوها أفلاطون إلى أعضاء هذا المجلس ذات صفة دينية واضحة.

### الجمهورية والقوانين

إذا ألقينا نظرة على فلسفة أفلاطون السياسية في جملتها، وفي صلتها بالبحث المباشر للموضوع، وجب أن نعد نظرية الدولة في «الجمهورية» بداية خطأة. فكل ما قدّمه «الجمهورية» بقصد نظرية دولة المدينة هو تحليل كامل للمبادئ العامة التي يقوم عليها المجتمع - مثل طبيعة المجتمع، باعتبار أنه تبادل مشترك للخدمات تتمو فيه القدرة الإنسانية حتى تبلغ، على حد سواء، إشباع المطالب الشخصية، وتحقيق أسمى طراز للحياة الاجتماعية. وقد تناول أفلاطون هذا الرأي بالبحث في «الجمهورية» في عبارات تکاد تعتمد اعتماداً تاماً على مذهب سocrates، القائل بأن الفضيلة هي العلم بالخير، وقد أقيم هذا العلم

على مثال منهج الرياضيات القياسى المحكم. ولهذا السبب تصور أفلاطون العلاقة بين الحاكمين والمحكومين على أنها كالعلاقة بين العلماء والجهال، ثم أفضى هذا الرأى بدوره إلى إقصاء القانون من الدولة، إذ لم يكن هناك مكان فى نظرية المعرفة عند هذه المرحلة من مذهبه لنمو الحكم المتدرج عن طريق التجربة والعادات. ومع ذلك فقد زيف حذف القانون المثال الأخلاقى لحرية المواطنين، وكان ذلك المثال هو الجوهر الحقيقي لدولة المدينة.

ثم إن سعى أفلاطون فى فلسفته المتأخرة نحو رد القانون إلى مكانه فى الدولة كان على الدوام سعياً فاتراً تقصصه الحماسة، وينقصه الجسم إلى حدٍ ما، كما يتبيّن ذلك من المحاولة غير المقتنعة التي أراد بها التوفيق بين سبق آرائه ولاحقها، حين يصف الصورة الأخيرة للدولة بأنها ليست إلا دولة تالية للدولة الفاضلة. والصعوبة الحقيقة هي أن هذه المراجعة كانت تتطلب من أفلاطون إنشاءً جديداً كاماً لعلم النفس حتى يهيئ للعادة مكاناً هاماً، وإنشاءً جديداً لنظرية المعرفة حتى يفسح للتجربة والعرف مجالاً. ومع ذلك فقد كانت دراسة الدولة فى «القوانين» هي التي أوحت بالمراجعة المطلوبة، لأن أفلاطون فى هذا الكتاب لجأ إلى تحليل دقيق حقاً، تناول فيه النظم والقوانين الواقعية، وأوصى بربط مثل هذه الدراسات بالتاريخ. وأثار كذلك فى «القوانين» مبدأ التوازن - أي الملاعنة بين المطالب والمصالح - على أنه الوسيلة الصالحة لتكوين دولة دستورية. وإذا قارناً الدولة المثالية المجردة المذكورة فى «الجمهورية» بدولة «القوانين» وجدنا أن الدولة الأخيرة هي التي تحمل حملاً صادقاً على مشكلة دولة المدينة، وتلك المشكلة هي التوفيق بين مصالح ذوى الأموال وبين مصالح الديمقراطية التي يُمثلها العدد الغفير من الجمهور. ومن هذه النقاط التي أثارها أفلاطون فى «القوانين» ابتدأ أرسطو بحثه، حتى يكاد يصطنع فى معظم الأحوال الإشارات المتأثرة فى صفحات «القوانين»، منمياً إياها بفحوص تجريبية أعظم عمقاً وشواهد تاريخية أكثر اتساعاً، وذلك دون أن يهجر المبادئ العامة الواردة فى «الجمهورية» التي ما فتئت تقدم المادة لنظريته فى الجماعة. وقد سعى أرسطو فى مذهبة الفلسفى العام إلى أن يقدم مجموعة متماضكة من القواعد المنطقية، تفسر النهج الذى سلكه وتوسّعه.

- (١٩) القانونين ٦٧٢، ٦٧٣ - د. وأنظر النصوص المذكورة في رواية كما وصله شيكرون في الجمهورية.

(٢٠) الكتاب الثاني ٢٢، ٢٣ - ب.

(٢١) الميسان ١٢٣٣، ١٢٣٤ - ب.

(٢٢) القانونين ٦٧٣ - ب.

(٢٣) القانونية ٦٧٣ - ب.

(٢٤) القانون ٦٧٣ - ب.

(٢٥) القانونية ٦٧٣ - ب.

(٢٦) القانون ٦٧٣ - ب.

(٢٧) القانون ٦٧٣ - ب.

(٢٨) دولة يشترط فيها نصابة في الملكية لكل صاحب مركب ظاهر، أو حكم أصحاب المال والملطة في البوتانية مرتكب من أي القوة، وكراتن (Kraten) أي الحكم. (المترجم)

(٢٩) القانون ٦٧٣ - ب.

(٣٠) التضليل بين النصب والدبه هو الذي دعى إليه أباطلدون في الجمهورية - ٤١٥ - ومهير الأجدار على أسامي، مثمناً في ذلك هزوة، وبعبارة القانونين في هذا الموضوع توصل إلى تلك الإشارة (عن تعليق إدوارد في بلان على الترجمة الفرنسية). (المترجم).

(٣١) في البوتانية (agoge) العهد، العهد والمنفج أو الشفاعة، وهو الترجمة الإنجليزية لـ (Leading-string Traction) (المترجم).

(٣٢) القانونين ٦٤٥ - ٦٤٦ - د. عن ترجمة بيري (Bury) (الإنجليزية). وقد استنبط في ترجمة هذه النص بالترجمة الفردية العربية التي قرأها إدوارد دي بلان وصدرت عام ١٩٥١، وكذلك بالنص البوتان.

(٣٣) إنكر النلن أن أباطلدون يمكنه إثارة اهتمامه بالفعل. انظر إشارة إيرسلو إلى نظرات أخرى حول الملاعة الخطفلة (المساندة) - ٢٢ - وقد ترجح هذه الإشارة إلى كتاب ساسفين، ومهما يكن من شيء فإن القانونين أول صورة باهية للخطف.

(٣٤) القانونين ٦٤٥ - ٦٤٦ - د. ليس بحسبه بالمعنى الذي أباطلدون الفن الجنبي، بل المتناسب على الإطلاق، التي تبرهن فيها صفة عمل الإنسان، حدي ثانية عن حدي ثانية (by chance)، (بالبوتانية، وافتقر بيري (Kairos) occasion) فحقيقة هذه الصفة التي يورده في القانونين، حيث يقول إن الملاع على هاج الحجر يعمل على تسيير السفينة بأمر منهما وهو المطرود. (المترجم).

(٣٥) القانونين ٦٤٥ - ٦٤٦ - د. انظر أيضًا قائمة ملائحة لهذه الحقوق في كتاب السياسة لأristotle ١٢٨٢، ١٢ - ١٢٣٤، ١٢ - ١٢٣٥.

#### SELECTED BIBLIOGRAPHY

- "Greek Political Thought and Theory in the Fourth Century". By Ernest Barker. In the Cambridge Ancient History, Vol. VI (1927), ch. 16.

Greek Political Theory: Plato and his Predecessors. By Ernest Barker. 2nd ed. London, 1925, chs. 6-17.

"Fact and Legend in the Biography of Plato". By George Boas. In the Philos. Rev., Vol. LVII (1948) p. 439.

"The Athenian Philosophical Schools". By F. T. Cornford. In the Cambridge Ancient History, Vol. VI (1927), ch. II.

The Laws of Plato. Ed. by E. B. England. 2 vols. Manchester, 1921. Introduction. Plato and his Contemporaries: A Study in Fourth-Century Life and Thought. By G. C. Field. London, 1930.

Greek Thinkers: A History of Ancient Philosophy. By Theodor Gomperz. Vol. III. Eng. trans. By G. G. Berry. New York, 1905. Book V, chs. 13, 17, 20.

Plato's Thought. By G. M. A. Grube. London, 1935. ch. 8.

The Authorship of the Platonic Epistles. By R. Hackforth. Manchester, 1913.

Paideia: The Ideals of Greek Culture. By Werner Jaeger. Eng. Trans. By Gilbert Highet. 3 vols. New York, 1939-44. Book IV.

Essays in Ancient and modern Philosophy. By H. W. B. Joseph. Oxford, 1935, chs 1 - 5.

Knowledge and the Good in Plato's Republic. By H. W. B. Joseph. London, 1948.

Discovering Plato. By Alex Koyré. Eng. Trans. By Leonora G. Rosenfield. New York, 1945.

Studies in the Platonic Epistles. By Glenn R. Morrow. Illinois Studies in Language and Literature. Urbana, Illinois, 1935.

"Plato and the Law of Nature". By Glenn R. Morrow. In Essays in Political Theory. Ed. By Milton R. Konvitz and Arthur E. Murphy. Ithaca, New York, 1948.

Lectures on the Republic of Plato. By Richard L. Nettleship. Ed. By Lord Charnwood. London, 1914.

The Open Society and its Enemies. By K. R. Popper. 2 vols. London, 1945. Vol. I

## الفصل الخامس

### أرسطو . المثل العليا السياسية

في حوالي التاريخ الذي طلب فيه «ديون» من أفلاطون أن يضطلع بتجربة سراقبة لتنقيف ديونيسيوس الصغير، ورفع مستوى حكومته، التحق بأكاديمية أفلاطون أعظم تلاميذه وهو أرسطو. ولم يكن أرسطو من أهل أثينا، بل من أهل ستاجيرا في تراقيا، حيث ولد سنة ٢٨٤ ق. م. وكان والده طبيباً، وربما كان ذلك من أسباب اهتمام أرسطو الواضح في جميع مؤلفاته بالبحوث البيولوجية. ولهذا التخصص الحق والد أرسطو بالباطل المقدوني. وأكبرظن أن أرسطو إنما التحق بمدرسة أفلاطون لأنها كانت قبل كل شيء أصلح مكان في بلاد الإغريق لمواصلة الدراسات العليا المتقدمة. فلما دخلها ليث عضواً بها طيلة حياة أفلاطون - أي مدة عشرين عاماً - فتأثر ذهنه حتماً بطابع تعاليم أفلاطون، وأية ذلك ما يتجلّى في كل صفحة من كتاباته الفلسفية اللاحقة. فلما توفي أفلاطون سنة ٢٤٧ ق. م. غادر أرسطو أثينا، وظل مدى الاشتباكات عشرة سنة التالية يتقلب في مختلف المناصب. وإن هذه المدة تُسبّب أولى كتاباته المستقلة. وفي سنة ٢٤٣ اختير معلماً للأمير الصغير الإسكندر المقدوني، بيد أن الباحث لا يقف في كتاباته السياسية على ما ينبع بتأثير أفكاره ياقامته في Macedonia، ويبدو أن خياله قصر عن إدراك الأهمية الثورية لفتح الإسكندر لبلاد الشرق، بما أدى إليه هذا الفتح من مزج المدنيتين الإغريقية والشرقية. ولا شك أن الخطة السياسية التي انتهجهها تلميذه الأمير المقدوني كانت منافية تماماً لكل ما لقنه إياه في علم السياسة. وفي سنة ٢٢٥ ق. م. افتتح أرسطو مدرسته الخاصة في أثينا، وهي ثانية المدارس الفلسفية الأربع الكبرى. وفي خلال الاشتباكات عشرة سنة التي تلت

ذلك التاريخ وضع أغلب مؤلفاته، وإن كان من المحتمل أن بعض ما تضمنته كان قد بدأه قبل ذلك. وقد عاش أرسطو سنة واحدة بعد وفاة تلميذه العظيم الإسكندر. ثم أدركته المنية في يوبويا (Euboea) سنة ٣٢٢ ق. م. وكان قد غادر أثينا فراراً من الاضطرابات المعادية لمقدونيا، التي حدثت بعد موت الإسكندر.

### علم السياسة الجديد

تعرّض كتابات أرسطو مشكلة جد مغایرة لتلك التي تضمنتها محاورات أفلاطون. فإن معظم مؤلفات أرسطو الموجودة بين أيدينا الآن - إذا أغفلنا الأجزاء الباقية من كتاباته الشعبية المبكرة - لم تكن كتبًا مستكملة ومعدّة للنشر. بل كان يستعملها في التدريس، ولو أنه من المحتمل أن تكون أجزاء هامة منها قد حرّرت قبل افتتاح اللوقيون (Lyceum). والواقع أنها لم تنشر في صورتها الحالية إلا بعد أربعة قرون من وفاته، بيد أنها ظلت ملّاكاً للمدرسة، واستعان بها دون شك من جاء بعده من المعلمين. ويلوح أن أرسطو قد قضى جل الاشتى عشرة سنة التي كان فيها على رأس اللوقيون، في توجيه عدد من مشروعات البحث الواسعة التي ساهم معه فيها تلاميذه، مثل ذلك البحث المشهور عن التاريخ الدستوري لمائة وثمان وخمسين مدينة إغريقية، من بينها دستور أثينا الذي اكتشف سنة ١٨٩١ - وهو الدستور الوحيد الباقى من بينها - ويلاحظ أن هذه البحوث (ولم يكن بحث التاريخ الدستوري المذكور إلا واحداً منها) كانت دراسات تاريخية أكثر منها فلسفية، وكانت بحوثاً تجريبية أصيلة، وعلى ضوء هذه التجارب كان أرسطو يدخل بين الفينة والفينية ما يعنّ له من إضافات إلى كتاباته التي كان قد أعدّها قبل افتتاح المدرسة.

ومن ثم لا يمكننا أن نعتبر كتابه السياسي العظيم المسمى «السياسة» كتاباً مستكملاً على النحو الذي كان يفعله أرسطو لو أنه وضعه لجمهور القراء. وقد ثار الشك بالفعل فيما إذا كان أرسطو قد رتب بنفسه هذا الكتاب بوضعه الراهن، أو أن ذلك الترتيب من صنع من تولوا نشره اعتماداً على مجموعات عديدة من المخطوطات<sup>(١)</sup>. ذلك لأن المشاكل التي تعرض لها البحث كانت

واضحة لا تخفي على فطرة القارئ، أما حل هذه المشاكل فموضع آخر. وقد عمد بعض الناشرين فيما بعد إلى تغيير ترتيب الأبواب رغبة في تحسين التبويب، ولكن لا يمكن لأى تغيير في الترتيب أن يجعل من كتاب «السياسة» مؤلفاً تاماً موحداً. فالكتاب السابع، الذي يتناول فيه أرسطو موضوع إنشاء دولة مثالية، من الواضح أنه يتبع خاتمة الكتاب الثالث، في حين نجد أن الكتب الرابع والخامس والسادس التي تتناول الدول الواقعية لا المثالية تلخص مجموعة قائمة بذاتها؛ ولذلك جرت العادة على وضع الكتابين السابع والثامن بعد الكتاب الثالث، وعلى وضع الكتب الرابع والخامس والسادس في نهاية المؤلف.بيد أننا نرى نوعاً من الارتباط بين البحث في الملكية قبل نهاية الكتاب الثالث، وبين البحث في حكومة الأقلية أو الأوليغاركية والحكومة الديموقراطية في الكتاب الرابع. وأياً كان الترتيب الذي تتبعه في قراءة هذا الكتاب فلا مفرّ من ملاقة بعض الصعوبات في القراءة، وربما أصاب «روس» فيما ذهب إليه من أن القارئ ينبغي له على كل حال أن يتقبل الكتاب كما هو بصورة التقليدية.

ولعل أحسن تأويل ساقه النقاد حتى الآن في تفسير «السياسة» هو ذلك الذي قال به فيرنر ياجر (Werner Jaeger). ومع أن هذا التأويل لم يقم عليه دليل إلا أنه يعرض طريقة معقولة لتطور فلسفة أرسطو السياسية. فكما يقول ياجر إن كتاب «السياسة» كما وصلنا من عمل أرسطو وليس من صنع أحد الناشرين. ولكن نص الكتاب دون على مرحلتين، ولذلك يجري في تيارين أساسيين. فهناك أول جزء يتناول الدولة المثالية والنظريات السابقة بشأنها، وهذا الجزء يشمل الكتاب الثاني<sup>(٢)</sup>، وهو بحث تاريخي للنظريات الأسبق ويمتاز خاصة بفقد أفلاطون، والكتاب الثالث وهو دراسة لطبيعة الدولة والرعوية، وإن كان قد قصد به إلى التقديم لنظرية في الدولة المثالية. والكتابان السابع والثامن في إقامة الدولة المثالية. ويرجع ياجر هذه الكتب الأربع إلى تاريخ لا يجاوز كثيراً رحيل أرسطو من أثينا بعد موت أفلاطون، وهناك من الناحية الثانية دراسة للدول القائمة فعلاً، وبخاصة الديموقراطية وحكومة الأقلية، مع أسباب انهيارها وأفضل السبل لتحقيق استقرارها، وهذه الدراسة تستغرق الكتب الرابع والخامس

والسادس. وهذه يرجعها بياجر إلى تاريخ تال لافتتاح اللوقيون<sup>(٣)</sup> مفترضاً أنها تمثل عودة إلى الفلسفة السياسية على أثر - أو خلال - البحث التاريخي للدساتير المائة والثمانية والخمسين كما سلف القول. أما الكتب الرابع والخامس والسادس فقد أدخلها أرسسطو وسط النصوص الأصلية، مما أدى إلى ضخامة ما كتبه عن الدولة المثالية، بحيث صار مطولاً عاماً في علم السياسة. وأخيراً يعتقد بياجر أن الكتاب الأول إنما كتب بعد سائر الكتب ليكون بمثابة مقدمة عامة لهذا المطول الضخم، ولو أنه الحق بالكتاب الثاني بصورة سريعة غير موققة. وبذلك يكون كتاب «السياسة» في رأي بياجر قد قصد به أن يكون رسالة في علم واحد، ولكن لم يُعد واضعه كتابته من جديد، وهي إعادة كان لا بد منها لتوحيد أجزاء هذا المؤلف وتسييقها، والتي امتد تدوينها فترة طويلة قاربت خمسة عشر عاماً.

فإذا صح رأي بياجر هذا، فإن كتاب «السياسة» يمثل مرحلتين في تفكير أرسسطو تميzan بذلك المدى البعيد الذي بلغه أرسسطو في التحرر من سلطان أفلاطون على تفكيره، أو ربما كان الأفضل أن يُقال إن أرسسطو بلغ ذلك المدى للاهتماء إلى منوال لتفكير والاستقصاء خاص به دون سواه وفيه مميزاته الشخصية. ففي المرحلة الأولى كان لا يزال يتصور الفلسفة السياسية على أنها إقامة دولة مثالية على الأسس التي تم وضعها فعلاً، وبخاصة في كتابي «السياسي» و«القوانين»، وقد ظل أثر اهتمام أفلاطون البالغ بالأخلاق سائداً في هذه المرحلة. فالإنسان الصالح والمواطن الصالح هما شيء واحد بعينه، أو هكذا يجب أن يكونا. وغاية الدولة إنما هي إيجاد أسمى طراز خلق للحياة الإنسانية. ولا نظن أن أرسسطو قد هجر عامدًا هذا النظر ما دام قد أبقى على البحث الخاص بالدولة المثالية كجزء هام من أجزاء كتاب «السياسة». على أنه قد لاح له في وقت غير بعيد من افتتاح اللوقيون إمكان وجود علم أو فن للسياسة على نطاق أوسع بكثير، وأن العلم الجديد يجب أن يكون عاماً بحيث يتناول الحكومات بأشكالها الواقعية والمثالية على السواء، كما يجب أن يلقن فن حكم الدول وتنظيمها أيّاً كان نوعها وبأى أسلوب يختار. وبناء على هذا لم يكن العلم

السياسي العام الجديد تجريبياً ووصفياً فقط. بل أريد له أن يكون من بعض الوجوه مستقلأً عن أي غرض أخلاقي، إذ إن السياسي قد يفتقد الخبرة الفنية بالحكم، ولو لم تكن الدولة التي يحكمها دولة فاضلة. وطبقاً لهذه الفكرة الجديدة اشتمل علم السياسة في مجموعه على الإحاطة بالخير السياسي النسبي والمطلق على السواء، وكذلك الإحاطة بالأساليب السياسية التي قد تستخدم للوصول إلى غايات قد تكون وضيعة، بل قد تكون شرّاً. وهذا التوسيع في تعريف الفلسفة السياسية هو أظهر ما تميز به تفكير أرسطو.

وإذن فمن الممكن تقسيم وصف نظرية أرسطو السياسية إلى قسمين يكون مصدر القسم الأول منهما الكتاب الثاني والثالث والسابع والثامن. والمسائل التي أثيرت فيه هي العلاقات بين آرائه وأراء أفلاطون في أول محاولة له لإنشاء فلسفة مستقلة، لا سيما تلك المقتربات التي كانت - على قدر ما يمكن استنباته منها - طلائع للخطوة الأخيرة التي بز بها أفلاطون. أمّا مصدر القسم الثاني منهما، فالكتب الرابع والخامس والسادس، والمسائل التي أثيرت فيه هي آراؤه النهائية عن أنواع الحكومات، ونظريته عن القوى الاجتماعية الكامنة وراء التنظيم السياسي والتغيرات السياسية، ووصفه للوسائل التي يعمل بها السياسي، وأخيراً نجد في أوائل فصول الكتاب الأول كلمة أرسطو الأخيرة في المشكلة الفلسفية الكبرى التي شغلته هو وأفلاطون، ألا وهي التمييز بين الطبيعة وبين المظاهر أو التقاليد، وقد انحاز إلى فكرة الطبيعة، وهي الفكرة التي هدأه إليها تفكيره السياسي في أنضج مراحله.

### أنواع الحكم

وتبعاً للنهج الذي التزمه أرسطو في معالجة سائر الموضوعات في كتابه عن الدولة يعرض لما سبق أن دونه غيره من الكتاب في هذا الصدد. وأكثر ما يسترعى الاهتمام هنا هو نقه لأفلاطون، ما دام القارئ يتوقع حتماً أن يجد هنا سبيلاً إلى تعرُّف الخلافات التي كان أرسطو مقرّاً بوجودها بوجودها بينه وبين أستاذه أفلاطون. ولكن النتيجة تنتهي إلى خيبة ظن القارئ ولا تشفي غلته.

ففيما يختص بكتاب «الجمهورية» نراه قاطعاً في اعترافاته على إلغاء الملكية الخاصة والغاء الأسرة. وقد سبقت لنا الإشارة إلى هذه الاعترافات بما فيه الكفاية. وأماماً نقده لكتاب «القوانين» فيصعب تفسيره، فهو يتناول إلى حد كبير مسائل تفصيلية، بل إن عرضه للمسائل قد جاء أحياناً غير دقيق إلى درجة تبعث على الدهشة. ويأخذنا العجب إذا ما لاحظنا أن الموضوعات التي ناقشها أرسطو في بنائه للدولة المثالية تكاد تكون جميعها واردة في «القوانين»، بل إن التشابه الكبير في التفاصيل الصغيرة نجده حرفيًّا في بعض الأحوال<sup>(٤)</sup>. فمن المؤكد إذن أنه عندما كتب ذلك لم يكافئ نفسه عناء تحليل ما ورد بكتاب «القوانين» وبيان مناقضته لمبادئه. وتبيَّن نغمة النقد بما عسى أن يكون سبباً له، إذ يبدو أن أرسطو كان يشعر بأن كتابي أفلاطون السياسيين - بل ربما كان يشعر بذلك نحو فلسفته عامة - كانا باهرين ملهمين، إلا أن فيهما إغراماً في التطرف والنزعة النظرية. فهما - كما يقول - عمل غير عادي ويمتزان على الدوام بالأصلية. ولكن يبدو أن السؤال الذي كان يجعل بخاطره هو: «هل هما مما يمكن الاطمئنان إليه؟»، وقد كشف عن أساس اختلافه مع ما جاء فيهما بغمزة فكاهية جافة، تلخص أبلغ تلخيص ذلك التباهي الرئيسي بين مزاجي أرسسطو وأستاذه أفلاطون، إذ قال:

«فلنذكر أنه لا ينبغي لنا أن نهمل شأن تجارب العصور، فإن هذه الأمور لو كانت صالحة لما بقيت مجهرولة على مر السنين طوال هذه الحقب المديدة، لأنه ما ترك الأول للأخر شيئاً، ولو أن الأشياء التي عرفت لم يضم بعضها إلى بعض في كثير من الأحيان، وفي أحيان أخرى لم ينتفع الناس بالمعارف التي بين أيديهم<sup>(٥)</sup>.

وقصاري القول إن عبقرية أرسسطو كانت أكثر رصانة وإن كانت أقل أصلية. فهو يشعر أن الابتعاد بالفکر عن محيط التجارب المألوفة ربما تضمن شيئاً من المغالطة في ناحية من نواحية، ولو بدا سليماً من الناحية المنطقية.

هناك فارق أساسى بين أفلاطون وأرسسطو، يتجلّى في كل المواقف المتعلقة بالدولة المثالية في كتاب «السياسة». ذلك أن ما يسميه أرسسطو بالدولة المثالية

هو ما اعتبره أفالاطون دائمًا الدولة الثانية في ترتيب أفضل الدول. وأن ما سبقت الإشارة إليه من رفض أرسسطو للشيوعية يدل على أنه لم يتقبل قط، ولو كمثل أعلى، تلك الدولة المثالية الواردة في جمهورية أفالاطون. فقد كان مثله الأعلى على الدوام الحكم الدستوري لا الاستبدادي، حتى ولو كان ذلك الاستبداد هو الاستبداد المستثير الذي يصدر عن الملك الفيلسوف. ولهذا قبل أرسسطو منذ البداية وجهة نظر كتاب «القوانين»، ومؤداتها أن القانون في أية دولة صالحة يجب أن يكون هو السيد الأعلى وليس أي شخص كائناً من كان. وقد تقبل هذا الرأي لا على أنه تسلیم بالضعف البشري، بل على أنه من صنيع الحكم الصالح، وأنه بالتالي من خصائص الدولة المثالية. وهو يرى أن العلاقة بين الحاكم الدستوري وبين رعيته تختلف عن أي نوع آخر من أنواع الخضوع، وذلك لأنها لا تتنافى مع احتفاظ كل من الطرفين بحريرته. وهي لهذا السبب تقتضي قدرًا من المساواة الأدبية أو التشابه النوعي بينهما، وذلك بالرغم من الفوارق المؤكدة التي لابد من وجودها.

ولهذا التمييز بين أنواع الحكم المتباينة من الأهمية لدى أرسسطو ما جعله يعود إليه المرء بعد المرة، ومن المؤكد أن هذا التمييز كان موضع اهتمامه الخاص منذ عهد مبكر<sup>(١)</sup>. فسلطنة الحاكم الدستوري على رعاياه جد مختلفة عن سلطة السيد على عبيده، لأن المفروض في العبد أنه يختلف بطبيعته، فهو نوع أدنى من المخلوقات ولد وضيئاً وغير كفاء لأن يحكم نفسه. ومن المؤكد أن أرسسطو يعترف أن هذا الرأي لا يصدق في الواقع في حالات كثيرة، ولكنه على كل حال هو النظرية التي يبرر الرق على أساسها. ولهذا كان العبد آلة حية يمتلكها السيد ليستعملها برفق، وإن كان هذا الاستعمال دواماً لمصلحة السيد. وتختلف السلطة السياسية أيضاً عن تلك السلطة التي يمارسها الرجل على زوجته وأولاده، ولو أن هذه السلطة الأخيرة تطبق قطعاً لمصلحة التابعين ولمصلحة الوالد سواءً بسواء. وقد اعتبر أرسسطو أن فشل أفالاطون في التفريق بين علاقات الأسرة وبين السلطة السياسية هو أحد أخطائه الجسام، إذ إن هذا الخطأ قد حدا به إلى التوكيد في محاورة «السياسي» بأن الدولة هي كالأسرة

وإنما على نطاق أكبر، فالطفل ليس رشيداً؛ ومع أنه يحكم لصالحه الخاص إلا أنه ليس مع ذلك على قدم المساواة مع والده. أمّا حالة الزوجة فليست واضحة لديه وضوحاً كافياً، ولكن يبدو أن أرسطو كان يعتقد أن النساء يختلفن في الطبيعة عن الرجال، وهذا يستتبع القول بأنهن أقل مرتبة. وهذا الاختلاف لا يوقفهن على قدم المساواة المطلقة التي هي وحدها قوام العلاقات السياسية. فالدولة المثالية إذن، إن لم تكن ديمقراطية فإنها تشتمل في الأقل على عنصر ديمقراطي، فهي «جماعة من الأنداد ينشدون أصلح حياة ممكنة»<sup>(٧)</sup>. وتفقد صفتها الدستورية أو الصفة السياسية من أساسها إذا بلغ التناقض بين أعضائها درجة تحول دون احتفاظهم بسميزات أو فضائل مشتركة.

### حكم القانون

يتصل الحكم الدستوري في الدولة اتصالاً وثيقاً كذلك بمعرفة ما إذا كان الأفضل أن يكون الحكم لأصلاح رجل أو لأصلاح القوانين، لأن الحكومة التي تستشير الفضلاء من رعاياها هي كذلك حكومة متفرقة مع القانون. وتبغى لذلك قبل أرسطو سيادة القانون عنواناً على الدولة الصالحة لا لمجرد ضرورة منكودة ووجته في ذلك أن أفالاطون أخطأ - في محاورته «السياسي» - عندما جعل الحكومة بواسطة القانون، والحكومة بواسطة الحكم العقلاء، نوعين متناوبين من أنواع الحكم، ذلك لأن أرشد الحكم لا يمكنه أن يستغني عن القانون، لأن هي القانون صفة موضوعية وطابعاً مجرداً، مما لا يمكن توافره لأي إنسان مهما يكن فاضلاً. فالقانون هو «العقل مجرداً عن الهوى»<sup>(٨)</sup>. أمّا المقابلة التي اعتاد أفالاطون أن يعقدها بين السياسة والطب فخطأ. والعلاقة السياسية إذا كانت تستهدف الحرية يلزم لا تتضمن تخلي الفرد كلية عن تقديره للأمور وعن مسؤوليته، وهي بصورتها هذه ممكنة إذا ما تحدّد الوضع القانوني لكل من الحاكم والمحكوم. إن سلطة القانون المنزهة عن العواطف والنزاعات لا تأخذ مكان القاضي، وإنما تضفي على سلطته صفة أدبية لا يمكن أن تتحقق بدونها. والحكم الدستوري يتمشى مع كرامة الرعايا وعزتهم. فالحاكم الدستوري - كما

يقول أرسطو أحياناً - يحكم رعاياه برغبتهم ويحكمهم بارادتهم، وبذلك يختلف كل الاختلاف عن الدكتاتور (الطاغية). وهذه القيمة الأدبية التي أراد أرسطو إبرازها سراب خادع يمثل خداع فكرة رضاء المحكومين في النظريات الحديثة. ومع ذلك لا يستطيع أحد أن يشك فيها كحقيقة.

وللحكم الدستوري . كما يفهمه أرسطو . عناصر رئيسية ثلاثة:

أولها: أنه حكم يستهدف الصالح العام أو صالح الجمهور، وبذلك يتميز عن الحكم الطائفى أو الحكم الاستبدادى اللذين يستهدفان صالح طبقة واحدة أو صالح فرد واحد.

وثانيها: أنه حكم قانونى، بمعنى أن الحكومة تدار فيه بمقتضى قواعد تنظيمية عامة لا بمقتضى أوامر تحكمية؛ وأنها كذلك، وبمعنى أعم، لا تستطيع أن تستخف بالعادات المرعية أو العرف الدستوري.

وثالثها: أن الحكومة الدستورية حكومة رعية راضية، فتتميّز بذلك عن الحكومة الاستبدادية التي تستند إلى محض القوة.

على أن أرسطو وإن ذكر بجلاء هذه الخصائص والمقومات الثلاثة للحكم الدستوري، إلا أنه لم يبحثها في أى موضع من الكتاب بحثاً منظماً يمكن معه معرفة ما إذا كانت هي جماع مقومات الحكم الدستوري، وما هي علاقة كل واحدة منها بالأخرى، وقد أدرك أرسطو أنه من المحتمل إلا يتوافر في حكومة ما إلا اثنان فقط من هذه المقومات الثلاثة، فمثلاً قد يحكم طاغية حكماً استبدادياً ولكن الصالح العام، كما قد تتحيز حكومة قانونية لطبقة واحدة بعينها. ولكن الحكم الدستوري لم يظفر من أرسطو قط بتعريف شاف.

وليس إصرار أرسطو على أفضلية الحكم الدستوري إلا نتيجة لأخذه جدياً ما جاء في «التوانين» من أن القانون قد لا يُنظر إليه على أنه مجرد ضرورة موقته، بل باعتباره شرطاً جوهرياً للحياة الفاضلة المتمدنة. وفي كتاب «السياسة» فقرة تمهدية كتبها أرسطو وفى ذهنه حتماً بعض عبارات أفلاطون المأثورة، حيث يقول: «إن الإنسان فى كماله أفضل الحيوانات، فإن جانب القانون والعدالة صار

شرها جمِيعاً<sup>(٤)</sup>. ولكن هذا الرأى فى القانون مستحيل ما لم نفترض تزايد الحكمة تبعاً لتكاثر التجارب تدريجياً، وأن هذا الرصيد المتزايد من الإدراك الاجتماعى إنما يتبلور فى القانون والعادات. ولهذه النقطة أهمية فلسفية جوهرية، لأنه إذا كانت الحكمة والمعرفة هما امتياز العلماء فإن ما عسى أن يجنيه الرجل العادى من تجاربه لن يعود مجرد رأى لا يعُول عليه، ومن ثم لا ينتهى جدل أفلاطون إلى جواب. وإذا نظرنا إلى القضية من وجهها العكسي، فإن فلسفة أفلاطون إن خطأءاً بإهمالها تجارب العصور تربى على ذلك القول بأن هذه التجارب تمثل نمواً حقيقياً في المعرفة، مع أن هذا النمو إنما يتمثل في العادات أكثر منه العلوم، وينجم عن حُسن البداهة أكثر منه عن تلقين العلم. ولذلك يجب التسليم بأن الرأى العام ليس مجرد قوة لا مندوحة عنها، بل إنه أيضاً - إلى حدٍ ما - أصل له ما يسوغه من أصول الحياة السياسية.

ويقول أرسطو إن من الممكن فيما يتعلق بسن القانون الاحتجاج بأن الحكمة الجماعية لشعب من الشعوب أسمى حتى من حكمة أعقل المشرعين. ويستطرد في التفريع عن هذه الحجة إلى أبعد من ذلك عندما يناقش الكفاية السياسية للمجالس الشعبية. فالأفراد في خضم الجماعة يكمِّل بعضهم بعضاً بصورة فريدة، ذلك بأن يفهم أحدهم جزءاً من مسألة، ويُفهم الآخر جزءاً غيره، فيحيطون في مجموعهم بالموضوع كله، وهو يوضح ذلك بتوكيد حقيقة - ربما كانت غير تامة - في الموضوع. هي أنه يمكن آخر المطاف الاعتماد على الذوق الشعبي في الفنون، على حين يرتكب الخبراء أخطاء فاضحة فيما يصدرونه من أحكام. ومن هذا القبيل أيضاً تفضيله الواضح للقانون العرفي على القانون المكتوب، بل إنه على استعداد للتسليم بأن اتجاه أفلاطون إلى إلغاء القانون يصبح مزية إذا انصب الإلغاء على القانون المدون وحده. ولكنه يتمسَّك باستحالة التسليم بأن علم أعقل الحكم يمكن أن يفضل القانون العرفي. فالتفريق الحاد بين الطبيعة والعرف بذلك التطرف المنطقى الذى ساق سocrates وأفلاطون إليه مذهبهما المتطرف فى تسوييد الفكر أو العقل قد هدمه أرسطو، فإن عقل السياسى فى دولة فاضلة لا يمكن فصله عن العقل الكامن فى قوانين وعادات الجماعة التى يحكمها.

وفي الوقت نفسه يتلقى المثل الأعلى السياسي لأرسطو مع المثل الأعلى لأفلاطون من حيث إيجاد هدف أخلاقي باعتباره الغاية الأساسية للدولة. ولم يغير أرسطو قط رأيه في هذا الشأن، حتى بعد أن وسع تعريفه للفلسفة السياسية ليتضمن بحثه كتاباً عملياً يكون بين أيدي الحكام الذين يتولون حكومات جد بعيدة عن المثالية. فالهدف الحقيقي للدولة ينبغي أن يشمل ارتقاء مواطنيها خلقياً، لأن الدولة يجب أن تكون شركة بين قوم يعيشون معاً لتحقيق أفضل حياة ممكنة، وهذه هي «صورة» أو «مفهوم» الدولة. وإن قصارى جهد أرسطو للوصول إلى تعريف، إنما قام على اقتناعه بأن الدولة وحدها تتصف (بالاستكمان الذاتي). بمعنى أنها هي وحدها تهيئ في داخلها جميع الظروف التي يتمنى في ظلها الوصول إلى أعلى مرتبة من الارتقاء الخلقي. وقد حصر أرسطو أيضاً مثله الأعلى - كما فعل أفلاطون من قبل - في دولة المدينة، تلك الجماعة الصغيرة المتقاربة التي تكون فيها حياة الدولة هي حياة مواطنيها الاجتماعية، التي تعلو على مصالح الأسرة والدين والصداقات الشخصية. وإن تضمنتها جمیعاً في دراسته للدول الواقعية، فليس هناك ما يدل على أن اتصاله بفيليب وبالإسكندر، قد مكّنه من إدراك المفهـى السياسي للغزو المقدوني للعالم الإغريقي ولبلاد الشرق، كما لم يحمله الفشل السياسي الذي أصاب دولة المدينة على أن تقـده هذه الدولة في نظره طابعـها المثالـي.

وعلى ذلك فنظـرية أرسطـو في المـثل العـليـا السـيـاسـيـة إنـما تـقـوم عـلـى أـسـاسـ ما تـكـوـنـ لـدـيـهـ منـ آـرـاءـ بـسـبـبـ اـتـصـالـهـ بـأـفـلـاطـونـ، فـهـيـ تـتـبعـ مـنـ المـجـهـودـاتـ التـيـ بـذـلـهاـ فـيـ اـقـبـاسـ العـنـاصـرـ الـأسـاسـيـةـ لـنـظـرـيـةـ أـفـلـاطـونـ كـمـاـ أـورـدـهـاـ فـيـ «ـالـسـيـاسـيـ»ـ وـ«ـالـقـوـانـينـ»ـ، مـعـ التـعـديـلـاتـ التـيـ اـسـتـدـعـتـهاـ ضـرـورـةـ جـعـلـ النـظـرـيـةـ جـلـيـةـ مـتـمـاسـكـةـ. وـيـصـدـقـ ذـلـكـ بـوـجـهـ خـاصـ عـلـىـ ذـلـكـ الرـكـنـ الـبـارـزـ مـنـ نـظـرـيـةـ أـفـلـاطـونـ الـمـتأـخـرـةـ، القـائـلـةـ بـأـنـ القـانـونـ يـجـبـ أـنـ يـؤـخـذـ عـلـىـ أـنـهـ عـنـصـرـ مـنـ العـنـاصـرـ التـيـ لـاـ غـنـىـ عـنـهاـ فـيـ تـكـوـنـ الدـوـلـةـ. وـإـذـ كـانـ ذـلـكـ صـحـيـحاـ فـلـاـ بـدـ أـنـ تـؤـخـذـ بـعـينـ الـاعـتـبارـ ظـرـوفـ الطـبـيـعـةـ الـبـشـرـيـةـ التـيـ تـجـعـلـ هـذـاـ النـظـرـ صـحـيـحاـ، فـيـتـعـيـنـ التـسـلـيمـ بـأـنـ القـانـونـ يـتـضـمـنـ حـكـمـةـ حـقـيقـيـةـ، وـيـجـبـ أـنـ يـفـسـحـ الـمـجـالـ فـيـهـ بـحـيثـ يـسـعـ مـاـ تـتـأـثـرـ بـهـ.

العادات الاجتماعية من تراكم هذه الحكم، وكذلك الحاجات الخلقية التي تجعل القانون ضرورة، وينبغي أن يندمج كجزء من المثل الأخلاقية للدولة، فالحكم السياسي الحقيقي يجب أن يتضمن من ناحية الرعية عوامل الخصوص للقانون والحرية والرضا، وهي عوامل تصبح من خصائص الدولة المثالية نفسها، لا من خصائص الدولة التالية لها في الأفضلية.

ولسنا بحاجة إلى مزيد من القول عن دولة أرسطو المثالية نفسها. والحق أن هدفه الذي جاهر به - وهو إنشاء دولة مثالية - لم يخرج قط إلى عالم الوجود، ولا يسع القارئ إلا أن يشعر بأن أرسطو لم يكن متخصصاً لذلك. فكان ما كتبه ليس مؤلفاً عن موضوع الدولة المثالية، بل عن المثل العليا للدولة. وأمام تصويره للدولة المثالية الذي شرع فيه في الكتابين السابع والثامن، فيبدو أنه لم يتمه أبداً، ولهذا مغزاه؛ وبخاصة إذا صرحت القول بأن هذين الكتابين مأخوذان عن المسودات الأولى لكتاب «السياسة». والحياة الفاضلة تتطلب ظروفًا مادية وعقلية على السواء. وإلى هذه الظروف بنوعيها يوجه أرسطو عناته، وقد استمد بيانها من «القوانين» وتشمل أموراً تتعلق بالسكان اللازمين من حيث عددهم وصفاتهم، كما تتعلق بأصلاح الأقاليم من حيث المساحة والطبيعة والموقع. على أن ذلك لا يعني أن أرسطو يتفق على الدوام مع أفلاطون، فهو مثلاً أكثر منه تفضيلاً لأن يكون الموضع مطلقاً على البحر أو أن يشارقه. على أن الخلاف بينهما إنما يظهر في التفاصيل، أما جوهر القائمة التي تعدد هذه الظروف المطلوبة فيشبه جوهر ما اقترحه أفلاطون من قبل. وإلى جانب ظروف الحياة المادية يرى أرسطو كما يرى أفلاطون، أن أهم قوة تساعد على تكوين الرعايا هي التعليم الإلزامي. وتختلف نظرية أرسطو العامة في التعليم عن نظرية أفلاطون، كما يمكن أن ينتظر، وذلك في زيادة اهتمام أرسطو بتكوين العادات الحسنة، وهو بذلك يضع العادة بين الطبيعة والعقل، وبعدها الأمور الثلاثة التي تجعل الناس فضلاء. وقد كان هذا التغيير لازماً نظراً إلى الأهمية التي لا بد أن تكون للعادات في دولة خاصة للقانون. ولقد أفرد أرسطو كل مناقشة لمعالجة التعليم الحر. وأظهر ازدراء أعمق من ازدراء أفلاطون للتعليم الذي يبغى المنفعة. ومما يلفت

النظر خلو بحثه من خطة للتعليم العالى شبيهة بتلك التى تكون جزءاً هاماً من كتاب «الجمهورية»، وقد يكون هذا الإغفال نتيجة لعدم استكمال المؤلف لكتاب. ويلاحظ كذلك أن حكومة الدولة المثالية تُوحى بتأثيره بما جاء فى «القوانين». والملكية الفردية عند أرسطو مباحة، على أن يكون الانتفاع بها على المشاع. الأرض يفلحها الأرقاء. وتسقط عن الصناع صفة المواطن، على أساس أن الفضيلة لا يمكن توافرها لقوم يستفدون وقتهم فى عمل يدوى.

### النزاع بين المثالي والواقعى

سردنا حتى هذه المرحلة المثل العليا السياسية لأرسطو، دون التساؤل عن المتناقضات والصعوبات التى تواجهنا عندما نريد ربط هذه المثل العليا بالنظم والمؤسسات القائمة فعلاً في المدن. فمثل أرسطو الأعلى في ذاته يكاد يكون استنتاجياً كمثل أفلاطون سواء بسواء، ويبعد أنه لم يهتم إليه عن طريق تحليل جدلى لعيوب النظرية السابقة. ولكن من الجلى أن التناقض مع التطبيق الفعلى ومع الغايات التى تتواхدا الحكومات فى الواقع، أخطر بالنسبة لأرسطو مما هو بالنسبة لأفلاطون، الذى لم يفترض قط أن المثل الأعلى يجب أن يتجسم فى صورة عملية ليكون صحيحاً، ولم يذهب قط إلى وجود شيء من الحكمة فى العادات على النحو الذى ذهب إليه أرسطو فى نظرته. فإذا عجزت الحقائق الواقعية عن أن تتواءم مع الحقيقة المثالية كان فى استطاعة أفلاطون دائمًا - شأنه فى ذلك شأن الرياضى أو الصوفى - أن يندب حظ هذه الحقائق الواقعية لقصورها عن بلوغ مرتبة المثالية. أما أرسطو فلم يكن فى موقف يسمح له أن يكون حاسماً كأفلاطون، بسبب اعتماد فلسفته على بداهة العقل السليم والحكمة المتوارثة على مر العصور. ولذلك قد يكون مصلحاً، ولكنه لا يكون ثوريًا أبداً. ولابد أن فكره قد اتجه فى الجملة إلى أن المثل الأعلى، وهو يسلم بأنه قوة مؤثرة، يجب أن يظل قوة فى داخل التيار الفعلى لشئون الحياة تسایره ولا تتعارض معه، وأن الحكمة الكامنة فى العادات الجارية يجب - إن صح القول - أن تكون مبدأ هادئاً يقيد من مرونة الظروف الواقعية وقابليتها للتكييف ليسمو

بها تدريجياً إلى مستوى أرفع. وهذا هو نظر أرسطو عن الطبيعة، والذي انتهى إليه نتيجة لتأملاته ودراساته للمشاكل الاجتماعية والبيولوجية. على أن أرسطو لم يطمئن قط إلى الرأي الذي انتهى إليه في هذه المشكلة حتى حين وضع مؤلفه عن الدولة المثالية، وأية ذلك ما يلمسه القارئ من تعقيد في الكتاب الثالث، الذي تصدّى فيه إلى بحث أخطر المسائل التي أثيرت في المؤلف كله. وتدل خاتمة هذا الكتاب على أنها وضعت مقدمة لدولة مثالية. إلا أن الكتابين السابع والثامن يدلان على أن أرسطو وجد أن المضي في تفزيذ هذه الخطة لن يكون محل رضا، ولذلك لم يستكمله أبداً، وعندما عمد إلى توسيع النسخة الأولى من كتابه لم يعمد إلى توسيع ما كتبه عن «الدولة المثالية»، بل لجا إلى إضافة الكتب الرابع والخامس والسادس. وهذه الكتب تسترعى الانتباه بطبعها الواقعي هدفاً وأسلوبًا، وإن تكن استرسالاً في مناقشة اتجاهات بدأ في معالجتها في الكتاب الثالث. ونستطيع أن نطمئن إلى هذه النتيجة، وهي أن فكرة إقامة دولة مثالية قد قلل تجانسها تدريجياً مع مزاج أرسطو في التفكير كلما تقدم به العمر، وأن نستنتج كذلك أنه في النهاية وجد في الكتاب الثالث مقدمة لسلسلة من البحث لم يكن في الأصل قد انتوى اتباعها. وتبين هذه النتيجة مطالعة الكتاب الثالث ذاته: كما يتسم به هذا الكتاب من تعقيد يرجع - جزئياً على الأقل - إلى أن المقدمة التي يكتبها أرسطو عن الدولة المثالية لا مناص من اشتتمالها على دراسة مستفيضة لنظم الحكم المعتمول بها في الدول القائمة فعلاً، وكثيراً ما يصبح أرسطو أكثر اهتماماً بالبحث التجاري منه بالغرض الأصلي الذي اختطه لنفسه. وقصاري القول إن الأسباب التي حملت أرسطو على وضع الكتاب الرابع والخامس والسادس بعد الكتاب الثالث في الترتيب، كانت أسباباً سليمة، وإن كان يرجح أنها لم تكن نفس الأسباب التي حدث به إلى تحرير الكتاب الثالث في مبدأ الأمر. وهكذا نما الكتاب حتى جاوز نطاقه الأصلي، وإن يكن هذا التجاوز وليد مباحث كانت ماثلة في ذهن المؤلف من بادئ الأمر.

وليس من العسير تصوّر طبيعة الصعوبة التي واجهها أرسطو بصفة عامة. فإن المثل الأعلى السياسي الذي تلقاه من أفلاطون كان يفترض أن المدينة

والموطن اصطلاحان متلازمان، وأية ذلك هذه الأسئلة الثلاثة التي استهل بها الكتاب الثالث، وهي: ما هي الدولة؟ ومن هو المواطن؟ وهل فضيلة الرجل الصالح هي بعينها فضيلة المواطن الصالح؟ ثم من يقول إن الدولة هي ترابط بين الناس من أجل تحقيق أفضل حياة خلقية، وإن طراز الحياة التي تحياها جماعة من الناس مشاركة بينهم إنما تتوقف على أي نوع من الناس هم، وأى الغايات يستهدفون، وكذلك فإن أهداف الدولة تحدد الأشخاص الذين يكونون أعضاء فيها، كما تحدد نوع الحياة التي يستطيعون أن يحيوها كأفراد. ومن هذه الناحية يكون الدستور - كما يقول أرسطو - تنظيمًا للمواطنين، أو أنه - كما يقول في موضوع آخر - نوع من الحياة. ويكون شكل الحكومة تعبيرًا عن نوع الحياة الذي وجدت الدولة لترعاه. فطبيعة الدولة الخلقية لا تتحكم في طبيعتها السياسية والقانونية فحسب، بل تتضمنها تضمنًا تامًا. وهكذا ينتهي أرسطو إلى أن الدولة تبقى ما بقى شكل حكومتها؛ إذ إن تغيير شكل الحكومة معناه في دستورها أو في «نوع الحياة» المنطوى عليه هذا الدستور والذي يسعى المواطنون إلى تحقيقه. والقانون، والدستور، والدولة، وشكل الحكومة تتجه جميعًا نحو الاندماج معًا، إذ نجدها من الناحية الأخلاقية تتصل جميعًا وعلى قدم المساواة بالهدف الذي هو سبب وجود الجماعة.

وليس هنا لك اعتراض حاسم على استهداف تكوين دولة مثالية، لأن مثل هذه الدولة سوف يسودها أسمى نوع ممكן من الحياة، وقد افترض أفلاطون على الأقل أن تفهم مثال الخير من شأنه الاهتداء إلى هذا النوع الأسمى. ولكن الوصول إلى مثال الخير أولاً، ثم اتخاذه معيارًا لنقد وتقدير الحياة وأنواع الدول القائمة فعلاً، هو بالذات سبب يأس أرسطو. ومن الناحية الأخرى إذا بدأ الإنسان بملاحظة الدول القائمة فعلاً ووصفها وجد فوارق حتمًا فيما بينها. فالرجل الصالح والمواطن الصالح لا يمكن أن يتطابقا بصورة عامة - كما يقول أرسطو - إلا في دولة مثالية، إذ ما لم تكن أهداف الدولة هي أسمى ما يمكن أن يستهدف، فإن تحقيقها سيطلب من المواطنين نوعًا من الحياة أدنى مرتبة من الحياة المثالية. ففي الدول القائمة فعلاً لا بد من وجود أنواع مختلفة من

الموطنين لهم أنواع مختلفة «من الفضيلة». وعلى هذا النحو أيضاً نجد أرسطو عندما يُعرف المواطن بأنه الشخص الصالح للاشتراك في الجمعية الشعبية وللجلوس في مقاعد المحلفين - وهو تعريف مؤسس على نظام أثينا - يرى لزاماً أن يبيّن في الحال أن هذا التعريف لا يصلح إلا لدولة ديمقراطية. وكذلك نراه عندما يذهب إلى أن ذاتية الدولة تختلف باختلاف شكل حكومتها، يتبع ذلك القول محدداً بأن هذا لا يسوغ أن تتذكر الدولة الجديدة للديون أو الالتزامات التي تعهدت بها الدولة التي سبقتها، وعلى ذلك فثمة أوجه تفرقة لا بد من مراعاتها عند التطبيق العملي. فالدستور ليس طريقة حياة للمواطنين فحسب، بل هو أيضاً تنظيم للموظفين لكي يضطلعوا بالشئون العامة، ولذلك فإن نواحية السياسية لا يمكن أن تطابق تلقائياً الغرض الخلقي منه. وإن مجرد ملاحظة هذه الجوانب المتشابكة للموضوع ليشعر بمدى الصعوبات التي تكتف إنشاء دولة مثالية تتخذ معياراً للحكم على الدول جميعها.

ويحسن الإنسان بمثل هذا التعقيد عندما يتكلم أرسطو عن تقسيم أشكال الحكومات، فإذا به يتخذ نفس التقسيم السادس الذي أورده أفلاطون في «السياسي». فبعد أن ميّز بين الحكم الدستوري والحكم الاستبدادي على أساس أن أولهما حكم لصالح المجموع، وأن الثاني حكم لصالح الطبقة الحاكمة وحدها، طبّق هذا التقسيم على التقسيم الثلاثي التقليدي، فنجمت عن ذلك من ناحية مجموعة من ثلاثة دول صالحة أو دستورية: هي الحكومة الفردية (أو الملكية تجراً) والأرستقراطية والديمقراطية المعتدلة. ونجمت من ناحية ثانية مجموعة أخرى من ثلاثة دول غير صالحة (أو استبدادية): هي حكم الطاغية، وحكم الأقلية (الأوليغاركية)، والحكومة الديمقراطية المتطرفة (أو حكم الغوغاء). والفارق الوحيد بين معالجة كل من أفلاطون وأرسطو للموضوع - وهو فارق يبدو غير ذي شأن - هو أن الأول يصف الدول الدستورية بأنها تلك التي تخضع للقانون، ويصفها الثاني بأنها تلك التي تحكم للصالح العام. وفي ضوء ما أورده أرسطو من تحليل لمعنى الحكومة الدستورية لا بد أنه رأى أن الوصفين يكادان يؤديان إلى نتيجة واحدة. ومع هذا فإنه ما يكاد يتم تقسيمه السادس حتى يبادر

بالتبيّه إلى ما يحيط هذا التقسيم من صعوبات جدية، أولاًها أن التقسيم الشائع المبني على أساس عدد الحاكمين إنما هو تقسيم سطحي، ولا يبيّن - إلا عرضاً - قصد العاملين به. فما يفهمه الكافة من حكومة الأوليغاركية هو أنها حكومة الأغنياء، كما تفهم الديمقراطية على أنها حكومة الفقراء، ولئن كانت كثرة الفقراء وقلة الأغنياء أمراً حقيقياً، إلا أن هذا لا يجعل النسبة العددية هي التي تخلع على كل من هذين النوعين صفتة. فجوهر الموضوع هو أن هناك سببين متميّزين لتولى الحكم، يعتمد أولهما على حقوق الملك، ويستند الثاني إلى سعادة أغلبية الناس<sup>(١٠)</sup>.

### الدعاوى المتنازعة على السلطة

ذهب هذا التصحيح للتقسيم القديم لأنواع الحكومات بأرسطو إلى مدى بعيد، لأنّه يبعث على التساؤل عن دعاوى المطالبة بتولي السلطة في الدولة، وعن وسيلة تسيّق هذه الدعاوى إن تعددت، بحيث تصونها وتحافظ عليها جميعاً. ولقد سبق القول بأنّ أسئلة مماثلة عرضت لأفلاطون. ويلاحظ أن هذه الأسئلة لا تتعلق في الحقيقة بموضوع الدولة المثالية، ولم يفترض ذلك أفالاطون نفسه، وإنما تتعلق بالميزاوى النسبية للدول القائمة، وبالدعاوى النسبية كذلك للطبقات المختلفة في الدولة الواحدة، وقد يُقال إن للحكمة والفضيلة دعوى مطلقة في تولي السلطة، أو على الأقل إن هذا هو ما ذهب إليه أفالاطون ولم ينكره أرسطو. ولكن هذه نقطة أكاديمية، فليس موضع النزاع إيجاد مبدأ أخلاقي عام، إنما يدور حول الطريقة التي يمكن بها الاقتراب من هذا المبدأ في التطبيق العملي. فعلى حد قول أرسطو يقرّ الجميع بأن الدولة يجب أن تحقق أكبر نصيب ممكن من العدالة، وبأن العدالة أيضاً تعنى نوعاً من المساواة، ولكن هل معنى المساواة أن يقدر كل شخص بوحدة، وألا يقدر إنسان بأكثر من ذلك كما يفترض الديمقراطيون؟ أم أنها تعنى أن صاحب الملكيات والمصالح الواسعة، أو صاحب المركز الاجتماعي الرفيع، والتعليم الممتاز ينبغي أن يعد بأكثر من واحد كما يعتقد دعاة حكم الأقلية أو الأوليغاركية؟ وإذا سلمنا بأن الحكومة يجب أن

يتولاها الحكام والفضلاء من الحكم فما ينفع السلطة حتى نبلغ الحكمة،  
والفضيلة، أو على الأقل - أقرب شيء مُستطاع إليهما؟

وعندما يوضع السؤال على هذا النحو يلاحظ أرسطو نواً أن السؤال التسليبي يتطلب جواباً نسبياً، ويقول إن الثروة ليس لها سند أخلاقي مطلق لتولى الحكم لأن الدولة ليست شركة تجارية ولا تعاقداً كما قال ليقوفرون السفسطائي (cophron the Sophist) من قبل. ومن السهل كذلك التدليل على أن عدد كل الناس يواحد ليس إلا مجازاً مستساغاً، ولكن هل يمكن القول من ناحية أخرى بأن الثروات لا حقوق لها؟ لقد كان أرسطو يعتقد أن مغامرة أفلاطون في هذا الاتجاه ثبت إخفاقها، وأن ديمقراطية تقوم على السلب والنهب لا يمكن على أي حال أن تكون أشرف من حكمة الأوليغاركية الاستغلالية، وأن للثروات الشخصية أو الملكيات الخاصة اعتبارات أدبية من الأهمية بحيث لا يجوز لإنسان أن يسقطها كلية من حسابه، إذا أراد أن يكون واقعياً. فطيب المولد وكمال التربية وحسن الصلات مع الفراغ أمور لا ينبغي إهمالها ك Kund للنفوذ السياسي، وهي جميعها صفات تتفق إلى حد ما مع الثروة. وللديمقراطى كذلك حجته وسنته في المطالبة بالحكم، فإن عدد الناس الذين يتأثرون بالحكم الديمقراطي هو دون شك اعتبار أدبي لا جرم يدخل في تقدير شئون السياسة وعواقبها. وفضلاً عن ذلك فإن الرأي العام الرشيد هو في الغالب - وكما اعتقد أرسطو - الصواب بعينه دائمًا، في حين يخطئ أحكام الحكام أحياناً. وخلاصة هذا الجدل أنه ما من دعوى لتولى الحكم إلا ويمكن الاعتراض عليها، ومن ناحية أخرى فليس بين هذه الدعاوى المألوفة واحدة إلا ولها نصيب من الوجاهة وإنه لعسير أن نجد في هذه النتيجة ما يمكن أن يعزّز فكرة إنشاء دولة مثالية، ومع ذلك فما من شك في أن أرسطو قد تناول هذا الجدل الخالد حول المبادئ الخلقية السياسية بحصافة رأى منقطعة النظرير. الواقع أن هذه الدراسة لدعوى كل من الديمقراطي والأوليغاركية قد حدت بأرسطو فيما بعد إلى أن يترك جانبًا ما شرع فيه من التقييد عن الدولة المثلية، مكتفيًا بما هو أكثر تواضعاً من ذلك، وهو البحث عن أفضل نظام للحكم تستطيع أن غلب الدول إدراكه.

وإن ما انتهى إليه الرأى من أنه ليس لأية طبقة سند مطلق في تولى السلطة العامة ليعزز مبدأ سيادة القانون، إذ إنه - لتجردّه عن الأشخاص - أقل تعرضاً للهوى من أي فرد، بيد أن أرسطو برغم تغافل هذه العقيدة لديه، فإننا نجده يعترف بأنه حتى هذا الرأى لا يمكن الجزم بصحته على وجه الإطلاق، لأن القانون متصل بالدستور، وبالتالي لا ينتظر في دولة فاسدة إلا أن تكون قوانينها فاسدة كذلك. وعلى ذلك ليست الشرعية في ذاتها إلا ضماناً تسببياً للخير، وهذا الضمان يفضل القوة أو النفوذ الشخصي، ولكن من المحتمل جداً أن يكون مع ذلك ضماناً لا يعول عليه. فالدولة الصالحة يجب أن تحكم وفقاً للقانون ولكن هذا لا يعني أن كل دولة تحكم وفق القانون تكون دولة صالحة.

ويبدو أن أرسطو كان يعتقد أن الملكية والأرستقراطية هما وحدهما اللتان يصح لهما الادعاء بأن تعتبرا دولتين مثاليتين. وإن كان أرسطو لم يقل على الأرستقراطية إلا النزر اليسير، غير أنه تكلم عن الملكية بشيء من الإفاضة. وهذا البحث بالذات عن الدولة المثالية المفترضة يدل دلالة قاطعة على قلة ما لديه من قول عن هذا الموضوع، ويتحصل في جلاء بما جاء في الكتاب الرابع من عود إلى البحث في الديموقراطية والأوليغاركية بحثاً واقعياً. فالملكية من ناحية هي أفضل شكل للحكومة، لو وجد الملك الحكيم الفاضل. فالملك الفيلسوف الذي تحدث عنه أفلاطون هو أدنى الناس إلى الحق المطلق في تولى السلطة العامة، ولكنه يصبح حينئذ إليها بين البشر، ويكون من السخرية أن يسمح لأحد غير هذا الإله الفاني بأن يضع له القانون، كما أنه ليس من العدل في شيء أن نُباعد بينه وبين الجماعة، وبذلك لا مندوحة من أن يسمح له بأن يحكم. على أن أرسطو لم يكن كامل الثقة بأن لمثل هذا الرجل حقاً غير مجرح في تولى الحكم؛ ذلك لأنه يعلق أهمية بالغة على ما يجب أن يقوم بين المواطنين من مساواة في الدولة الواحدة، مما جعله يتساءل ما إذا كان يجوز أن يستثنى من هذه المساواة حالة توافر الفضيلة الكاملة. وموضع المساواة هذا يعني كل صور الحكم، سواء أكانت صالحة أم فاسدة. ومع ذلك فإن أرسطو ظل على استعداد للاعتراف بأن الملكية تصلح للجماعة التي تعلو فيها أسرة واحدة علوًّا كبيراً في

الفضيلة وفي الدولة السياسية. والحقيقة أن الحكومة الملكية المثالية بالنسبة لأرسطو ليست إلا مسألة أكاديمية، ولو لا ما كان لأفلاطون على تفكيره من تأثير ما تعرض لذكرها بتاتاً. وهو يقرر أن الملكية التي تحكم وفقاً للقانون ليست في الحقيقة دستوراً مطلقاً<sup>(11)</sup>، وإذا التزمنا حرفيًّا هذا القول أدى شرط اعتراف الحكومة الصالحة بسيادة القانون إلى عدم جواز اعتبار الملكية شكلاً للحكومة الصالحة. والملكية على الطراز المثالي حرية بأن تكون نظاماً لحكم الأسرة لا للحكم السياسي. وما ساق أرسطو إلى بحثها إلا أخذه بتقسيم أفلاطون السادس.

وعندما ينتقل أرسطو إلى دراسة الحكومات الفردية القائمة نراه يتغاضى كليًّا عن الدولة المثالية؛ فهو يعرف نوعين قانونيين منها: هما ملكية إسبروطة والدكتاتورية، ولكن ليس لأيَّهما صفة الحكم الدستوري. كما يعرف أرسطو نوعين من دساتير الحكم الفردي هما: الملكية الشرقية، وملكيَّة عصر البطولة، وهذا بالطبع ضرب من التخمين ويتجاوز في الحقيقة نطاق تجربة أرسطو. أمّا الملكية الشرقية فهي بعبارة أصح شكل من أشكال الظفريان، ولو اعتبرت قانونية بالمعنى البريري، نظراً لأن الآسيويين كانوا أرقاء بطبيعتهم، ولم يكونوا ليعارضوا حكومة استبدادية. وعلى ذلك فالملكية كما عرفها أرسطو تشبه في جوهرها تلك الحكومة التي كانت في بلاد الفرس. ومع هذا فليس مغزى هذا البحث فيما يسجله عن الملكية بقدر ما يجد في تفريقه بين أنواعها المختلفة. ومن الواضح أن تقسيم الدول السادس قد فقد دلالته لدى أرسطو، بالقياس إلى ما أولع به من الدراسة التجريبية لواقع عمل الحكومات. وعند هذه النقطة بالذات عاد في الكتاب الرابع إلى استئناف البحث في الحكومة الأوليغاركية والحكومة الديمقراطية، أو بعبارة أخرى إلى أشكال الحكومات الإغريقية.

والآن تتضح الأسباب التي حالت بين مثل أرسطو العليا السياسية وبين تحقيق الدولة المثالية. فقد كانت الدولة المثالية تمثل مذهبًا في الفلسفة السياسية ورثة أرسطو عن أفلاطون، ولكنه كان في الواقع قليل التجانس مع عبقريته، وكلما شق أرسطو لنفسه طريقاً مستقلاً في التفكير والاستقصاء ازداد جنوحًا

إلى تحليل الدساتير القائمة فعلاً ووصفها. وإن تلك المجموعة الضخمة التي ضممت مائة وثمانية وخمسين تاريخاً دستورياً والتى وضعها هو وتلاميذه، لتعتبر نقطة تحول في تفكيره، وتم عن أفق أوسع في تفهم النظريات السياسية. على أن هذا لا يعني أن أرسطو قد تحول إلى الوصف وحده، فإن جوهر النظرة الجديدة هو المزج بين الاستقصاء التجريبي وبين اعتبارات النظرية للمثل العليا السياسية، فالمثل الأخلاقية - من سيادة القانون لا الحرية، والمساواة بين المواطنين، والحكومة الدستورية، والتقدم الإنساني نحو الكمال في حياة متمدنة - كانت دراماً عند أرسطو هي الغايات التي من أجلها توجد الدولة. والشيء الذي كشف عنه أرسطو هو أن هذه المثل كانت معقدة في تحقيقها غاية التعقيد، وكانت تتطلب أقصى الجهد في التوفيق بينها وبين الظروف الكائنة فعلاً في الحكومة الواقعية. فالمثل العليا يجب ألا تحلق في السماء على غرار مثال أفلاطون، بل تكون قوى تعمل في أوساط غير مثالية وعن طريقها.

## هوامش الفصل الخامس

- (١) مثال ذلك أن أرست باركر في كتابه «التفكير السياسي لأفلاطون وأرسطو» ص ٢٥٩، يعتقد أن ثلاثة مذكرات منفصلة للمحاضرات التي كان يلقاها أرسطو قد جمعت في كتاب «السياسة». أما روس (Ross) في كتابه عن أرسطو ١٩٢٤ - ص ٢٣٦، فيسميه «جمع لخمسين رسائل منفصلة».
- (٢) أرسطو ١٩٢٢ بالألمانية، وصدرت الترجمة الإنجليزية باسم روينسن ١٩٣٤ ق. م. ١٢١١ ب ٢، وهو يضع مجمع الدساتير لاحظ الإشارة إلى مقتل هيليب المقدوني سنة ٣٣٦ ق. م.. ١٠، ٥، ١٢١١ ب ٢، وهو يضع مجمع الدساتير بين ٣٣٦ و ٣٣٩.
- (٣) هناك بيان كبير بهذا التقابل في كتاب باركر - نظرية الإغريق السياسية، أفلاطون وسابقه سنة ١٨٢٥ ص ٣٨٠.
- (٤) السياسة ٢، ٥، ١٢٦٤ (ترجمة جويت)
- (٥) السياسة ٢، ٦، ١٢٨٧، ٦، ٢١، حيث يشير أرسطو إلى محاذاته الأولى الشعبية، مع أنه قبل ذلك انظر كتاب السياسة ٢، ٦، ١٢٨٧، ٦، ٢١ ب، حيث يشير إلى مناقشة فكرة الأسرة في الكتاب الأول، ولو أن الموضوع من الواضح باسطر قليلة (١٢٧٨ ب، ١٨) يشير إلى مناقشة فكرة الأسرة في الكتاب الأول، ولو أن الموضوع من الواضح أنه واحد.
- (٦) ٣٦، ١٢٢٨، ٨، ٧ (٧)
- (٧) ٢٢١١٢٨٧، ١٦، ٢ (٨)
- (٨) ١٢٥٣، ١، ٣١، ١ (٩)
- (٩) ٨٧٤ هـ، وانظر القوانين ١٢٥٣، ١، ٣١.
- (١٠) القوانين ١٦٩٠.
- (١١) المعنى نظام حكم أساسى. (المترجم)

## الفصل السادس

### أرسطو. حقائق السياسة الواقعية

تكشف الفقرات الافتتاحية من الكتاب الرابع من «السياسة» عن توسيع ملموس في تصوّر أرسطو للفلسفة السياسية. فمن رأيه أن كل علم أو فن ينبغي له أن يحيط بالموضوع إحاطة كاملة، فمدرس الألعاب الرياضية (الجمناستيك) ينبغي في الحقيقة أن يكون في وسعه تكوين البطل الرياضي القوي، ولكنه ينبغي كذلك أن يكون قادرًا على الإشراف على التربية الرياضية لأولئك الذين لا يستطيعون أن يصلوا إلى مرتبة الأبطال، وأن يكون في وسعه تغيير أنسب التدريبات لمن هم في حاجة إلى نوع من المرانة. ومثل هذا القول يجب أن يصدق بالنسبة إلى العالم السياسي، فيجب أن يعرف ما هي أفضل حكومة بصرف النظر عما يعرض قيامها من عقبات واجبة التذليل، وبعبارة أخرى ينبغي له أن يعرف تماماً كيف يمكن إقامة دولة مثالية. ولكنه يجب أن يعرف كذلك ما هو الأفضل نسبياً في ظل ظروف قائمة معينة، وأن يعرف ما هو حرّي بالنجاح في أحوال معينة، ولو لم يكن بالذات هو الأفضل من الوجهة المجردة البحتة ولا بالأفضل في ظل هذه الظروف القائمة نفسها، وأخيراً ينبغي أن يكون - بفضل هذه المعرفة - قادرًا على تقرير أي شكل من أشكال الحكومة هو أكثرها ملاءمة لمعظم الدول، وأن هذا الشكل هو في الوقت نفسه أيسرها مناً لهذه الدول كما هي، وبغير أن يفترض فيها توافر فضائل أرفع، أو عقل أحكم مما يتواافق للناس عادة، وهو بهذه المعرفة قادر على اقتراح أفضل التدابير الكفيلة بإصلاح عيوب الحكومات القائمة. وبعبارة أخرى يجب أن ينظر الفن السياسي الصحيح إلى الحكومات كما هي كائنة، وأن يبذل غاية الجهد المستطاع في حدود الوسائل المتاحة فعلاً. بل

إن هذا الفن قد يصل إلى حد أن يُطلق كليّة - إذا لزم الأمر - الاعتبارات الخلقية جملة، ويوجه الحاكم المستبد إلى سبيل النجاح في الاستبداد والطغيان. وذلك بالذات هو ما فعله أرسطو فيما بعد.

ولم يكن مثل هذا التفريق الجوهرى بين السياسة والأخلاق مقصوداً، إلا أن هذا المنحى الجديد في فن الحكم جعله موضوعاً للبحث مغايراً لبحث المبادئ الأخلاقية من الناحيتين الفردية والشخصية. وقد ناقش أرسطو في مطلع الكتاب الثالث من «السياسة» فضائل الرجل الصالح وفضائل المواطن، وعالج التباين وعدم التطابق بين الأمرين كمشكلة من المشكلات. ونجد في الصفحات الختامية من كتاب «الأخلاق إلى نيقوماخوس» Nicomachean Ethics يفترض التسليم بأنهما ليسا متطابقين، ويستعرض مشكلة التشريع على أنها فرع من البحث متميّز عن دراسة أسمى طراز من المثل الأخلاقية العليا. وهو يقول إن هذا الموضوع قد أهمل إهتماماً شديداً، في حين أنه لا مندوحة لاستكمال أية فلسفة للطبيعة البشرية من أن ينال هذا الموضوع حقه من العناية. ومما لا تخفي دلالته أنه يشير كذلك إلى مجموعة الدساتير التي جمعها كمرجع لدراسة الأسباب التي تحفظ كيان الدول أو تقضي عليها، والتي يتولّد عنها الحكم الصالح أو الحكم الفاسد، وما من شك في أن الدراسات التي اقتربها هي التي انتهت به إلى تحرير الكتب الرابع والخامس والسادس من «السياسة». ويقول أرسطو: «إننا باستكمال دراسة هذه البحوث نصبح - على الأرجح - أقدر على إدراك أي الدساتير هو أصلحها وما هي مرتبة كل منها، وأى القوانين والعادات ينبغي أن يقوم عليها الدستور، إذا أريد له أن يكون على أفضل صورة»<sup>(١)</sup>. وهذا التمييز بين الأخلاق والسياسة، الذي يسم بدأبة كل علم منهما بطابع التمييز، وإن كانا موضوعين متصلين من حيث البحث، هذا التمييز ينبع عن قوة أرسطو الخارقة في التنظيم المنطقى الذي يطبع فلسفته في جملتها. وقد تمكّن أرسطو بفضل هذه المقدرة التي امتاز بها على أفلاطون امتيازاً عظيماً، من أن يحدد الفروع الرئيسية للمعرفة العلمية تحديداً ظل قائماً حتى العصور الحديثة.

## الدستير السياسية والدستير الأخلاقية

يتصل تحليل الأشكال الواقعية للحكومة الإغريقية، الذي ورد بالكتاب الرابع، بالتقسيم السياسي لأنواع الدستير الوارد في الكتاب الثالث. وربما كان هذا التحليل أكثر اتصالاً بالبحث في الملكية الوارد بالجزء الأخير من ذلك الكتاب. فقد أشار أرسطو هنا إلى الملكية والأستقراطية باعتبار أنهما من قبيل طائفة الدول المثالية، مع أن ذلك لا يتمشى مع مناقشة لهما في الكتاب الثالث. ثم اقترح أن ينتقل إلى دراسة أدق للأوليغاركية وللديمقراطية، وذهب إلى أنه من المتداول افتراض وجود شكل واحد فقط لكل من النظمتين المذكورتين، وأن في هذا الافتراض مغالطة، وهذا القول الذي قاله أرسطو يذكرنا بتعليقه على صعوبة تصوّر البعض وجود أنماط متعددة للملكية<sup>(٢)</sup>. ويحتاج السياسى العملى - لكي يسوس حكومة واقعية - أن يعرف عدد أنواع كل من الحكومة الأوليغاركية والحكومة الديمقراطية، وما هي القوانين التي تناسب كل نوع من أنواع الدستير فإن هذا خليق بأن يمكنه من تعرف أصلح أنواع الحكم لمعظم الدول، وأصلح النظم للدولة التي يجب أن تعيش في ظل ظروف خاصة، وكذلك تعرف ما يلزم لصيغ أي نظام للحكم بالصيغة العلمية، وأخيراً تعرف العوامل التي تؤدي إلى الاستقرار أو تقلل نظام الحكم في مختلف أنواع الدول.

ويتطلب استئناف الحديث عن تصنيف أشكال الحكومة الأوليغاركية والديمقراطية استئناف دراسة الطبيعة العامة للدستور. فإن وجهة النظر التي كانت تسيطر على البحث في الكتاب الثالث هي أن الدستور هو «ترتيب المواطنين»، أو هو أسلوب في الحياة من شأنه أن يفرض إلى حد ما الشكل الخارجي للدولة. وهذه الوجهة من النظر طبيعية ما دام جانب الدولة الأخلاقي هو صاحب المقام الأعلى في تقدير أرسطو. وذلك لأن القول الفصل في كل دولة مردُه إلى القيم الأخلاقية التي يستهدف ترابط المواطنين تحقيقها. وأن الأهداف الأدبية التي ينشدها المواطنون بالعيش معاً، هي العنصر الجوهرى الذى يجمع بينهم، والذى يعد بالتالى قوام حياة الدولة. ومع ذلك فقد عرف أرسطو الدستور من قبل بأنه ترتيب المناصب أو الوظائف، وهذا التعريف أقرب

إلى الفكرة السياسية للدولة بمعناها الحديث. وقد أعاد في الكتاب الرابع ذكر التعريف الأخير مفرقاً بين الدستور والقانون، الذي هو مجموعة القواعد التي يجب على الموظفين اتباعها في تأدية واجبات وظائفهم. وقد أتى أرسطو كذلك بتحليل ثالث قسم فيه الدول إلى طبقات اجتماعية أو وحدات أصغر من الدولة ذاتها كالأسر، أو فئة الأغنياء أو الفقراء، أو الجماعات العاملة كال فلاحين والصناع والتجار، ولم يتحدث عن البناء الاقتصادي للدولة باعتباره دستوراً، مع أن تأثير هذا البناء هو غالباً العامل في تحديد شكل الدستور السياسي «ترتيب المناصب» الأكثر ملائمة أو الأيسر تحقيقاً. ويوازن أرسطو بين الطبقات الاقتصادية وبين أعضاء الحيوان، ويقول إن هنالك من أنواع الدول يقدر ما هنالك من طرق الاختلاف بين مختلف الطبقات اللازمة لإقامة حياة اجتماعية.

ولذلك أدخل أرسطو منذ البداية في مناقشة الدول الواقعية عدداً من الفوارق الهامة التي لا شك في أنه لم يوضحها تماماً، وإن كانت تُبيّن في جلاء مدى ما بلغه في تقدير القوى السياسية الحقيقة. وقد سبق لنا بيان ما ذهب إليه من التفريق بين قواعد السياسة وقواعد الأخلاق. وقد وردت هذه التفرقة خلال معالجته للدستور الواقعي بصرف النظر عن الدستور المثالى، وهي تفرقة طابعها الظاهر تلك الأهمية الفائقة التي علقها على تعريف الدستور كترتيب للوظائف. وهو يفرق أيضاً بين القانون وبين البناء السياسي للحكومة المنظمة. وأهم من ذلك التفرقة بين البناء السياسي وما يقوم عليه من بناء اجتماعي أو اقتصادى. ويمكن القول بأن التفارق الحديث بين الدولة وبين الجماعة لم يتناوله أى مفکر إغريقي بوضوح وكفاية. وربما لم يكن هذا التفارق سهل الإيضاح قبل تصوّر الدولة ككيان قانوني. ومع ذلك فقد كان أرسطو على الأقل أول من شارف حدود هذا التصوّر، وفوق ذلك فقد استطاع أن يستخدم هذه التفرقة بطريقة واقعية رائعة، عندما لاحظ في فطانة أن الدستور السياسي شيء، وأن طريقة تطبيق الدستور بالفعل شيء آخر، فإن حكومة ديمقراطية الشكل قد تحكم فعلًا بطريقة أوليغاركية، في حين قد تتبع حكومة أوليغاركية أسلوبًا ديمقراطياً في

الحكم<sup>(٢)</sup>. وعلى هذا فإن ديمقراطية غالبية سكانها من المزارعين قد تختلف اختلافاً تاماً إذا ما ضمت إليها طائفة كبيرة من العضر المشغلين بالتجارة، وذلك برغم أن كيان الدولة السياسي - أي الوظائف وحقوق المواطنين السياسية - لم تمتد إليها قط يد التبديل.

وإن استخدام أرسطو لهذا التحليل الشائلي للدولة - أي تحليلاً إلى مراكز سياسية وطبقات تربطها وحدة المصالح الاقتصادية - كان يجدو أيسر تفهماً لو أنه يبيّن دائماً أ يستخدم أحدهما أم الآخر؟ وكذلك لو أنه فرق بينهما منفردين، وبينهما متقاعلين. وفي سرده لأنواع الديمقراطيات وأنواع الأوليغاركيات يتعدّر غالباً تبيّن الأساس الذي بنى عليه تقسيمه. فهو في الواقع يعرض قائمتين لكل منها دون أن يبيّن مواضع الاختلاف بينهما، ولو أنه يجدو في إدراهما معنىً أساساً بالكيان السياسي للدولة، ويبعدون في الأخرى معنىً بكيانها الاقتصادي. زد على ذلك أن التقسيم قد تعقد بالتفرق بين الحكومات الخاضعة للقانون، وتلك التي لا تخضع له، مع أن هذا ما كان ينبغي أن يُطبق على الحكومة الأوليغاركية بتاتاً، وعلى كل حال كان يجب اعتباره نتيجة متربة على تنظيم الوظائف أو الطبقات. وبالرغم من أن البحث لم يؤسس على خطة مرسومة، فإنه واضح في جوهره، وهو بلا مراء يدل على إحاطة تامة بالموضوع، أي بالإدارة الداخلية لدول المدن الإغريقية، وذلك على نحو ينذر أن نجد له مثيلاً فيما عرضه أي سياسي لاحق، عن أي شكل آخر من أشكال الحكومة ولبّ الفكرة هو كما يلى: ثمة قواعد سياسية معينة - كالأهلية للاقتراع والصلاحية لتولى الوظائف - هي سمات مميزة للديمقراطية، وثمة سمات أخرى تتميّز بها الأوليغاركية كما توجد ظروف اقتصادية - كطريقة توزيع الثروة أو غلبة طبقة أو أخرى من الطبقات الاقتصادية - وهذه الظروف تتجه بالدولة نحو الديمقراطية أو الأوليغاركية، وتحدد نوع النظام السياسي الأدنى إلى النجاح. وتتفاوت درجات النظميين السياسي والاقتصادي، فيتطرّف بعضها إلى أقصى الحدود، على حين لا يبلغ البعض الآخر مثل هذا التطرف. وهناك صور عديدة من التواليف الممكنة، إذ إن الدول لا تكون فقط من عناصر ديمقراطية أو عناصر أوليغاركية فحسب، بل

يجوز أن تتكون كذلك من عناصر متداخلة من كلا النوعين. ومثال ذلك أن تكون الجمعية الشعبية منظمة على أساس ديمقراطي، في حين يختار القضاة على هدى بعض المؤهلات الأوليغاركية والنهج الذي تسير عليه الحكومة عملاً يتوقف إلى حد ما على مجموعة من العوامل السياسية، كما يتوقف إلى حد آخر على العوامل الاقتصادية، ويتوقف كذلك على الطريقة التي تتفاعل بها كل من هاتين المجموعتين من العناصر إداتها بال الأخرى. وأخيراً تجنب بعض العوامل إلى إيجاد دولة لا تلتزم القانون، في حين تجنب عوامل أخرى إلى إيجاد دولة تلتزم جادة القانون. ويصدق هذا القول كذلك على العوامل السياسية، ومن العسير أن تدمج مثل هذه النتيجة في تصنيف شكلي، ولكن مزية هذا التصنيف هو تعرف عدد كبير من المنظمات السياسية والاجتماعية المعقدة.

### المبادئ الديمقراطية والمبادئ الأوليغاركية

يكفى أن نشير إلى الخطوط الرئيسية التي اتبعها أرسطو بوجه عام في تقسيمه، دون أن نسرد بالتفصيل الأنواع التي تنقسم إليها الحكومات الأوليغاركية والحكومات الديمقراطية كما ذكرها أرسطو. فالديمقراطيات تختلف في دساتيرها السياسية حسب مدى شمول هذه الدساتير، وهذا الشمول يتوقف عادة على الطريقة التي تقرر بها هذه الدساتير، أو لا تقرر، وجوب حيازة نصاب من الممتلكات. فقد لا يكون مطلوباً توافر نصاب معين لتقرير حق الانتخاب أو الصلاحية لتولى الوظائف العامة، وقد يتفاوت النصاب المطلوب ارتفاعاً أو انخفاضاً، وقد يكون توافره محتوماً في بعض الوظائف دون البعض الآخر. ومن جهة أخرى قد تجد بعض الديمقراطيات لا تعنى المواطنين من النصاب فقط، بل قد تدفع لهم أجراً (كما كانت الحال في أثينا) نظير القيام بأداء عمل المحلفين أو لمجرد حضور ندوة المدينة التي تخصص مكافأة لحضور القراء. كذلك تختلف الديمقراطيات تبعاً لاختلاف نظام الدولة الاقتصادي؛ فالديمقراطية المكونة من الفلاحين قد لا تقرر نصائباً، وبالرغم من ذلك فإن تصريف مهام الدولة قد يتركز في أيدي الخاصة، بحكم أن سواد

ويميز بين أنواع حكومات الأوليغاركية على هذه الأسس العامة نفسها. ومن الطبيعي أن تشرط الأوليغاركية - سواء في المواطن أو شاغل الوظائف العامة - نصاً مالياً أو شرطاً من شروط الانتخاب، وقد تزيد هذه المؤهلات المطلوبة أو تقتصر. وقد يرتکز الحكم الأوليغاركى بوجه عام على الشعب كما قد تحصر السلطة في فئة قليلة منه، وهذه الفئة قد تصبح هيئة تسعى إلى تأييد سلطانها لتشغل المناصب العامة على الدوام من بين صفوفها، دون أن تحفل بالالتجاء - ولو صورياً - إلى الانتخاب. وفي الصور المتطرفة من حكومات الأوليغاركية قد تملك من الناحية العملية بضع أسر، بل ربما أسرة واحدة، سلطة وراثية. ويتوقف نوع الحكم الممكن قيامه في الأوليغاركيات بدوره على توزيع الملكيات؛ فحيثما وجدت طبقة واسعة من أصحاب الأملاك المتقاربين في الثراء اتسعت القاعدة التي ترتكز عليها حكومة الأوليغاركية. أما إذا وجدت طبقة صغيرة من أصحاب الغنى الفاحش، فالأرجح أن تقع الحكومة في أيدي عصابة، فإذا حدث ذلك صار من العسير تجنب مساوى الحكم الطائفي. والأوليغاركية في صورتها المتطرفة، شأنها شأن الديمقراطيات تصبح، من الناحية العملية بحيث لا يتنسى التمييز

بينها وبين حكم الطغيان، ومع ذلك فإن المشكلة التي تواجه حكومة الأوليغاركية هي عكس مشكلة الديمقراطية، تعنى الاحتفاظ بالسلطة في أيدي طبقة محدودة نسبياً دون تمكين هذه الطبقة من الإيفال في الاستبداد بالجماهير، لأن الاستبداد لا بد أن يولد الاضطراب. ويرى أرسطو أن عدوان الأثرياء أكثر احتمالاً من عدوان الجماهير، ومن ثم كان تنظيم الأمور في الأوليغاركيات أشق منه في الديمقراطيات، وفي الوقت نفسه فإن الأوليغاركية التي ترتكز في حكمها على عدد كبير من السكان تقارب فروق الثروة بينهم، وبذلك فقد تلتزم مثل هذه الحكومة جادة القانون.

وقد تناول أرسسطو فيما بعد هذا البحث في أنواع الحكومات الديمقراطية والأوليغاركية بمزيد من التحليل المنظم للدستور السياسي أو للسلطات<sup>(٤)</sup> السياسية في الحكومة، فراح يميز بين أنواع ثلاثة منها لا تخلو أبداً حكومة من وجودها بشكل من الأشكال؛ فأولاً هناك النوع المفكر الذي يمارس السلطة القانونية العليا في الدولة بالbeit في جسام الأمور، كإعلان الحرب وعقد السلم وإبرام المعاهدات ومراقبة المسؤولين عن حسابات الدولة وسن القوانين، وثانياً هناك مختلف الولاة أو الموظفين الإداريين، وثالثاً هيئة القضاء. وكل فرع من هذه الفروع الثلاثة قد ينظم على نهج ديمقراطي بحت أو على نهج أوليغاركي بحت، كما قد ينظم على نهج يغلب فيه الطابع الديمقراطي أو الأوليغاركي.

فالنوع المفكّر قد يتسع عدد أعضائه وقد يضيق، وقد يمارس قدرًا أكبر أو أقل من السلطات. وقد يختار الولاة من النوع الثاني بوساطة ناخبيين يتفاوت عددهم قلة وكثرة. بل ربما كان اختيارهم بالاقتراع في الحكومات التي يزيد فيها قدر الديمقراطية، وقد ينتخبون لفترات تطول أو تقصر، كما قد تختلف درجة مسألة السلطة العليا لهم شدة وضعفاً، كما قد يزيد عدد الوظائف التي يلونها وقد يقل. وكذلك المحاكمة الشعبية قد يختار أعضاؤها بالاقتراع على نطاق واسع من بين صفوف المرشحين، وقد تخول سلطات تتكافأ مع سلطات الفرع المفكر ذاته - كما كانت الحال في أثينا - وقد تقييد من حيث السلطة أو من حيث العدد ومن حيث طريقة الاختيار. وقد ينظم أي دستور معين على نهج يقرب من

الديمقراطية بالنسبة لفرع من فروع الحكم، على حين يقرب من الأوليغاركية في فرع آخر.

### الدولة الفاضلة عملياً

استرسل أرسسطو في تحليل العوامل السياسية في الديمقراطية والأوليغاركية حتى ألقى نفسه في موضع يستطع منه أن ينظر في السؤال الذي حل الآن محل السعي في إنشاء دولية مثالية، وهذا السؤال هو: ما هو أفضل شكل للحكومة بالنسبة لأكثرية الدول، بغض النظر عن الظروف الخاصة بحالة معينة، وبغير افتراض توافر فضائل أو فتنية سياسية تزيد على ما يمكن أن يمكن أن يجتمع للدول عادة؟ وهذا الطراز من الحكومات ليس مثالياً بأي حال، فهو لا يعدو أن يكون الشكل العملي المتوسط الذي يتولّد عن تجنب التطرف في الديمقراطية أو في الأوليغاركية، ذلك التطرف الذي أثبتت التجارب خطورته. وهذا الشكل من أشكال الحكومات سماه أرسسطو البوليتيا (The Polity)<sup>(٥)</sup>، أو الحكومة الدستورية، وهو اسم أطلق في الكتاب الثالث على الديمقراطية المعتدلة. ولم يكن أرسسطو ليتحاشى استعمال كلمة الأرستقراطية التي استعملت في دلالتها اللغوية من قبل في الكتابة عن الدولة المثلية؛ وذلك في الحالات التي ينحرف فيها الدستور عن الحكومة الشعبية لدرجة يصعب معها أن يطلق عليه اسم الديمقراطية المعتدلة.

وأيًّا ما كان الأمر، فإن الطابع المميّز لهذه الدولة الفاضلة هو أنها شكل مختلط من الدستور، ينبع من الجمع بين العناصر الصالحة في الديمقراطية والأوليغاركية معاً. وأساسها الاجتماعي هو وجود طبقة متوسطة قوية تتألف من أولئك الذين ليسوا بالأغنياء جداً الفنى ولا بالفقراء غاية الفقر. وهذه الطبقة هي التي «تتقى الدول» كما قال يوربيدس قبل ذلك بأعوام، وليس أفرادها من الفقر بحيث تنكسر أحجنتهم، ولا من الفنى بحيث ينشبون أظفارهم. وحيثما وجدت هذه الطائفة من المواطنين كون أفرادها جماعة لها من اتساع صفوتها ما يكفل للدولة الارتكاز على أساس شعبي، ولها من التحرر من الهوى ما يمكنها من مراقبة الموظفين المسؤولين، ولها من طبيعة انتخاب أعضائها

عاصم من مساوى حكومات الجماهير. وعلى مثل هذا الأساس الاجتماعي يمكن تشييد بنيان سياسي يقتبس نظمه السياسية من أمثلة الديمقراطية والأوليغاركية على السواء، فقد يقرر نصاباً من الملكية بشرط أن يكون معتملاً، وقد لا يكون ثم نصاب من ملكية، ولكن لا يكون كذلك هناك اقتراح لاختيار الولاة.

وقد اعتبر أرسطو إسبرطة دولة ذات دستور مختلط. وربما جال بخاطره أيضاً تلك الدولة التي شرعت أثينا في تكوينها سنة ٤١١، ولم يكن دستورها في واقع الأمر إلا حبراً على ورق، تلك الدولة التي كانت تستهدف إيجاد هيئة من المواطنين مقصورة على خمسة آلاف من القادرين على تزويد أنفسهم بالأسلحة الثقيلة. وقد قال أرسطو في كتابه (دستور أثينا) إن هذه الحكومات كانت خير حكومة عرفتها أثينا على مدى الأزمان، وقد اضطر أرسطو - كما اضطر أفلاطون من قبله - تحت ضغط الاعتبارات العملية إلى أن يعول على الملكية الفردية بدلاً من الفضيلة. ولم يكن أي المفكرين (أفلاطون وأرسطو) ليؤمن من ناحية المبدأ بأن الملكية في ذاتها دليل على الخير، ولكن الفكر انتهى بهما إلى أن توافر الملكية الفردية، بالنسبة للأغراض السياسية، هو من الناحية العملية أدنى ما يكون إلى الخير.

ومبدأ دولة الطبقة المتوسطة هو التوازن، التوازن بين عاملين لهما أثر لا سبيل إلى إغفاله في كل نظام سياسي. ويتوارد هذان العاملان من الدعاوى المختلفة لتسوية تولى الحكم، والتي سبق أن ناقشها أرسطو في الكتاب الثالث، غير أنه يعالجهما الآن لا على أنهما من الدعاوى، بل على أنهما من القوى، وهو يصف العاملين بأنهما: الكيف والكم، وأولهما يشمل ضروب النفوذ السياسي المنبعثة من هيبة الثروة، ونبالة المولد، وارتفاع المنزلة، وسمو التربية، على حين ينحصر العامل الثاني في مجرد وزن الكثرة العددية. وكلما ساد العامل الأول أصبحت أوليغاركية، وكلما ساد الثاني أصبحت ديمقراطية. ولكن يتمنى توفير الاستقرار يجعل بالدستور أن يفسح المجال لكل من العاملين حتى يتحقق التوازن بينهما. ولما كان تحقيق ذلك أيسر ما يكون عند وجود طبقة متوسطة كبيرة

العدد، فإن هذا النمط من أشكال الحكومة هو أكثرها أمّا وأدناها إلى الخضوع لحكم القانون في الدساتير العملية. ويرى أرسطو أن السلامة في كثرة العدد من بعض الوجوه لا يمانه بالحكمة الجماعية لرأي عام رشيد، كما يظن أن الهيئة الكبيرة العدد لا يسهل إفسادها. أمّا أصحاب المنزلة والخبرة فهم أصلح من يتولى أعباء المناصب الإدارية بصفة خاصة. والدولة التي تستطيع أن تجمع بين هذين العاملين تكون قد توصلت إلى حل المشاكل الرئيسية، التي تكتف محاولة إقامة حكومة مستقرة منظمة. وما من شك في أن التاريخ الإغريقي يحمل الشواهد على صدق هذا التشخيص فيما واجهته دولة المدينة من صعوبات. وبالرغم من أن مجرى التاريخ في فترة حياة أرسطو نفسه كان خليقاً بأن يوحى إليه بمعالجة مشكلة أخرى لا تقل أهمية بالنسبة لدولة المدينة عما سبق ذكره، فإن أرسطو لم يتعرض لها بشيء ذي بال. وهذه المشكلة هي مشكلة الشؤون الخارجية وأن دولة المدينة أصغر حجماً من أن يأتي لها النجاح في السيطرة على الم كان يضم دولاً ك Macedonia والفرس ولم يكن بد من الاحتراك بها.

ويعالج أرسطو في الكتاب الخامس، في إسهاب، أسباب الثورات والتدابير السياسية التي يمكن الالتجاء إليها للحيلولة دون وقوعها، على أن تفاصيل هذا البحث مما يمكن تجاوزه. هذا وتتجلى في كل صفحة من صفحات هذا البحث دلائل تعمقه السياسي مع الإحاطة بموضوع الحكومات الإغريقية، أمّا النظرية الأساسية في هذا البحث فقد سبق أن تكشفت لنا في مناقشاته لدولة الطبقة المتوسطة. ويرى أرسطو أن كلاً من الأوليغاركية والديمقراطية في حالة توازن غير مستقر، مما ينبع عنه أن يكون كل منهما مهدداً بخطر الانهيار من جراء الاستمساك بمقومات كيانه الخاص، وعلى السياسي الذي يضطلع عملياً بمشكلة حكم دولة تتبع أي النظمتين أن يحول بينها وبين الاسترسال في التمشي مع منطق أنظمتها النظري. فكلما اتجهت حكومة الأوليغاركية نحو الأوليغاركية ازداد احتمال وقوع الحكم في يد طائفة مستبدة. وكذلك كلما أوغلت حكومة ديمقراطية في اتجاهاتها الديمقراطية ازداد احتمال انتهاء الحكم إلى الفوغاة. فكلاهما يفسد بالاتجاه نحو حكم الطفيان الذي هو شر في نفسه من جهة، وهو

فائد في الغالب لمقومات النجاح من جهة أخرى. والحرية الساخرة التي يصطنعها أرسطو في النص الذي يزجيء إلى الحاكم الطاغية يبدو أرسطو فيها وكأنه يتباً بمكيافيلي. فالأساليب التقليدية هي الخط من شأن كل من يخشى استفحال خطره، والعمل على امتهانه وإذلاله، وتجريد الرعية من القوة والسلطة، وخلق الفرقة بين صفوفهم، وإشاعة الريبة وسوء الظن بين بعضهم بعضاً. وأفضل من ذلك أن يحكم الطاغية على نحو لا يكاد الطغيان يستشف من مظاهره، وأن يدعى - في الظاهر على الأقل - الغيرة على الصالح العام، وأن يتحاشى في جميع الظروف الكشف عن عورات الطغاة. ويدلنا التاريخ على أنه ما من نمط من أنماط الحكومات يستطيع أن يستقر ما لم يظفر بتأييد القوى الرئيسية في سياسة الدولة واقتصادياتها من حيث الكيف ومن حيث الكم. ومن ثم كان من حُسن السياسة أن يسعى الحاكم إلى كسب ولاء الطبقة المتوسطة، أمّا التطرف في هذا الاتجاه أو ذاك ففيه مصارع الدول. وقصيرى القول إن الدولة إذا لم تؤسس فعلاً على حكومة الطبقة المتوسطة، فإنه يتعمّن عليها أن تحذو حذو الدولة المتوسطة ما وسعها الجهد، مع التجاوز عن الحالات الخاصة التي قد تملّى عليها الظروف أوضاعاً مغايرة.

### الفن السياسي الجديد

لم يكن تصور أرسطو لنموذج من العلم السياسي أحدث وأعمّ مقصورةً على المفزي الأخلاقي للدولة فقط، بل يشمل كذلك دراسة تجريبية للدستير الواقعية من جهة عناصرها السياسية والاجتماعية معاً، وكيف تمتزج هذه العناصر، وما هي النتائج التي تترتب على امتزاجها. نقول لم يكن يمثل هذا التصور بأى حال تخلى أرسطو عن المبادئ الأساسية التي استمدّها من أفلاطون. ومع ذلك فما من شك في أن هذا التصور يمثل تعديلاً هاماً لهذه المبادئ وإعادة لربطها وتنسيقها. فما يزال الهدف هو هو من حيث نظرته إلى فن صناعة الحكم، وهو فن يستطيع به توجيه السياسة إلى غايات لها قيم أخلاقية باستخدام وسائل يختارها العقل. والدولة لا تزال مطالبة بتحقيق

مفهومها الصحيح كعامل من العوامل في الحياة المتمدنة، ويترتب على ذلك أن الكشف عن هذا المفهوم لا يزال له أهميته الحيوية. وتوجيهه السياسة نحو أوفق الطرق التي تخلع على الدولة مفهومها الصحيح، هو عمل من شأن العقل أن يقوم به، فهو موضوع للعلم كما هو موضوع للفن، ومن ثم اختلفت نظرة أرسطو وأفلاطون إليه عن مجرد موقفهما من السياسي وبراعته في التدبير، أو الجمعية الشعبية في ارتجالها، أو خطيب الجماهير أو السفسطائي في مهاراتهما الخطابية. ولم يكن ما فعله أرسطو هو أنه هجر المثل الأعلى، بل سار خطوة إلى الأمام نحو تصورٌ جديد للعلم وللفن الذي يقوم على أساسه. لقد اعتقد أفلاطون أن السياسة يمكن أن تكون موضوعاً للتأليف العقلي أو النظري الحر حين ينتهي إلى بلوغ مثال الخير، ولو أن تدوينه «القوانين» يكفي في الدلالة على أنه اضطر في نهاية الأمر إلى الانحراف انحرافاً ملمساً عن نطاق هذا التطور. ونحن نعلم أن اتصال أرسطو بأفلاطون كان في تلك الأعوام التي أخذ أفلاطون يعدل فيها من أفكاره السياسية، ومهما يكن من أمر فالأرجح أن طبيعة تكوين عقل أرسطو كان خليقاً أن يدفعه إلى السير في طريق مخالف لذلك الذي بدأ منه أفلاطون.

لهذا السبب كان طريق التأليف العقلي الحر - ذلك المنهج الملائم لفلسفة اتخذت من الرياضيات مثلاً لجميع أنواع المعرفة - موصداً أمام أرسطو منذ البداية - وآية ذلك عجزه عن إتمام ما شرع فيه من تحطيم دولة مثالية. على أن تكييف مثل أفلاطون السياسي لمنهج مخالف كان عملاً بطيئاً وشاقاً. وهو الذي كان على أرسطو أن يضطلع به، وقد دون أرسطو قصة هذا التعديل بتمامها في تصويره لمذهب الفلسفى الذى لم يكن علم السياسة وقتها إلا فصلاً واحداً منه، وإن كان فصلاً هاماً من فصوله. وقد كان إدخاله الحكم الدستورى في جملة مثل الدولة - كالاعتراف بالقانون، والرضا، والرأى العام، كأجزاء داخلة في صميم الحياة السياسية الفاضلة - خطوة أولى هامة، ولكنها خطوة كان على أرسطو أن يذهب إلى ما هو أبعد منها. فكان عليه أن يستمر في تحليل دولة المدينة إلى عناصرها السياسية، وفي بحث مدى تأثر هذه العناصر بالقوى الاجتماعية والاقتصادية الموجودة وراءها. ومن الواضح أن المنهج النظري لم يكن ملائماً

لمثل هذه البحوث، وكان إحصاء الدساتير هو المحاولة التي قصد منها أرسطو إلى جمع المادة اللازمة لمعالجة هذه المشكلات، والتي نجد حلها في الكتب الرابع والخامس والسادس في نظريته التي تميل إلى الناحية التجريبية والواقعية. غير أن هذا المنهج الذي يميل إلى الناحية التجريبية قد صحبه تغير في تصور الفن الذي كان على المنهج أن يخدمه. ولم يعد يكفي أن توضع الغاية بعيدة عن الأعمال السياسية التي تستمد وجودها على مثال تلك الغاية، فالسياسي في فن أرسطو منفمس - إن صح هذا التعبير - في خضم الأحداث، فلا يستطيع أن يصوغها وفق مشيئته، ولكنه يستطيع الانقاض من الإمكانيات التي يهيئها له وضع الأحداث. فثمة نتائج حتمية لا سبيل إلى تقاديمها، كما توجد مصادفات تتولد عن ظروف جامعة خلية بأن تعصف حتى بأحكام الخطط، ولكن يوجد إلى جانب ذلك فن، هو فن الانتفاع البصیر بالوسائل الممكنة التي تسير الأمور إلى الغاية الجليلة والمبتغاة<sup>(٦)</sup>.

أصبح علم السياسة إذن عند أرسطو تجريبياً، وإن لم يكن وصفياً خالصاً. واشتمل فن السياسة على تحسين الحياة السياسية، حتى إذا اقتضى الأمر أن يتم ذلك على نطاق متواضع. وكان من الطبيعي أن يؤدى هذا التقدم في أفكار أرسطو إلى أن يوجه انتباذه إلى المبادئ الأولى، مما أفضى به إلى إعادة النظر في المشكلات القائمة التي ابتدأ منها هو وأفلاطون. وهذا ما فعله في إيجاز عندما وضع المقدمة ليكمل بها كتاب «السياسة»، وهذه المقدمة هي الكتاب الأول من النص الموجود بين أيدينا. ولا يعدو معظم هذا الكتاب الأول أن يكون ضرورة من التوسيع في نظرية حكم أو تدبير المنزل بما في ذلك الاقتصاد، وتلخيصاً لما بين تدبير المنزل وحكم المدينة من فوارق. ولم يوف أرسطو هذا البحث حقه من التمام، ولعل ذلك يرجع إلى أن إعادة البحث في تدبير المنزل جعلت أرسطو يواجه مسائل سبق أن عالجها في الكتاب الثاني على أنها جزء من نقد الشيوعية، دون أن يجشم نفسه عناء كتابة الموضوع من جديد، تلك الإعادة التي لم يكن منها مفر لإدماج كل من البحثين معًا. ومع ذلك فقد عاد في الجزء الأول من الكتاب الأول إلى الحديث عن تلك المسألة الأساسية، وهي: الطبيعة

والعرف، ولا عجب فقد كان متعيناً لدعم نظرية، كما كان متعيناً لدعم نظرية أفلاطون، أن يدل على أن الدولة قيمة خلقيّة كامنة في شياها، وأنها ليست مجرد فرض إرادة غاشمة.

ولكي يعالج أرسطو هذه المشكلة أخذ يتلمّس بشكل أكثر نظاماً تعريف الدولة، مبتدئاً أساساً من النقطة نفسها التي بدأ منها أفلاطون في أول «الجمهوريّة» وتخضع طريقة التعريف بالجنس والفصّل، والتي تطورت في مؤلفاته المنطقية. فهو يقول إن الدولة نوع من الجماعة، والجماعة هي اتحاد أفراد مختلفين يستطيعون بحكم ما بينهم من تمييز أن يشعروا حاجاتهم من طريق تبادل السلع والخدمات. وهذا القول يطابق في جوهره اعتقاد أفلاطون أن الدولة تقوم على تقسيم العمل، غير أن أرسطو يختلف عن أفلاطون، لأنّه يميّز بين عدة أنواع من الجماعة ليست الدولة إلا نوعاً منها. ولا ريب في أن الغرض من ذلك هو التمييز بين تدبير المنزل - وهو الحكم الذي يفرض على الزوجة والأولاد والعبيد - وبين الحكم السياسي. وبعبارة أخرى يمكن القول بأنّ أفلاطون قد خلط بين الجنس والنوع. فالمسألة إذن هي تحديد نوع الدولة، أي نوع هي من أنواع الجماعة ويتجه البحث في الكتاب الأول بحيث يكاد يقتصر على تفنيّد مذهب أفلاطون، حتى ليبدو أنّ أرسطو لم يكن قد انتهى من تكوين مذهبه الكامل. وهو يشير في موضع<sup>(7)</sup> آخر إلى أن تبادل السلع بالبيع والشراء، أو مجرد العلاقات التعاقدية، من شأنه إيجاد جماعة ولكنه لا يوجد دولة؛ إذ لا حاجة إلى وجود حاكم مشترك. وفي الكتاب الأول يدفع البحث في الجماعات إن صع هذا التعبير - نحو الطرف الآخر، حيث يوجد التمييز بين الحاكم والمحكومين دون أن يكون هذا الحاكم دستورياً أو سياسياً. ويوضح ذلك بالعلاقة بين السيد والعبد الذي إنما يوجد بصفة كلية لصالح سيده. فالدولة إذن تحتل مركزاً وسطياً يختلف عن علاقة التعاقد من جهة، وعن علاقة التملك من جهة أخرى. هذا المنهج من التعريف بالرسم<sup>(8)</sup> وهو القائم على التمييز بين الأحوال المحدودة، مما يستعمله أرسطو كثيراً في مؤلفاته العلمية. ومن سوء العحظ أن أرسطو في كتاب «السياسة» لم يبحث، كما كنا نتوقع منه، بحثاً منظماً عند النظر

في تدبير المنزل سوى علاقة السيد بالعبد، مثال ذلك العلاقة بين رب المنزل وزوجته تلك العلاقة التي كان يرى أنها تختلف في النوع عن علاقة رب الدار بالعبد وعن العلاقة بين الحاكم ورعيته.

ومع ذلك فإن أرسطو يقترح مبدأً عاماً لتعريف الدولة على عكس تدبير المنزل. وذلك بالنظر إلى النمو أو التطور التاريخي، وفي ذلك يقول: إن من ينظر إلى الأشياء في بدء نموها وفي أصلها، سواء أكان ذلك دولة أم أي شيء آخر، يحصل قطعاً على أوضح فكرة عنها<sup>(٩)</sup>. ومن أجل ذلك يلجأ أرسطو إلى التاريخ القديم للمدن الإغريقية، كما فعل أفلاطون من قبل في «القوانين» حين أراد أن يُمهّد لإنشاء الدولة الثانية الفاضلة. وهكذا يدلنا التاريخ على أن الأسرة هي النوع البدائي من الجماعة أخرجتها الحاجات الأولية إلى الوجود، كالحاجة إلى المأوى والطعام والتتاسل. وما دام الناس لا يتقدّمون في حياتهم ولا يحققون أكثر من إشباع هذه الحاجات، فإنهم يعيشون في أسر منعزلة تحت ظل الحكم الأبوي. وتمثل القرية مرحلة أعلى من التطور، والقرية اتحاد عدة أسر، كما تمثل الدولة مرحلة أكثر علوًّا هي اتحاد عدة قرى.

ومع ذلك فلم يكن هذا النمو مقتصرًا على العجم، فثمة مرحلة معينة تنشأ فيها جماعة تختلف في نوعها عن الجماعات الممعنة في البدائية، وهي تصبّع كما يسميه أرسطو، «مكتفية بذاتها». ويرجع ذلك إلى رقتها من ناحية، وإلى وسائل مواردها الاقتصادية من ناحية ثانية، وإلى استقلالها السياسي من ناحية ثالثة. ولكن الدولة ليست أولاً كذلك لهذه الصفات الثلاث، بل طابعها الذي يُميّزها في نظر أرسطو أن تكون أولاً بحيث تخلق الشروط اللازمّة لحياة متمدّنة حقاً. فهي تتبع كما يقول من حاجات الحياة الأولية، ولكنها ما تلبث أن تسير قدماً لتحقيق حياة فاضلة. ومن أجل هذه الغاية فإن اعتبار حجم الدولة له أهمية بالغة، إذ ينبغي ألا يكون حجمها مفرطاً في السعة أو الضيق، ذلك أن أرسطو لم يفكّر في أية وحدة اجتماعية سوى دولة المدينة الإغريقية، باعتبار أنها هي التي تحقق حاجات الحياة المتمدّنة. وهي تشمل تدبير المنزل كعنصر ضروري من عناصرها - أمّا أفلاطون فقد أخطأ في رغبته إلغاء هذه الوحدة

البدائية جداً - ولكنها (أى الدولة) نوع من الجماعة أكثر تقدماً من دولة المدينة، وهي بذلك تمثل جماعة أقرب إلى الكمال. وأية ذلك هذه الحقيقة الواقعة، وهي أن الحاجات التي تشبعها الدولة هي تلك الحاجات التي تغلب فيها الصبغة الإنسانية. وحتى الأسرة، التي تعتمد في شكلها البدائي على إشباع حاجات طبيعية يشارك الإنسان فيها الحيوان، فإنها تتطلب قوى تخرج قطعاً عن نطاق الروابط التي تصل بين الحيوانات الاجتماعية. ذلك أنها تتطلب النطق والقدرة على التمييز بين الصواب والخطأ، وهما خاصتان ينفرد بهما الحيوان العاقل وحده. ولكن الدولة تهين الفرصة حتى لهاتين القوتين العاقيتين لمزيد من التطور والرقى ومما يتميز به الإنسان أنه الحيوان السياسي، أي الكائن الوحيد الذي يسكن المدن، ويُخضع نفسه للقانون، ويُبدع العلم والفن والدين وسائر الآثار المتعددة الجوانب من الحضارة. وجميع ذلك يمثل كمال الرقى الإنساني، مما لا يتسع بلوغه إلا في الجماعة المدنية. والمخلوق الذي يستطيع أن يعيش بدون ذلك إنما أن يكون بهيمة أو إلهاً، أي في مستوى أدنى أو أسمى من ذلك المستوى المتوسط الذي تعيش فيه الإنسانية. ويدرك أرسطو إلى أن فنون الحضارة في أسمى صورها لا يمكن بلوغها إلا في دولة المدينة، وهو في اعتقاده هذا يتسلط على تفكيره إيمان عميق بتفرد الإغريق في المقدرة الإنسانية.

### النمو والارتقاء في الطبيعة

ينبع معنى الدولة وقيمتها من واقع كونها شركة في جميع العلوم وجميع الفنون - كما قال إدموند بيرك (Burke) - وهذا القول نفسه هو قوام حجة أرسسطو في دحض دعوى الذين يذهبون إلى أن القانون والأخلاق ليسا إلا مسائل متعارضاً عليها. وهذه الحجّة كما يستخدمها أرسسطو تمثل محاولة دقيقة لإعادة تعريف اصطلاح «الطبيعة»، بحيث يمكن أن يلائم هذا التعريف كل فرع من فروع العلوم، وبحيث يمكن جعله مبدأً عاماً في الفلسفة. فالقاعدة العملية التي يسترشد بها في البحث هي أن الأبسط والأكثر أولية في الزمان، على حين أن الأتم الأكمل لا يظهر إلا بعد ذلك حين يأخذ النمو مجراه. على أن المرحلة المتأخرة أكثر

دلالة من المرحلة الأولى على حقيقة «طبيعة» الشيء ما هو. وقد أفاد أرسطو من استغلال هذه القاعدة على نطاق واسع في دراساته البيولوجية. فالبذرة مثلاً لا تكشف عن طبيعتها إلا حين تنبت وينمو نباتها. والظروف الطبيعية كالترية والحرارة والرطوبة ضرورية بلا مراء، ولكنها برغم توافقها بالنسبة لبذرتين مختلفتين - كبذرة البلوط وبذرة الخردل - فإن النباتين الناجحين يختلفان تماماً الاختلاف. ويستخلص أرسطو من ذلك أن العلة الفاعلة في إيجاد هذا الاختلاف كامنة في البذرتين، فكل نبات يحتوى على «طبيعة» خاصة به، وهذه الطبيعة تسفر عن نفسها عندما تكتشف بالتدريج فتصبح في الظاهر ما كانت عليه البذرة في الباطن. وينطبق كذلك هذا الضرب من التفسير عينه على نمو الجماعة، فهي في صورتها البدائية كالأسرة، تكشف عن طبيعتها الباطنة في هيئة تقسيم العمل، أمّا في صورها الأعلى فإنها تبدي قدرة على إتاحة فرص النماء للملكات الأسمى، التي كانت خلية أن تظل خامدة لو اقتصرت الجماعة على الأسرة فقط، ودون أن تفضل الجماعة في أسمى صورها إشباع الحاجات البدائية. ويقول أرسطو إن الأسرة أسبق في الزمان، ولكن الدولة أسبق «بالطبع» بمعنى أنها أكمل نمواً، ومن ثم فهي أفصح دلالة على ما هو كامل في الجماعة، ولهذا السبب نفسه فإن الحياة في الدولة تظهر ما هو كامن في الطبيعة البشرية. ولم يكن في مقدور أحد أن يت肯ّن بإمكان وجود فنون الحضارة، ولو لم تتجاوز الحياة طور الاقتصار على التبادل اللازم لإشباع الحاجات البدائية.

فلفظ الطبيعة بالنسبة إلى المجتمع له في استعمال أرسطو دلالتان. حفّا الناس اجتماعيون بالطبع لحاجة بعضهم إلى بعض. ويقوم المجتمع البدائي على حواجز متصلة في كل ضروب الحياة كالرغبة الجنسية وشهوة الطعام. وهذه الحواجز لا غنى عنها، ولكنها ليست من خواص الحياة الإنسانية وحدها؛ إذ لا تختلف كثيراً في الإنسان عنها في الحيوانات الأدنى، وتتكشف الطبيعة البشرية أكثر ما تتكشف في تطور تلك القوى التي يختص بها الإنسان وحده. وإذا كانت الدولة هي الوسط الوحيد الذي يمكن لهذه القوى أن تنمو فيه، فالدولة شيء طبيعي على المعنى الذي قد يُقال من بعض الوجوه في مقابل

الغريزة، فكما أنه من «ال الطبيعي» أن تنمو بذرة البلوط فتصبح شجرة البلوط، كذلك من الطبيعي أن تبسط الطبيعة البشرية قواها الأرقي في الدولة. وليس معنى ذلك أن الرقي على هذا النحو فرض محتوم حدوثه؛ إذ إن عدم توافر الظروف الطبيعية المادية الملائمة يحول دون النماء في كلتا الحالتين. والواقع أن أرسطو يعتقد أن الارتفاع الأعلى لا يحدث إلا في حالة محددة هي حالة دولة المدينة، وهو يعزّز ذلك إلى أن الإغرىق هم وحدهم دون سائر الناس أصحاب المواهب اللازم لمثل هذا النمو. وعندما يتم هذا النمو فإنه يتبع عن مدى ما تستطيع الطبيعة البشرية أن تتحقق بقدر ما تتبئ شجرة البلوط، إذا أحسن ريها وتغذيتها، عن حقيقة ما تتطوى عليه بذرة البلوط الجيدة. والدولة شيء طبيعي من حيث تضمنها إمكان حياة متحضر تمام التحضر، بيد أنها بحكم حاجتها في النمو إلى ظروف مادية وغير ذلك من الظروف، فإنها تصبح مسرحاً يتجلّ فيه فن رجل السياسة. ولن يخلق تطبيق العقل والإرادة الدولة، ولكنهما قد يوجهانها نحو كشف أكمل للإمكانيات الكامنة فيها.

ويُخيّل إلى أرسطو أن مثل هذه النظرية في الطبيعة - المستمدّة من الدراسات البيولوجية والاجتماعية على السواء - تمده بأساس منطقى لعلم السياسة وفن السياسة اللذين توسيع في تصوّرها. فالطبيعة في قرارها نظام من الملكات أو القوى القادرة على النمو تتجه بحكم طبيعتها الباطنة صوب غايات متميّزة. وتحتطلب هذه القوى في تكشفها ما يمكن أن يسمى مع التجاوز ظروفًا مادية، وليس هذه الظروف هي التي تنتج الغابات التي يتجه إليها النمو، ولكنها قد تساعده ذلك النمو إذا كانت مواتية، كما تعيقه إذا كانت معاكسة. ثم إن الحوادث والتغيرات التي تجري باستمرار، هي عمليات للملاحة تتحكم قوى النمو بوساطتها فيما يُتاح لها من ظروف مادية. وهذه العوامل الثلاثة التي يسمّيها أرسطو الصورة<sup>(١٠)</sup> والمادة والحركة، هي العناصر الأساسية المكونة للطبيعة؛ وهذه العناصر الثلاثة تهيئ للفنون مجالاً؛ إذ إن مشروعات الفنان، الداخلة في نطاق بعض الحدود التي لا يسهل كشفها، يمكن أن تصلح كصور من الميسور أن توجه إليها المادة التي في متناول اليد؛ وكذلك الأمر في السياسة. فإن المشتغل بها لا يستطيع أن يفعل ما يحلو له، ولكنه يستطيع بحكمته أن

يتخيّر تلك السبل التي تتحوّل على أقل تقدير صوب ارتقاء النظم الاجتماعية والحياة الإنسانية، رقياً أفضل وأقرب إلى الغاية المرجوة. ولكن يستطيع السياسي تحقيق ذلك ينبغي له أن يُحسن فهم ما هو ممكّن وما هو واقع في أن معًا. ويجب عليه أن يعرف ما هي إمكانيات النمو الموجودة في المواقف التي يواجهها، وما هي الظروف المادية التي توفر لتلك القوى المثالية الوسائل التي تمكّناها من القيام برسالتها على أفضل وجه. ومن ثم جمعت بحوثه دائمًا بين غرضين، إذ يجب أن تكون تجريبية ووصفية. ذلك لأنّه لا يستطيع أن يقرّر ما هي الوسائل الموجودة في متناول يده، أو كيف تتطور هذه الوسائل حين تستعمل إذا هو لم يعرف الواقع (the actual) معرفة كافية. ولكن هذه البحوث ينبغي كذلك أن تتناول الهيئة المثالية للحقائق، إذ بغير ذلك لا يتسلّى للسياسي معرفة كيف ينبغي أن يستخدم وسائله بحيث تخرج من مادته خير ما تستطيعه.

إن تصوّر أرسطو لعلم السياسة وفنها ليتمثل لنا ذلك النهج من البحث الذي فتح آفاقاً واسعة أمام عبقريته الفكرية الناضجة. ولا مراء في أن أرسطو من حيث الأصالة وجراة التأليف النظري لم يرتفع إلى مستوى أفلاطون، فإن المبادئ التي تقوم عليها فلسفة أرسطو إنما استقاها جميّعاً من معلمه، أمّا من حيث قوّة التنظيم العقلي، وبوجه خاص من حيث القدرة على النقاد إلى إدراك المثل أو الاتجاهات الرئيسية في خضم شاسع من التفصيلات المعقّدة، فإنه لا يسمّ على أفلاطون فحسب، بل إنه يُضاهي أي مفكّر ظهر بعده في تاريخ العلم. وإن تسخير أرسطو لهذه الموهبة في دراساته الاجتماعية وفي علم البيولوجيا لظهوره لنا في أوجه، بعد أن حُرّر نفسه إلى حدٍ ما من أثر أفلاطون، وراح يشق لنفسه نهجاً فكريًا يلائم إبداعه الخاص. ولقد كان تطور تفكيره في هذا الاتجاه هو الذي حدا به إلى الإلقاء عمّا كان قد اعترف به من استعارة أسلوب أفلاطون في تخطيط دولة مثالية، وإلى توجيه بحوثه أولاً إلى التاريخ الدستوري، وثانياً إلى النتائج العامة المتصلة بتكوين الدولة وتسييرها على هدى المشاهدات والتاريخ. لقد كان أرسطو مؤسس هذا المنهج الذي كان بصفة عامّة أحكم وأجدى ما وصلت إليه دراسة المسائل السياسية.

## هوامش الفصل الخامس

- (١) كتاب الأخلاق ١٠، ١١٨١، ٣، ب، ٢٠ (ترجمة روس).  
(٢) ١١٢٨٥، ١٤، ٣.  
(٣) ١٢٩٢، ٥، ٤، ب، ١١.  
(٤) في الأصل Organs أي أعضاء أو آلات، أي كالأعضاء الموجودة في الكائن العن والتي يؤدي كل منها وظيفة خاصة. (المترجم)  
(٥) باليونانية *Politeia*. ويقول أرسطو إن القديماء أغفلوا هذا الدستور لندرته، وهو مزيج من الأوليغاركية والديمقراطية مع ميل إلى الديمقراطية. (المترجم)  
(٦) السياسة - ١٢٨٠، ٩، ٢، ب، سطر ١٧.  
(٧) ما بعد الطبيعة ٧، ٧، ١٠٢٢. وانظر أفلاطون، والقوانين، ٧، ٦ ج.  
(٨) التعريف عند أرسطو إما أن يكون حداً، وإنما أن يكون رسماً. والحد هو الذي يبلغ ماهية الشيء ويكون بالجنس والفصل. أما الرسم فاقل درجة ويعتمد على ذكر الخواص أو اللوازم.  
ويبدأ العالم في الاستقراء بـأن يذكر خواص الشيء لتقريبه من الذهن. (المترجم)  
(٩) السياسة، ١٢٥٢، ٢، ١، سطر ٢٤.  
(١٠) الصورة عند أرسطو Form تقابل المثال الأفلاطوني Idea الذي يعبر عنه المؤلف بلغة نموذج type والفرق بين مثال أفلاطون وصورة أرسطو، أن المثال مفارق المادة، والصورة داخلة فيها، والمثال أو الصورة يسمى بـإيدوس Eidos (المترجم).

**مراجع مختارة  
الفصل السادس**

**SELECTED BIBLIOGRAPHY**

- The Political Thought of Plato and Aristotle. By Ernest Barker. London, 1906. Chs 5-11.
- The Politics of Aristotle. Eng. trans. By Ernest Barker. Oxford, 1946. Introduction. "Aristotle's Conception of the State". By A. C. Bradley. In Hellenica, ed. by E. Abbott. 2nd ed. London, 1898.
- Greek Thinkers: A History of Ancient Philosophy. By Theodor Gomperz. Vol. IV. Eng. trans. By G. G. Berry. New York, 1912. Book VI, chs. 26- 34.
- Aristotle: Fundamentals of the History of his Development. By Werner Jaeger. Eng. trans. By Richard Robinson. Oxford, 1934. Ch. 10.
- "The Philosophy of Aristotle and the Hellenic- Macedonian Policy". By Hans Kelsen. In Ethics, Vol. XLVII (1937- 38), p. 1.
- The Politics of Aristotle. By W. L. Newman. 4 vols. Oxford, 1887- 1902. Vol. I, Introduction' Vol. II, Prefatory Essays.
- Aristotle, By W. D. Ross 3rd ed. rev. London, 1937. Ch. 8.
- Aristotle's Constitution of Athens. Ed. By Sir John Edwin Sandys. 2nd ed. rev. and enlarged. London, 1912. Introduction.
- The Politics of Aristotle. Ed. By Franz Susemihl and R. D. Hicks. London, 1894. Introduction.
- Aristoteles und Athen. By Ulrich von Wilamowitz- Moellendorff. 2 vols. Berlin, 1893.
- "Aristotle on Law". By Francis D. Wormuth. In Essays in Political Theory. Ed. By Milton R. Konvitz and Arthur E. Murphy. Ithaca, New York, 1948.

## الفصل السابع

### أقول دولة المدينة

انفردت فلسفة أفلاطون وأرسطو السياسية بخلوها من أي أثر مباشر عملياً كان أو نظرياً. الواقع أننا لو حكمنا على تلك الفلسفة على أساس الدور الذي لعبته في القرنين التاليين لوفاة أرسطو، لما أمكن إلا أن نعدها فشلاً ذريعاً، وعلة ذلك أن كلا الفيلسوفين قد شارك في وضع تلك المثل العليا والمبادئ الخاصة بذلك الطراز من النظام السياسي الذي تناولاه، ألا وهو دولة المدينة بصورة أقرب إلى التمام والكمال مما كان يرجوه أي واحد من خلفائهما. الحق أنهما لم يتركا مزيداً لمستزيد في هذا الشأن. وليس معنى هذا قصر قيمة ما كتبه أفلاطون وأرسطو فيما يتعلق بدولة المدينة، فإن الفرض الذي عمل أفلاطون على أساسه - وهو أن العلاقات البشرية يمكن أن تكون مادة للبحث العقلى وأن تخضع للتوجيه الحكيم - هذا الفرض لا يزال من الفروض التي لا يستغنى عنها علم اجتماعي أيّاً كان نوعه. كما أنه لم يختف قط في الفلسفة السياسية الأوروبية ما تضمنته نظرية أرسطو السياسية من أعم المبادئ الأخلاقية، وهي الإيمان بأنه ينبغي للدولة أن تكون رابطة بين مواطنين أحراز متساوين خلقياً، وأن تحكم نفسها وفقاً للقانون، معتمدة على المحاجة والرضا أكثر من اعتمادها على القوة، وتوضح هذه الصفات الجليلة السبب في أن المفكرين اللاحقين، بل من تعاقب بعدهم حتى اليوم، يرجعون دواماً وتكراراً إلى أفلاطون وأرسطو. وبالرغم من أن كثيراً مما كتباه قد تكشف عن معانٍ خالدة، فإنهما في الحقيقة كانوا يعتقدان أنه إنما كان يصدق على دولة المدينة، وعلىها دون سواها. فلم يجعل بخاطرهم أبداً أن هذه المثل أو غيرها من المثل العليا السياسية يمكن أن

تحقق في أى طراز آخر من الجماعات المدنية. ولقد بَرَرَت الحقيقة الواقعة آنذاك هذا الافتراض؛ إذ كان يصعب تصور ظهور الفلسفة السياسية في أية جماعة قائمة حينذاك، عدا المدن اليونانية.

ولا جدال في أن أفلاطون وأرسطو كانا يدركان تمام الإدراك أن تلك المثل العليا التي كانوا يعتقدان أنها متضمنة في دولة المدينة لم تتحقق في أية مدينة من المدن الإغريقية. ولو لا أن الحاجة إلى النقد والتقويم كانت ماثلة في ذهنيهما، ما حاويا تحليل المجتمع الذي عاشا فيه أو التمييز فيه بين أوجه الفساد وأوجه النجاح. ولكنهما وهما يعتقدان - وما أكثر ما كان نقدهما لاذعاً - كانوا يعتقدان مع ذلك أن ملابسات الحياة الفاضلة قائمة إلى حد ما في دولة المدينة. ومع أنهما كانوا يقبلان عن طيبة خاطر تغيير بعض أساليبها، فلم يشكَا أبداً في أن دولة المدينة كانت ترتكز إلى أساس سليم، وأنها كانت دون غيرها الأساس الأخلاقي الصالح لإقامة صور أسمى من الحضارة. ولهذا كان نقدهما مشرقاً بروح الود الخالص. وقد كانوا يتحدثان بلسان تلك الطبقة من اليونانيين التي أرضتها الحياة في دولة المدينة، ولو لم تبلغ حد الكمال بحال. ومن سوء الحظ أن كلا المفكرين - دون أن يتعمدا التحدث بلسان طبقة ما - قد انساقاً إلى إبراز رعوية الفرد للدولة وجعلها ميزة أكثر ظهوراً، فأصبحت بالتالي امتيازاً لمن تؤهلهم ثروتهم وفراغهم للتمتع بنعيم الوظائف السياسية. وكلما ازداد أفلاطون وأرسطو تعمقاً في الكشف عن المفهوم الخلقي الذي تقوم عليه دولة المدينة، ازداد اضطرارهما إلى استنتاج أن هذا المفهوم لا وجود له إلا بالنسبة لقلة من الناس، لا بالنسبة لجمهور الصناع وال فلاحين والأجراء، كما كانت تتصور ديمقراطية عصر بركليس، وهذا بذاته يوحى بتلك الحقيقة، وهي أن غير هؤلاء ممن كانوا دونهم صوتاً أو مقاماً ربما كانوا يرون في دولة المدينة شكلاً من أشكال الجماعة لا يحتاج إلى التحسين بل إلى الإبدال، وربما عدوها على الأقل شيئاً خليقاً بإهمال أولئك الذين يسعون إلى حياة طيبة. ومثل هذا النقد أو الاحتجاج، أو الاستخفاف على الأقل، كان موجوداً بالفعل، ولو على وجه غامض نوعاً ما، في عصر أفلاطون وأرسطو. ولكن الظروف التاريخية جعلت الزمن

الذى جاء فى أعقاب ذلك العصر أكثر تأييداً لذلك النقد منه لتلك النظريات الجليلة التى صدرت عن المفكرين العظيمين، وهذا هو سر الأفول المؤقت لفلسفتهما السياسية بعد موت أرسطو. فلما أصبحت دولة المدينة فى ذمة التاريخ، ولم يعد بعد فى الاستطاعة تصوير القيم السياسية على أنها ممكنة التحقيق وحدها، أصبح فى إمكان الناس الرجوع إلى كتب «الجمهورية» والقوانين» و«السياسة» للإفاداة مما فيها من معين لا ينضب من الخصب.

على أن الصورة العامة لتلك الفلسفات المختلفة القائمة على الاحتجاج أو الاستخفاف، وما كان لها من دلالة عجيبة خلال القرنين الرابع والثالث قبل الميلاد، لا يمكن إدراكتها إلا بأن نضع نصب أعيننا ذلك الفرض الأخلاقي الذى افترضه أفلاطون وأرسطو، وصدرت عنه جميع كتاباتهما عن الدولة، وهو افتراض أن الحياة الفاضلة تتضمن المشاركة فى حياة الدولة. وهذا هو الذى مكن أفلاطون من أن يبدأ بالقول بأن الدولة فى أصلها تقسيم للعمل يستطيع بمقتضاه ذوو الكفاءات المتباينة من الناس أن يشعروا حاجاتهم بطريق التبادل فيما بينهم، كل ما فى الأمر أن هذه الفكرة الأفلاطونية أصبحت أكمل فى تحليل أرسطو للجماعة. وقد حمل هذا الافتراض كلا الرجلين على اعتبار هذه المشاركة أهم أخلاقياً من كل من الواجبات والحقوق، وجعلهما يريان رعوية الفرد للدولة على أنها مساهمة فى الحياة العامة. ومن هذه الوجهة من النظر تصبح الرعوية فى ذروة الفضائل الإنسانية، أو على الأقل تبلغها إذا ما بلغت المدينة والطبيعة البشرية أوج نضجهما. ويتمثل فى هذا الافتراض لب العبرية الموجودة فى المبادئ الأخلاقية والسياسية لدولة المدينة. ولهذا السبب كان جوهر الاحتجاج هو نكران هذا الافتراض. فالافتراض بأن الرجل لكي يحيا حياة طيبة يتبعه أن يحيا خارج دولة المدينة، أو يلزمه إن كان لا بد له من البقاء فيها إلا يكون منها بأى حال، هذا الافتراض يقيم ميزاناً للقيم ليس غريباً على ما ارتأه أفلاطون وأرسطو فحسب، بل يناقبه من أساسه. ولو قلت بأن الرجل العاقل يجب أن يتتجنب السياسة جهد الطاقة، أو أن عليه إلا يضطلع راضياً بمسؤوليات الوظائف العامة، أو أن يشرف بتقلدها، بل يخلق به أن يتحاشى هذا

وذاك على أنها من بواعث القلق دون جدو فكأنك قلت إن أفالاطون وأرسطون قد شيدا فكرة خاطئة كل الخطأ عن الحكم والخير؛ إذ إن مثل هذا الخير شيء خاص يحصل عليه الإنسان أو يفقده في داخل نفسه وبنفسه، وبذلك لا يكون شيئاً يتطلب حياة مشتركة. وبهذا يصبح الاستكفاء الذاتي، الذي عده أفالاطون وأرسطون من خصائص الدولة، خاصة من خصائص الفرد البشري، ويصبح الخير شيئاً غير مرهون حتماً بدولة المدينة، هو الخير الذي يتحقق في العزلة والاعتكاف. وقد كان نمو هذا النوع من النظريات الأخلاقية إيذاناً بأفول دولة المدينة.

وان موقف أفالاطون وأرسطون من هذه الأخلاق الاعتزالية له مغزاه. فقد كانا يعلمان بوجودها، ولكنهما ما كانا ليستطيعاً أن يأخذاها مأخذ الجد. والمرجح أن الذي كتبه أفالاطون في «الجمهورية»<sup>(١)</sup> إنما كان سخرية من أسلوب الكلبيين (Cynics) في الحياة في «مدينة الخنازير»، حيث يصورهم ذلك الفصل، وقد اقتصرت على أبسط وأخشن الحاجات الضرورية<sup>(٢)</sup>. ومما يقارب اليقين أن هناك نكتة لاذعة في طيات ما لاحظه أرسطون من أن الرجل الذي يستطيع أن يحيا بغير الدولة إما أن يكون بهيمة أو إليها؛ فالأخلاقي الذي يتخذ الاستكفاء الذاتي مثلاً أعلى للفرد إنما يدعى صفات الآلهة، ولكنه في أكبر الظن يحيا حياة البهيمة. ولم يوازن أرسطون بين المزايا النسبية لحياة السياسي وحياة الفيلسوف إلا في مقدمته للدولة المثلالية. وهنا مع ذلك لم يناقش الأمر مناقشة حقيقة، بل قدر فقط أن «السعادة هي العمل»، وأن «من لا يعمل شيئاً لا يستطيع أن يحسن شيئاً»<sup>(٣)</sup>. والغالب أنه إنما كان يفكّر في الكلبيين، وليس بعيد، كما يرى «بيجر» (Jaeger) أن بعض تلاميذ أفالاطون قد توسعوا في مثال حياة التأمل، معتمدين على إشارة أفالاطون نفسه القائلة بأن الفيلسوف ربما وجب إجباره على العودة إلى الكهف. وعلى كل حال فلا ريب في أن «الأكاديمية» قد نحت هذا المنحى بعد جيل من ذلك العهد. وأماماً عند أرسطون فإن التعليق لم يعدُ أن يكون غمراً ساخراً. فجماع مذهب السياسي يفترض أن نشاط المواطن هو الخير الأكبر، ولم يعن فقط بأن يحمل آية نظرة أخرى محمل الجد.

## فشل دولة المدينة

إلى جانب الافتراض النظري القائل بأن لدولة المدينة وحدتها غناءً معنوياً، ففي فلسفة أفلاطون وأرسطو السياسية الاصطلاحية، كذلك افتراض عملٍ بالغ الأهمية، ولو أنه لسوء الحظ لم يكن صحيحاً في الظروف التي كانت قائمة آنئذ. فإن النهوض بدولة المدينة، في حدود القيود التي كان يفرضها ذلك الشكل من أشكال الحكومة، كان يقتضي التسليم بأن حكامها كانوا أحراراً في أعمالهم، قادرين بفضل تخييرهم أفضل سياسة على إصلاح عيوب الدولة الداخلية. وكان قبول أفلاطون وأرسطو التام لها، على أنها مؤسسة أخلاقية، دليلاً على أن أفقهم السياسي كان محدوداً بحدودها. وقد ترتب على ذلك أن أيّاً منها لم يفطن، كما كان ينبغي، إلى ذلك الدور الذي قامت به الشؤون الخارجية حتى في صميم الاقتصاد الداخلي لدولة المدينة. حقاً لقد انتقد أرسطو وأفلاطون لذلك الإغفال<sup>(٤)</sup>. ولكن لا يمكن القول بأنه أتى في ذلك بأحسن من سلفه. ولو كان أفلاطون وثيق الصلة بمقدونيا كما كان أرسطو، لما تعذر عليه إدراك ذلك الشأن الكبير لسيرة الإسكندر الذي طبع العصر بطبعه. وقد يكون من الظريف أن نسأل هذا السؤال: ماذا كان يحدث لو خطر لأرسطو أن يفترض أن دولة المدينة لا بد أن تندمج في وحدة سياسية أكثر استفهاماً، على النحو الذي امتصت فيه دولة المدينة من قبل الأسرة والقرية؟ ولكن هذا الفرض يعد فوق طاقة تصوره السياسي. والحقيقة مع ذلك هي أن مصير دولة المدينة لم يكن رهناً بالحكمة اليوناني، وبعلاقة اليونان بأسيا من الشرق وبقرطاجنة وإيطاليا من الغرب. وهكذا كان من الخطأ افتراض أن دولة المدينة كانت تستطيع اختيار أسلوب المعيشة فيها، بقطع النظر عن الحدود التي فرضتها عليها هذه العلاقات الخارجية. وقد يرش أفلاطون وأرسطو - كما فعل كثيرون غيرهما من أذكياء الإغريق - ما ساد علاقات المدن الإغريقية من حب التوسيع والعدوان؛ ولكن هذه العيوب - كما أثبتت الحوادث - كان لا يمكن استئصالها ما دامت المدن محافظة على استقلالها.

على السواء. وقد جعل جورجياس الليونتيني هذه الدعوة موضوع خطبته في الألعاب الأولمبية، وفعل هذا أيضاً ليسياس بعد ذلك بقليل سنة ٢٨٨ قبل الميلاد. وحيث إيزقراط على الوحدة، وعاش حتى رأى فيليب المقدوني، كما كان يعتقد، مبعوث العناية الإلهية الذي قد يستطيع أن يتحققها. ومع ذلك فإن معاهدة أنتالكيداس Antalcidas (سنة ٢٨٦ - سنة ٢٨٧ قبل الميلاد) أقرّت سيطرة فارس على العالم اليوناني في شؤون الحرب والسلم، واستمر سلطان الفرس حتى انتقل إلى يدي فيليب بإنشاء حلف كورنث. وبعد ذلك بقرنين آلت الرقابة على بلاد الإغريق إلى روما التي اتسع سلطانها. وعلى ذلك مُنيت دولة المدينة في الشؤون الخارجية بالفشل الدائم، وبصورة متفاوتة الوضوح منذ باكثير القرن الرابع قبل الميلاد. وحتى لو نجح الاتحاد المذكور في إرساء الصلات بين المدن ذاتها، فإنه كان يتبقى عليها أن تتدبر الأمر مع تلك القوى السياسية العظيمة التي كانت تحيط بالعالم اليوناني من الشرق والشمال والغرب، وهو أمر كان يعجزها إعجازاً شديداً.

على أن إخفاق المدن الإغريقية دون إرساء صلاتها فيما بينها لم يقتصر على فرع خاص من الإدارة، فلم يكن من الممكن حقاً الفصل بين الشؤون الخارجية والشئون الداخلية في دولة المدينة، لأن المصالح الطبيعية في السياسة الداخلية - وهي حينذاك مصالح أوليجاركية ومصالح ديمقراطية - كانت متشابهة في مختلف المدن وكانت لها بذلك قضية واحدة مشتركة. ولم يكن أى طراز هام من الحكم المحلي ليستطيع تجاهل الصلات السياسية والاقتصادية التي كانت تربط المدن. ويصدق هذا القول على تدخل مقدونيا، كما يصدق على صلات المدن بعضها ببعض. وقد جنحت مصالح أصحاب الثروة بصفة عامة إلى جانب مقدونيا، وهذا من الأسباب الهامة في ميل الطبقات الأكثر رغداً إلى النظر بعين الرضا إلى إشراق حكم فيليب. ولأسباب لا تخفي كانت مصالح الديمقراطيين أشد تعلقاً بالوطن المحلي. ويبعدوا لنا هذا الاشتباك المستعصي نقده بين السياسة الخارجية والداخلية بصورة رائعة في المعاهدات بين الإسكندر وبين مدن حلف كورنث. فإنه بالإضافة إلى رقابة الشؤون الخارجية قد عهد إلى

وقد استمرت دول المدن موجودة بالطبع، ولبث كثير منها أمداً طويلاً تراقب شؤونها المحلية بوساطة الهيئات الحاكمة القديمة. وليس من الممكن وضع حكم عام ينظم جميع درجات الرقابة وأنواعها الموجودة على هذه الهيئات في العصر الهليني. ولكن لن يستطيع الناقد الحصيف المرح أن يستشعر الجد المحسن، بحيث يفترض أن وظائف أولئك الحكماء كانت سلماً لمستقبل في الحياة له قيمة كبيرة. وقد يكون رأى الناقد على عكس ذلك لمجرد التفكير في حقيقة أخرى، هي أن حكومة المدينة لم تكن من الأهمية بالقدر الذي تخيله الناس، وأن الجانب الأكبر من حياة أية مدينة لم يكن بيدها، وأن أعظم عباقرة السياسة لم يكن يجرؤ على الأمل في تحقيق شيء يذكر في هذا الشأن. ومؤدي ذلك أن يسلم الإنسان بالفشل، ويشعر بخيبة الأمل وبالميل إلى العزلة والانطواء، وأن يخلق لنفسه حياة خاصة يقل فيها شأن الصالح العام أو ينعدم كلية، وبهذا يُصبح اتخاذ الوظائف العامة، كنهج في الحياة، أمراً لا يكتثر به الموظفون، بل ربما كان ذلك من قبيل سوء الطالع. ولعل خير من أبرز وجاهة النظر هذه هم الأبيقوريون أو الشراك، ومن جهة أخرى، كان هنالك إنكار جديد لدولة المدينة ولفضائلها، مردّه نجاح فئة البوسائ والمعدمين في أن يجعلوا لأنفسهم صوتاً مسموعاً. فربما كان الاعتزال هنا مصحوباً بشيء من الاحتجاج، أو بتوكيد للجانب الآخر في النظام الاجتماعي القائم حينذاك. وقد يعجز مثل هذا الاحتجاج عن وضع حد أعلى مناسب لطبيعته فينحو عندهن نحو التطرف، فيرتمى في أحضان الخيال أو يصل إلى حد الخيال، وهذا هو ما تمثله على أحسن نحو مدرسة الكلبيين.

وتقميّز جميع هذه المدارس - كما سبق القول - بأنها لم تسج على منوال أفلاطون وأرسطو، وترجع أهميتها إلى أنها تفرّعت إلى اتجاهات جديدة، وابتدعت طرائف الفكر كانت محل عناية الأزمان التالية، ولهذا السبب نراها من بعض الوجوه لم تبلغ من الكمال إلا مستوى أقل مما بلغته كتابات المفكرين العظيمين عن دولة المدينة. فلم تتح لأى مؤلف في هذه المذاهب عبقرية أفلاطون السامية، ولا إحاطة أرسطو النادرة بتاريخ المدن السياسية ونظام

حكوماتها. فأهمية هذه المذاهب - كما قلنا - تتحصر فيما جاءت به من وجهة نظر جديدة، وأنها أثارت مسائل متعلقة بالمبادئ الأولى، وأنها فتحت الباب من جديد لإعادة تقريرها في ظروف جد مختلفة عن تلك التي واجهها أفلاطون وأرسطو. ونحن إذا نظرنا بعين الود إلى فشل دولة المدينة أمكن تفسير هذا الفشل على أنه كارثة خلقية فادحة، على الأقل، بالنسبة إلى تلك الطبقات التي كان تأثيرها فيها بالغاً. وكان معنى هذا الفشل يجاوز إلى أبعد مدى معنى اختتام حياة سياسية في عصر كل ما فيه من معايير القيم شيء خاص وشخصي إلى حد بعيد. فلقد حمل ذلك الفشل الناس على أن يخلقوا لأول مرة مثلاً عليا للأخلاق الشخصية وللسعادة الخاصة، وذلك على نحو لم يكن يرى فيه اليوناني الذي عرك المبادئ المثلالية لدولة المدينة إلا انحرافاً أو جموداً. وربما نلاحظ ذلك في ازدهار عدد كبير من الجمعيات الخاصة ذات الأغراض الدينية والاجتماعية، مما لم يجد العصر الكلاسيكي حاجة إليه، وهذه ظاهرة مميزة للعصر الهليني<sup>(٧)</sup>. ومن البين أن هذه الجمعيات كانت محاولة للتعويض عن الميول الاجتماعية التي أغفلت دون إشباع بسبب انصراف المدينة عن مكان في المقام الأول من الأهمية. وظلت تلك القيم التي تضفيها رعوية الدولة في نظر أفلاطون وأرسطو مرضية في أساسها، على الأقل كانت قادرة على أن تكون كذلك، في حين بدا ذلك خاطئاً لدى قلة من معاصريهما، ولدى عدد متزايد من أتباعهما. وقد أدى ذلك الاختلاف الكبير في وجهة النظر إلى ضرورة تحول الناس في ذلك الوقت عن تلك الفلسفة السياسية التي خلفاها.

وقد اتبعت جميع المدارس القائلة بفكرة الاستكفاء الذاتي الفردي عن تعاليم سocrates مباشرة، ويستحيل بيان نصيب كل من هذه الادعاءات من الصحة، وربما كان من خلفوا سocrates من التابعين بعد انصرام الجيل الذي عرفه شخصياً لم يدركوا عن ذلك أكثر مما ندركه اليوم. فقد أصبح سocrates وظل أقرب ما يكون إلى الخرافة. ذلك الحكيم المثالى والفيلسوف البطل الذي اتخذت جميع المذاهب منه مثلاً يحتذى ونموذجاً لتعاليمها. ومع هذا عادت المعضلة الفلسفية بالتأكيد من أحد وجوهها إلى الوضع الذي كانت عليه قبل أفلاطون، فعدنا إلى

الموضوع القديم الخاص بمعنى الطبيعة وعلاقتها بقواعد السلوك العُرفية الاتقافية. وقد صدق ذلك بالطبع على الجيل الذي عاش فيه أفلاطون، حيث كان كل إنسان يبدأ من حيث انتهى سocrates، كما صدق أيضًا فيما بعد، على أولئك الذين لم يستطيعوا قبول تلك الحلول البارعة التي قال بها أفلاطون وأرسطو. وكلما زاد الشك في أن دولة المدينة تهيئ حقًا الظروف التي يمكن بها وجود حياة متمدّنة، ازدادت ضرورة العودة إلى تمحيص السؤال السابق ألا وهو: «ما هي العناصر الجوهرية والدائمة في الطبيعة البشرية التي يمكن أن تتولّد عنها نظرية في الحياة الفاضلة؟» ولهذا عادت إلى الظهور تلك النظريات التي عرضها أفلاطون ثم رفضها.

وكما سبق القول، وجدت في هذا الصدد صورتان رئيسيتان من الفلسفة السياسية جديرتان بالبحث. وقد فصلت إحداهما بإسهاب المدرسة الأبيقورية برغم أن الفوارق بين الأبيقوريين والشكاك لم تكن كبيرة الأهمية من حيث إنكار نظرياتهما السياسية. وأماماً الطراز الثاني فكان تلك الفلسفة السياسية التي اختلفت كل الاختلاف عن الأولى، وهي فلسفة مدرسة الكلبيين. ومن الأنساب أن نتناول هذين النوعين من النظريات بالبحث على هذا الترتيب.

### الأبيقوريون

استهدف المذهب الأبيقوري<sup>(٨)</sup> بعبارة عامة نفس ما استهدفته كل فلسفة خلقيّة تالية لعصر أرسطو، وهو أن تخلق في تلاميذها صفة الاستكفاء الذاتي الفردي. وفي سبيل ذلك كانت تلقنهم أن الحياة الفاضلة تقوم على التمتع باللذة، ولكنها فسرت ذلك بطريق سلبي. فالسعادة تقوم بالفعل على اجتناب كل ألم وهم وقلق. وكانت لذات الصدقة الروحية التي سعي أبيقور إلى تحقيقها بين تلاميذه، هي تلك التي يتكون منها الجانب الإيجابي من مذهبـه في السعادة، وقد تطلب ذلك الانعزاز عن مشاغل الحياة العامة التي لا جدوى منها. وعلى ذلك لم يكن للرجل الحكيم دخل بالشئون السياسية ما لم ترغمه الظروف على ذلك. وكان الأساس الفلسفـي لهذه المذاهب نظاماً مستفيضاً من المادية اقتبسـ من الفلسفة

السابقة عهداً، ويلوح أن اختيار هذا النظام لم يكن راجعاً إلى الوثوق من صحته بقدر رجوعه إلى العزاء الذي كان يعتقد أنه كفيل بتحقيقه. ويرجع السر في قدرته على كفالة الطمأنينة إلى أن الأبيقوريين قد أدرجوا غواصات الديانة والقصاص السماوي وزنوات الآلهة والأرواح ضمن أكثر المسائل التي يتوارثها الناس جدية. وربما يكون من المؤكد عندهم أن الآلة لا تحفل بالناس، وأنها لا تتدخل في مجرى حياتهم بخير أو شر، وهذا في الواقع هو أكثر أجزاء المذهب الأبيقوري جرأة. وقد كانت هذه المدرسة نقداً لاذعاً لكل صنوف العادات والعقائد الخرافية مثل العرافة والتجميم - وكان ذلك في الحقيقة شرّاً كبيراً - وكانت صحيفتها في هذا المجال مشرفة على عكس مدرسة الرواقيين التي كانت دائماً على استعداد عظيم لتلمس ظلال من الحقيقة في عقائد شائعة كان من الجلى عدم صحتها.

وعلى ذلك فإنهم عندما كانوا ينظرون إلى العالم بأسره كانوا يقصدون بالطبيعة العلوم الطبيعية، أي الذرات التي منها تتكون الأشياء. وعندما كانوا ينظرون إلى الإنسان كانوا يقصدون بالطبيعة المصلحة الشخصية أو رغبة كل إنسان في سعادته الفردية الخاصة. وكل ما عدا ذلك من تنظيم لأفعال البشر يدخل في نطاق العُرف ويكون وبالتالي لا معنى له في نظر الحكم، اللهم إلا إذا كانت القاعدة العُرفية تحقق سعادة لا تتحقق للناس بدونها. فليست هناك إذن فضائل خلقية ذاتية، ولا قيمة ذاتية من أي نوع سوى السعادة. وفي ذلك يقولون:

«العدل المطلق لم يوجد قط، وإنما وجد تعارف يتولد عن الاختلاط المتبادل في إقليم ما، وبين آونة وأخرى يحول دون إيقاع الأذى أو احتماله»<sup>(١)</sup>.

والدليل على بطلان القيم الذاتية هو تبادل القواعد والتطبيقات الأخلاقية التي سادت في أزمنة وأماكن مختلفة، وهو دليل استغله في الأصل جماعة من السفسطائيين، ولاحظه أفلاطون وتعمد رفضه في مناقشة موضوع العدالة في «الجمهورية». وقد تناوله بالتفصيل في تاريخ لاحق للمتشكّك كارنيادس (Carneades) واستعمله ضد الرواقيين<sup>(٢)</sup>. والنقطة الحيوية في هذا الدليل هي فكرة أن الخير شعور يستمتع به الإنسان بينه وبين نفسه، وأن التنظيمات الاجتماعية

إنما تبرر - إذا أمكن تبريرها - بشيء واحد هو أنها مناط تحقيق أكبر قدر ممكن من الخير الخاص.

وعلى ذلك لا تنشأ الدول إلا لتوفير الطمأنينة، وبخاصة من عدوان الغير، فالناس جمِيعاً أنانياً، ولا يسعون إلا إلى ما فيهم خيرهم الخاص. ولكن هذه الطريقة تجعل خيراً كل فرد مهدداً بأفعال الآخرين الصادرين عن هذه الأنانية نفسها، وبناء على ذلك يبرم الناس اتفاقاً ضمنياً لا يلحق أحدهم بمقتضاه ضرراً بالأخر ولا يصيبه ضرر منه. ولا ريب في أفضل حياة هي تلك التي تقوم على تجنب الإنسان الظلم دون أن يصيبه منه أذى، وأكثر من ذلك شرّاً أن يحتمل المرء عبء الظلم دون أن يكون قادرًا على فعله؛ ولكن لما كان الأمر الأول مستحيلاً، وكان الوجه الثاني فوق الطاقة، فإن الناس يعمدون إلى توفيق عمل يحترم الإنسان بمقتضاه حقوق غيره، لكي يحصل منهم على مثل هذا الاحترام لحقوقه. وعلى هذا النحو تظهر الدولة والقانون كتعاقد يسهل التعامل بين الناس. وإذا انتفى وجود مثل هذا العقد انتفى وجود العدالة. فالقانون والحكومات إنما يقومان من أجل الأمن المتبادل، ولا أثر لهما إلا لأن العقوبات التي يقرّرها القانون تجعل الظلم غير مربح. فالحاكم يلتزم العدل لأن ثمرة الظلم لا تعديل المخاطرة بالانكشاف والعقاب، فالأخلاقية تساوي المصلحة.

يستبّع ذلك بالطبع أن ما يراه الناس من السلوك حقاً وعدلاً يختلف باختلاف الظروف والزمان والمكان. وفي ذلك تقول الحكمة الذهبية:

«كل ما يثبت من القانون المتواضع عليه أنه نافع في الحاجات الناجمة من التعامل المتبادل فهو بطبعته عدل، سواء أكان عاماً جمِيع الناس أم لا، وإذا ما وضع أى قانون ولم يثبت أنه صالح للانتفاع به في التعامل المتبادل، فإنه إذن لم يعد عادلاً. وإذا كانت المنفعة التي يقررها القانون تتطور مع فكرة العدالة إلى حين فقط، فإن هذا القانون مع ذلك يكون في ذلك الحين عدلاً، ما دمنا لا نعني بالعبارات الجوفاء، بل ننظر إلى الحقائق من أفق أوسع»<sup>(11)</sup>.

ولا شك في أن العدالة على وجه العموم واحدة بين الناس جمِيعاً، لأن الطبيعة

البشرية واحدة حيثما كانت، ولكنه يسهل مع هذا أن نجد نظرية المنفعة على الأقل في تطبيقها تختلف في كثير أو قليل تبعاً لنوع الحياة التي يعيشها الناس، فما هو خطأ عند بعض الشعوب قد يكون صواباً عند غيرها. ولأسباب مشابهة قد يكون قانون ما عدلاً في أصله، لأنه كان ييسر التعامل الإنساني، ثم يصبح خطأ إذا تغيرت الظروف. وعلى كل حال فإن مناط الحكم على القوانين والنظم السياسية هو المصلحة وحدها. فما دامت القوانين والنظم السياسية تشبع الحاجة إلى الأمان، وتجعل التعامل المتبادل أكثر سلامة وأسهل منالاً، فهي عادلة بالمعنى الوحيد الذي يمكن فهمه من هذه الكلمة. وبذلك لم يكن من غير الطبيعي أن يميل الأبيقوريون بصفة عامة - وهم الذين لا يعيرون أشكال الحكومة إلا أقل اهتمام - إلى تفضيل الحكومة الفردية باعتبارها أقوى الحكومات وأكثرها من أجل ذلك أمناً. ولا شك أن هؤلاء الأبيقوريين كانوا منحدرين في الأغلب من بين طبقات المالك الذين لم يعد الأمن بالنسبة لهم خيراً سياسياً كبيراً.

وكان فلسفة الأبيقوريين الاجتماعية تستند إلى نظرية مؤثرة حقاً عن أصل المنظمات الإنسانية وتطورها على مبادئ مادية بحتة. وقد سجل ذلك الكتاب الخامس من قصيدة لوكريتيوس في الأمور الطبيعية، ولكن من المفترض أنها نشأت مع أبيقور. وجميع صور الحياة الاجتماعية بما فيها من هيئات سياسية واجتماعية وفنون وعلوم، وبالختصار كل الثقافة الإنسانية، قد ظهرت إلى الوجود دون تدخل أى عقل سوى عقل الإنسان. والكائنات الحية ذاتها ناتجة عن أسباب طبيعية محض. وقد استعار أبيقور من أنباذ قليس نظريته التي تذكر بصفة عامة جداً بالرأي الحديث في مسألة الانتخاب الطبيعي. فليس الإنسان مجبولاً على الميل إلى الجماعة، وليس فيه حافز إلا سعيه الذي لا يهدأ لتحقيق السعادة الفردية. وكان في بداية الأمر يعيش هائماً وحيداً يتلمس المأوى في الكهوف ويكافح لوقاية نفسه من الوحوش. وكان اكتشاف النار - أول خطوة نحو المدنية، ثم تعلم الإنسان بالتدريج أن يتخذ لنفسه مأوى في الأكواخ وأن يدثر جسمه بالجلود. ونشأت اللغة من الصيغات التي كان يعبر بها غريزياً عن انفعالاته. وأفضت التجارب والتوفيق العقل، الذي قد يزيد أو ينقص، بين

الأعمال وظروف الطبيعة على مر الزمان، إلى إنتاج مختلف الفنون النافعة، وإلى ظهور النظم والقوانين للجماعة المنظمة. فالمدينة في جملتها ولديها قوى الإنسان الطبيعية العاملة في نطاق الظروف التي هيأتها البيئة الطبيعية. أما الاعتقاد في الآلهة فإنه ناجم عن الأحلام، ويرجع ظهور الحكمة إلى التحقق من أن الآلهة لا تتدخل في شؤون البشر.

ولم يتيسر استقصاء جميع الاحتمالات الممكنة لمثل هذه النظرية الخاصة بالتطور الاجتماعي، ولمثل هذه الفلسفة السياسية القائمة على الأنانية الخالصة والتعاقد، إلا في العهود الحديثة، عندما بُعثت من جديد، حتى لتشبه فلسفة هوبس السياسية الأبيقورية شبهًا عجيبًا، من جهة المادية التي تقوم عليها، وارجاعها جميع الدوافع الإنسانية إلى المصلحة الشخصية، وإقامتها الدولة على أساس الحاجة إلى الأمن. وكان تيار الفكر في العالم القديم مضادًا لأكثر عناصر هذه الفلسفة حيوية وهو مهاجمتها للدين والخرافات، لأن شأن الدين بين المصالح الإنسانية كان يتزايد باطراد. ومع ذلك فالحقيقة أن الأبيقورية كانت في الجملة فلسفه هروب. وكان اتهامها بالشهوانية الذي خلع على اسمها معنى سيئًا، اتهامًا لا يقوم في الأغلب على أساس. ولكن من المحتمل أنها كانت تمثل إلى احتضان نوع من النزعة الفنية الباردة التي عجزت عن التأثير، أو لم ترغب في التأثير في مجرى الشؤون البشرية. وكانت الأبيقورية بالنسبة إلى الأفراد مصدر سلام وعزاء، ولكنها في زمانها لم تفعل شيئاً بالنسبة إلى تقدم الآراء السياسية.

### الكلبيون

ربما كان الكلبيون هم أيضًا يعتنقون سياسة التهرب ولكن على نحو جد مختلف. وقد فاقوا كل مدرسة أخرى في الاعتراض على دولة المدينة، وعلى تقسيم الطبقات الاجتماعية الذي كانت ترتكز عليه، وكان تهريهم متمثلًا في هجرهم كل ما اعتاد الناس أن يسموه خيرات الحياة، وفي إزالة جميع الفوارق الاجتماعية، وفي إطراح مباحث الأوضاع الاجتماعية، بل في إطراح أدابها أحياناً.

ويبدو أنهم انحدروا من صفوف الأجانب والمنفيين، أى ممن كانوا خارج نطاق رعوية الدولة. فقد كانت والدة مؤسس هذه المدرسة وهو أنتستينس من تراقيا، وكان أشهر أتباعها ديوجينيس السينيوي من المنفيين. ويبدو أن أبرز ممثل لها وهو كراتيس (Crates) قد نبذ ثروته لكي يحيا حياة فقر فلسفية كمتسول جوّال ومعلم. وكانت زوجته هيبارخيا من أسرة طيبة، وكانت في أول الأمر تلميذة له أخذت تصحبه في تجواله. وكان الكلبيون - جماعة يكتفها شيء من الفموض ولا يسودها أى نظام - من المعلمين المتجولين وال فلاسفة الشعبيين الذين اتخذوا حياة الفقر مذهبًا، وهم يذكروننا إلى حد ما بأولئك النساك المسؤولين في العصور الوسطى. وكان معظم تعليمهم موجهًا إلى الفقراء، وكانوا يلقنونهم ازدراة جميع الأمور المتعارف عليها. وكثيرًا ما كانوا في مسلكهم يؤذون شعور الناس بخشونة مظهرهم وغرابته. وبقدر ما تكشف للعالم القديم من مثل هذه الظاهرة فإنه يمكن أن يوصف الكلبيون بأنهم أقدم نموذج لفلاسفة الطبقة العاملة.

وكان الأساس الفلسفى لتعليمهم تلك النظرية القائلة بأن الحكيم ينبغي أن يبلغ كمال الاستكفاء الذاتى. وقد فهم الكلبيون من هذا أن ما هو من مكتون طاقته - ألا وهو فكره وصفاته - هو الضروري للحياة الطيبة. وكل شيء سوى الصفات الأخلاقية أمر لا يكترث به. ويُعد الكلبي من الأمور التي لا يكترث بها الملكية والزواج والأسرة والرعموية والتعلم والسمعة الطيبة، وبالاختصار محامد الحياة المتمدنة، وما تعارف الناس عليه فيها. وهكذا كانت جميع الفوارق المعتادة في حياة الإغريق الاجتماعية، محل نقد يذهب إلى حد إلغائها. فالغنى والفقير، والإغريقي والبربرى، والمواطن والأجنبي، والحر والعبد، والعربي والخسيس، كل أولئك سواسية لأنهم هبطوا جميعًا إلى المستوى المشترك من عدم الاكتراض. هذا وقد كانت المساواة عند الكلبيين مساواة العدم (Nihilism)، ولم تصبح هذه المدرسة قط سبيلاً إلى مذهب اجتماعي في البر، أو في العمل على تحسين الأحوال، بل كانت تمثل دائمًا نحو النسك والتزمت، فلم يكن للضرر والرق في نظرها أية نتيجة. حقًا إن الحر لم يكن خيراً من العبد، ولكن لم تكن لهذا أو لذاك أية قيمة في ذاته، وما كان الكلبي يسلم بأن العبودية شر أو أن

الحرية خير. ويظهر أنهم كانوا مدفوعين ببعض صميم للفوارق الاجتماعية التي شاعت في العالم القديم، ولكن هذا البعض حملهم على أن يولوا ظهورهم إلى التفاوت بين الناس، وأن يتمسوا في الفلسفة طریقاً إلى عالم روحى لا يعتد فيه بالأحقاد. ولا تكاد تكون الكلبية فلسفة أقل في الرفض من الأبيقورية، ولكنه كان رفض الزاهد والعدمى أكثر منه رفض عاشق الجمال.

النتيجة أن نظرية الكلبيين السياسية كانت الطوبيا (Utopia) (الدولة المثالية). وقد قيل إن كلا من أنتستينس ديوجينيس ألف كتاباً في السياسة، ويبدو أن كلاً منهما قد رسم نوعاً من الشيوعية المثالية، أو ربما من الفوضى، حيث تخفي الملكية والزواج والحكومة. ولم تكن المسألة كما رأها الكلبيون مسألة تمسّ حياة الأغلبية العظمى من الناس، لأن أكثر الناس من أية طبقة اجتماعية هم على كل حال بلهاء، والحياة الطيبة مقصورة على الحكماء وحدهم. ويفصل ذلك على الصورة الحقيقة للجماعة، فهي كذلك للحكيم وحده. والفلسفة تحل معتقدها من قوانين المدينة وعُرفها، والحكيم موجود في كل مكان، وليس في أي مكان، فهو لا يفتقر إلى بيت أو وطن، ولا يحتاج إلى مدينة أو قانون، لأن الفضيلة التي عنده هي قانون له. والنظام جماعها مصطنعة على حد سواء، وهي على السواء أو في من نظر الفيلسوف، لأن جميع هذه الأشياء لا لزوم لها عند أولئك الذين بلغوا درجة الاستكفاء الذاتي. والدولة التي تقتصر فيها الرعوية على الحكم هي وحدها الدولة الحقيقية، وليس لهذه الدولة مكان ولا قانون. فجميع الحكماء، حيثما كانوا، يؤلفون جماعة واحدة هي المدينة العالمية، والحكيم كما قال ديوجينيس «عالمي»: أي رعية عالمية. وقد تضمنت فكرة الرعوية العالمية هذه نتائج هامة، وكان لها تاريخ مميز في الرواية، ولكن ذلك يرجع أساساً إلى المعنى الإيجابي الذي خلّعه عليها الرواقيون. أما ما أكده الكلبيون فكان الجانب السلبي منها، أي البدائية (Primitivism)، وإلغاء الروابط المدنية والاجتماعية، وإلغاء جميع القيود فيما عدا تلك التي تتبع من شعور الحكم بالواجب. وكان احتجاج الكلبيين على العُرف الاجتماعي مذهبًا من مذاهب الرجوع إلى الطبيعة، بكل ما تحمله هذه الكلمة من معنى عدم.

ومناطق الأهمية العملية الرئيسية لمدرسة الكلبيين هو أنها كانت المعين الذي نبعَتْ منه الرواقية. غير أن الكلبيين يثيرون اهتماماً ربما جاوز ما يستحقون من أهمية. وليس من السهل بعد حقبة تزيد على ألفى سنة الكشف عن أكثر العناصر غموضاً في الفكر السياسي، تلك التي لم تكن متواقة مع أعلى الطبقات صوتاً في الدولة. وتدلّنا نشأة الفلسفة الكلبية وانتشارها على أننا، حتى إذا رجعنا إلى عهد سocrates، نجد فئة من الناس أرهقتهم أنظمة دولة المدينة، ولم يروا فيها، بأي حال من الأحوال، شيئاً يمكن أن يكون مثالياً. وقد أدى وجود أفلاطون وأرسطو في الجانب المضاد، إلى الحد من رسالة هؤلاء القوم الذين تبأوا في بدء القرن الرابع بأفول دولة المدينة، وهو ما شاهده الناس قاطبة في نهاية ذلك القرن.

## هوامش الفصل السابع

- (١) الجمهورية، ٣٧، د.
- (٢) يصور سقراط المدينة البدائية بأنها تلك التي تقنع بانتاج القمح والغنم والملابس والأحذية والمنازل، ويأكل الناس فيها القول والخبز المصنوع من دقيق القمح، وينامون على الحصیر وأوراق الشجر لا على الأسرة، فاعتبرن عليه جلوكون وهو يحاوره قائلاً: ولكنك يا سقراط تهين العيش لمدينة الخنازير، فوافقه سقراط وأخذ يبین كيف تكون المدينة المنعة التي يجلس فيها الناس على الأرائك. (المترجم)
- (٣) السياسة، ١٢٢٥، ٢، ١٦.
- (٤) السياسة، ١٢٦٥، ٦، ٢٠.
- (٥) W. S. Ferguson; Hellenistic Athens (1911) pp. I.
- (٦) W. W. Tarn. Hellenistic Civilisation (1927) p. 104.
- (٧) Tarn (المرجع السابق، صفحة ٨١).
- (٨) أسس أبيقور المدرسة في أثينا عام ٣٠٦، وقيمت عدة قرون إحدى المدارس الأthenية الأربع الكبرى. وقد اتصلت بسقراط عن طريق أرستيبوس.
- (٩) حكم ذهبية، ٣٢ - انظر ر. د. هكس، الرواقيون والأبيقوريون، ١٩١٠، ص ١٧٧.
- (١٠) يستعرض شيشرون Cicero بالتفصيل حجة كارنيادس - الجمهورية، الكتاب الثالث - ٥ - ٢٠.
- (١١) الحكم الذهبية، ٣٧.

مراجع مختارة  
الفصل السابع

**SELECTED BIBLIOGRAPHY**

- The Greek Atomists and Epicurus: A Study. By Cyril Bailey. Oxford, 1928, Ch. 10.
- Tit Lucreti Cari: De rerum natura. Ed. with Prolegomena, Critical Apparatus, and Commentary by Cyril Bailey. 3 vols. Oxford, 1947. Prolegomena, Section IV.
- A History of Cynicism from Diogenes to the 6th Century A. D. By Donald R. Duley. London, 1937.
- Greek Thinkers: A History of Ancient Philosophy. By Theodor Comperz. Vol. II. Eng. trans. By G. G. Berry. New York, 1905. Book IV, ch 7.
- Stoic and Epicurean. By R. D. Hicks. New York, 1910. Ch. 5.
- Diogenes of Sinope: A study of Greek Cynicism. By Farrand Sayre. Baltimore, 1938.
- Lucretius, Poet and Philosopher. By Edward E. Sikes. Cambridge, 1936.
- The Stoics, Epicureans, and Sceptics. By Eduard Zeller. Eng. trans. By O. J. Reichenel. London, 1880. Ch 20.